

BELGISCH STAATSBLAD

MONITEUR BELGE

Publicatie overeenkomstig artikelen 472 tot 478 van de programmawet van 24 december 2002 gepubliceerd in het *Belgisch Staatsblad* van 31 december 2002.

Dit *Belgisch Staatsblad* kan geconsulteerd worden op :
www.staatsblad.be

Bestuur van het Belgisch Staatsblad, Leuvenseweg 40-42,
1000 Brussel, tel. 02 552 22 11 - Adviseur : A. Van Damme



Publication conforme aux articles 472 à 478 de la loi-programme du 24 décembre 2002 publiée au *Moniteur belge* du 31 décembre 2002.

Le *Moniteur belge* peut être consulté à l'adresse :
www.moniteur.be

Direction du Moniteur belge, rue de Louvain 40-42,
1000 Bruxelles, tél. 02 552 22 11 - Conseiller : A. Van Damme

174e ANNEE

N. 3

174e JAARGANG

DINSDAG 6 JANUARI 2004

MARDI 6 JANVIER 2004

INHOUD

Wetten, decreten, ordonnanties en verordeningen

Federale Overheidsdienst Financiën en Federale Overheidsdienst Personeel en Organisatie

30 NOVEMBER 2003. — Koninklijk besluit houdende gedeeltelijke verdeling van het provisioneel krediet ingeschreven in het programma 04-53-2 van de algemene uitgavenbegroting voor het begrotingsjaar 2003, bl. 204.

30 NOVEMBER 2003. — Koninklijk besluit houdende gedeeltelijke verdeling van het provisioneel krediet ingeschreven in het programma 04-53-2 van de algemene uitgavenbegroting voor het begrotingsjaar 2003, bl. 205.

Gemeenschaps- en Gewestregeringen

Vlaamse Gemeenschap

Ministerie van de Vlaamse Gemeenschap

14 NOVEMBER 2003. — Besluit van de Vlaamse regering tot uitvoering van het decreet van 15 juni 1994 betreffende de milieubeleidsvereenkomsten, bl. 209.

Waals Gewest

Ministerie van het Waalse Gewest

18 SEPTEMBER 2003. — Besluit van de Waalse Regering tot wijziging van het besluit van de Waalse Regering van 19 december 2002 houdende toepassing van het koninklijk besluit van 3 mei 1994 betreffende de premie ten behoeve van producenten van schapenvlees, bl. 213.

Gemeinschafts- und Regionalregierungen

Wallonische Region

Ministerium der Wallonischen Region

18. SEPTEMBER 2003 — Erlass der Wallonischen Regierung zur Abänderung des Erlasses der Wallonischen Regierung vom 19. Dezember 2002 zur Anwendung des Königlichen Erlasses vom 3. Mai 1994 bezüglich der Prämie zugunsten der Schaffleischerzeuger, S. 212.

SOMMAIRE

Lois, décrets, ordonnances et règlements

Service public fédéral Finances et Service public fédéral Personnel et Organisation

30 NOVEMBRE 2003. — Arrêté royal portant répartition partielle du crédit provisionnel, inscrit au programme 04-53-2 du budget général des dépenses de l'année budgétaire 2003, p. 204.

30 NOVEMBRE 2003. — Arrêté royal portant répartition partielle du crédit provisionnel, inscrit au programme 04-53-2 du budget général des dépenses de l'année budgétaire 2003, p. 205.

Gouvernements de Communauté et de Région

Communauté flamande

Ministère de la Communauté flamande

14 NOVEMBRE 2003. — Arrêté du Gouvernement flamand portant exécution du décret du 15 juin 1994 relatif aux conventions environnementales, p. 210.

Région wallonne

Ministère de la Région wallonne

18 SEPTEMBRE 2003. — Arrêté du Gouvernement wallon modifiant l'arrêté du Gouvernement wallon du 19 décembre 2002 portant application de l'arrêté royal du 3 mai 1994 relatif à la prime au bénéficiaire des producteurs de viande ovine, p. 211.

Andere besluiten*Federale Overheidsdienst Kanselarij van de Eerste Minister en Ministerie van de Franse Gemeenschap*

Secretariaat-generaal. Dienst Nationale Orden. Algemene Directie Cultuur. Jubelfeest 60-jarig bestaan van het « Théâtre Le Rideau de Bruxelles ». Nationale Orden. Bevorderingen. Benoemingen, bl. 214.

Federale Overheidsdienst Mobiliteit en Vervoer

25 NOVEMBER 2003. — Ministerieel besluit houdende aanwijzing van de Secretaris van het Interministerieel Comité voor de Verkeersveiligheid, bl. 214.

2 DECEMBER 2003. — Ministerieel besluit houdende benoeming van de voorzitter en leden van de Commissie voor het verlenen van Rijnschipperspatenten, bl. 214.

16 DECEMBER 2003. — Ministerieel besluit ter uitvoering van het koninklijk besluit van 6 juli 1997 houdende de samenstelling en de opdracht van de Filatelistische Commissie, bl. 215.

Benoemingen, bl. 216. — Bevordering, bl. 216. — Raad van State. Schorsing, bl. 216. — Personeel en Organisatie. Oppensioenstelling, bl. 217. — Afzonderlijke Personeelsformatie. Eervolle ontslagverlening, bl. 217.

*Gemeenschaps- en Gewestregeringen***Officiële berichten***Raad van State*

Bericht voorgeschreven bij artikel 7 van het koninklijk besluit van 5 december 1991 tot bepaling van de rechtspleging in kortgeding voor de Raad van State, bl. 221.

Bericht voorgeschreven bij artikel 7 van het koninklijk besluit van 5 december 1991 tot bepaling van de rechtspleging in kortgeding voor de Raad van State, bl. 221.

Staatsrat

Bekanntmachung, vorgeschrieben durch Artikel 7 des königlichen Erlasses vom 5. Dezember 1991 zur Festlegung des Verfahrens der einstweiligen Entscheidung vor dem Staatsrat, S. 221.

Bekanntmachung, vorgeschrieben durch Artikel 7 des königlichen Erlasses vom 5. Dezember 1991 zur Festlegung des Verfahrens der einstweiligen Entscheidung vor dem Staatsrat, S. 222.

Federale Overheidsdienst Justitie

Wet van 15 mei 1987 betreffende de namen en voornamen. Bekendmaking, bl. 222.

Federale Overheidsdienst Financiën

Administratie van de ondernemings- en inkomensfiscaliteit. Sector directe belastingen. Bericht aan de instellingen die gemachtigd zijn kwijtschrijven uit te reiken voor giften die de schenker van zijn totale belastbare netto-inkomsten kan aftrekken. Erratum, bl. 222.

Autres arrêtés*Service public fédéral Chancellerie du Premier Ministre et Ministère de la Communauté française*

Secrétariat général. Service des Ordres nationaux. Direction générale de la Culture. Jubilé 60^e anniversaire du Théâtre Le Rideau de Bruxelles. Ordres nationaux. Promotions. Nominations, p. 214.

Service public fédéral Mobilité et Transports

25 NOVEMBRE 2003. — Arrêté ministériel portant désignation du Secrétaire du Comité interministériel pour la Sécurité routière, p. 214.

2 DECEMBRE 2003. — Arrêté ministériel nommant les président et membres de la Commission pour la délivrance des patentes de batelier du Rhin, p. 214.

16 DECEMBRE 2003. — Arrêté ministériel pris en exécution de l'arrêté royal du 6 juillet 1997, fixant la composition et la mission de la Commission philatélique, p. 215.

Nominations, p. 216. — Promotion, p. 216. — Conseil d'Etat. Suspension, p. 216. — Personnel et Organisation. Mise à la retraite, p. 217. — Cadre organique distinct. Démission honorable, p. 217.

*Gouvernements de Communauté et de Région**Région wallonne**Ministère wallon de l'Équipement et des Transports*

7 OCTOBRE 2003. — Arrêté ministériel relatif à l'expropriation de biens immeubles à Péruwelz, p. 217.

3 DECEMBRE 2003. — Arrêté ministériel relatif à l'expropriation de biens immeubles à Vaulx (Tournai), p. 219.

Avis officiels*Conseil d'Etat*

Avis prescrit par l'article 7 de l'arrêté royal du 5 décembre 1991 déterminant la procédure en référé devant le Conseil d'Etat, p. 221.

Avis prescrit par l'article 7 de l'arrêté royal du 5 décembre 1991 déterminant la procédure en référé devant le Conseil d'Etat, p. 221.

Service public fédéral Justice

Loi du 15 mai 1987 relative aux noms et prénoms. Publication, p. 222.

Service public fédéral Finances

Administration de la fiscalité des entreprises et des revenus. Secteur contributions directes. Avis aux institutions habilitées à délivrer des reçus en matière de libéralités déductibles de l'ensemble des revenus nets imposables des donateurs. Erratum, p. 222.

Federale Overheidsdienst Binnenlandse Zaken

15 MEI 2003. — Omzendbrief SPV-02 inzake de installatie, onderhoud en gebruik van alarmsystemen. Duitse vertaling, bl. 222.

Ministeriële omzendbrief betreffende de verlenging van sommige rijbewijzen van asielzoekers en van erkende vluchtelingen. Duitse vertaling, bl. 228.

Service public fédéral Intérieur

15 MAI 2003. — Circulaire SPV-02 concernant l'installation, l'entretien et l'utilisation des systèmes d'alarme. Traduction allemande, p. 222.

Circulaire ministérielle relative à la prorogation de certains permis de conduire de demandeurs d'asile et de réfugiés reconnus. Traduction allemande, p. 228.

Föderaler Öffentlicher Dienst Inneres

15. MAI 2003 — Rundschreiben SPV-02 über die Installation, die Wartung und die Benutzung von Alarmsystemen. Deutsche Übersetzung, S. 223.

Ministerielles Rundschreiben über die Verlängerung bestimmter Führerscheine von Asylsuchenden und anerkannten Flüchtlingen. Deutsche Übersetzung, S. 228.

*Gemeenschaps- en Gewestregeringen**Gouvernements de Communauté et de Région**Communauté française**Ministère de la Communauté française*

Appel aux candidats à une désignation à titre temporaire dans l'enseignement de la Communauté française de plein exercice (fondamental et secondaire) et de promotion sociale (secondaire et supérieur) et dans les internats autonomes et les internats-homes d'accueil, p. 232.

Agenda's**Ordres du jour**

Verenigde Vergadering van de Gemeenschappelijke Gemeenschapscommissie van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest, bl. 239.

Assemblée réunie de la Commission communautaire commune de la Région de Bruxelles-Capitale, p. 239.

De Wettelijke Bekendmakingen en Verschillende Berichten worden niet opgenomen in deze inhoudsopgave en bevinden zich van bl. 240 tot bl. 274.

Les Publications légales et Avis divers ne sont pas repris dans ce sommaire mais figurent aux pages 240 à 274.

WETTEN, DECRETEN, ORDONNANTIES EN VERORDENINGEN LOIS, DECRETS, ORDONNANCES ET REGLEMENTS

FEDERALE OVERHEIDSDIENST FINANCIEN EN FEDERALE OVERHEIDSDIENST PERSONEEL EN ORGANISATIE

N. 2004 — 25

[C — 2003/02195]

30 NOVEMBER 2003. — Koninklijk besluit houdende gedeeltelijke verdeling van het provisioneel krediet ingeschreven in het programma 04-53-2 van de algemene uitgavenbegroting voor het begrotingsjaar 2003

ALBERT II, Koning der Belgen,
Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen, Onze Groet.

Gelet op de wet van 27 december 2002 houdende de algemene uitgavenbegroting voor het begrotingsjaar 2003, inzonderheid op artikel 2.04.3;

Overwegende dat op het programma 04-53/2 van de algemene uitgavenbegroting voor het begrotingsjaar 2003 een provisioneel krediet is ingeschreven ten belope van 988.800 euro, bestemd voor de uitvoering van opleidingsactiviteiten in de verschillende departementen en parastatalen;

Op de voordracht van Onze Minister van Begroting en Overheidsbedrijven, van Onze Minister van Ambtenarenzaken, Maatschappelijke Integratie en Grootstedenbeleid en van Onze Minister van Financiën,

Hebben Wij besloten en besluiten Wij :

Artikel 1. Een niet-gesplitst krediet ten belope van 297.472 euro wordt afgenomen van het provisioneel krediet ingeschreven op het programma 04-53/2 van de algemene uitgavenbegroting voor het begrotingsjaar 2003, en wordt verdeeld overeenkomstig de bijgevoegde tabel.

De in de tabel vermelde bedragen worden gevoegd bij het krediet dat onder het betrokken programma en basisallocatie is uitgetrokken voor het begrotingsjaar 2003.

Art. 2. Dit besluit treedt in werking de dag waarop het in het *Belgisch Staatsblad* wordt bekendgemaakt.

Art. 3. Onze Minister van Begroting en Overheidsbedrijven, Onze Minister van Ambtenarenzaken, Maatschappelijke Integratie en Grootstedenbeleid en Onze Minister van Financiën zijn, ieder wat hem betreft, belast met de uitvoering van dit besluit.

Gegeven te Brussel, 30 november 2003.

ALBERT

Van Koningswege :

De Minister van Begroting,
J. VANDE LANOTTE

De Minister van Ambtenarenzaken,
Mevr. M. ARENA

De Minister van Financiën,
D. REYNDERS

SERVICE PUBLIC FEDERAL FINANCES ET SERVICE PUBLIC FEDERAL PERSONNEL ET ORGANISATION

F. 2004 — 25

[C — 2003/02195]

30 NOVEMBRE 2003. — Arrêté royal portant répartition partielle du crédit provisionnel, inscrit au programme 04-53-2 du budget général des dépenses de l'année budgétaire 2003

ALBERT II, Roi des Belges,
A tous, présents et à venir, Salut.

Vu la loi du 27 décembre 2002 contenant le budget général des dépenses pour l'année budgétaire 2003, notamment l'article 2.04.3;

Considérant qu'un crédit provisionnel de 988.800 euros est inscrit au programme 04-53/2 du budget général des dépenses pour l'année budgétaire 2003, destiné à l'exécution d'initiatives de formation dans les différents départements et parastataux;

Sur la proposition de Notre Ministre du Budget et des Entreprises publiques, de Notre Ministre de la Fonction publique, de l'Intégration sociale et de la Politique des grandes villes et de Notre Ministre des Finances,

Nous avons arrêté et arrêtons :

Article 1^{er}. Un crédit non dissocié d'un montant de 297.472 euros est prélevé du crédit provisionnel inscrit au programme 04-53/2 du budget général des dépenses pour l'année budgétaire 2003 et est réparti conformément au tableau ci-annexé.

Les montants figurant dans ce tableau sont rattachés au crédit prévu pour l'année budgétaire 2003 au programme et à l'allocation de base concernés.

Art. 2. Le présent arrêté entre en vigueur le jour de sa publication au *Moniteur belge*.

Art. 3. Notre Ministre du Budget et des Entreprises publiques, Notre Ministre de la Fonction publique, de l'Intégration sociale et de la Politique des grandes villes et Notre Ministre des Finances sont chargés, chacun en ce qui le concerne, de l'exécution du présent arrêté.

Donné à Bruxelles, le 30 novembre 2003.

ALBERT

Par le Roi :

Le Ministre du Budget,
J. VANDE LANOTTE

La Ministre de la Fonction publique,
Mme M. ARENA

Le Ministre des Finances,
D. REYNDERS

BIJLAGE - ANNEXE

Wettelijke artikelen — Articles légaux Departementen — Afdelingen — Programma's Départements — Divisions — Programmes	Projecten — Projets	Niet-gesplitste kredieten (in euro) — Crédits non dissociés (en euro)	Activiteiten — Activités	Basisallocaties (en check digits) — Allocations de base (et check digits)
Federale Overheidsdienst Personeel en Organisatie Service public fédéral Personnel et Organisation 04 53 1	Taalopleidingen Formations en langues	297.472	1	53.11.12.51 (19)

Gezien om te worden gevoegd bij Ons besluit van 30 november 2003.

ALBERT

Van Koningswege :
De Minister van Begroting,
J. VANDE LANOTTE
De Minister van Ambtenarenzaken,
Mevr. M. ARENA
De Minister van Financiën,
D. REYNDERS

Vu pour être annexé à Notre arrêté du 30 novembre 2003.

ALBERT

Par le Roi :
Le Ministre du Budget,
J. VANDE LANOTTE
La Ministre de la Fonction publique,
Mme M. ARENA
Le Ministre des Finances,
D. REYNDERS

FEDERALE OVERHEIDSDIENST FINANCIEN
EN FEDERALE OVERHEIDSDIENST
PERSONEEL EN ORGANISATIE

N. 2004 — 26

[C — 2003/02196]

30 NOVEMBER 2003. — Koninklijk besluit houdende gedeeltelijke verdeling van het provisioneel krediet ingeschreven in het programma 04-53-2 van de algemene uitgavenbegroting voor het begrotingsjaar 2003

ALBERT II, Koning der Belgen,
Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen, Onze Groet.

Gelet op de wet van 27 december 2002 houdende de algemene uitgavenbegroting voor het begrotingsjaar 2003, inzonderheid op artikel 2.04.3;

Overwegende dat op het programma 04-53/2 van de algemene uitgavenbegroting voor het begrotingsjaar 2003 een provisioneel krediet is ingeschreven ten belope van 988.800 euro, bestemd voor de uitvoering van opleidingsactiviteiten in de verschillende departementen en parastatalen;

Op de voordracht van Onze Minister van Begroting en Overheidsbedrijven, van Onze Minister van Ambtenarenzaken, Maatschappelijke Integratie en Grootstedenbeleid en van Onze Minister van Financiën,

Hebben Wij besloten en besluiten Wij :

Artikel 1. Een niet-gesplitst krediet ten belope van 528.470 euro wordt afgenomen van het provisioneel krediet ingeschreven op het programma 04-53/2 van de algemene uitgavenbegroting voor het begrotingsjaar 2003, en wordt verdeeld overeenkomstig de bijgevoegde tabel.

De in de tabel vermelde bedragen worden gevoegd bij het krediet dat onder het betrokken programma en basisallocatie is uitgetrokken voor het begrotingsjaar 2003.

SERVICE PUBLIC FEDERAL FINANCES
ET SERVICE PUBLIC FEDERAL
PERSONNEL ET ORGANISATION

F. 2004 — 26

[C — 2003/02196]

30 NOVEMBRE 2003. — Arrêté royal portant répartition partielle du crédit provisionnel, inscrit au programme 04-53-2 du budget général des dépenses de l'année budgétaire 2003

ALBERT II, Roi des Belges,
A tous, présents et à venir, Salut.

Vu la loi du 27 décembre 2002 contenant le budget général des dépenses pour l'année budgétaire 2003, notamment l'article 2.04.3;

Considérant qu'un crédit provisionnel de 988.800 euros est inscrit au programme 04-53/2 du budget général des dépenses pour l'année budgétaire 2003, destiné à l'exécution d'initiatives de formation dans les différents départements et parastataux;

Sur la proposition de Notre Ministre du Budget et des Entreprises publiques, de Notre Ministre de la Fonction publique, de l'Intégration sociale et de la Politique des grandes villes et de Notre Ministre des Finances,

Nous avons arrêté et arrêtons :

Article 1^{er}. Un crédit non dissocié d'un montant de 528.470 euros est prélevé du crédit provisionnel inscrit au programme 04-53/2 du budget général des dépenses pour l'année budgétaire 2003 et est réparti conformément au tableau ci-annexé.

Les montants figurant dans ce tableau sont rattachés au crédit prévu pour l'année budgétaire 2003 au programme et à l'allocation de base concernés.

Art. 2. Dit besluit treedt in werking de dag waarop het in het *Belgisch Staatsblad* wordt bekendgemaakt.

Art. 3. Onze Minister van Begroting en Overheidsbedrijven, Onze Minister van Ambtenarenzaken, Maatschappelijke Integratie en Grootstedenbeleid en Onze Minister van Financiën zijn, ieder wat hem betreft, belast met de uitvoering van dit besluit.

Gegeven te Brussel, 30 november 2003.

ALBERT

Van Koningswege :
De Minister van Begroting,
J. VANDE LANOTTE
De Minister van Ambtenarenzaken,
Mevr. M. ARENA
De Minister van Financiën,
D. REYNDERS

Art. 2. Le présent arrêté entre en vigueur le jour de sa publication au *Moniteur belge*.

Art. 3. Notre Ministre du Budget et des Entreprises publiques, Notre Ministre de la Fonction publique, de l'Intégration sociale et de la Politique des grandes villes et Notre Ministre des Finances sont chargés, chacun en ce qui le concerne, de l'exécution du présent arrêté.

Donné à Bruxelles, le 30 novembre 2003.

ALBERT

Par le Roi :
Le Ministre du Budget,
J. VANDE LANOTTE
La Ministre de la Fonction publique,
Mme M. ARENA
Le Ministre des Finances,
D. REYNDERS

BIJLAGE — ANNEXE

Wettelijke artikelen - Articles légaux			Projecten — Projets	Niet-gesplitste kredieten (in euro) — Crédits non dissociés (en euro)	Activiteiten — Activités	Basisallocaties (en check digits) — Allocations de base (et check digits)
Departementen Départements	Afdelingen Divisions	Programma's Programmes				
FOD Personeel en Organisatie SPF Personnel et Organisation						
04	40	0	- Ontwikkeling competenties voor leidinggevenden Développement des compétences des fonctionnaires dirigeants	67.200	3	40.03.12.22 (52)
FOD Justitie SPF Justice						
12	40	0	- Resultaatgericht leidinggeven Diriger vers des résultats	50.000	2	40.02.12.01 (26)
12	51	0	- Ontwikkeling van managementcompetenties bij de directeurs van de penitentiële instellingen Développement des compétences en management des directeurs des établissements pénitentiaires	5.000	2	51.02.12.01 (32)
FOD Binnenlandse Zaken SPF Intérieur						
13	40	0	- Basisopleiding Management voor leidinggevende ambtenaren (middenkader en lijnmanagement) Formation de base au management pour les fonctionnaires dirigeants (cadres moyens et managers de ligne)	93.750	2	40.02.12.01 (75)
13	55	0	- People Management – coaching van leidinggevenden People Management – coaching des fonctionnaires dirigeants	7.500	2	55.02.12.01 (92)

Wettelijke artikelen - Articles légaux			Projecten — Projets	Niet-gesplitste kredieten (in euro) — Crédits non dissociés (en euro)	Activiteiten — Activités	Basisallocaties (en check digits) — Allocations de base (et check digits)
Departementen Départements	Afdelingen Divisions	Programma's Programmes				
13	56	0	- Time management Time management	10.000	2	56.02.12.01 (22)
13	56	0	- Vergadertechnieken Techniques de réunion	15.300	2	56.02.12.01 (22)
13	51	0	- Project Management Project Management	20.000	2	51.02.12.01 (81)
FOD Buitenlandse Zaken, Buitenlandse Handel en Ontwikkelingssamenwerking SPF Affaires étrangères, Commerce extérieur et Coopération au Développement						
14	41	2	- Organiseren, leiden en begeleiden Organiser, diriger et encadrer	22.800	1	41.21.12.01 (31)
14	41	2	- Voorbereiden, leiden en opvolgen van vergaderingen Préparation, conduite et suivi de réunions	25.500	1	41.21.12.01 (31)
Ministerie van Landsverdediging Ministère de la Défense nationale						
16	50	0	- Opleiding in competentie-management voor het lijnmanagement Formation à la gestion des compétences pour le management de ligne	6.460	2	50.02.12.33 (39)
FOD Werkgelegenheid, Arbeid en Sociaal Overleg SPF Emploi, Travail et Concertation sociale						
23	40	0	- Begeleiding projectleiders en teamleiders van multidisciplinaire teams Accompagnement des chefs de projets et des chefs d'équipes multidisciplinaires	25.000	2	40.02.12.01 (80)
FOD Sociale Zekerheid SPF Sécurité sociale						
24	40	1	- Promoten van de diversiteit Promotion de la diversité	2.900	3	40.13.12.01 (34)

Wettelijke artikelen - Articles légaux			Projecten — Projets	Niet-gesplitste kredieten (in euro) — Crédits non dissociés (en euro)	Activiteiten — Activités	Basisallocaties (en check digits) — Allocations de base (et check digits)
Departementen Départements	Afdelingen Divisions	Programma's Programmes				
24	40	1	- Organisatieontwikkeling door het verhogen van de competenties van leidinggevende ambtenaren Développement de l'organisation par l'accroissement des compétences des agents dirigeants	18.560	3	40.13.12.01 (34)
24	40	1	- Opleiding inzake projectmanagement voor de projectleiders en beleidsanalisten van het Directoraat-generaal Sociaal Beleid Formation en gestion de projets pour les chefs de projet et les analystes des politiques de la Direction générale Politique sociale	13.500	3	40.13.12.01 (34)
FOD Volksgezondheid, Veiligheid van de Voedselketen en Leefmilieu SPF Santé publique, Sécurité de la Chaîne alimentaire et Environnement						
25	40	1	- Het houden van functioneringsgesprekken met medewerkers Mener des entretiens de fonctionnement avec ses collaborateurs	25.000	3	40.13.12.01 (83)
25	40	1	- Project Management Project Management	37.500	3	40.13.12.01 (83)
25	40	1	- Competentieontwikkeling van medewerkers (persoonlijke en teamopleidingsplannen) Développement des compétences des collaborateurs (plans de formation individuels et d'équipe)	25.000	3	40.13.12.01 (83)
25	40	1	- Coachen van elke medewerker individueel Coachier chaque collaborateur individuellement	25.000	3	40.13.12.01 (83)
25	40	1	- Coachen van teams Coachier les équipes	25.000	3	40.13.12.01 (83)
FOD Economie, K.M.O., Middenstand en Energie SPF Economie, P.M.E., Classes moyennes et Energie						
32	41	0	- Invoering van ontwikkelcirkels Mise en place des cercles de développement	7.500	2	41.02.12.01 (63)

Vu pour être annexé à Notre arrêté du 30 novembre 2003.

Gezien om te worden gevoegd bij Ons besluit van 30 november 2003.

ALBERT

Van Koningswege :
De Minister van Begroting,
J. VANDE LANOTTE
De Minister van Ambtenarenzaken,
Mevr. M. ARENA
De Minister van Financiën,
D. REYNDERS

ALBERT

Par le Roi :
Le Ministre du Budget,
J. VANDE LANOTTE
La Ministre de la Fonction publique,
Mme M. ARENA
Le Ministre des Finances,
D. REYNDERS

GEMEENSCHAPS- EN GEWESTREGERINGEN
GOUVERNEMENTS DE COMMUNAUTE ET DE REGION
GEMEINSCHAFTS- UND REGIONALREGIERUNGEN

VLAAMSE GEMEENSCHAP — COMMUNAUTE FLAMANDE

MINISTERIE VAN DE VLAAMSE GEMEENSCHAP

N. 2004 — 27

[C — 2003/36238]

**14 NOVEMBER 2003. — Besluit van de Vlaamse regering tot uitvoering
van het decreet van 15 juni 1994 betreffende de milieubeleidsvereenkomsten**

De Vlaamse regering,

Gelet op het decreet van 15 juni 1994 betreffende de milieubeleidsvereenkomsten, inzonderheid op artikel 6, § 1, artikel 7 en artikel 12, § 1;

Gelet op het advies van de Milieu- en Natuurraad van Vlaanderen van 5 december 2002;

Gelet op het advies van de Sociaal-Economische Raad van Vlaanderen van 10 december 2002;

Gelet op het akkoord van de Vlaamse minister, bevoegd voor Begroting, gegeven op 7 november 2002;

Gelet op advies 35.275/1/V van de Raad van State, gegeven op 10 september 2003, met toepassing van artikel 84, § 1, eerste lid, 1°, van de gecoördineerde wetten op de Raad van State;

Op voorstel van de Vlaamse minister van Leefmilieu, Landbouw en Ontwikkelingssamenwerking;

Na beraadslaging,

Besluit :

Artikel 1. Overeenkomstig artikel 6, § 1, van het decreet van 15 juni 1994 betreffende de milieubeleidsvereenkomsten wordt een samenvatting van het ontwerp van milieubeleidsvereenkomst, met vermelding van het telefoonnummer, het e-mailadres en de webstek van de bevoegde dienst waar de tekst opvraagbaar is, bekendgemaakt in minstens drie dagbladen die in het gehele Vlaamse Gewest worden verspreid en op de webstek van de bevoegde dienst van de Vlaamse regering.

Art. 2. Een organisatie van ondernemingen die, overeenkomstig artikel 7 van het decreet van 15 juni 1994 betreffende de milieubeleidsvereenkomsten, wil toetreden tot een bestaande milieubeleidsvereenkomst, dient dit via een aangetekend schrijven kenbaar te maken aan de Vlaamse minister bevoegd voor de uitvoering van de bestaande milieubeleidsvereenkomst.

Art. 3. De aanvraag tot toetreding dient volgende gegevens te bevatten :

— een motivering voor de aanvraag tot toetreding;

— alle gegevens die aantonen dat aan de voorwaarden van artikel 2 van het decreet van 15 juni 1994 betreffende de milieubeleidsvereenkomsten is voldaan.

Art. 4. De aanvraag tot toetreding zal door de Vlaamse minister bevoegd voor de uitvoering van de bestaande milieubeleidsvereenkomst binnen de 14 kalenderdagen na ontvangst van de aanvraag voor advies inzake de opportuniteit van de toetreding aan de andere partijen van de milieubeleidsvereenkomst worden toegezonden. De betrokken partijen brengen hun advies uit binnen de 30 kalenderdagen na ontvangst van de vraag voor advies.

Art. 5. Binnen de 60 kalenderdagen na ontvangst van de aanvraag tot toetreding neemt de Vlaamse regering een beslissing betreffende de aanvraag. De organisatie van ondernemingen wordt van de beslissing in kennis gesteld.

Art. 6. § 1. Overeenkomstig artikel 12, § 1, van het decreet van 15 juni 1994 betreffende de milieubeleidsvereenkomsten dienen de organisaties van ondernemingen, ten laatste 1 juli van ieder jaar, gezamenlijk een rapport in betreffende de uitvoering van de milieubeleidsvereenkomst bij de Vlaamse minister bevoegd voor de uitvoering van de milieubeleidsvereenkomst.

§ 2. Deze datum kan worden verschoven indien dit uitdrukkelijk is voorzien in de milieubeleidsvereenkomst.

Art. 7. Het rapport bevat minstens volgende gegevens :

— een artikelsgewijze bespreking van de stand van zaken;

— een overzicht van de belangrijkste knelpunten en mogelijke oplossingen;

— de opportuniteit van de overeenkomst in relatie tot de eventueel gewijzigde externe omstandigheden.

Art. 8. § 1. Elke organisatie van ondernemingen heeft het recht om haar eigen opinie over de voornoemde onderwerpen in het rapport te doen opnemen.

§ 2. Het rapport wordt door elke organisatie van ondernemingen ondertekend.

Art. 9. § 1. De Vlaamse minister bevoegd voor de uitvoering van de milieubeleidsvereenkomst stuurt het rapport van de organisaties ten laatste 2 maanden na ontvangst door naar de voorzitter van het Vlaams Parlement.

§ 2. Het rapport van de organisaties zal worden vergezeld van een evaluatie door de bevoegde dienst van de Vlaamse regering die wordt aangeduid bij de goedkeuring van de milieubeleidsvereenkomst.

Art. 10. De Vlaamse minister, bevoegd voor het Leefmilieu, is belast met de uitvoering van dit besluit.

Brussel, 14 november 2003.

De minister-president van de Vlaamse regering,

B. SOMERS

De Vlaamse minister van Leefmilieu, Landbouw en Ontwikkelingssamenwerking,

L. SANNEN

TRADUCTION

MINISTÈRE DE LA COMMUNAUTE FLAMANDE

F. 2004 — 27

[C — 2003/36238]

14 NOVEMBRE 2003. — Arrêté du Gouvernement flamand portant exécution du décret du 15 juin 1994 relatif aux conventions environnementales

Le Gouvernement flamand,

Vu le décret du 15 juin 1994 relatif aux conventions environnementales, notamment l'article 6, § 1^{er}, l'article 7 et l'article 12, § 1^{er};

Vu l'avis du Conseil de l'Environnement et de la Nature de la Flandre, donné le 5 décembre 2002;

Vu l'avis du Conseil socio-économique de la Flandre, donné le 10 décembre 2002;

Vu l'accord du Ministre flamand chargé du Budget, donné le 7 novembre 2002;

Vu l'avis 35.275/1/V du Conseil d'Etat, donné le 10 septembre 2003, en application de l'article 84, § 1^{er}, alinéa 1^{er}, 1°, des lois coordonnées sur le Conseil d'Etat;

Sur la proposition du Ministre flamand de l'Environnement, de l'Agriculture et de la Coopération au Développement;

Après délibération,

Arrête :

Article 1^{er}. Conformément à l'article 6, § 1^{er}, du décret du 15 juin 1994 relatif aux conventions environnementales, une synthèse du projet de convention environnementale mentionnant le numéro de téléphone, l'adresse e-mail et le site web du service compétent où le texte peut être obtenu, est publiée dans au moins trois quotidiens diffusés dans toute la Région flamande et sur le site web du service compétent du Gouvernement flamand.

Art. 2. Un organisme regroupant des entreprises qui, conformément à l'article 7 du décret du 15 juin 1994 relatif aux conventions environnementales, veut adhérer à une convention environnementale, doit en aviser par lettre recommandée le Ministre flamand chargé de l'exécution de la convention environnementale existante.

Art. 3. La demande d'adhésion doit contenir au moins les éléments suivants :

— une motivation pour la demande d'adhésion;

— toutes les données faisant apparaître qu'il est satisfait aux conditions de l'article 2 du décret du 15 juin 1994 relatif aux conventions environnementales.

Art. 4. La demande d'adhésion sera transmise pour avis quant à l'opportunité de l'adhésion, par le Ministre flamand chargé de l'exécution de la convention environnementale existante, dans les 14 jours calendaires après réception de la demande, aux autres parties associées à la convention environnementale. Les parties intéressées rendent leurs avis dans les 30 jours calendaires après réception de la demande d'avis.

Art. 5. Dans les 60 jours calendaires après réception de la demande d'adhésion, le Gouvernement flamand statue sur la demande. La décision est notifiée à l'organisme regroupant des entreprises.

Art. 6. § 1^{er}. Conformément à l'article 12, § 1^{er}, du décret du 15 juin 1994 relatif aux conventions environnementales, les organismes regroupant des entreprises, présentent un rapport conjoint concernant l'exécution de la convention environnementale au Ministre flamand chargé de l'exécution de la convention environnementale, au plus tard le 1^{er} juillet de chaque année.

§ 2. Cette date peut être postposée si la convention environnementale le stipule explicitement.

Art. 7. Le rapport comprend au moins les éléments suivants :

— un exposé par article de l'état de la situation;

— un aperçu des goulots d'étranglement et d'éventuelles solutions;

— l'opportunité de la convention en relation avec d'éventuelles circonstances externes changées.

Art. 8. § 1^{er}. Chaque organisme regroupant des entreprises a le droit de faire figurer dans le rapport son propre point de vue sur les sujets précités.

§ 2. Le rapport est signé par chaque organisme regroupant des entreprises.

Art. 9. § 1^{er}. Le Ministre flamand chargé de l'exécution de la convention environnementale fait parvenir le rapport des organismes au président du Parlement flamand, au plus tard 2 mois après sa réception.

§ 2. Le rapport des organismes sera accompagné d'une évaluation par le service compétent du Gouvernement flamand qui est désigné à l'approbation de la convention environnementale.

Art. 10. Le Ministre flamand qui a l'Environnement dans ses attributions est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Bruxelles, le 14 novembre 2003.

Le Ministre-Président du Gouvernement flamand,

B. SOMERS

Le Ministre flamand de l'Environnement, de l'Agriculture et de la Coopération au Développement,

L. SANNEN

REGION WALLONNE — WALLONISCHE REGION — WAALS GEWEST

MINISTERE DE LA REGION WALLONNE

F. 2004 — 28

[C — 2003/27803]

18 SEPTEMBRE 2003. — Arrêté du Gouvernement wallon modifiant l'arrêté du Gouvernement wallon du 19 décembre 2002 portant application de l'arrêté royal du 3 mai 1994 relatif à la prime au bénéfice des producteurs de viande ovine

Le Gouvernement wallon,

Vu la loi du 28 mars 1975 relative au commerce des produits de l'agriculture, de l'horticulture et de la pêche maritime, modifiée en dernier lieu par la loi du 22 février 2001;

Vu le règlement (CEE) n° 3508/92 du Conseil du 27 novembre 1992 établissant un système intégré de gestion et de contrôle relatif à certains régimes d'aides communautaires, modifié en dernier lieu par le règlement (CE) n° 495/2001 du 13 mars 2001;

Vu le règlement (CE) n° 1259/1999 du Conseil du 17 mai 1999 établissant des règles communes pour les régimes de soutien direct dans le cadre de la politique agricole commune;

Vu le règlement (CE) n° 2529/2001 du Conseil du 19 décembre 2001 portant organisation commune des marchés dans le secteur des viandes ovine et caprine, notamment l'article 11, § 2;

Vu le règlement (CE) n° 2419/2001 de la Commission du 11 décembre 2001 portant modalités d'application du système intégré de gestion et de contrôle relatif à certains régimes d'aides communautaires établis par le règlement (CEE) n° 3508/92 du Conseil;

Vu le règlement (CE) n° 2550/2001 de la Commission du 21 décembre 2001 établissant les modalités d'application du règlement (CE) n° 2529/2001 du Conseil portant organisation commune des marchés dans le secteur des viandes ovine et caprine en ce qui concerne les régimes de primes et modifiant le règlement (CE) n° 2419/2001, modifié en dernier lieu par le règlement (CE) n° 623/2002 du 11 avril 2002;

Vu l'arrêté royal du 3 mai 1994 relatif à la prime au bénéfice des producteurs de viande ovine, modifié en dernier lieu par l'arrêté du Gouvernement wallon du 19 décembre 2002;

Vu l'arrêté du Gouvernement wallon du 19 décembre 2002 portant application de l'arrêté royal du 3 mai 1994 relatif à la prime au bénéfice des producteurs de viande ovine;

Vu l'accord du 15 juillet 2002 lors de la Conférence interministérielle de l'Agriculture relative au transfert des compétences de la politique agricole aux Régions et spécifiquement en ce qui concerne les modalités d'application de la prime au bénéfice des producteurs de viande ovine;

Vu la concertation entre les Gouvernements régionaux et l'Autorité fédérale intervenue le 15 septembre 2003;

Vu l'avis de l'Inspection des Finances, donné le 17 septembre 2003;

Vu l'accord du Ministre du Budget, donné le 18 septembre 2003;

Vu les lois sur le Conseil d'Etat, coordonnées le 12 janvier 1973, notamment l'article 3, § 1^{er}, remplacé par la loi du 4 juillet 1989 et modifié par la loi du 4 août 1996;

Vu l'urgence;

Considérant la nécessité d'assurer la continuité des missions de service public et de permettre la mise en œuvre des nouvelles dispositions dès la campagne 2004;

Considérant que les demandes de transfert de droits à la prime doivent être introduites au cours de la période du 1^{er} octobre au 31 octobre;

Considérant que pour pouvoir bénéficier de la prime, le producteur doit introduire une demande durant la période allant du 15 décembre de l'année qui précède l'année de la campagne en cours au 15 janvier de la campagne concernée;

Considérant que des pénalités sont prévues en cas de retard dans la mise en application des réglementations concernées ou en cas de mauvaise application;

Sur la proposition du Ministre de l'Agriculture et de la Ruralité;

Après délibération,

Arrête :

Article 1^{er}. Dans l'arrêté du Gouvernement wallon du 19 décembre 2002 portant application de l'arrêté royal du 3 mai 1994 relatif à la prime au bénéfice des producteurs de viande ovine, le troisième alinéa de l'article 2 est remplacé par la disposition suivante :

« Le montant additionnel par unité de prime tel que visé à l'article 11 du règlement (CE) n° 2529/2001 et à l'article 2, § 2 et § 3, de l'arrêté royal, est calculé en divisant le montant disponible par le nombre de brebis éligibles à la prime de la campagne en question. »

Art. 2. A l'article 4 du même arrêté, à la fin du premier alinéa, est ajoutée la phrase suivante :

« Toutefois, à partir de la campagne 2004, la condition 1° ne doit plus être satisfaite. »

Art. 3. Le présent arrêté produit ses effets au 1^{er} janvier 2003, à l'exception de l'article 1^{er} qui produit ses effets le 1^{er} janvier 2002.

Art. 4. Le Ministre de l'Agriculture est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Namur, le 18 septembre 2003.

Le Ministre-Président,
J.-Cl. VAN CAUWENBERGHE
Le Ministre de l'Agriculture et de la Ruralité,
J. HAPPART

ÜBERSETZUNG

MINISTERIUM DER WALLONISCHEN REGION

D. 2004 — 28

[C — 2003/27803]

18. SEPTEMBER 2003 — Erlass der Wallonischen Regierung zur Abänderung des Erlasses der Wallonischen Regierung vom 19. Dezember 2002 zur Anwendung des Königlichen Erlasses vom 3. Mai 1994 bezüglich der Prämie zugunsten der Schaffleischerzeuger

Die Wallonische Regierung,

Aufgrund des Gesetzes vom 28. März 1975 über den Handel mit Erzeugnissen der Landwirtschaft, des Gartenbaus und der Seefischerei, zuletzt abgeändert durch das Gesetz vom 22. Februar 2001;

Aufgrund der Verordnung (EWG) Nr. 3508/92 des Rates vom 27. November 1992 zur Einführung eines integrierten Verwaltungs- und Kontrollsystems für bestimmte gemeinschaftliche Beihilferegeln, zuletzt abgeändert durch die Verordnung (EG) Nr. 495/2001 vom 13. März 2001;

Aufgrund der Verordnung (EG) Nr. 1259/1999 des Rates vom 17. Mai 1999 zur Festlegung von Gemeinschaftsregeln für Direktzahlungen im Rahmen der Gemeinsamen Agrarpolitik;

Aufgrund der Verordnung (EG) Nr. 2529/2001 des Rates vom 19. Dezember 2001 über die gemeinsame Marktorganisation für Schaf- und Ziegenfleisch, insbesondere des Artikels 11, § 2;

Aufgrund der Verordnung (EG) Nr. 2419/2001 der Kommission vom 11. Dezember 2001 mit Durchführungsbestimmungen zum mit der Verordnung (EWG) Nr. 3508/92 des Rates eingeführten integrierten Verwaltungs- und Kontrollsystem für bestimmte gemeinschaftliche Beihilferegeln;

Aufgrund der Verordnung (EG) Nr. 2550/2001 der Kommission vom 21. Dezember 2001 mit Durchführungsvorschriften für die Prämienregelung im Rahmen der Verordnung (EG) Nr. 2529/2001 des Rates über die gemeinsame Marktorganisation für Schaf- und Ziegenfleisch hinsichtlich der Prämienregelung zur Abänderung der Verordnung (EG) Nr. 2419/2001, zuletzt abgeändert durch die Verordnung (EG) Nr. 623/2002 vom 11. April 2002;

Aufgrund des Königlichen Erlasses vom 3. Mai 1994 bezüglich der Prämie zugunsten der Schaffleischerzeuger, zuletzt abgeändert durch den Erlass der Wallonischen Regierung vom 19. Dezember 2002;

Aufgrund des Erlasses der Wallonischen Regierung vom 19. Dezember 2002 zur Anwendung des Königlichen Erlasses vom 3. Mai 1994 bezüglich der Prämie zugunsten der Schaffleischerzeuger;

In Erwägung des auf der interministeriellen Konferenz für die Landwirtschaft bezüglich der Übertragung von Zuständigkeiten im Bereich der Landwirtschaft auf die Regionen und spezifisch bezüglich der Durchführungsbestimmungen für die Prämie zugunsten der Schaffleischerzeuger geschlossenen Abkommens vom 15. Juli 2002;

Aufgrund der Konzertierung zwischen den Regionalregierungen und der Föderalbehörde vom 15. September 2003;

Aufgrund des am 17. September 2003 abgegebenen Gutachtens der Finanzinspektion;

Aufgrund des am 18. September 2003 gegebenen Einverständnisses des Ministers des Haushalts;

Aufgrund der am 12. Januar 1973 koordinierten Gesetze über den Staatsrat, insbesondere des Artikels 3, § 1, ersetzt durch das Gesetz vom 4. Juli 1989 und abgeändert durch das Gesetz vom 4. August 1996;

Aufgrund der Dringlichkeit;

In Erwägung der Notwendigkeit, die Kontinuität der Aufgaben des öffentlichen Dienstes zu gewährleisten und die Umsetzung der neuen Bestimmungen zum Beginn der Kampagne 2004 zu ermöglichen;

In der Erwägung, dass die Anträge auf Übertragung der Prämienrechte im Laufe des Zeitraums zwischen dem 1. Oktober und dem 31. Oktober einzureichen sind;

In der Erwägung, dass der Erzeuger, damit er in den Genuss der Prämie gelangen kann, seinen Antrag in der Zeit zwischen dem 15. Dezember des Jahres vor dem Jahr der laufenden Kampagne und dem 15. Januar der betreffenden Kampagne einzureichen hat;

In der Erwägung, dass für den Fall, dass die betreffende Regelung verspätet oder unangemessen umgesetzt wird, Sanktionen vorgesehen sind;

Auf Vorschlag des Ministers der Landwirtschaft und der ländlichen Angelegenheiten;

Nach Beratung,

Beschließt:

Artikel 1 - In dem Erlass der Wallonischen Regierung vom 19. Dezember 2002 zur Anwendung des Königlichen Erlasses vom 3. Mai 1994 bezüglich der Prämie zugunsten der Schaffleischerzeuger wird der dritte Absatz von Artikel 2 durch folgende Bestimmung ersetzt:

„Der in Artikel 11 der Verordnung (EG) Nr. 2529/2001 und in Artikel 2, § 2 und § 3 des Königlichen Erlasses angeführte Ergänzungsbetrag pro Prämieeinheit wird berechnet, indem die verfügbare Summe durch die Anzahl der im Rahmen der betreffenden Kampagne förderfähigen Mutterschafe geteilt wird“.

Art. 2 - In Artikel 4 des genannten Erlasses wird der erste Absatz durch den folgenden Satz ergänzt: „Ab der Kampagne 2004 muss die Bedingung 1° jedoch nicht mehr erfüllt werden“.

Art. 3 - Der vorliegende Erlass wird am 1. Januar 2003 wirksam, mit Ausnahme von Artikel 1, der am 1. Januar 2002 wirksam wird.

Art. 4 - Der Minister der Landwirtschaft wird mit der Durchführung des vorliegenden Erlasses beauftragt.

Namur, den 18. September 2003

Der Minister-Präsident,
J.-Cl. VAN CAUWENBERGHE

Der Minister der Landwirtschaft und der ländlichen Angelegenheiten,
J. HAPPART

VERTALING

MINISTERIE VAN HET WAALSE GEWEST

N. 2004 — 28

[C — 2003/27803]

18 SEPTEMBER 2003. — Besluit van de Waalse Regering tot wijziging van het besluit van de Waalse Regering van 19 december 2002 houdende toepassing van het koninklijk besluit van 3 mei 1994 betreffende de premie ten behoeve van producenten van schapenvlees

De Waalse Regering,

Gelet op de wet van 28 maart 1975 betreffende de handel in landbouw-, tuinbouw- en zeevisserijproducten, laatst gewijzigd bij de wet van 22 februari 2001;

Gelet op de verordening (EEG) nr. 3508/92 van de Raad van 27 november 1992 tot instelling van een geïntegreerd beheers- en controlesysteem voor bepaalde communautaire steunregelingen, laatst gewijzigd bij de verordening (EG) nr. 495/2001 van 13 maart 2001;

Gelet op de verordening (EG) nr. 1259/1999 van de Raad van 17 mei 1999 tot vaststelling van gemeenschappelijke voorschriften voor de regelingen inzake rechtstreekse steunverlening in het kader van het gemeenschappelijk landbouwbeleid;

Gelet op de verordening (EG) nr. 2529/2001 van de Raad van 19 december 2001 houdende een gemeenschappelijke ordening der markten in de sector schapen- en geitenvlees, inzonderheid op artikel 11, § 2;

Gelet op de verordening (EG) nr. 2419/2001 van de Commissie van 11 december 2001 houdende uitvoeringsbepalingen inzake het bij verordening (EEG) nr. 3508/92 van de Raad ingestelde geïntegreerde beheers- en controlesysteem voor bepaalde communautaire steunregelingen;

Gelet op de verordening (EG) nr. 2550/2001 van de Commissie van 21 december 2001 tot vaststelling van uitvoeringsbepalingen voor verordening (EG) nr. 2529/2001 van de Raad houdende een gemeenschappelijke ordening der markten in de sector schapen- en geitenvlees en tot wijziging van verordening (EG) nr. 2419/2001, laatst gewijzigd bij de verordening (EG) nr. 623/2002 van 11 april 2002;

Gelet op het koninklijk besluit van 3 mei 1994 betreffende de premie ten behoeve van producenten van schapenvlees, laatst gewijzigd bij het besluit van de Waalse Regering van 19 december 2002;

Gelet op het besluit van de Waalse Regering van 19 december 2002 houdende toepassing van het koninklijk besluit van 3 mei 1994 betreffende de premie ten behoeve van producenten van schapenvlees;

Gelet op het akkoord van 15 juli 2002 bij de Interministeriële Conferentie Landbouw betreffende de overheveling van de bevoegdheden in verband met het landbouwbeleid naar de Gewesten voor wat betreft in het bijzonder de toepassingsmodaliteiten van de premie ten behoeve van producenten van schapenvlees;

Gelet op het overleg tussen de Gewestelijke Regeringen en de Federale Overheid van 15 september 2003;

Gelet op het advies van de Inspectie van Financiën, gegeven op 17 september 2003;

Gelet op het akkoord van de Minister van Begroting, gegeven op 18 september 2003;

Gelet op de wetten op de Raad van State, gecoördineerd op 12 januari 1973, inzonderheid op artikel 3, § 1, gewijzigd bij de wetten van 4 juli 1989 en 4 augustus 1996;

Gelet op de dringende noodzakelijkheid;

Overwegende dat de continuïteit van de opdrachten van de openbare diensten gewaarborgd moet worden en dat de nieuwe voorschriften moeten worden uitgevoerd vanaf de campagne 2004;

Overwegende dat de aanvragen om overdracht van de premierechten moeten worden ingediend tussen 1 oktober en 31 oktober;

Overwegende dat, om in aanmerking te komen voor de premie, een aanvraag moet worden ingediend door de producent tussen 15 december van het jaar dat voorafgaat aan het jaar van de lopende campagne tot 15 januari van de betrokken campagne;

Overwegende dat er in boetes is voorzien bij vertraging in de uitvoering van de betrokken regelgevingen of bij slechte toepassing daarvan;

Op de voordracht van de Minister van Landbouw en Landelijke Aangelegenheden;

Na beraadslaging,

Besluit :

Artikel 1. In het besluit van de Waalse Regering van 19 december 2002 houdende toepassing van het koninklijk besluit van 3 mei 1994 betreffende de premie ten behoeve van producenten van schapenvlees, wordt het derde lid van artikel 2 gewijzigd als volgt :

« Het bijkomende bedrag per premie-eenheid zoals bedoeld in artikel 11 van de verordening (EG) nr. 2529/2001 en in artikel 2, § 2, en § 3, van het koninklijk besluit, wordt berekend door het beschikbare bedrag te delen door het aantal oaien die in aanmerking komen voor de premie van de betrokken campagne. »

Art. 2. In artikel 4 van hetzelfde besluit, aan het einde van het eerste lid, wordt de volgende zin ingevoegd :

« Vanaf de campagne 2004 moet aan voorwaarde 1° echter niet meer worden voldaan. »

Art. 3. Dit besluit heeft uitwerking met ingang van 1 januari 2003, met uitzondering van artikel 1 dat uitwerking heeft met ingang van 1 januari 2002.

Art. 4. De Minister van Landbouw is belast met de uitvoering van dit besluit.

Namen, 18 september 2003.

De Minister-President,
J.-Cl. VAN CAUWENBERGHE

De Minister van Landbouw en Landelijke Aangelegenheden,
J. HAPPART

ANDERE BESLUITEN — AUTRES ARRETES

FEDERALE OVERHEIDSDIENST
KANSELARIJ VAN DE EERSTE MINISTER
EN MINISTERIE VAN DE FRANSE GEMEENSCHAP

[C - 2003/29574]

Secretariaat-generaal. — Dienst Nationale Orden
Algemene Directie Cultuur
Jubelfeest 60-jarig bestaan van het Théâtre Le Rideau de Bruxelles
Nationale Orden. — Bevorderingen. — Benoemingen

Bij koninklijk besluit van 23 oktober 2003, wordt benoemd tot Officier in de Kroonorde :

Mevr. Carnewal, Denise, regisseur en toneelspeelster bij het Théâtre Le Rideau de Bruxelles, Paleis voor Schone Kunsten, te 1000 Brussel.

Als titularis van dat nieuwe ereteken, zal ze op deze dag rang in de orde innemen.

SERVICE PUBLIC FEDERAL
CHANCELLERIE DU PREMIER MINISTRE
ET MINISTERE DE LA COMMUNAUTE FRANÇAISE

[C - 2003/29574]

Secrétariat général. — Service des Ordres nationaux
Direction générale de la Culture
Jubilé 60^e anniversaire du Théâtre Le Rideau de Bruxelles
Ordres nationaux. — Promotions. — Nominations

Par arrêté royal du 23 octobre 2003, est promue Officier de l'Ordre de la Couronne :

Mme Carnewal, Denise, metteur en scène et comédienne au Théâtre Le Rideau de Bruxelles, Palais des Beaux-Arts, à 1000 Bruxelles.

Elle prendra rang dans l'ordre, comme titulaire de cette nouvelle distinction, à la date de ce jour.

FEDERALE OVERHEIDSDIENST MOBILITEIT EN VERVOER

[2003/14283]

25 NOVEMBER 2003. — Ministerieel besluit houdende aanwijzing van de Secretaris van het Interministerieel Comité voor de Verkeersveiligheid

De Minister van Mobiliteit,

Gelet op het koninklijk besluit van 26 juni 2002 houdende oprichting van een Federale Commissie voor de Verkeersveiligheid en van een Interministerieel Comité voor de Verkeersveiligheid;

Gelet op het ministerieel besluit van 2 september 2002 houdende aanwijzing van de afgevaardigde van het Ministerie van Verkeer en Infrastructuur en van de Secretaris van het Interministerieel Comité voor de Verkeersveiligheid,

Besluit :

Artikel 1. Is aangewezen als Secretaris van het Interministerieel Comité voor de Verkeersveiligheid, Mevr. Anne Meerkens, Directeur van de Directie Verkeersveiligheid bij het Directoraat-generaal Mobiliteit en Verkeersveiligheid.

Art. 2. Het ministerieel besluit van 2 september 2002 houdende aanwijzing van de afgevaardigde van het Ministerie van Verkeer en Infrastructuur en van de Secretaris van het Interministerieel Comité voor de Verkeersveiligheid wordt opgeheven.

Art. 3. Dit besluit heeft uitwerking met ingang van 1 oktober 2003. Brussel, 25 november 2003.

B. ANCIAUX

SERVICE PUBLIC FEDERAL MOBILITE ET TRANSPORTS

[2003/14283]

25 NOVEMBRE 2003. — Arrêté ministériel portant désignation du Secrétaire du Comité interministériel pour la Sécurité routière

Le Ministre de la Mobilité,

Vu l'arrêté royal du 26 juin 2002 portant création d'une Commission fédérale pour la Sécurité routière et d'un Comité interministériel pour la Sécurité routière;

Vu l'arrêté ministériel du 2 septembre 2002 portant désignation du représentant du Ministère des Communications et de l'Infrastructure et du Secrétaire du Comité interministériel pour la Sécurité routière,

Arrête :

Article 1^{er}. Est désignée en qualité de Secrétaire du Comité interministériel pour la Sécurité routière, Mme Anne Meerkens, Directeur de la Direction Sécurité routière à la Direction générale Mobilité et Sécurité routière.

Art. 2. L'arrêté ministériel du 2 septembre 2002 portant désignation du représentant du Ministère des Communications et de l'Infrastructure et du Secrétaire du Comité interministériel pour la Sécurité routière est abrogé.

Art. 3. Le présent arrêté produit ses effets le 1^{er} octobre 2003. Bruxelles, le 25 novembre 2003.

B. ANCIAUX

FEDERALE OVERHEIDSDIENST MOBILITEIT EN VERVOER

[2003/14287]

2 DECEMBER 2003. — Ministerieel besluit houdende benoeming van de voorzitter en leden van de Commissie voor het verlenen van Rijnschipperspatenten

De Minister van Mobiliteit,

Gelet op het koninklijk besluit van 23 december 1925 betreffende de oprichting van een commissie voor het verlenen van Rijnschipperspatenten, inzonderheid de artikelen 1, 2, 3 en 17;

SERVICE PUBLIC FEDERAL MOBILITE ET TRANSPORTS

[2003/14287]

2 DECEMBRE 2003. — Arrêté ministériel nommant les président et membres de la Commission pour la délivrance des patentes de batelier du Rhin

Le Ministre de la Mobilité,

Vu l'arrêté royal du 23 décembre 1925 relatif à la constitution d'une Commission pour la délivrance des patentes de batelier du Rhin, notamment les articles 1^{er}, 2, 3 et 17;

Gelet op het koninklijk besluit van 31 mei 2000 houdende goedkeuring van het nieuwe Reglement betreffende het verlenen van Rijnschipperspatenten en van de Bijlagen en opheffing van het koninklijk besluit van 3 juni 1976 houdende goedkeuring van de nieuwe tekst van het Reglement betreffende het verlenen van Rijnschipperspatenten,

Besluit :

Enig artikel. Worden benoemd bij de Commissie voor het verlenen van Rijnschipperspatenten voor een termijn van drie jaar met ingang van 1 januari 2004 :

1° in de hoedanigheid van voorzitter :

de heer J.-P. De Buck, nautisch directeur bij het Directoraat-generaal Maritiem Vervoer;

2° in de hoedanigheid van plaatsvervangend voorzitter :

de heren P. Janssen, scheepvaartinspecteur en H. Croo, industrieel ingenieur bij het Directoraat-generaal Maritiem Vervoer;

3° in de hoedanigheid van lid :

a) de heer F. Vanlooy, houder van het Rijnschipperspatent, en

b) de heer J. De Lamper, houder van het Rijnschipperspatent;

4° in de hoedanigheid van plaatsvervangend lid :

a) de heer P. Morreel, houder van het Rijnschipperspatent,

b) de heer L. Callebaut, houder van het Rijnschipperspatent,

c) de heer P. Roland, houder van het Rijnschipperspatent,

d) de heer J. Van Der Linden, houder van het Rijnschipperspatent,

e) de heer F. Hofman, houder van het Rijnschipperspatent, en

f) de heren P. Van Lancker, C. Triffaux en L. Jirofle, ambtenaren bij het Directoraat-generaal Maritiem Vervoer.

Brussel, 2 december 2003.

B. ANCIAUX

Vu l'arrêté royal du 31 mai 2000 portant approbation du nouveau Règlement relatif à la délivrance des patentes du Rhin et de ses Annexes et abrogation de l'arrêté royal du 3 juin 1976 approuvant le nouveau texte du Règlement relatif à la délivrance des patentes de batelier du Rhin,

Arrête :

Article unique. Sont nommés auprès de la Commission pour la délivrance des patentes de batelier du Rhin pour un terme de trois ans avec effet au 1^{er} janvier 2004 :

1° en qualité de président :

M. J.-P. De Buck, directeur nautique à la Direction générale Transport maritime;

2° en qualité de président suppléant :

MM. P. Janssen, inspecteur de la navigation et H. Croo, ingénieur industriel à la Direction générale Transport maritime;

3° en qualité de membre :

a) M. F. Vanlooy, titulaire de la patente de batelier du Rhin, et

b) M. J. De Lamper, titulaire de la patente de batelier du Rhin;

4° en qualité de membre suppléant :

a) M. P. Morreel, titulaire de la patente de batelier du Rhin,

b) M. L. Callebaut, titulaire de la patente de batelier du Rhin,

c) M. P. Roland, titulaire de la patente de batelier du Rhin,

d) M. J. Van Der Linden, titulaire de la patente de batelier du Rhin,

e) M. F. Hofman, titulaire de la patente de batelier du Rhin, et

f) MM. P. Van Lancker, C. Triffaux et L. Jirofle, fonctionnaires à la Direction générale Transport maritime.

Bruxelles, le 2 décembre 2003.

B. ANCIAUX.

FEDERALE OVERHEIDSDIENST MOBILITEIT EN VERVOER

[C - 2003/14294]

16 DECEMBER 2003. — Ministerieel besluit ter uitvoering van het koninklijk besluit van 6 juli 1997 houdende de samenstelling en de opdracht van de Filatelistische Commissie

De Vice-Eerste Minister en Minister van Begroting & Overheidsbedrijven,

Gelet op het koninklijk besluit van 6 juli 1997 houdende de samenstelling en de opdracht van de Filatelistische Commissie inzonderheid op de artikelen 2, 3 en 4,

Besluit :

Artikel 1. De personen van wie de naam hieronder vermeld wordt, worden vanaf heden als lid van de Filatelistische Commissie benoemd.

Mevrn. :

Marina Abelshausen;

Ellen Branellec;

Claudine Delhaie;

Chantal Kesteloot;

Martine Lammens;

Edith Van Hoef.

De heren :

André Decree;

Pierre Kaiser;

Daniel Pelletti;

Sylvain Libert;

Jeffrey Tyssens;

Laurent Vandeneynde.

Art. 2. De heer Philippe Allardin wordt vanaf heden als Voorzitter benoemd.

Brussel, 16 december 2003.

J. VANDE LANOTTE

SERVICE PUBLIC FEDERAL MOBILITE ET TRANSPORTS

[C - 2003/14294]

16 DECEMBRE 2003. — Arrêté ministériel pris en exécution de l'arrêté royal du 6 juillet 1997, fixant la composition et la mission de la Commission Philatélique

Le Vice-Premier Ministre et Ministre du Budget & Entreprises publiques,

Vu l'arrêté royal du 6 juillet 1997 fixant la composition et la mission de la Commission Philatélique, notamment les articles 2, 3 et 4,

Arrête :

Article 1^{er}. Les personnes dont les noms suivent sont nommées en qualité de membre de la Commission Philatélique à partir d'aujourd'hui.

Mmes :

Marina Abelshausen;

Ellen Branellec;

Claudine Delhaie;

Chantal Kesteloot;

Martine Lammens;

Edith Van Hoef.

MM. :

André Decree;

Pierre Kaiser;

Daniel Pelletti;

Sylvain Libert;

Jeffrey Tyssens;

Laurent Vandeneynde.

Art. 2. M. Philippe Allardin est nommé en qualité de Président à partir d'aujourd'hui.

Bruxelles, le 16 décembre 2003.

J. VANDE LANOTTE

FEDERALE OVERHEIDSDIENST MOBILITEIT EN VERVOER

[2003/14284]

Benoemingen

Bij koninklijk besluit van 22 oktober 2003 wordt Mevr. Laurence Leroy vast benoemd tot de graad van adjunct-adviseur, met ranginneming op 16 maart 2002 en uitwerking op 16 maart 2003.

Bij koninklijk besluit van 22 oktober 2003 wordt de heer Laurent Vandescuren vast benoemd tot de graad van industrieel ingenieur, met ranginneming op 1 juli 2002 en uitwerking op 1 juli 2003.

Bij koninklijk besluit van 22 oktober 2003 wordt de heer Sébastien Houard vast benoemd tot de graad van burgerlijk ingenieur, met ranginneming op 1 maart 2002 en uitwerking op 1 maart 2003.

Bij koninklijk besluit van 22 oktober 2003 wordt de heer Alain Lousberg vast benoemd tot de graad van burgerlijk ingenieur, met ranginneming op 1 maart 2002 en uitwerking op 1 maart 2003.

SERVICE PUBLIC FEDERAL MOBILITE ET TRANSPORTS

[2003/14284]

Nominations

Par arrêté royal du 22 octobre 2003, Mme Laurence Leroy est nommée à titre définitif au grade de conseiller adjoint avec prise de rang au 16 mars 2002 et effet au 16 mars 2003.

Par arrêté royal du 22 octobre 2003, M. Laurent Vandescuren est nommé à titre définitif au grade d'ingénieur industriel avec prise de rang au 1^{er} juillet 2002 et effet au 1^{er} juillet 2003.

Par arrêté royal du 22 octobre 2003, M. Sébastien Houard est nommé à titre définitif au grade d'ingénieur civil avec prise de rang au 1^{er} mars 2002 et effet au 1^{er} mars 2003.

Par arrêté royal du 22 octobre 2003, M. Alain Lousberg est nommé à titre définitif au grade d'ingénieur civil avec prise de rang au 1^{er} mars 2002 et effet au 1^{er} mars 2003.

FEDERALE OVERHEIDSDIENST MOBILITEIT EN VERVOER

[2003/14289]

Bevordering

Bij koninklijk besluit van 30 november 2003 wordt de heer Marc Roman bevorderd tot de graad van adviseur-generaal bij de Federale Overheidsdienst Mobiliteit en Vervoer, in het Nederlands taalkader, met ranginneming en geldelijke uitwerking op 1 oktober 2002.

Een beroep tot nietigverklaring tegen de voormelde akte met individuele strekking kan voor de afdeling administratie van de Raad van State worden ingediend binnen de zestig dagen na deze bekendmaking. Het verzoekschrift dient bij een ter post aangetekend schrijven gericht te worden aan de Raad van State, Aarlenstraat 94/102, te 1040 Brussel.

SERVICE PUBLIC FEDERAL MOBILITE ET TRANSPORTS

[2003/14289]

Promotion

Par arrêté royal du 30 novembre 2003, M. Marc Roman, est promu au grade de conseiller général au sein du Service public fédéral Mobilité et Transports, dans le cadre linguistique néerlandais, avec prise de rang et effet pécuniaire au 1^{er} octobre 2002.

Un recours en annulation de l'acte précité à portée individuelle peut être introduit à la section administration du Conseil d'Etat endéans les soixante jours après cette publication. La requête doit être envoyée au Conseil d'Etat, rue d'Arlon 94/102, à 1040 Bruxelles, sous pli recommandé à la poste.

FEDERALE OVERHEIDSDIENST MOBILITEIT EN VERVOER

[2003/14275]

Raad van State. — Schorsing

Bij arrest nr. 123.821 van 3 oktober 2003, heeft de Raad van State, afdeling administratie, VIde Kamer, de uitvoering van de beslissing van 15 september 2003 waarbij de Minister van Mobiliteit het verbod heeft opgelegd aan de heer Lorenzo Bortoliero om praktisch onderricht te verstrekken gedurende zes maanden, opgeschorst.

Bij arrest nr. 123.822 van 3 oktober 2003, heeft de Raad van State, afdeling administratie, VIde Kamer, de uitvoering van de beslissing van 15 september 2003 waarbij de Minister van Mobiliteit het verbod heeft opgelegd aan de heer Yves Poncelet om praktisch onderricht te verstrekken gedurende negen maanden, opgeschorst.

Bij arrest nr. 123.823 van 3 oktober 2003, heeft de Raad van State, afdeling administratie, VIde Kamer, de uitvoering van de beslissing van 15 september 2003 waarbij de Minister van Mobiliteit het verbod heeft opgelegd aan de heer Gaëtan Kerkhofs om praktisch onderricht te verstrekken gedurende negen maanden, opgeschorst.

SERVICE PUBLIC FEDERAL MOBILITE ET TRANSPORTS

[2003/14275]

Conseil d'Etat. — Suspension

Par arrêt n° 123.821 du 3 octobre 2003, le Conseil d'Etat, section d'administration, VI^e Chambre, a suspendu l'exécution de la décision du 15 septembre 2003 par laquelle le Ministre de la Mobilité prononce à l'encontre de M. Lorenzo Bortoliero l'interdiction de dispenser les cours pratiques pendant six mois.

Par arrêt n° 123.822 du 3 octobre 2003, le Conseil d'Etat, section d'administration, VI^e Chambre, a suspendu l'exécution de la décision du 15 septembre 2003 par laquelle le Ministre de la Mobilité prononce à l'encontre de M. Yves Poncelet l'interdiction de dispenser les cours pratiques pendant neuf mois.

Par arrêté n° 123.823 du 3 octobre 2003, le Conseil d'Etat, section d'administration, VI^e Chambre, a suspendu l'exécution de la décision du 15 septembre 2003 par laquelle le Ministre de la Mobilité prononce à l'encontre de M. Gaëtan Kerkhofs l'interdiction de dispenser les cours pratiques pendant neuf mois.

FEDERALE OVERHEIDSDIENST MOBILITEIT EN VERVOER

[2003/14273]

Personeel en Organisatie. — Oppensioenstelling

Bij koninklijk besluit van 23 oktober 2003 wordt aan de heer Meurrens Marcus, met ingang van 1 juli 2004, eervol ontslag verleend uit zijn functies van ingenieur.

Hij wordt gemachtigd de eretitel van zijn ambt te voeren.

SERVICE PUBLIC FEDERAL MOBILITE ET TRANSPORTS

[2003/14273]

Personnel et Organisation. — Mise à la retraite

Par arrêté royal du 23 octobre 2003, la démission honorable de ses fonctions est accordée au 1^{er} juillet 2004 à M. Meurrens Marcus, ingénieur.

Il est autorisé à porter le titre honorifique de ses fonctions.

FEDERALE OVERHEIDSDIENST MOBILITEIT EN VERVOER

[2003/14266]

Afzonderlijke Personeelsformatie. — Eervolle ontslagverlening

Bij koninklijk besluit van 22 oktober 2003 wordt de heer Vereycken, Wilhelmus, met ingang van 1 mei 2004, eervol ontslag verleend uit zijn functies van ingenieur bij de Afzonderlijke Personeelsformatie.

De heer Vereycken, Wilhelmus, is ertoe gerechtigd met ingang van 1 mei 2004, zijn aanspraken op een rustpensioen te doen gelden en de eretitel van zijn ambt te voeren.

SERVICE PUBLIC FEDERAL MOBILITE ET TRANSPORTS

[2003/14266]

Cadre organique distinct. — Démission honorable

Par arrêté royal du 22 octobre 2003, il est accordé à M. Vereycken, Wilhelmus, ingénieur au cadre organique distinct, démission honorable de ses fonctions le 1^{er} mai 2004.

M. Vereycken, Wilhelmus, est autorisé à faire valoir ses droits à une pension de retraite à partir du 1^{er} mai 2004 et à porter le titre honorifique de ses fonctions.

GEMEENSCHAPS- EN GEWESTREGERINGEN
GOUVERNEMENTS DE COMMUNAUTE ET DE REGION
GEMEINSCHAFTS- UND REGIONALREGIERUNGEN

REGION WALLONNE — WALLONISCHE REGION — WAALS GEWEST

MINISTERE WALLON DE L'EQUIPEMENT ET DES TRANSPORTS

[C – 2003/27792]

7 OCTOBRE 2003. — Arrêté ministériel relatif à l'expropriation de biens immeubles à Péruwelz

Le Ministre du Budget, du Logement, de l'Équipement et des Travaux publics,

Vu la loi spéciale de réformes institutionnelles du 8 août 1980, modifiée par les lois du 8 août 1988, du 5 mai 1993 et du 16 juillet 1993, notamment l'article 6, § 1^{er}, X, 1^o;

Vu la loi du 26 juillet 1962 relative à la procédure d'extrême urgence en matière d'expropriation pour cause d'utilité publique, notamment l'article 5;

Vu le décret du 6 mai 1988 relatif aux expropriations pour cause d'utilité publique poursuivies ou autorisées par l'Exécutif régional wallon;

Vu l'arrêté du Gouvernement wallon du 27 août 2001 portant règlement du fonctionnement du Gouvernement, notamment l'article 24;

Vu l'arrêté du Gouvernement wallon du 26 août 2003 fixant la répartition des compétences entre les Ministres et réglant la signature des actes du Gouvernement, notamment l'article 5;

Considérant qu'il est d'utilité publique d'effectuer des aménagements de sécurité au carrefour avec la rue du Rethibaut et au droit de l'entrée de l'école Saint-Henri, à Péruwelz;

Considérant qu'il y a lieu d'améliorer la sécurité des enfants et des usagers, l'extrême urgence est requise,

Arrête :

Article unique. Il est indispensable pour cause d'utilité publique de prendre immédiatement possession des immeubles nécessaires à la réalisation de travaux d'aménagements de sécurité sur la N60 sur le territoire de la commune de Péruwelz figurés par une teinte jaune au plan n^o H.N60.C11-30 ci-annexé, visé par le Ministre du Budget, du Logement, de l'Équipement et des Travaux publics.

En conséquence, la procédure en expropriation des immeubles précités sera poursuivie conformément aux dispositions de la loi du 26 juillet 1962.

Namur, le 7 octobre 2003.

M. DAERDEN

TABLEAU DES EMPRISES

N° DU PLAN	CADASTRE S ^{em} N°	LIEU-DIT	NOMS-PRENOMS-ADRESSE DES PROPRIETAIRES	NATURE DE LA PARCELLE	CONTENANCE TOTALE			REVENU CADASTRAL	SUPERFICIE BATIE A ACQUERIR			OBSERVATIONS
					Ha	A	Ca		Ha	A	Ca	
5	D 304t	Rue Pont à la Faulx 2	POTENZA Donato & VIVIER Carol Route d'Ath 17 7321 BERNISSART	Maison	00	00	47	6000	00	00	12	
6	283d	Rue Pont à la Faulx 79	CAULIER Roger & DELLIART Linda Rue de Sondeville 128 7500 PERUWELZ	Maison	00	00	80	9800	00	00	52	
7	282c	Rue Pont à la Faulx 77	DEPRET Christian & LAKOMIAK Chantal	Maison	00	00	60	10200	00	00	10	
8	285a	Rue du Rethibaut 1	CAULIER Roger & DELLIART Linda Rue de Sondeville 128 7500 PERUWELZ	Maison	00	00	55	4800	00	00	11	
9	286a	Rue du Rethibaut 3	CAULIER Roger & DELLIART Linda Rue de Sondeville 128 7500 PERUWELZ	Maison	00	00	30	3700	00	00	06	
10	287a	Rue du Rethibaut 5	CAULIER Roger & DELLIART Linda Rue de Sondeville 128 7500 PERUWELZ	Maison	00	00	35	3900	00	00	02	
11	288a	Rue du Rethibaut 7	CAULIER Roger & DELLIART Linda Rue de Sondeville 128 7500 PERUWELZ	Maison	00	00	34	3700	00	00	01	
								TOTAL	00	00	94	

Le plan n° HN peut être consulté auprès de la Direction des Routes de Mons – D141 – Rue du Joncquois, 118 – 7000 MONS

MINISTÈRE WALLON DE L'ÉQUIPEMENT ET DES TRANSPORTS

[C – 2003/27794]

3 DECEMBRE 2003. — Arrêté ministériel relatif à l'expropriation de biens immeubles à Vaulx (Tournai)

Le Ministre du Budget, du Logement, de l'Équipement et des Travaux publics,

Vu la loi spéciale de réformes institutionnelles du 8 août 1980, modifiée par les lois du 8 août 1988, du 5 mai 1993 et du 16 juillet 1993, notamment l'article 6, § 1^{er}, X, 1°;

Vu la loi du 26 juillet 1962 relative à la procédure d'extrême urgence en matière d'expropriation pour cause d'utilité publique, notamment l'article 5;

Vu le décret du 6 mai 1988 relatif aux expropriations pour cause d'utilité publique poursuivies ou autorisées par l'Exécutif régional wallon;

Vu l'arrêté du Gouvernement wallon du 27 août 2001 portant règlement du fonctionnement du Gouvernement, notamment l'article 24;

Vu l'arrêté du Gouvernement wallon du 26 août 2003 fixant la répartition des compétences entre les Ministres et réglant la signature des actes du Gouvernement, notamment l'article 5;

Considérant qu'il est d'utilité publique, l'aménagement d'un carrefour giratoire entre la N501 les entrées et sorties de l'autoroute à Tournai-Vaulx;

Considérant qu'il y a lieu d'améliorer la sécurité des usagers, l'extrême urgence est requise;

Vu l'arrêté ministériel du 14 mars 2003, relatif à l'expropriation de biens immeubles sur le territoire de la commune de Vaulx (Tournai),

Arrête :

Article unique. Il est indispensable pour cause d'utilité publique de prendre immédiatement possession des immeubles nécessaires à la réalisation de l'aménagement d'un carrefour giratoire entre la N501 et les entrées et sortie d'autoroute sur le territoire de la commune de Vaulx figurés par une teinte jaune au plan n° H.N501.A2-35/3 ci-annexé, visé par le Ministre du Budget, du Logement, de l'Équipement et des Travaux publics, modificatif et complémentaire au plan n° H.N501.A2-35/2 annexé à l'arrêté ministériel du 14 mars 2003.

En conséquence, la procédure en expropriation des immeubles précités sera poursuivie conformément aux dispositions de la loi du 26 juillet 1962.

Namur, le 3 décembre 2003.

M. DAERDEN

TABLEAU DES EMPRISES

N° DU PLAN	CADASTRE		LIEU-DIT	NOMS ET PRENOMS DES PROPRIETAIRES + ADRESSE	NATURE DE LA PARCELLE	CONTENANCE TOTALE			REVENU CADASTRAL	SUPERFICIE BATIE A ACQUERIR			OBSERVATIONS
	S ^{on}	N°				Ha	A	Ca		Ha	A	Ca	
10	A	96	Rue du Gros Lot 32	Liebersens, Paola, rue du Gros Lot 32, 7536 Tournai	Maison	00	19	55	743	00	14	68	

Le plan n° H.N 501.A2-35/2 peut être consulté auprès de la Direction des Routes de Mons - D141 - Rue du Joncquois 118, 7000 Mons.

OFFICIELE BERICHTEN — AVIS OFFICIELS

RAAD VAN STATE

[2003/18117]

Bericht voorgeschreven bij artikel 7 van het koninklijk besluit van 5 december 1991 tot bepaling van de rechtspleging in kortgeding voor de Raad van State

De N.V. Docpharma, met zetel te 3001 Heverlee, Ambachtenlaan 13, heeft op 12 december 2003 een vordering tot schorsing van de tenuitvoerlegging ingesteld van het ministerieel besluit van 19 november 2003 tot wijziging van de lijst gevoegd bij het koninklijk besluit van 21 december 2001 tot vaststelling van de procedures, termijnen en voorwaarden inzake de tegemoetkoming van de verplichte verzekering voor geneeskundige verzorging en uitkeringen in de kosten van farmaceutische specialiteiten (*Belgisch Staatsblad* van 20 november 2003).

Deze zaak is ingeschreven onder het rolnummer :

G/A 145.268/VII-31.246.

Voor de hoofdgriffier,
G. DE SLOOVER,
hoofdsecretaris.

CONSEIL D'ETAT

[2003/18117]

Avis prescrit par l'article 7 de l'arrêté royal du 5 décembre 1991 déterminant la procédure en référé devant le Conseil d'Etat

La S.A. Docpharma, dont le siège est établi à 3001 Heverlee, Ambachtenlaan 13, a introduit le 12 décembre 2003 une demande de suspension de l'exécution de l'arrêté ministériel du 19 novembre 2003 modifiant la liste jointe à l'arrêté royal du 21 décembre 2001 fixant les procédures, délais et conditions en matière d'intervention de l'assurance obligatoire soins de santé et indemnités dans le coût des spécialités pharmaceutiques assimilés (*Moniteur belge* du 20 novembre 2003).

Cette affaire est inscrite au rôle sous le numéro :

G/A. 145.268/VII-31.246.

Pour le greffier en chef,
G. DE SLOOVER,
secrétaire en chef.

STAATSRAT

[2003/18117]

Bekanntmachung, vorgeschrieben durch Artikel 7 des königlichen Erlasses vom 5. Dezember 1991 zur Festlegung des Verfahrens der einstweiligen Entscheidung vor dem Staatsrat

Die Docpharma AG, mit Sitz in 3001 Heverlee, Ambachtenlaan 13, hat am 12. Dezember 2003 einen Antrag auf Aussetzung der Ausführung des ministeriellen Erlasses vom 19. November 2003 zur Änderung der Liste, die dem königlichen Erlaß vom 21. Dezember 2001 zur Festlegung der Verfahren, Fristen und Bedingungen in Bezug auf die Beteiligung der Gesundheitspflege- und Entschädigungspflichtversicherung an den Kosten von Fertigarzneimitteln beigefügt ist (*Belgisches Staatsblatt* vom 20. November 2003), eingereicht.

Diese Sache wurden unter der Nummer G/A 145.268/VII-31.246 ins Geschäftsverzeichnis eingetragen.

Für den Hauptkanzler,
G. DE SLOOVER,
Hauptsekretär.

RAAD VAN STATE

[2003/18116]

Bericht voorgeschreven bij artikel 7 van het koninklijk besluit van 5 december 1991 tot bepaling van de rechtspleging in kortgeding voor de Raad van State

Michel Desmazières, Ricardo Desmazières, V.Z.W. Landelijk Vlaanderen, Vereniging van Bos-, Land- en Natuureigenaars en V.Z.W. Koninklijke Belgische Bosbouwmaatschappij, hebben op 15 december 2003 een vordering tot schorsing van de tenuitvoerlegging ingesteld van het besluit van de Vlaamse regering van 18 juli 2003 houdende definitieve vaststelling van het afbakeningsplan voor de Herk, Nieuwenhoven-Duras en het Hekenrodebos (*Belgisch Staatsblad* van 17 oktober 2003).

Deze zaken zijn ingeschreven onder de rolnummers :

G/A 145.273/X-11.676;

G/A. 145.274/X-11.677

Voor de hoofdgriffier,
G. DE SLOOVER,
hoofdsecretaris.

CONSEIL D'ETAT

[2003/18116]

Avis prescrit par l'article 7 de l'arrêté royal du 5 décembre 1991 déterminant la procédure en référé devant le Conseil d'Etat

Michel Desmazières, Ricardo Desmazières, l'A.S.B.L. Landelijk Vlaanderen, Vereniging van Bos-, Land- en Natuureigenaars et l'A.S.B.L. Société royale forestière de Belgique ont introduit le 15 décembre 2003 une demande de suspension de l'exécution de l'arrêté du Gouvernement flamand du 18 juillet 2003 portant fixation définitive du plan de délimitation pour « de Herk, Nieuwenhoven-Duras en het Hekenrodebos » (*Moniteur belge* du 17 octobre 2003).

Ces affaires sont inscrites au rôle sous les numéros :

G/A 145.273/X-11.676;

G/A. 145.274/X-11.677

Pour le greffier en chef,
G. DE SLOOVER,
secrétaire en chef.

STAATSRAT

[2003/18116]

Bekanntmachung, vorgeschrieben durch Artikel 7 des königlichen Erlasses vom 5. Dezember 1991 zur Festlegung des Verfahrens der einstweiligen Entscheidung vor dem Staatsrat

Michel Desmazières, Ricardo Desmazières, die VoG Landelijk Vlaanderen, Vereniging van Bos-, Land- en Natuureigenaars et die VoG Société royale forestière de Belgique haben am 15. Dezember 2003 einen Antrag auf Aussetzung der Ausführung des Erlasses der Flämischen Regierung vom 18. Juli 2003 zur endgültigen Festlegung des Abgrenzungsplans « de Herk, Nieuwenhoven-Duras en het Hekenrodebos » (*Belgisches Staatsblatt* vom 17. Oktober 2003) eingereicht.

Diese Sachen wurden unter den folgenden Nummern ins Geschäftsverzeichnis eingetragen:

G/A 145.273/X-11.676;

G/A. 145.274/X-11.677

Für den Hauptkanzler,
G. DE SLOOVER,
Hauptsekretär.

FEDERALE OVERHEIDSDIENST JUSTITIE

[2003/09939]

Wet van 15 mei 1987 betreffende de namen en voornamen. Bekendmaking

Bij koninklijk besluit van 9 december 2003, is machtiging verleend aan de heer Gentile Licata, Jhon Jairo, geboren te Armenia, Quidio (Colombia) op 3 augustus 1989, wonende te Sint-Jans-Molenbeek, om, behoudens, tijdig verzet waarover zal beslist worden, zijn geslachtsnaam in die van « Gentile » te veranderen, na afloop van zestig dagen te rekenen van deze bekendmaking.

SERVICE PUBLIC FEDERAL JUSTICE

[2003/09939]

Loi du 15 mai 1987 relative aux noms et prénoms. — Publication

Par arrêté royal du 9 décembre 2003, M. Gentile Licata, Jhon Jairo, né à Armenia, Quidio (Colombie) le 3 août 1989, demeurant à Molenbeek-Saint-Jean, a été autorisé, sauf opposition en temps utile sur laquelle il sera statué, à substituer à son nom patronymique celui de « Gentile », après l'expiration du délai de soixante jours à compter de la présente insertion.

FEDERALE OVERHEIDSDIENST FINANCIEN

[C - 2003/03561]

Administratie van de ondernemings- en inkomensfiscaliteit. — Sector directe belastingen. — Bericht aan de instellingen die gemachtigd zijn kwijtschriften uit te reiken voor giften die de schenker van zijn totale belastbare netto-inkomsten kan aftrekken. — Erratum

In het *Belgisch Staatsblad* nr. 405 van 20 november 2003, Ed. 2, blz. 56100, bericht nr. C - 2003/03517, dient de tekst van rubriek « I. ALGEMEENHEDEN », tweede alinea, na punt 13, als volgt te worden gelezen :

« 14. het Fonds voor de schadeloosstelling van landbouwbedrijven getroffen door de dioxinecrisis;

15. Rijksmusea en, op voorwaarde dat de giften voor hun musea worden bestemd, giften aan Gemeenschappen en Gewesten, provincies, gemeenten en de openbare centra voor maatschappelijk welzijn.

De sub 15 hiervoor bedoelde giften mogen eveneens door natuurlijke personen worden gedaan in de vorm van kunstwerken waarvan de Minister van Financiën erkend heeft dat zij tot het roerend cultureel erfgoed van het land behoren of dat zij internationale faam genieten. »

SERVICE PUBLIC FEDERAL FINANCES

[C - 2003/03561]

Administration de la fiscalité des entreprises et des revenus. — Secteur contributions directes. — Avis aux institutions habilitées à délivrer des reçus en matière de libéralités déductibles de l'ensemble des revenus nets imposables des donateurs. — Erratum

Au *Moniteur belge* n° 405 du 20 novembre 2003, Ed. 2, page 56100, avis n° C - 2003/03517, le texte de la rubrique « I. GENERALITES », deuxième alinéa, après le point 13, doit être lu comme suit :

« 14. au Fonds d'indemnisation d'entreprises agricoles touchées par la crise de la dioxine;

15. aux musées de l'Etat et, sous condition d'affectation à leurs musées, les libéralités faites aux Communautés, aux Régions, aux provinces, aux communes, aux centres publics d'aide sociale.

Les libéralités visées sub 15 ci-avant peuvent également être effectuées par des personnes physiques sous la forme d'œuvres d'art qui sont reconnues par le Ministre des Finances comme appartenant au patrimoine culturel mobilier du pays ou comme ayant une renommée internationale. »

FEDERALE OVERHEIDSDIENST BINNENLANDSE ZAKEN

[C - 2003/00806]

15 MEI 2003. — Omzendbrief SPV-02 inzake de installatie, onderhoud en gebruik van alarmsystemen. — Duitse vertaling

De hierna volgende tekst is de Duitse vertaling van de omzendbrief SPV-02 van de Minister van Binnenlandse Zaken van 15 mei 2003 inzake de installatie, onderhoud en gebruik van alarmsystemen (*Belgisch Staatsblad* van 30 juli 2003), opgemaakt door de Centrale dienst voor Duitse vertaling bij het Adjunct-arrondissementscommissariaat in Malmedy.

SERVICE PUBLIC FEDERAL INTERIEUR

[C - 2003/00806]

15 MAI 2003. — Circulaire SPV-02 concernant l'installation, l'entretien et l'utilisation des systèmes d'alarme. — Traduction allemande

Le texte qui suit constitue la traduction en langue allemande de la circulaire SPV-02 du Ministre de l'Intérieur du 15 mai 2003 concernant l'installation, l'entretien et l'utilisation des systèmes d'alarme (*Moniteur belge* du 30 juillet 2003), établie par le Service central de traduction allemande auprès du Commissariat d'arrondissement adjoint à Malmedy.

FÖDERALER ÖFFENTLICHER DIENST INNERES

[C – 2003/00806]

15. MAI 2003 — Rundschreiben SPV-02 über die Installierung, die Wartung und die Benutzung von Alarmsystemen — Deutsche Übersetzung

Der folgende Text ist die deutsche Übersetzung des Rundschreibens SPV-02 des Ministers des Innern vom 15. Mai 2003 über die Installierung, die Wartung und die Benutzung von Alarmsystemen, erstellt von der Zentralen Dienststelle für Deutsche Übersetzungen beim Beigeordneten Bezirkskommissariat in Malmedy.

15. MAI 2003 — Rundschreiben SPV-02 über die Installierung, die Wartung und die Benutzung von Alarmsystemen

An die Sicherheitsunternehmen

An die für die Verwaltung von Alarmzentralen genehmigten Wachunternehmen

Abschrift: An die Bürgermeister

An die Korpschefs der lokalen Polizei

Als die Behörden 1990 den Markt der privaten Sicherheit mit einem rechtlichen Rahmen versehen haben, haben sie auch die Sicherheitssysteme geregelt. Damit verfolgten sie unter anderem das Ziel, die vielen Fehlalarmmeldungen bei den Polizeidiensten einzudämmen. Die durch Fehlalarme verschwendeten Polizeieinsätze gefährden ernsthaft die Einsatzbereitschaft und die Einsatzfristen unserer Polizeidienste. Während ein Polizeiteam (unnötig) zu einem Einsatz ausgerückt ist, kann es sich nämlich nicht um andere Aufgaben kümmern.

Die Rechtsvorschriften sind vor kurzem angepasst worden, insbesondere durch den Königlichen Erlass vom 19. Juni 2002 zur Festlegung der Bedingungen für die Installierung, die Wartung und die Benutzung von Alarmsystemen und die Verwaltung von Alarmzentralen (*Belgisches Staatsblatt* vom 29. Juni 2002; deutsche Übersetzung: *B.S.* vom 14. Februar 2003). Die im vorliegenden Rundschreiben erwähnten Artikel verweisen auf diesen Königlichen Erlass. Bei der Modernisierung dieser Regelung ging es mir vor allem darum, die Vorschriften zu vereinfachen, die administrativen Verpflichtungen nach Möglichkeit zu verringern und die belgischen Rechtsvorschriften den Anforderungen des freien Warenverkehrs innerhalb der Europäischen Union anzupassen. Durch diese Korrektur wird weniger auf den Ursprung, d.h. die Geräte, sondern mehr auf das Endergebnis, d.h. das Anfordern der Polizei, eingewirkt. Erste Zielsetzung bleibt nämlich, die Anzahl Fehlalarme so gering wie möglich zu halten. Der Anwendungsbereich der Rechtsvorschriften bleibt somit unverändert: Die betroffenen Systeme sind nur auf Installationen bezogen, die ohne menschliches Zutun ein Alarmsignal erzeugen.

So fallen Systeme, bei denen das Opfer eines Überfalls zum Beispiel einen Knopf betätigt, nicht unter diese Regelung. In diesem Fall handelt es sich nicht um eine automatische Alarmmeldung, sondern um einen menschlichen Eingriff während oder sofort nach einer physischen Bedrohung durch einen Übeltäter. Alle anderen gemeldeten Fälle werden nicht als Überfall-Alarm betrachtet.

1. Deregulierung für Alarmsysteme

Fortan wird nicht mehr vorgesehen, dass die Behörden bestimmen, welche Alarmsysteme in Belgien verkauft werden dürfen (Artikel 13). Diese Wahl ist den Importeuren und Herstellern von Alarmgeräten überlassen. Der Verbraucher und das Sicherheitsunternehmen müssen jedoch noch prüfen können, ob das Gerät, das sie kaufen oder installieren möchten, auch von guter Qualität ist. Darum habe ich mit dem Versicherungssektor und der Sicherheitsindustrie vereinbart, ein Qualitätszeichen einzuführen. Die Verwaltung der Qualitätsnorm liegt in den Händen des Belgischen Elektrotechnischen Ausschusses VoG (BEA) (1). Der BEA wird einem Markenausschuss vorstehen, der die Zertifizierungsvorschriften festlegt. Die Alarmsysteme bzw. -komponenten werden von akkreditierten Privateinrichtungen zertifiziert. Die Prüfstellen werden ein- und dasselbe Zeichen ausgeben, das auf allen zertifizierten Systemen und Komponenten angebracht wird. Dieses Zeichen erhält den Namen «INCERT» für «INtrusion CERTification».

Die Deregulierung dieses Marktes hat ebenfalls zur Folge, dass die «alten Systeme», die den früheren Vorschriften nicht genügt haben, im Prinzip weiter benutzt werden dürfen. Diese «alten Systeme» müssen aber gemäß den neuen Benutzungsmodalitäten eingesetzt werden.

2. Verpflichtungen der Benutzer

Die nachstehend im vorliegenden Rundschreiben beschriebenen Verpflichtungen sind nur auf Alarmsysteme anwendbar, die in einer Immobilie installiert sind, die mit einer Außensirene, einem Außenlicht oder einem Meldesystem ausgestattet ist (Artikel 2). Was bedeutet diese Bestimmung?

Eine «Außensirene» ist nicht nur eine Sirene, die an der Außenseite eines Gebäudes angebracht ist, sondern auch jedes Gerät, das im geschützten Gut installiert ist, aber ebenfalls draußen hörbar ist. Letztere Situation ist sehr häufig in Appartmenthäusern anzutreffen (Artikel 1 Nummer 2).

Ein «Außenlicht» ist jedes Dreh- beziehungsweise Blinklicht, das von der öffentlichen Straße aus sichtbar ist. Dies gilt ebenfalls, wenn es im geschützten Gut selbst (z.B. im Schaufenster eines Geschäfts) installiert ist.

Ein «Meldesystem» ist jedes Kommunikationsmittel, durch das eine Person, die sich nicht im geschützten Gut befindet, von einem Alarmsignal benachrichtigt werden kann (Artikel 1 Nummer 3). Unter «Meldesystem» ist zum Beispiel ein Modem beziehungsweise ein Telefongerät zu verstehen, mit dem automatische Telefonanrufe getätigt werden.

Für Systeme, die nicht mit einer Außensirene, einem Außenlicht oder einem Meldesystem ausgestattet sind, bestehen keine Verpflichtungen für die Benutzer. Dies ist zum Beispiel der Fall für Systeme, die ausschließlich benutzt werden, um jemanden zu alarmieren, der sich innerhalb eines Gebäudes, aber außerhalb des geschützten Bereichs befindet. Hier gibt es jedoch eine Ausnahme: die Bestimmung, mit der die Benutzung von Komponenten verboten wird, die das effiziente Eingreifen der Hilfsdienste beeinträchtigen oder Personen Verletzungen zufügen können (siehe Nummer 2.5). Diese Regel gilt für alle Alarmsysteme.

2.1 Erste Installation

2.1.1 Installation

Die Tatsache, dass bestimmte auf dem Markt angebotene Alarmsysteme nicht unbedingt von Qualität sind, muss durch ein anderes Kettenglied ausgeglichen werden. Das ist der Installateur. Nach wie vor kann der Benutzer sich dafür entscheiden, sein Alarmsystem von einem Fachmann installieren zu lassen. Letzterer muss ein Personalmitglied eines zugelassenen Sicherheitsunternehmens sein. Der Benutzer erkennt ein zugelassenes Sicherheitsunternehmen an der Zulassungsnummer des Föderalen Öffentlichen Dienstes Inneres, die auf allen Dokumenten des Unternehmens erscheint, auf den Werbeprospekten, Verträgen, Rechnungen und Visitenkarten. Der Benutzer darf sein Alarmsystem auch selbst installieren (Artikel 4 § 1).

2.1.2 Überprüfung

In beiden Fällen wird das Sicherheitsunternehmen, noch bevor es das System gebrauchsfertig macht, eine doppelte Überprüfung durchführen (Artikel 4 § 2). Einerseits muss es feststellen, dass das Alarmsystem kein falsches Alarmsignal erzeugt beziehungsweise dass, im umgekehrten Fall, das System bei tatsächlichem Eindringen das gewünschte Alarmsignal erzeugt. Dabei kann es sich auf das von der Prüfstelle ausgestellte Qualitätszeugnis verlassen. Andererseits muss es ebenfalls überprüfen, ob das Material nach den Regeln des Fachs und gemäß den gesetzlichen Anforderungen installiert ist. Die gesetzlichen Anforderungen sind im Königlichen Erlass festgelegt (Artikel 6 und 9) und werden zudem im vorliegenden Rundschreiben erläutert (Nummern 2.4 und 2.5). Die Regeln des Fachs können zum Beispiel vom BEA ausgearbeitet werden.

Wie bei der technischen Kontrolle zum Beispiel in der Automobilbranche geben die Feststellungen der Sicherheitsunternehmen natürlich nur den Zustand zum Zeitpunkt, zu dem die Installation gebrauchsfertig ist, wieder. Später vom Benutzer oder von einem anderen Sicherheitsunternehmen vorgenommene Änderungen, das Anbringen bestimmter Änderungen am geschützten Gut (zum Beispiel das Hinzufügen einer Wärmequelle), schlechte Wartung oder zufällige Pannen können zum Beispiel die Ursache für «technische» Fehlalarme sein. Dafür kann das mit der ursprünglichen Überprüfung beauftragte Sicherheitsunternehmen natürlich nicht verantwortlich gemacht werden.

Nach der Überprüfung füllt der Verantwortliche des zugelassenen Sicherheitsunternehmens im Benutzerheft Rubrik III «Installiertes Alarmsystem» aus. Diese Pflicht muss nur einmal erfüllt werden, nämlich bevor das System zum ersten Mal gebrauchsfertig gemacht wird.

2.2 Erste Benutzung

2.2.1 Erste Installation und erste Benutzung

Obwohl dies im Königlichen Erlass nicht ausdrücklich bestimmt wird, folgt aus der Logik der Regelung, dass «erste Installation» nicht gleich «erste Benutzung» ist. Während die Installation auf das Alarmsystem bezogen ist, ist die Benutzung auf die Person bezogen, die damit umgeht. Die Verpflichtungen in Bezug auf die Installation sind also einmalig, während die Verpflichtungen in Bezug auf die erste Inbetriebnahme jedes Mal eingehalten werden müssen, wenn ein neuer Benutzer ein bestehendes System übernimmt (zum Beispiel ein neuer Mieter eines Gebäudes, das bereits mit einem Alarmsystem ausgerüstet ist).

Die Verpflichtungen des Benutzers beziehen sich auf die dem Benutzer erteilten Informationen, auf das Benutzerheft und auf die Meldung des Systems bei der lokalen Polizei.

2.2.2 Information des Benutzers

Das Sicherheitsunternehmen ist verpflichtet, den neuen Benutzer über die Bestimmungen des Königlichen Erlasses zu informieren (Artikel 4 § 3), und es sollte ihm auch die in vorliegendem Rundschreiben enthaltenen Erläuterungen mitteilen.

2.2.3 Benutzerheft

Zu jedem Alarmsystem gehört ein Benutzerheft (Artikel 3). Dieses Heft, das das Sicherheitsunternehmen jedem neuen Benutzer aushändigt, besteht aus festen, nummerierten Seiten. Es kann vom Sicherheitsunternehmen oder zum Beispiel von einer Berufsorganisation auf der Grundlage des Musters angefertigt werden, das sich in der Anlage zum Königlichen Erlass befindet. Das Benutzerheft beinhaltet einen kurzen Überblick über das Alarmsystem: den Beweis der Überprüfung der Installation, die Meldung bei der lokalen Polizei, die jährliche Wartung usw. Der Benutzer sorgt dafür, dass das ausgefüllte Benutzerheft sich immer bei der Zentraleinheit des Alarmsystems befindet. Er ist dafür verantwortlich, dass alle Rubriken ausgefüllt sind. Die Polizei kann jederzeit darin Einsicht nehmen. Das Benutzerheft ist den neuen Rechtsvorschriften angepasst. Bei der Überprüfung müssen nur die Rubriken in Bezug auf die ursprüngliche Überprüfung der Installation und die jährliche Wartung unbedingt ausgefüllt werden. Das Sicherheitsunternehmen darf das Benutzerheft mit nicht obligatorischen Informationen in Bezug auf Überprüfung und Rechtsvorschriften ergänzen.

Bei Übernahme eines Alarmsystems durch einen neuen Benutzer muss ein neues Benutzerheft erstellt werden. Es ist ratsam, ebenfalls das alte Benutzerheft, sofern es noch vorhanden ist, am Ort, wo das Alarmsystem installiert ist, aufzubewahren.

2.2.4 Meldung bei der lokalen Polizei

Der Benutzer muss der lokalen Polizei die erste Inbetriebnahme des Systems melden (Artikel 5). Die Polizei muss wissen, wer in ihrer Polizeizone über welches System verfügt. Diese Meldung kann sich als sehr nützlich erweisen, wenn die Polizei bei einem Alarmruf unvollständige Informationen erhält. Die Meldung muss dem Korpschef der Polizeizone gemacht werden, zu der die Gemeinde, wo das Alarmsystem installiert ist, gehört. Der Benutzer legt der Polizei das Benutzerheft vor, die Rubrik IV «Erklärung bezüglich des Alarmsystems» ausfüllt und darin ihren Stempel anbringt.

Die frühere Verpflichtung, der Polizei auch Namen und Adresse von zwei Kontaktpersonen zu geben, fällt weg.

Auch wenn dies nicht ausdrücklich verlangt wird, so wäre es doch wünschenswert, dass der Benutzer dem Korpschef der lokalen Polizei auch meldet, dass er ein Alarmsystem nicht mehr benutzt.

2.3 Jährliche Wartung

Der Benutzer ist verpflichtet, einen Vertrag abzuschließen, durch den er ein Sicherheitsunternehmen mit der jährlichen Wartung des Systems beauftragt (Artikel 7). Er kann die Wartungsfirma frei wählen. Wenn ein Sicherheitsunternehmen eine Wartung «übernimmt», trifft das ursprüngliche Unternehmen die nötigen Maßnahmen, um dem übernehmenden Unternehmen den notwendigen Zugang zum Alarmsystem zu ermöglichen.

Die jährliche Wartung ist keine reine Formalität. Daher ist es wichtig, dass man sich hierbei nach den Regeln des Fachs richtet. Anlässlich der obligatorischen jährlichen Wartung trifft das Sicherheitsunternehmen die nötigen Maßnahmen, um vorhersehbaren Fehlalarmen vorzubeugen und das bestehende Alarmsystem den gesetzlichen Normen anzupassen. Hierfür ist vor allem die erste jährliche Wartung nach dem 29. Juli 2002 wichtig. Bei dieser Gelegenheit wird das Sicherheitsunternehmen insbesondere folgende Handlungen durchführen müssen:

- den Benutzer mit einem neuen Benutzerheft ausstatten (siehe Nummer 2.2.3),
- den Benutzer informieren (siehe Nummer 2.2.2),
- eine Überprüfung durchführen, wie sie in Nummer 2.1 des vorliegenden Rundschreibens erwähnt ist,
- die Konformität der Außensirenen und des Außenlichts überprüfen (siehe Nummer 2.4.1),
- gegebenenfalls ein Außenlicht anbringen (siehe Nummer 2.4.2),
- überprüfen, ob die Anlage mit verbotenen Komponenten ausgestattet ist (siehe Nummer 2.5).

Nach jeder Wartung füllt der Verantwortliche des zugelassenen Sicherheitsunternehmens im Benutzerheft RubrikV Kontrolle des Alarmsystems» aus.

2.4 Außensirene und Außenlicht

Zwei Komponenten unterliegen besonderen Regeln: die Außensirene und das Außenlicht.

2.4.1 Außensirene

Was unter einer Außensirene zu verstehen ist, ist oben bereits erwähnt worden (siehe Nummer 2). Bei Alarm darf sie höchstens drei Minuten lang Tonsignale erzeugen; ausnahmsweise, im Fall von Sabotage am Alarmsystem, darf dies bis zu acht Minuten dauern (Artikel 6 § 1). Mit dieser Einschränkung soll verhindert werden, dass der Sirenenlärm die nächtliche Ruhe der Anrainer länger stört. Andererseits kann eine Sirene eine abschreckende Wirkung auf potenzielle Einbrecher haben.

Die Begrenzung der Betriebsdauer auf drei Minuten ist zu verstehen als eine Betriebsdauer pro Alarmsignal nach einer Meldung. Eine Außensirene darf also drei Minuten lang Tonsignale erzeugen. Bevor sie dann wieder drei Minuten lang in Betrieb sein darf, muss eine neue Meldung vorliegen.

Die vor Ort anwesende Polizei ist natürlich nicht imstande, diese technische Angelegenheit einzuschätzen. Sie wird wahrscheinlich ein Protokoll erstellen, wenn das Tonsignal die vorschriftsmäßige Zeitbegrenzung überschritten hat. Der Benutzer muss dagegen im Rahmen seiner Verteidigung den Beweis erbringen können, dass die Tonsignale ausschließlich gemäß den oben dargelegten Modalitäten erzeugt worden sind.

2.4.2 Außenlicht

Für Wachleute, Polizisten oder Hilfsdienste, die sich ausschließlich nach dem Ton orientieren, ist nicht immer klar, von woher der Alarm ausgeht. Dies ist sicher der Fall in Appartementshäusern oder in großen Industriestätten. Die Wahrscheinlichkeit, dass ein Nachbar oder eine vorbeifahrende Polizeistreife eine Sirene hört und den Alarm bemerkt, bevor die Polizei gerufen wird und somit ohne dass die Polizisten die genaue Alarmadresse kennen, ist in der Tat nur gering. Ein Dreh- oder Blinklicht kann eine Lösung sein: Es macht den genauen Ort des Alarms sichtbar. Die Benutzung eines Außenlichts ist fakultativ, außer wenn eine Außensirene benutzt wird. In diesem Fall ist ein von der öffentlichen Straße aus sichtbares Außenlicht Pflicht (Artikel 6 § 2). Wenn dies nicht möglich ist, weil das geschützte Gut zum Beispiel zu weit von der öffentlichen Straße entfernt liegt, muss das Außenlicht möglichst nahe an der öffentlichen Straße angebracht werden, damit es von einer Polizeistreife bemerkt werden kann. Das Außenlicht erzeugt Lichtsignale bis zu dem Zeitpunkt, an dem der Alarm vom Benutzer oder seiner Kontaktperson ausgeschaltet wird.

2.5 Verbotene Komponenten

Ein Alarmsystem ist ursprünglich passiv. Die Funktionen der angeschlossenen Komponenten sind gewöhnlich auf eine passive Abschreckung beschränkt, zum Beispiel durch ein Licht oder einen Ton und eine Warnung des rechtmäßigen Benutzers beziehungsweise desjenigen, der in seinem Namen auftritt, oder durch die Übertragung von Signalen. Durch den schnellen technologischen Fortschritt ist es möglich, im Fall eines unerlaubten Eindringens aktiv und auch automatisch über Komponenten, die an das Alarmsystem angeschlossen sind, einzugreifen. Da diese Entwicklung 1991 noch nicht begonnen hatte, sind die diesbezüglichen Rechtsvorschriften noch nicht daran angepasst worden. Ebenso wenig ist voraussehbar, wie dieser Sicherheitsaspekt sich künftig entwickeln wird.

2.5.1 Ausgangspunkt

Angesichts dieser Umstände müssen die Behörden diese Entwicklung mit der nötigen Vorsicht angehen. Einerseits ist es sicherlich nicht angebracht, neue Entwicklungen, die zu einer effizienteren Kriminalitätsvorbeugung beitragen, zu bremsen. Andererseits muss verhindert werden, dass die Benutzung neuer Technologien zusätzliche, jedoch unannehmbare Nebenwirkungen haben kann. Dies ist umso wichtiger, als die blinde Aktivierung einer Komponente, was ja den Alarmsystemen eigen ist, nicht nur für unerwünschte Eindringlinge, sondern bei falschem Alarm auch für gewünschte Besucher oder den Benutzer selbst Folgen haben kann. Daher ist die Benutzung «aktiver» Systeme zwar nicht strikt verboten, aber die Grenzen, die bei ihrer Benutzung absolut nicht überschritten werden dürfen, sind festgelegt (Artikel 6 § 3). Eine erste Auswirkung, die in jedem Fall verhindert werden muss, ist die Beeinträchtigung des Eingreifens der Hilfsdienste. Es gibt nämlich Umstände, wo Personen, die sich im geschützten Gut aufhalten, in einer Gefahrenlage sind und dringend Hilfe benötigen. Die Eingreifdienste müssen zum Beispiel nach einem Notruf möglichst schnell und wirksam eingreifen können. Das gilt sowohl für die Polizeidienste als auch für die Feuerwehr oder die Ambulanzdienste. Die Benutzung von Komponenten, die sie dabei behindern würden, ist also verboten. Eine zweite zu verhindernde Folge ist die Verletzung von Personen. Einzig die Behörden verfügen durch die Polizeidienste über das Monopol der Anwendung von Gewalt gegenüber den Bürgern. Zudem ist diese Anwendung von Gewalt sehr strikt geregelt. Diese Gegebenheit ist einer der Ecksteine unseres Rechtsstaats. Komponenten, durch deren Verwendung dieses Prinzip in Frage gestellt werden könnte, dürfen daher nicht zugelassen werden.

2.5.2 Anwendung

Die Polizeidienste werden von Fall zu Fall, je nach den konkreten Umständen, bestimmen müssen, ob es sich um diese verbotenen Nebenwirkungen handelt oder nicht, und gegebenenfalls ein Protokoll erstellen müssen. Die Instanzen, die die Regeln des Fachs anwenden, werden aufgefordert, diese Verbotsbestimmung mit der bestehenden Technologie und deren Möglichkeiten zu konfrontieren. In Erwartung ihrer Schlussfolgerungen gibt es noch keine spezifische Liste der Komponenten, deren Benutzung aus diesen Gründen verboten werden sollte. Hierzu fehlt noch die nötige Kenntnis und Erfahrung zum Beispiel in Bezug auf die bestehenden oder kommenden Randtechniken oder in Bezug auf die Rahmenbedingungen, mit denen die widersinnigen Nebenwirkungen gegebenenfalls verhindert werden können.

2.6 Fernsteuerung

Die technologische Entwicklung ermöglicht es auch, ferngesteuerte Alarmsysteme zu benutzen und die im zentralen Datenspeicher eines Alarmsystems enthaltenen Informationen einzusehen, abzufragen, zu ändern und zurückzusehen. Diese Einrichtungen werden in der Branche oft «up-» und «downloaden» genannt. Dieses Erleichterungssystem darf erst verwendet werden, nachdem der Benutzer seine schriftliche Erlaubnis erteilt hat. Es reicht aus, wenn dies nur einmal geschieht. Zudem darf diese Erlaubnis nur den nachstehenden beiden Einrichtungen erteilt werden, und zwar in Bezug auf ihren jeweiligen Bereich und für ganz bestimmte Zwecke (Artikel 8).

2.6.1 Sicherheitsunternehmen

Zunächst muss das Sicherheitsunternehmen ein Alarmsystem in Bezug auf technische Mängel fernwarten können, um es instand zu setzen beziehungsweise dessen Parameter zu verändern. Der Begriff «instand setzen» umfasst auch das Angebot einer Unterstützung bei der Lösung verschiedenster Probleme in Bezug auf die Benutzung des Alarmsystems. Daher kann der Installateur das System lediglich zur Instandsetzung von seinem Betrieb aus über die Telefonleitung beziehungsweise neu programmieren, er kann dem System Informationen abfragen, das System testen oder beispielsweise bei einem technischen Problem Hilfe zum Einschalten des Systems anbieten.

2.6.2 Alarmzentrale

Die zweite Einrichtung ist die Alarmzentrale, die vom Benutzer eingeschaltet wird, um bei seiner Abwesenheit seine Aufgaben zu übernehmen und das Gut zu «bewachen». Darum muss in diesem Fall nur die Alarmzentrale, und nicht das Sicherheitsunternehmen, das Alarmsystem ein- und ausschalten können. Die Alarmoperatoren müssen ebenfalls Informationen abfragen können, um auf technischem Wege falsche von echten Alarmen unterscheiden zu können. Sie sind jedoch nicht dazu berechtigt, das System zu programmieren oder das Programm zu verändern; dies ist eine ausschließliche Zuständigkeit der Sicherheitsunternehmen.

2.7 Alarmmeldungen

2.7.1 Verbotene unmittelbare Alarmmeldungen

Unmittelbare Verbindungen von Alarmsystemen zu den Polizeidiensten sind im Prinzip verboten (Artikel 9 Absatz 1). Darunter sind alle Alarmmeldungen zu verstehen, die ohne direkte menschliche Einwirkung zustandekommen. Beispiele: Alarmsignale, die unmittelbar bei der 101-Zentrale eintreffen, oder eine automatische telefonische Tonbandmeldung. Hierdurch sollen die Telefonleitungen der Anrufzentralen der Polizei so weit wie möglich für Notrufe frei bleiben. Es wäre nicht verantwortbar, diese Leitungen mit wiederholten Anrufen zu belasten, die zum Beispiel von falschen Alarmen stammen.

Der Minister des Innern kann nur eine Ausnahme für Alarmsysteme machen, mit denen Gebäude geschützt werden sollen, die von juristischen Personen öffentlichen Rechts benutzt werden (Artikel 9 Absatz 2). Diese Ausnahme ist zudem ausschließlich aus Gründen der öffentlichen Ordnung oder Sicherheit zu verantworten. In diesem Fall muss der Benutzer nachweisen, dass eine unmittelbare Alarmmeldung, zum Beispiel von einer Alarmzentrale aus, nicht ausreichen kann. Der diesbezügliche Antrag obliegt der juristischen Person öffentlichen Rechts (Artikel 9 Absatz 3). Er umfasst eine mit Gründen versehene Stellungnahme des Korpschefs der Polizeizone, zu der die Gemeinde, in der sich das geschützte Gut befindet, gehört.

Angesichts dieser neuen Bestimmung werden die bestehenden Anschlüsse für unmittelbare Alarmübermittlungen erneut begutachtet werden müssen.

2.7.2 Vorherige Überprüfung

Jede Anforderung der Polizei muss stets über eine unmittelbare menschliche Vermittlung ablaufen. Doch zuallererst muss überprüft werden, ob tatsächlich Anzeichen eines realen Eindringens vorhanden sind. Damit wird nämlich bezweckt, dass nur echte Alarme gemeldet werden.

Darum ist je nach Fall der Benutzer, die Kontaktperson oder die Alarmzentrale verpflichtet, vor Benachrichtigung der Polizei zu überprüfen, ob es sich um einen falschen Alarm handelt (Artikel 10 § 1). Dies kann auf verschiedene Arten geschehen.

Zu diesem Zweck habe ich die Alarmzentralen und die Sicherheitsunternehmen gebeten, gemeinsam ein Lastenheft des guten Fachs zu erstellen. Inzwischen finden Sie nachstehend bereits einige durchaus geläufige Beispiele:

— Jemand befindet oder begibt sich vor Ort und kontrolliert in der Nähe des geschützten Guts oder in diesem Gut, ob verdächtige Elemente vorhanden sind, die auf ein unerlaubtes Eindringen schließen lassen, wie zum Beispiel Fußspuren im Garten, ein verdächtiges Fahrzeug, ein zerbrochenes Fenster, verdächtige Geräusche usw. Trifft dies zu, stellt er jede Aktion ein und benachrichtigt sofort die Polizei.

— Der Benutzer überprüft mittels übermittelter Videobilder den Zustand im Gebäude, wo ein Alarm gemeldet ist.

— Eine Alarmzentrale oder eine Kommandozentrale eines Unternehmens ruft den Benutzer an, um zu überprüfen, ob er nicht selbst einen falschen Alarm ausgelöst hat.

— Nach Auslösung des Alarms benachrichtigt eine Alarmzentrale ein Einsatzteam eines Wachunternehmens, das den Alarm vor Ort prüft.

— Eine Alarmzentrale vergewissert sich auf technischem Wege, ob ein tatsächliches Eindringen vorliegt, zum Beispiel durch eine Analyse der aufeinander folgenden Signale, der übereinstimmenden Signale mehrerer Melder oder des übertragenen Bildmaterials usw.

Des Weiteren besteht auch eine Überprüfungsmöglichkeit, wenn der Alarmoperator über ein an das Alarmsystem gekoppeltes Mikrofon hört, was sich im geschützten Raum abspielt. Ich möchte jedoch mit Nachdruck davor warnen, dass diese Praxis zu einem Verstoß gegen Artikel 314*bis* des Strafgesetzbuches führen kann. Nach diesem Artikel begeht man eine strafbare Handlung, wenn man Gespräche, an denen man nicht teilnimmt, ohne die Zustimmung aller Teilnehmer dieser Kommunikation abhört oder abhören lässt, davon Kenntnis nimmt, sie aufzeichnet oder aufzeichnen lässt. Diese Bestimmung betrifft die öffentliche Ordnung; der Benutzer darf der Alarmzentrale daher keine Erlaubnis geben, diese strafbaren Handlungen trotzdem durchzuführen.

Bei der Überprüfung von Alarmsignalen durch übertragenes Bildmaterial müssen die strikten Bestimmungen zum Schutz des Privatlebens eingehalten werden, wie sie im Gesetz vom 11. Dezember 1998 über die Verarbeitung personenbezogener Daten enthalten sind. Für weitere diesbezügliche Informationen verweise ich auf den Ausschuss für den Schutz des Privatlebens, Avenue de la Porte de Hal / Hallepoortlaan 5-8 in 1060 Brüssel, Tel. 02/542 72 16, Fax 02/542 72 16 [sic, zu lesen ist: Fax 02/542 72 01], Website www.privacy.fgov.be.

Die Verpflichtung der vorherigen Überprüfung muss nicht eingehalten werden, wenn nicht derjenige, der die Alarmmeldung erhalten hat, die Polizei benachrichtigt, sondern ein Zeuge, zum Beispiel ein zufälliger Passant.

Die Überprüfung ist ebenfalls nicht verpflichtend, wenn der Alarmmelder der Benutzer selbst ist, der sich zum Zeitpunkt des Alarms innerhalb des geschützten Guts befindet.

2.7.3 Die eigentliche Alarmmeldung

Erst wenn der Alarmmelder zu dem Schluss kommt, dass der Alarm die Folge eines unerlaubten Eindringens ist, meldet er ihn bei der Polizei. Hierbei handelt es sich um die lokale Polizei der Zone, in der das geschützte Gut sich befindet (Artikel 10 § 2). Der Alarmmelder muss folgende Angaben mitteilen:

- seinen Namen und seine Telefonnummer,
- (wenn der Alarmmelder nicht der Benutzer ist) den Namen des Benutzers des Alarmsystems,
- die Adresse des Orts des Alarms,
- die verdächtigen Elemente, die darauf schließen lassen, dass der Alarm die Folge eines unerlaubten Eindringens ist,
- den Namen und die Telefonnummer der Person, die beim Eintreffen der Polizei am geschützten Gut anwesend sein wird.

All diese Informationen müssen selbstverständlich nicht gemeldet werden, wenn:

- ein Zeuge, der natürlich nicht über all diese Informationen verfügt, die Polizei alarmiert,
- der Alarmmelder sich innerhalb des geschützten Guts befindet und dadurch nicht ohne Risiko reden kann.

Der Alarmmelder ist für die korrekte Ausführung der in den Nummern 2.7.2 und 2.7.3 (Artikel 10) erwähnten Verpflichtungen verantwortlich.

2.8 Eingreifen der Polizei

Die Polizeidienste tragen jederzeit und unter allen Umständen zum Schutz der Mitbürger bei und leisten ihnen den Beistand, den sie zu erwarten berechtigt sind. Die Polizei muss deshalb jeden Anruf infolge von Alarm mit der nötigen beruflichen Sorgfalt und unter Berücksichtigung ihrer Prioritäten behandeln. Die einfache Feststellung der Tatsache, dass der Alarmmelder oder der Benutzer nicht seine Verpflichtungen eingehalten hat, darf für den kontaktierten Polizeidienst kein Grund sein, den gemeldeten Alarm außer Acht zu lassen; es wird ein Protokoll erstellt und der Betroffene kann mit einer entsprechenden Verwaltungsstrafe belegt werden.

Laut der vorherigen Regelung mussten alle Benutzer zwei feste Kontaktpersonen haben, deren Personalien der Polizei bekannt waren. Damit wurde bezweckt, dass die Polizei sie im Fall eines Alarms kontaktieren kann, um gemeinsam das geschützte Gut zu betreten. Dieses Verfahren ist jedoch oft nicht wirksam gewesen, wenn die registrierten Personen längst ersetzt oder verzogen waren, eine neue Telefonnummer hatten oder zum Zeitpunkt des Alarms einfach nicht erreichbar waren. Daher ist dieses System nicht mehr angewandt worden.

Der Benutzer bestimmt, wer die Polizei in das geschützte Gut hineinlässt. Wer dafür bestimmt worden ist, kann von den Umständen abhängen; im Prinzip spielt das aber für die Polizei keine Rolle. Dagegen ist es wichtig, dass der Benutzer oder der in seinem Namen handelnde Alarmmelder - und daher ausdrücklich nicht die Polizei - immer dafür sorgt, dass jemand beim Eintreffen der Polizei in der Nähe des geschützten Guts anwesend ist (Artikel 11). Andernfalls begeht der Benutzer einen Verstoß. Zudem steht es der Kontaktperson oder dem Alarmmelder völlig frei, mit der Polizei eine Zeitspanne für ihr Eintreffen am geschützten Gut zu vereinbaren. Es muss nämlich vermieden werden, dass die Polizeidienste kostbare Zeit durch unnötiges Warten verlieren.

Die anwesende Person muss dafür sorgen, dass sie die Polizei einlassen und das Alarmsystem abschalten kann. Die Polizei wird immer als Erste das Gebäude betreten. Polizeibeamte sind nämlich besser als jeder andere ausgebildet, ausgerüstet und befugt, um die Risiken einzuschätzen und eventuelle Täter zu fassen. Der Benutzer, die Kontaktperson oder die Wachperson betritt das Gebäude also nach den Polizisten.

Im Ausnahmefall wird es dem Benutzer nicht möglich sein, die Polizei einzulassen. Dies kann insbesondere der Fall sein, wenn er selbst sich in einer Gefahrenlage innerhalb des geschützten Guts befindet.

Wenn die oben erwähnten Regeln gut befolgt werden, wird die Polizei keine Zeit mehr mit falschen Alarmen verlieren. Sollte dies dennoch der Fall sein und niemand den Alarm abstellen können, kann die Polizei, zum Beispiel bei wiederholten falschen Alarmen, das Außenlicht und die Außensirene mit allen Mitteln neutralisieren, wobei sie jedoch nicht in eine Wohnung ohne das Einverständnis eines Bewohners oder der Kontaktperson eindringen darf (Artikel 12). Eine Überprüfung des Systems nach einem falschen «technischen» Alarm ist nun nicht mehr nötig, bleibt aber angeraten.

3. Berufsethik

Ich bin überzeugt, dass die große Mehrzahl der Unternehmen ihre Aufträge, wie sie im Königlichen Erlass vorgesehen sind, mit der nötigen beruflichen Sorgfalt ausführen werden. Damit werden die Ziele des Königlichen Erlasses erreicht werden können, sodass die verfügbare Polizeikapazität benutzt werden kann, um die Kriminalität zu bekämpfen und die Einsätze bei tatsächlichen Einbrüchen zu beschleunigen. Der Erfolg der Alarmpolitik setzt voraus, dass die Informationen für die Benutzer, die Überprüfung der Installationen, die jährliche Wartung und die gesetzlichen Kontrollen verantwortungsvoll durchgeführt werden. Situationen, in denen diese Aufträge auf reine Formalitäten reduziert werden oder wo Sicherheitsunternehmen zu Initiativen beitragen, mit denen die Rechtsvorschriften umgangen werden, werden nicht geduldet. Die Betroffenen müssen wissen, dass diese Praktiken als schwere Verstöße gegen die Berufspflichten im Sinne von Artikel 5 Absatz 1 Nr. 8 des Gesetzes vom 10. April 1990 über Wachunternehmen, Sicherheitsunternehmen und interne Wachdienste betrachtet werden können und dadurch das in das Führungspersonal der von den Behörden zugelassenen Unternehmen gesetzte Vertrauen beeinträchtigen können.

4. Übergangsperiode

Für Alarmsysteme, die vor dem 29. Juli 2002 installiert waren, sind einige Bestimmungen nicht sofort anwendbar gewesen. Dies wird erst nach einer Übergangsperiode von einem Jahr geschehen (Artikel 14 und 15). Damit ist nicht bezweckt worden, dass die Benutzer für eine eventuelle gesetzeskonforme Anpassung ihres Systems erneut auf ein Sicherheitsunternehmen zurückgreifen müssen. Die nötigen Anpassungen können somit anlässlich der jährlichen Wartung bis spätestens zum 29. Juli 2003 vorgenommen werden. Es handelt sich um die Ingebrauchnahme des neuen Benutzerhefts, die Anpassung der Außensirenen und die eventuelle Installation eines Außenlichts. Die anderen Verpflichtungen sind am 29. Juli 2002 in Kraft getreten.

Wer in Bezug auf diese Rechtsvorschriften noch Fragen hat oder weitere Erläuterungen erhalten möchte, kann sich stets an meine Verwaltung wenden:

FÖD Inneres, GD Sicherheits- und Vorbeugungspolitik - Direktion Private Sicherheit, Rue Royale/Koningsstraat 56, 1000 Brüssel, Tel. 02/500 24 95, Fax 02/500 25 29, E-Mail securite.privee@mibz.fgov.b/ private.veiligheid@mibz.fgov.be.

Der Minister
A. DUQUESNE

—
Fußnoten

(1) Belgischer elektrotechnischer Ausschuss, Boulevard Auguste Reyers/August Reyerslaan 80, 1030 Brüssel.

FEDERALE OVERHEIDSDIENST BINNENLANDSE ZAKEN

[C – 2003/00742]

Ministeriële omzendbrief betreffende de verlenging van sommige rijbewijzen van asielzoekers en van erkende vluchtelingen. — Duitse vertaling

De hierna volgende tekst is de Duitse vertaling van de omzendbrief van de Minister van Mobiliteit en Vervoer betreffende de verlenging van sommige rijbewijzen van asielzoekers en van erkende vluchtelingen (*Belgisch Staatsblad* van 20 juni 2003), opgemaakt door de Centrale dienst voor Duitse vertaling van het Adjunct-arrondissementscommissariaat in Malmedy.

SERVICE PUBLIC FEDERAL INTERIEUR

[C – 2003/00742]

Circulaire ministérielle relative à la prorogation de certains permis de conduire de demandeurs d'asile et de réfugiés reconnus. — Traduction allemande

Le texte qui suit constitue la traduction en langue allemande de la circulaire du Ministre de la Mobilité et des Transports relative à la prorogation de certains permis de conduire de demandeurs d'asile et de réfugiés reconnus (*Moniteur belge* du 20 juin 2003), établie par le Service central de traduction allemande du Commissariat d'arrondissement adjoint à Malmedy.

FÖDERALER ÖFFENTLICHER DIENST INNERES

[C – 2003/00742]

Ministerielles Rundschreiben über die Verlängerung bestimmter Führerscheine von Asylsuchenden und anerkannten Flüchtlingen — Deutsche Übersetzung

Der folgende Text ist die deutsche Übersetzung des Rundschreibens des Ministers der Mobilität und des Transportwesens über die Verlängerung bestimmter Führerscheine von Asylsuchenden und anerkannten Flüchtlingen, erstellt von der Zentralen Dienststelle für Deutsche Übersetzungen des Beigeordneten Bezirkskommissariats in Malmedy.

FÖDERALER ÖFFENTLICHER DIENST MOBILITÄT UND TRANSPORTWESEN

Ministerielles Rundschreiben über die Verlängerung bestimmter Führerscheine von Asylsuchenden und anerkannten Flüchtlingen

Die Ministerin der Mobilität und des Transportwesens,

In der Erwägung, dass mit vorliegendem Ministeriellem Rundschreiben bezweckt wird, die Verwaltungspraktiken zu harmonisieren und die Ordnungsbedingungen für die Verlängerung der zum Zeitpunkt der Einreichung des Asylantrags gültigen, anerkannten ausländischen Führerscheine der anerkannten Flüchtlinge und der Asylbewerber in Erinnerung zu rufen;

In der Erwägung, dass die im Bevölkerungsregister, im Fremdenregister oder im Warteregister einer belgischen Gemeinde eingetragenen Personen aufgrund von Artikel 3 des Königlichen Erlasses vom 23. März 1998 «über den Führerschein» ein Motorfahrzeug nur mit einem belgischen Führerschein oder einem europäischen Führerschein führen dürfen, der für die Klasse oder die Unterklasse, zu der das Fahrzeug gehört, gültig ist;

In der Erwägung, dass die anerkannten Flüchtlinge und die Asylsuchenden unter den Anwendungsbereich dieser Bestimmungen fallen und somit nur ein Motorfahrzeug führen dürfen, wenn sie über einen für diesen Fahrzeugtyp gültigen belgischen Führerschein verfügen;

In der Erwägung, dass es wünschenswert ist, den anerkannten Flüchtlingen und den Asylsuchenden die Möglichkeit zu geben, ihren anerkannten nationalen Führerschein gegen einen belgischen Führerschein umzutauschen;

In der Erwägung, dass bestimmte anerkannte ausländische Führerscheine begrenzt gültig sind;

In der Erwägung, dass aus Artikel 23 § 2 Nr. 1 des Gesetzes vom 16. März 1968 «über die Straßenverkehrspolizei» in Verbindung mit Artikel 27 des Königlichen Erlasses vom 23. März 1998 «über den Führerschein» hervorgeht, dass ein anerkannter ausländischer Führerschein, um umgetauscht werden zu können, noch gültig sein muss und von der zuständigen ausländischen Behörde ausgestellt worden sein muss zu einem Zeitpunkt, zu dem der Inhaber vor seiner Eintragung in die belgischen Register während mindestens 185 Tagen dort im Ausland seinen Wohnort hatte;

In der Erwägung, dass ein anerkannter Flüchtling aufgrund der Beendigungsklausel von Artikel 1 Abschnitt C Ziffer 1 des Genfer Abkommens vom 28. Juli 1951 «über die Rechtsstellung der Flüchtlinge» befürchten muss, seine Flüchtlingeigenschaften zu verlieren, wenn er bei den Behörden des Landes, aus dem er geflüchtet ist, einen Dienst beansprucht;

In der Erwägung, dass diese Beendigungsklausel *mutatis mutandis* auf Asylbewerber anwendbar ist, die bei Nichtbeachtung dieser Klausel Gefahr laufen, die Flüchtlingeigenschaften nicht zu erhalten;

In der Erwägung, dass der belgische Staat durch Artikel 25 des Genfer Abkommens vom 28. Juli 1951 «über die Rechtsstellung der Flüchtlinge», das mit dem New Yorker Protokoll vom 31. Januar 1967 «über die Rechtsstellung der Flüchtlinge» durch das Gesetz vom 26. Juni 1953 beziehungsweise 27. Februar 1969 direkt in innerstaatliches Recht umgesetzt worden ist, die Befugnis und die Möglichkeit erhält, anstelle der normalerweise zuständigen nationalen Behörde ein Dokument auszustellen und die Gültigkeit eines ausländischen Dokuments zu verlängern;

In der Erwägung, dass es demzufolge dem belgischen Staat zukommt, die Bedingungen festzulegen für die Verlängerung der Gültigkeitsdauer eines (nicht von einem Mitgliedstaat des Europäischen Wirtschaftsraums ausgestellt) ausländischen Führerscheins, der zum Zeitpunkt der Einreichung des Asylantrags, das heißt zum Zeitpunkt, wo der Antragsteller sich nicht mehr an die zuständigen Behörden oder an die Botschaft des Landes, aus dem er geflüchtet ist, wenden kann, gültig ist;

In der Erwägung, dass die Verlängerung eines (nicht von einem Mitgliedstaat des Europäischen Wirtschaftsraums ausgestellt) ausländischen Führerscheins unbeschadet der Echtheitskontrolle dieses Dokuments im Rahmen des Umtauschverfahrens gemäß den in diesem Bereich geltenden Vorschriften und Richtlinien erfolgt;

Wenn ein Ausländer (der nicht EWR-Staatsangehöriger ist) mit einem abgelaufenen (nicht von einem Mitgliedstaat des EWR ausgestellt) ausländischen Führerschein bei den Gemeindebehörden vorstellig wird, können diese die Gültigkeitsdauer davon um 30 Tage verlängern, um dem Betroffenen zu ermöglichen, binnen dieser Frist einen Antrag auf Umtausch einzureichen, wenn folgende Bedingungen erfüllt sind:

1. Bedingungen in Bezug auf den Inhaber:

- a) Der Inhaber muss Asylsuchender oder in Belgien anerkannter Flüchtling sein und in der Gemeinde eingetragen sein.
- b) Der Inhaber muss entweder eidesstattlich erklären, dass er körperlich tauglich ist, den Motorfahrzeugtyp, für den der Führerschein ausgestellt worden ist, zu führen, oder sich einer ärztlichen Untersuchung unterziehen.

Wenn der Betroffene sich für die erste Lösung entscheidet, muss er die Bescheinigung unterzeichnen, deren Muster in der Anlage zu vorliegendem Ministeriellen Rundschreiben beigefügt ist (Anlage Nr. 1, Rahmen I, II und III zu unterzeichnen).

- c) Der Inhaber muss eidesstattlich erklären, dass ihm weder von den Behörden seines Herkunftslandes noch von den belgischen Behörden die Fahrerlaubnis entzogen worden ist.

Dazu muss er die Bescheinigung unterzeichnen, deren Muster in der Anlage zu vorliegendem Ministeriellen Rundschreiben beigefügt ist (Anlage Nr. 1, Rahmen IV zu unterzeichnen).

Der Ausländer (nicht EWR-Staatsangehöriger) verliert den Anspruch auf Verlängerung, wenn sich herausstellt, dass den Gemeindebehörden eine falsche Erklärung gemacht oder ein Beleg gefälscht worden ist.

2. Bedingungen in Bezug auf den Führerschein:

- a) Der (nicht von einem Mitgliedstaat des EWR ausgestellte) ausländische Führerschein, dessen Verlängerung beantragt wird, muss ein anerkannter Führerschein sein, das heißt ein Führerschein, der gemäß dem verfügenden Teil und den Anhängen des ordnungsgemäß ratifizierten Genfer Abkommens vom 19. September 1949 und Wiener Übereinkommens vom 8. November 1968 oder auf der Grundlage eines der mit Belgien geschlossenen bilateralen Abkommen in Bezug auf die gegenseitige Anerkennung und den Umtausch von Führerscheinen von einer der vertragschließenden Parteien ausgestellt worden ist.

- b) Der (nicht von einem Mitgliedstaat des EWR ausgestellte) ausländische Führerschein, dessen Verlängerung beantragt wird, muss zum Zeitpunkt, wo der Asylantrag in Belgien eingereicht wird, gültig sein.

Wenn eine der oben erwähnten Bedingungen nicht erfüllt ist, kann der ausländische Führerschein nicht verlängert werden und ist dessen Inhaber verpflichtet, wenn er einen belgischen Führerschein erhalten möchte, alle theoretischen und praktischen Prüfungen unter Einhaltung der in Sachen Führerschein geltenden Verordnungsbestimmungen abzulegen. Es besteht die Möglichkeit, den Führerschein noch ein weiteres Mal um 30 Tage zu verlängern.

Für weitere Auskünfte über die Anwendung des vorliegenden Rundschreibens können die Gemeinden sich mit dem Dienst «Führerschein» unter der Rufnummer 02-287 44 42 oder 02-287 44 37 (Abteilung Gemeinden) in Verbindung setzen.

Die Ministerin der Mobilität und des Transportwesens

Frau I. DURANT

Anlage: 1.

[ersetzt die im Belgischen Staatsblatt vom 20.06.2003 veröffentlichte Anlage 1]

I. Der/Die Unterzeichnete erklärt:

1. als Bewerber um den Führerschein für die Klassen A3, A, B, B+E von dem Faltblatt mit den medizinischen Mindestnormen bezüglich der körperlichen und psychischen Tauglichkeit zum Führen eines Motorfahrzeugs Kenntnis genommen und diese Normen verstanden zu haben,
2. von Artikel 24 des Gesetzes über die Straßenverkehrspolizei Kenntnis genommen zu haben, durch den auferlegt wird, den Führerschein an die Behörde, die ihn ausgestellt hat, zurückzugeben, wenn die körperliche oder psychische Tauglichkeit nicht mehr den medizinischen Mindestnormen entspricht.

Datum:

Unterschrift:

II. ERKLÄRUNG BETREFFEND DIE ALLGEMEINE KÖRPERLICHE UND PSYCHISCHE TAUGLICHKEIT
(lediglich für Bewerber um den Führerschein für die Klassen A3, A, B, B+E)

Der/Die Unterzeichnete erklärt:

1. nicht an plötzlichem Bewusstseinsverlust von kurzer oder längerer Dauer, Schwindelanfällen, ungewöhnlicher Schläfrigkeit tagsüber, Bewusstseinsverengung, Epilepsie, Lähmung, Stimmungsschwankungen, Gleichgewichts- und Koordinierungsstörungen, einer fortschreitenden Erkrankung, schweren Verhaltensstörungen, Störungen des Urteils-, Wahrnehmungs- und Anpassungsvermögens oder der psychomotorischen Reaktionen, Hirnerkrankungen oder Schädelverletzungen zu leiden bzw. gelitten zu haben und sich auch keiner Hirn- oder Schädeloperation unterzogen zu haben,
2. nicht wegen einer psychischen Erkrankung in Behandlung zu sein beziehungsweise gewesen zu sein,
3. Finger, Hände, Arme, Füße und Beine sowie die entsprechenden Gelenke normal gebrauchen zu können,
4. nicht wegen einer Herz- oder Gefäßerkrankung, wegen Herzrhythmus-, Reizleitungs- oder Blutdruckstörungen in Behandlung zu sein beziehungsweise gewesen zu sein und auch nicht am Herzen operiert worden zu sein,
5. nicht an Diabetes zu leiden,
6. nicht alkohol- oder/und drogenabhängig zu sein,
7. kein Insulin, keine Arzneimittel, Antidepressiva, Antiepileptika, Antihistaminika, Aufputzmittel oder sonstige Substanzen, die die Fahrtüchtigkeit beeinflussen können, einzunehmen und auch nicht von ihnen abhängig zu sein,
8. nicht an einer schweren Leber- oder Nierenerkrankung zu leiden,
9. keine anderen Anomalien, Krankheiten oder Implantate zu haben, durch die - ohne besondere Anpassungen des Fahrzeugs - das Führen eines Motorfahrzeugs beeinträchtigt oder erschwert wird.

Für die Richtigkeit der Erklärung:

Datum:

Unterschrift:

Der Bewerber, der meint, diese Erklärung nicht unterschreiben zu können, muss sich von einem Arzt seiner Wahl untersuchen lassen, der gemäß den Bestimmungen von Anlage 6 des Königlichen Erlasses vom 23. März 1998 über den Führerschein die notwendigen Gutachten einholt und das in Anlage 6 Ziffer VII vorgesehene Attest ausstellt.

III. ERKLÄRUNG BETREFFEND DIE SEHFUNKTIONEN

(lediglich für Bewerber um den Führerschein für die Klassen A3, A, B, B+E)

Der/Die Unterzeichnete erklärt:

1. mit oder ohne Sehhilfe (Brille oder Kontaktlinsen) für das Führen von Kraftfahrzeugen - auch nachts - über eine ausreichende Sehschärfe zu verfügen,
2. nicht wegen einer Augenkrankheit bei einem Augenarzt in Behandlung zu sein oder in Behandlung gewesen zu sein,
3. weder an einem Defekt noch an einer Verengung des Gesichtsfeldes zu leiden.

Für die Richtigkeit der Erklärung:

Datum:

Unterschrift:

Der Bewerber, der meint, diese Erklärung nicht unterschreiben zu können, ODER DER DEN LESETEST NICHT BESTANDEN HAT, muss sich von einem Augenarzt seiner Wahl untersuchen lassen, der das in Anlage 6 Ziffer VIII des Königlichen Erlasses vom 23. März 1998 über den Führerschein vorgesehene Attest ausstellt.

IV. ERKLÄRUNG ÜBER DAS NICHTVORHANDENSEIN EINER ENTZIEHUNG DER FAHRERLAUBNIS

Ich erkläre, dass mir die Erlaubnis zum Führen eines Fahrzeugs der beantragten Klasse nicht entzogen wurde und dass ich gegebenenfalls die Prüfungen zur Wiedererlangung der Fahrerlaubnis bestanden habe.

Datum:

Unterschrift:

V. HINWEIS

Mit einer Gefängnisstrafe von fünfzehn Tagen bis zu sechs Monaten und einer Geldstrafe von 200 bis zu 2.000 EUR (zuzüglich der üblichen Zuschlagzehntel) oder mit nur einer dieser Strafen wird bestraft, wer eine falsche Erklärung abgegeben hat, um einen Führerschein, einen provisorischen Führerschein oder eine Schulungslizenz zu erhalten. Außerdem kann der Richter entweder eine endgültige oder eine zeitweilige Entziehung der Fahrerlaubnis für eine Dauer von mindestens acht Tagen und höchstens fünf Jahren aussprechen; die Wiedererteilung der Fahrerlaubnis kann von Prüfungen/Untersuchungen abhängig gemacht werden.

VI. GILT NUR FÜR DEN FÜHRERSCHEIN

Der vom Antragsteller ordnungsgemäß ausgefüllte und unterschriebene Antrag auf Erhalt eines Führerscheins ist der Gemeindeverwaltung unter Beifügung der erforderlichen Bescheinigungen, des Identitätsdokuments sowie zweier Lichtbilder (35 mm x 45 mm) neueren Datums vorzulegen, auf denen der Antragsteller in Vorderansicht und mit Brille, falls er gewöhnlich eine trägt, abgebildet ist. Im Falle ausreichend gerechtfertigter medizinischer oder religiöser Gründe ist ein Lichtbild, auf dem der Antragsteller eine Kopfbedeckung trägt, zulässig, sofern das Gesicht - d.h. Stirn, Wangen, Nase und Kinn - vollständig unbedeckt ist.

VII. SCHUTZ DES PRIVATLEBENS

Gemäß den Bestimmungen des Königlichen Erlasses vom 23. März 1998 über den Führerschein werden die anhand des vorliegenden Formulars gesammelten Daten für die Verwaltung der Führerscheine und der als solche geltenden Dokumente von und unter der Verantwortung des belgischen Staates, vertreten durch den für die Verkehrssicherheit zuständigen Minister, verarbeitet.

Falls Sie die Sie betreffenden Daten einsehen wollen und gegebenenfalls eine Berichtigung beantragen möchten, wenden Sie sich bitte an die Generaldirektion Mobilität und Verkehrssicherheit - Führerscheindienst - Résidence Palace, rue de la Loi/Wetstraat 155 in 1040 Brüssel.

GEMEENSCHAPS- EN GEWESTREGERINGEN
GOUVERNEMENTS DE COMMUNAUTE ET DE REGION
GEMEINSCHAFTS- UND REGIONALREGIERUNGEN

COMMUNAUTE FRANÇAISE — FRANSE GEMEENSCHAP

MINISTERE DE LA COMMUNAUTE FRANÇAISE

[2003/202122]

Appel aux candidats à une désignation à titre temporaire dans l'enseignement de la Communauté française de plein exercice (fondamental et secondaire) et de promotion sociale (secondaire et supérieur) et dans les internats autonomes et les internats-homes d'accueil

Au cours de l'année scolaire 2004-2005, les Ministres, chacun en ce qui le concerne, feront appel à des candidats à une désignation à titre temporaire pour les besoins de l'enseignement de la Communauté française.

Le présent appel s'adresse exclusivement aux personnes désireuses d'introduire leur candidature à une ou plusieurs fonctions figurant aux tableaux I,1 et I,2 repris ci-après et d'exercer effectivement leur(s) fonction(s) au cours de l'année scolaire 2004-2005 dans l'enseignement organisé par la Communauté française.

L'appel aux candidats ne vise cependant pas les demandes de désignation à titre temporaire dans les fonctions de recrutement du personnel enseignant à conférer dans l'enseignement supérieur de plein exercice organisé par la Communauté française en Hautes Ecoles. Un appel aux candidats spécifique sera lancé à cet effet dans le courant du mois de mars. Les fonctions à conférer dans l'enseignement supérieur reprises ci-après ne concernent que le seul enseignement de promotion sociale.

En outre, le présent appel ne vise pas les fonctions de maître et de professeur de religion.

I. Fonctions de recrutement à conférer à titre temporaire :

les fonctions à conférer figurent aux tableaux repris ci-après;

la candidature mentionnera obligatoirement, pour chaque fonction sollicitée, le numéro et le libellé complet de la fonction;

les fonctions exercées dans l'enseignement de promotion sociale sont distinctes des fonctions exercées dans l'enseignement de plein exercice;

les candidats à une désignation temporaire dans l'enseignement de plein exercice et dans l'enseignement de promotion sociale feront l'objet d'un classement spécifique;

à partir du 1^{er} septembre 1998 :

— les jours prestés dans l'enseignement de promotion sociale ne seront pris en compte que pour le classement des candidats établi pour ce type d'enseignement;

— les jours prestés dans l'enseignement de plein exercice ne seront pris en compte que pour le classement des candidats établi pour ce type d'enseignement;

dans l'enseignement de plein exercice et dans l'enseignement de promotion sociale, les candidats à une désignation temporaire conservent le bénéfice de leur classement établi à la date du 1^{er} mars 1998.

Nouvelles fonctions à conférer pour l'année scolaire 2004-2005 :

a) Une nouvelle fonction est à conférer dans l'enseignement maternel ordinaire : fonction n° 151 - maître de psychomotricité. Les renseignements au sujet de cette fonction et les titres pour y accéder sont repris au décret du 3 juillet 2003 organisant des activités de psychomotricité dans l'enseignement maternel ordinaire, publié au *Moniteur belge* du 22 août 2003.

b) Les nouvelles spécialités pour les fonctions de professeur de cours généraux dans l'enseignement secondaire inférieur sont fixés par le décret du 19 novembre 2003 relatif aux effets professionnels de certains titres de l'enseignement supérieur pédagogique et figurent au tableau repris ci-après des fonctions à conférer, dans l'enseignement de plein exercice au point C, n^{os} 631 à 638 et, dans l'enseignement de promotion sociale, au point C, n^{os} 671 à 678.

La correspondance entre les spécialités anciennes et les spécialités nouvelles est établie conformément au tableau qui suit :

Spécialité ancienne	Spécialité(s) nouvelle(s) correspondante(s)				
	PE	PS			
Langue maternelle-histoire	601	651	Français	631	671
			Histoire	632	672
Langues germaniques	602	652	Langues germaniques	633	673
Mathématique-physique	603	653	Mathématiques	634	674
			Sciences	636	676
Sciences économiques	604	654	Sciences économiques	637	677
Sciences-géographie	605	655	Sciences	636	676
			Géographie	635	675
Histoire, géographie, sciences économiques et sciences sociales	612	662	Histoire	632	672
			Géographie	635	675
			Sciences économiques	637	677
			Sciences sociales	638	678

I.1 : FONCTIONS A CONFERER DANS L'ENSEIGNEMENT DE PLEIN EXERCICE

A.	Dans l'enseignement fondamental		
1.	Instituteur(trice) maternel(le)		
	Instituteur(trice) maternel(le) chargé(e) des cours en immersion dans		
101.	<i>l'apprentissage de la langue néerlandaise</i>		
102.	<i>l'apprentissage de la langue anglaise</i>		
103.	<i>l'apprentissage de la langue allemande</i>		
104.	<i>l'apprentissage en langue des signes</i>		
151.	Maître de psychomotricité		
2.	Instituteur(trice) primaire		
	Instituteur(trice) primaire chargé(e) des cours en immersion dans		
201.	<i>l'apprentissage de la langue néerlandaise</i>		
202.	<i>l'apprentissage de la langue anglaise</i>		
203.	<i>l'apprentissage de la langue allemande</i>		
204.	<i>l'apprentissage en langue des signes</i>		
3.	Maître de morale		
	Maître de cours spéciaux		
401.	<i>éducation physique</i>		
403.	<i>travail manuel (enseignement spécial)</i>		
404.	<i>coupe couture (enseignement spécial)</i>		
405.	<i>économie domestique (enseignement spécial)</i>		
406.	<i>maître de seconde langue (néerlandais)</i>		
407.	<i>maître de seconde langue (anglais)</i>		
408.	<i>maître de seconde langue (allemand)</i>		
B.	Dans l'enseignement secondaire		
501.	Professeur de langues anciennes		
C.	Dans l'enseignement secondaire du degré inférieur		
	Professeur de cours généraux :		
611.	<i>3^e langue et 4^e langue si romane</i>		
631.	<i>français</i>		
632.	<i>histoire</i>		
633.	<i>langues germaniques</i>		
634.	<i>mathématiques</i>		
635.	<i>géographie</i>		
636.	<i>sciences</i>		
637.	<i>sciences économiques</i>		
638.	<i>sciences sociales</i>		
	Professeur de cours généraux par immersion		
621.	<i>dans l'apprentissage du néerlandais</i>		
622.	<i>dans l'apprentissage de l'anglais</i>		
623.	<i>dans l'apprentissage de l'allemand</i>		
624.	<i>dans l'apprentissage en langue des signes</i>		
701.	Professeur de morale		
	Professeur de cours spéciaux :		
801.	<i>éducation physique (filles)</i>		
802.	<i>éducation physique (garçons)</i>		
805.	<i>dessin-éducation plastique</i>		
806.	<i>sténodactylographie</i>		
807.	<i>éducation musicale</i>		
	Professeur de cours techniques :		
901.	<i>agriculture</i>		
912.	<i>horticulture</i>		
910.	<i>électricité</i>		
917.	<i>mécanique</i>		
906.	<i>carrosserie</i>		
918.	<i>mécanique automobile</i>		
902.	<i>petits moteurs</i>		
923.	<i>soudage - constructions métalliques</i>		
925.	<i>construction</i>		
967.	<i>ébénisterie</i>		
		905.	<i>menuiserie</i>
		928.	<i>peinture en bâtiment (couv. Mur et sol)</i>
		921.	<i>plomberie-zinguerie-installations sanitaires</i>
		913.	<i>hôtellerie-cuisine-salle</i>
		927.	<i>boucherie-charcuterie</i>
		926.	<i>boulangerie-pâtisserie</i>
		972.	<i>arts graphiques</i>
		920.	<i>photographie</i>
		908.	<i>coiffure</i>
		904.	<i>bio-esthétique</i>
		935.	<i>agro-alimentaire</i>
		946.	<i>vidéographie</i>
		900.	<i>autres spécialités (exclusivement ens. Spécial)</i>
			Professeur de pratique professionnelle :
		1001.	<i>agriculture</i>
		1012.	<i>horticulture</i>
		1010.	<i>électricité</i>
		1018.	<i>ajustage - machines outils</i>
		1006.	<i>carrosserie</i>
		1017.	<i>mécanique automobile</i>
		1002.	<i>petits moteurs</i>
		1023.	<i>soudage - constructions métalliques</i>
		1025.	<i>construction</i>
		1067.	<i>ébénisterie</i>
		1005.	<i>menuiserie</i>
		1028.	<i>peinture en bâtiment (couv. mur, sol)</i>
		1021.	<i>plomberie-zinguerie-installations sanitaires</i>
		1031.	<i>hôtellerie-cuisine-salle</i>
		1027.	<i>boucherie-charcuterie</i>
		1026.	<i>boulangerie-pâtisserie</i>
		1014.	<i>confection industrielle</i>
		1008.	<i>coiffure</i>
		1004.	<i>bio-esthétique</i>
		1000.	<i>autres spécialités (exclusivement ens. Spécial)</i>
			Professeur de cours techniques et de pratique professionnelle :
		1132.	<i>coupe-couture</i>
		1133.	<i>économie domestique</i>
		6001.	Accompagnateur CEFA (DI)
		D.	Dans l'enseignement secondaire du degré supérieur
			Professeur de cours généraux :
		1201.	<i>1^{re} langue et 4^e langue (langues romanes)</i>
		1202.	<i>histoire</i>
		1203.	<i>langues germaniques</i>
		1205.	<i>mathématique</i>
		1206.	<i>physique</i>
		1207.	<i>sciences économiques</i>
		1208.	<i>chimie-biologie</i>
		1209.	<i>géographie</i>
		1210.	<i>sciences sociales</i>
			Professeur de cours généraux par immersion :
		1221.	<i>dans l'apprentissage du néerlandais</i>
		1222.	<i>dans l'apprentissage de l'anglais</i>
		1223.	<i>dans l'apprentissage de l'allemand</i>
		1224.	<i>dans l'apprentissage en langue des signes</i>
		1301.	Professeur de morale :
			Professeur de cours spéciaux :
		1401.	<i>éducation physique (filles)</i>
		1402.	<i>éducation physique (garçons)</i>
		1403.	<i>dessin-éducation plastique</i>
		1404.	<i>sténodactylographie</i>
		1405.	<i>éducation musicale</i>

	Professeur de cours techniques :		1629.	<i>soudage - constructions métalliques</i>
			1678.	<i>ensemblier décorateur</i>
1501.	<i>agriculture</i>		1610.	<i>construction</i>
1517.	<i>horticulture</i>		1675.	<i>ébénisterie</i>
1548.	<i>sylviculture</i>		1605.	<i>menuiserie</i>
1514.	<i>électricité</i>		1679.	<i>carrelage</i>
1516.	<i>électronique</i>		1608.	<i>chauffage</i>
1528.	<i>mécanique</i>		1632.	<i>peinture en bâtiment (couv. mur et sol)</i>
1507.	<i>carrosserie</i>		1626.	<i>plomberie-zinguerie-instal. Sanitaires</i>
1574.	<i>électricité automobile</i>		1618.	<i>hôtellerie-cuisine-salle</i>
1576.	<i>mécanique agricole-horticole</i>		1633.	<i>boucherie-charcuterie</i>
1529.	<i>mécanique automobile</i>		1606.	<i>boulangerie-pâtisserie</i>
1572.	<i>petits moteurs</i>		1619.	<i>confection industrielle</i>
1568.	<i>conducteur poids lourds</i>		1681.	<i>tapissier - garnisseur</i>
1539.	<i>soudage - const. Métalliques</i>		1640.	<i>étalage - publicité</i>
1578.	<i>ensemblier décorateur</i>		1628.	<i>photographie</i>
1510.	<i>construction</i>		1634.	<i>nursing</i>
1575.	<i>ébénisterie</i>		1609.	<i>coiffure</i>
1505.	<i>menuiserie</i>		1604.	<i>bio-esthétique</i>
1580.	<i>architecture</i>		1643.	<i>vidéographie</i>
1579.	<i>carrelage</i>		1801.	Professeur de psychologie, de pédagogie et de méthodologie
1508.	<i>chauffage</i>			Professeur de cours techniques et de pratique professionnelle :
1543.	<i>peinture en bâtiment (couverture mur et sol)</i>		1701.	<i>coupe-couture</i>
1534.	<i>plomberie-zinguerie-instal. Sanitaires</i>		1702.	<i>économie domestique</i>
1552.	<i>vidéographie</i>		7001.	Accompagnateur CEFA (DS)
1518.	<i>hôtellerie-cuisine-salle</i>			
1544.	<i>boucherie-charcuterie</i>			PERSONNEL AUXILIAIRE D'EDUCATION
1506.	<i>boulangerie-pâtisserie</i>		2900.	Surveillant(e)-éducateur(trice)
1519.	<i>confection industrielle</i>		3010.	Surveillante-éducatrice d'internat
1550.	<i>étalage - publicité</i>		3020.	Surveillant-éducateur d'internat
1582.	<i>arts graphiques</i>		3100.	Secrétaire-bibliothécaire
1553.	<i>photographie</i>		3200.	Bibliothécaire
1531.	<i>nursing</i>			
1509.	<i>coiffure</i>			PERSONNEL PARAMEDICAL
1504.	<i>bio-esthétique</i>		3400.	Puéricultrice
1536.	<i>chimie</i>		3500.	Infirmier(ère)
1555.	<i>agro-alimentaire</i>		3600.	Kinésithérapeute
1532.	<i>pharmacie</i>		3700.	Logopède
1546.	<i>technicien en informatique</i>			
	Professeur de pratique professionnelle :			PERSONNEL PSYCHOLOGIQUE
1601.	<i>agriculture</i>		3800.	Psychologue
1617.	<i>horticulture</i>			
1637.	<i>sylviculture</i>			PERSONNEL SOCIAL
1614.	<i>électricité</i>		3900.	Assistant(e) social(e)
1622.	<i>ajustage - machines outils</i>			
1607.	<i>carrosserie</i>			
1656.	<i>électricité automobile</i>			
1657.	<i>mécanique agricole - horticole</i>			
1623.	<i>mécanique automobile</i>			
1672.	<i>petits moteurs</i>			
1668.	<i>conducteur poids lourds</i>			

I.2 : FONCTIONS A CONFERER DANS L'ENSEIGNEMENT DE PROMOTION SOCIALE

C.	Dans l'enseignement secondaire de promotion sociale du degré inférieur		
	Professeur de cours généraux :	1152.	<i>coupe-couture</i>
661.	<i>3^e langue et 4^e langue si romane</i>	1153.	<i>économie domestique</i>
671.	<i>français</i>	D.	Dans l'enseignement secondaire de promotion sociale du degré supérieur
672.	<i>histoire</i>		Professeur de cours généraux :
673.	<i>langues germaniques</i>	1251.	<i>1^{re} langue et 4^e langue (langues romanes)</i>
674.	<i>mathématiques</i>	1254.	<i>Langue des signes</i>
675.	<i>géographie</i>	1252.	<i>histoire</i>
676.	<i>sciences</i>	1253.	<i>langues germaniques</i>
677.	<i>sciences économiques</i>	1255.	<i>mathématique</i>
678.	<i>sciences sociales</i>	1256.	<i>physique</i>
	Professeur de cours spéciaux :	1257.	<i>sciences économiques</i>
851.	<i>éducation physique (filles)</i>	1258.	<i>chimie-biologie</i>
852.	<i>éducation physique (garçons)</i>	1259.	<i>géographie</i>
855.	<i>dessin-éducation plastique</i>	1260.	<i>sciences sociales</i>
856.	<i>sténodactylographie</i>		Professeur de cours spéciaux :
857.	<i>éducation musicale</i>	1451.	<i>éducation physique (filles)</i>
	Professeur de cours techniques :	1452.	<i>éducation physique (garçons)</i>
4001.	<i>agriculture</i>	1453.	<i>dessin-éducation plastique</i>
4012.	<i>horticulture</i>	1454.	<i>sténodactylographie</i>
4010.	<i>électricité</i>	1455.	<i>éducation musicale</i>
4017.	<i>mécanique</i>		Professeur de cours techniques :
4006.	<i>carrosserie</i>		
4018.	<i>mécanique automobile</i>	5001.	<i>agriculture</i>
4002.	<i>petits moteurs</i>	5017.	<i>horticulture</i>
4023.	<i>soudage - constructions métalliques</i>	5048.	<i>sylviculture</i>
4025.	<i>construction</i>	5014.	<i>électricité</i>
4067.	<i>ébénisterie</i>	5016.	<i>électronique</i>
4005.	<i>menuiserie</i>	5028.	<i>mécanique</i>
4028.	<i>peinture en bâtiment (couv. Mur et sol)</i>	5007.	<i>carrosserie</i>
4021.	<i>plomberie-zinguerie-installations sanitaires</i>	5074.	<i>électricité automobile</i>
4013.	<i>hôtellerie-cuisine-salle</i>	5076.	<i>mécanique agricole-horticole</i>
4027.	<i>boucherie-charcuterie</i>	5029.	<i>mécanique automobile</i>
4026.	<i>boulangerie-pâtisserie</i>	5072.	<i>petits moteurs</i>
4072.	<i>arts graphiques</i>	5068.	<i>conducteur poids lourds</i>
4020.	<i>photographie</i>	5039.	<i>soudage - const. Métalliques</i>
4008.	<i>coiffure</i>	5078.	<i>ensemblier décorateur</i>
4004.	<i>bio-esthétique</i>	5010.	<i>construction</i>
4035.	<i>agro-alimentaire</i>	5075.	<i>ébénisterie</i>
4046.	<i>vidéographie</i>	5005.	<i>menuiserie</i>
4000.	<i>autres spécialités</i>	5080.	<i>architecture</i>
	Professeur de pratique professionnelle :	5079.	<i>carrelage</i>
4501.	<i>agriculture</i>	5008.	<i>chauffage</i>
4512.	<i>horticulture</i>	5043.	<i>peinture en bâtiment (couverture mur et sol)</i>
4510.	<i>électricité</i>	5034.	<i>plomberie-zinguerie-instal. sanitaires</i>
4518.	<i>ajustage - machines outils</i>	5052.	<i>Vidéographie</i>
4506.	<i>carrosserie</i>	5018.	<i>hôtellerie-cuisine-salle</i>
4517.	<i>mécanique automobile</i>	5044.	<i>boucherie-charcuterie</i>
4502.	<i>petits moteurs</i>	5006.	<i>boulangerie-pâtisserie</i>
4523.	<i>soudage - constructions métalliques</i>	5019.	<i>confection industrielle</i>
4525.	<i>construction</i>	5050.	<i>étalage - publicité</i>
4567.	<i>ébénisterie</i>	5082.	<i>arts graphiques</i>
4505.	<i>menuiserie</i>	5053.	<i>photographie</i>
4528.	<i>peinture en bâtiment (couv. Mur, sol)</i>	5031.	<i>nursing</i>
4521.	<i>plomberie-zinguerie-installations sanitaires</i>	5009.	<i>coiffure</i>
4531.	<i>hôtellerie-cuisine-salle</i>	5004.	<i>bio-esthétique</i>
4527.	<i>boucherie-charcuterie</i>	5036.	<i>chimie</i>
4526.	<i>boulangerie-pâtisserie</i>	5055.	<i>agro-alimentaire</i>
4514.	<i>confection industrielle</i>	5032.	<i>pharmacie</i>
4508.	<i>coiffure</i>	5000.	<i>autres spécialités</i>
4504.	<i>bio-esthétique</i>		Professeur de pratique professionnelle :
4500.	<i>autres spécialités</i>	5501.	<i>agriculture</i>
	Professeur de cours techniques et de pratique professionnelle	5517.	<i>horticulture</i>

5537.	<i>sylviculture</i>		2006.	<i>physique</i>
5514.	<i>électricité</i>		2007.	<i>sciences économiques</i>
5522.	<i>ajustage - machines outils</i>		2008.	<i>biologie</i>
5507.	<i>carrosserie</i>		2009.	<i>chimie</i>
5556.	<i>électricité automobile</i>		2010.	<i>géographie</i>
5557.	<i>mécanique agricole - horticole</i>		2011.	<i>sciences sociales</i>
5523.	<i>mécanique automobile</i>		2101.	Professeur de psychologie, de pédagogie et de méthodologie
5572.	<i>petits moteurs</i>			
5568.	<i>conducteur poids lourds</i>		2251.	Professeur de philosophie
5529.	<i>soudage - constructions métalliques</i>			Professeur de cours spéciaux :
5578.	<i>ensemblier décorateur</i>		2301.	<i>éducation physique (filles)</i>
5510.	<i>construction</i>		2302.	<i>éducation physique (garçons)</i>
5575.	<i>ébénisterie</i>		2303.	<i>dessin-éducation plastique</i>
5505.	<i>menuiserie</i>		2304.	<i>sténodactylographie</i>
5579.	<i>carrelage</i>		2305.	<i>éducation musicale</i>
5508.	<i>chauffage</i>		2400.	Professeur de cours techniques
5532.	<i>peinture en bâtiment (couv. mur et sol)</i>		2500.	Professeur de pratique professionnelle
5526.	<i>plomberie-zinguerie-instal. Sanitaires</i>			Professeur de cours techniques et de pratique professionnelle
5518.	<i>hôtellerie-cuisine-salle</i>			
5533.	<i>boucherie-charcuterie</i>		2601.	<i>coupe-couture</i>
5506.	<i>boulangerie-pâtisserie</i>		2602.	<i>économie domestique</i>
5519.	<i>confection industrielle</i>		E.	Dans l'enseignement supérieur tech. du 2^e degré de promotion sociale et de régime 2
5581.	<i>tapissier - garnisseur</i>			
5540.	<i>étalage - publicité</i>		8000.	Professeur de cours généraux
5528.	<i>photographie</i>		8100.	Professeur de cours techniques
5534.	<i>nursing</i>		8200.	Professeur de pratique professionnelle
5509.	<i>coiffure</i>			
5504.	<i>bio-esthétique</i>			PERSONNEL AUXILIAIRE D'EDUCATION
5543.	<i>vidéographie</i>			
5500.	<i>autres spécialités</i>		2951.	Surveillant(e)-éducateur(trice)
	Professeur de cours techniques et de pratique professionnelle			
1751.	<i>coupe-couture</i>			
1752.	<i>économie domestique</i>			
1851.	Professeur de psychologie, de pédagogie et de méthodologie			
E.	Dans l'enseignement supérieur de type court de promotion sociale			
	Professeur de cours généraux :			
2001.	<i>langues romanes</i>			
2002.	<i>histoire</i>			
2003.	<i>langues germaniques</i>			
2004.	<i>langues anciennes</i>			
2005.	<i>mathématique</i>			

II. Conditions requises :

Nul ne peut être désigné à titre temporaire, s'il ne remplit les conditions suivantes :

1^o être Belge ou ressortissant d'un autre Etat membre de l'Union européenne, sauf dérogation accordée par le Gouvernement;

2^o être de conduite irréprochable;

3^o jouir des droits civils et politiques;

4^o avoir satisfait aux lois sur la milice;

5^o être porteur d'un titre fixé par le Gouvernement en rapport avec la fonction à conférer;

6° remettre, lors de l'entrée en fonction, un certificat médical de six mois de date au maximum, attestant qu'il se trouve dans des conditions de santé telles qu'il ne puisse mettre en danger celle des élèves et des autres membres du personnel;

7° satisfaire aux dispositions légales et réglementaires relatives au régime linguistique;

8° avoir introduit sa candidature dans la forme et le délai fixés par le présent appel aux candidats;

9° ne pas faire l'objet d'une suspension par mesure disciplinaire, d'une suspension disciplinaire, d'une mise en disponibilité par mesure disciplinaire ou d'une mise en non-activité disciplinaire infligée par le pouvoir organisateur ou par tout autre pouvoir organisateur d'un autre réseau.

Les candidats, nommés ou engagés à titre définitif dans l'enseignement subventionné par la Communauté française, doivent joindre à leur candidature une déclaration sur l'honneur indiquant qu'ils ne font pas l'objet d'une suspension par mesure disciplinaire ou d'une mise en disponibilité par mesure disciplinaire infligée par leur pouvoir organisateur.

III. Introduction des candidatures :

Les personnes intéressées doivent adresser leur candidature au :

Ministère de la Communauté française
Direction générale des personnels de l'enseignement de la Communauté française
Direction de la carrière des personnels
Boulevard Léopold II 44, (3^e étage, bureau 3E323), 1080 Bruxelles
au plus tard le 31 janvier 2004 (la date de la poste faisant foi).

Les candidatures doivent être introduites, sous peine de nullité, sous pli recommandé à la poste.

Le candidat introduit sa demande à l'aide de la fiche « Acte de candidature - plein exercice » et/ou la fiche « Acte de candidature - Promotion sociale » selon qu'il introduit sa candidature à une désignation à titre temporaire, soit dans l'enseignement de plein exercice, soit dans l'enseignement de promotion sociale, soit dans les deux types d'enseignement.

L'acte de candidature doit porter à son verso le(s) numéro(s) et les libellé(s) de la(les) fonction(s) de recrutement sollicitée(s), tel(s) qu'il(s) figure(nt) aux tableaux reproduits ci-avant.

Le candidat indique également à l'endroit prévu à cet effet la(les) zone(s) sollicitée(s).

IV. Définition des zones :

A. Dans l'enseignement de plein exercice :

1. la zone de l'arrondissement administratif de Bruxelles-Capitale;
2. la zone de l'arrondissement administratif de Nivelles;
3. la zone de l'arrondissement administratif de Huy-Waremme;
4. la zone de l'arrondissement administratif de Liège;
5. la zone de l'arrondissement administratif de Verviers;
6. la zone de la province de Namur;
7. la zone de la province de Luxembourg;
8. la zone du Hainaut occidental qui comprend les arrondissements administratifs de Ath, Tournai et Mouscron, ainsi que la commune de Lessines;
9. la zone de Mons-Centre qui comprend les arrondissements administratifs de Mons et de Soignies, à l'exception de la commune de Lessines, ainsi que les communes de Manage et de Morlanwelz;
10. la zone de Charleroi-Hainaut Sud qui comprend l'arrondissement administratif de Charleroi, à l'exception de la commune de Manage, et l'arrondissement administratif de Thuin, à l'exception de la commune de Morlanwelz.

B. Dans l'enseignement de promotion sociale :

1. la zone de Bruxelles, dont le ressort territorial correspond à la région bilingue de Bruxelles-Capitale;
2. la zone du Brabant wallon, dont le ressort territorial correspond à la province du Brabant wallon;
3. la zone du Hainaut, dont le ressort territorial correspond à la province du Hainaut;
4. la zone de Namur, dont le ressort territorial correspond à la province de Namur;
5. la zone de Liège, dont le ressort territorial correspond à la province de Liège, à l'exception de la région de langue allemande;
6. la zone de Luxembourg, dont le ressort territorial correspond à la province de Luxembourg.

V. Forme de la candidature et documents à annexer :

1. La candidature sera rédigée sur la fiche de couleur blanche : "ACTE DE CANDIDATURE - PLEIN EXERCICE" et/ou sur la fiche de couleur verte : "ACTE DE CANDIDATURE - PROMOTION SOCIALE" selon que le candidat introduit sa candidature à une désignation à titre temporaire, soit dans l'enseignement de plein exercice, soit dans l'enseignement de promotion sociale, soit dans les deux types d'enseignement.

2. Joindre à la demande :

a) Un certificat de bonnes conduite, vie et mœurs MODELE 2, demandé pour accéder à une activité qui relève de l'éducation, de la guidance psycho-médico-sociale, de l'aide à la jeunesse, de la protection infantile, de l'orientation ou de l'encadrement de mineurs (Circulaire du 1^{er} juillet 2002, du Ministre de l'Intérieur Antoine Duquesne, adressée aux gouverneurs de province et aux bourgmestres). A fournir dans tous les cas !;

(Il est à noter qu'en vertu de l'article 59, 1.6^o bis, de l'arrêté du Régent du 26 juin 1947, contenant le Code des droits de timbre, tel que modifié par la loi du 1^{er} août 1985, article 9, les certificats de bonnes conduite, vie et mœurs qui doivent accompagner chaque année les actes de candidature, sont exemptés de ce droit)

b) une copie, certifiée conforme à l'original du(des) diplôme(s) ou brevet(s) ou certificat(s) requis;

(Pour les titres délivrés en 2003 ou 2004, cette copie peut être remplacée par une attestation provisoire en tenant lieu. Le candidat qui a fourni une telle attestation devra toutefois remplacer celle-ci par une copie certifiée conforme à l'original de son diplôme, brevet ou certificat lors de l'introduction d'une nouvelle candidature)

c) un certificat de milice modèle 33 délivré par l'administration communale;

d) une attestation prouvant l'expérience utile éventuellement requise; (joignez de préférence la lettre notifiant que celle-ci a été reconnue)

e) 1. un état des services, reprenant le détail des prestations effectuées jusqu'au 30 juin 1998, uniquement dans l'enseignement de la Communauté (plein exercice et promotion sociale);

2. un état des services, reprenant le détail des prestations effectuées à partir du 1^{er} septembre 1998, uniquement dans l'enseignement de la Communauté en séparant nettement les services rendus dans l'enseignement de plein exercice de ceux rendus dans l'enseignement de promotion sociale;

f) une fiche "Modèle A" de couleur blanche (plein exercice);

g) une fiche "Modèle A" de couleur jaune (plein exercice);

h) une fiche "Modèle A" de couleur verte (promotion sociale);

i) uniquement pour les candidats nommés ou engagés à titre définitif dans l'enseignement subventionné: la déclaration sur l'honneur dont question au point II, 9^o, ci-avant.

REMARQUES :

Les candidats qui sollicitent leur désignation :

uniquement dans l'enseignement de plein exercice, transmettent 3 fiches :

- la fiche "ACTE DE CANDIDATURE - PLEIN EXERCICE" de couleur blanche;
- la fiche "MODELE A" de couleur blanche;
- la fiche "MODELE A" de couleur jaune;

uniquement dans l'enseignement de promotion sociale, transmettent 2 fiches :

- la fiche "ACTE DE CANDIDATURE - PROMOTION SOCIALE" de couleur verte;
- la fiche "MODELE A" de couleur verte;

dans l'enseignement de plein exercice et dans l'enseignement de promotion sociale, transmettent 5 fiches :

- la fiche "ACTE DE CANDIDATURE - PLEIN EXERCICE" de couleur blanche;
- la fiche "ACTE DE CANDIDATURE - PROMOTION SOCIALE" de couleur verte;
- la fiche "MODELE A" de couleur blanche;
- la fiche "MODELE A" de couleur jaune;
- la fiche "MODELE A" de couleur verte.

Les documents et les fiches précités ne doivent être envoyés qu'en un seul exemplaire.

Les fiches "ACTE DE CANDIDATURE", ainsi que les formulaires "Etat des services" et les fiches "MODELE A" sont mis gratuitement à la disposition des candidats aux lieux dont la liste est reprise ci-après où ils peuvent les retirer aux jours et heures d'ouverture mentionnés à la liste.

L'attention des candidats est attirée sur le fait que les documents visés sub. *a)* à *d)* sont réclamés en vue de contrôler s'ils remplissent les conditions énoncées au point II (1^{er} à 5 et 7).

Hormis les attestations de réussite fournies par les candidats qui achèvent la dernière année de leurs études (voir point VI.2.), les documents à fournir seront annexés à la candidature. Les documents qui n'y seraient pas annexés (exemple : copie du diplôme, certificat de bonnes conduite, vie et mœurs) ne seront pas réclamés par l'administration aux candidats. Si ceux-ci désirent que leur candidature soit prise en considération pour l'année scolaire 2004-2005 et dès lors comptabilisée pour les années scolaires ultérieures, ils devront faire parvenir ces documents à l'adresse reprise au point III le 1^{er} mars 2004 au plus tard. Ce délai sera strictement observé !

Le candidat qui a déjà fourni les documents mentionnés

sub *b)* copie certifiée conforme à l'original du diplôme, brevet ou certificat (et non l'attestation en tenant lieu - voir point V, 2*b)*),

sub *c)* certificat de milice,

sub *d)* attestation prouvant l'expérience utile,

dûment établis lors de ses candidatures régulièrement introduites au cours des années scolaires antérieures, est dispensé de les fournir à nouveau. Par contre, un certificat de bonnes conduite, vie et mœurs - MODELE 2 (voir point V, 2, *a)*), doit toujours être annexé à la demande.

VI. Observations importantes :

1. Les candidats qui ont introduit une candidature antérieurement doivent poser à nouveau leur candidature comme dit ci-avant.

2. Les personnes qui achèvent la dernière année de leurs études doivent introduire leur candidature dès maintenant. Celle-ci ne sera effective que lorsqu'elles auront fourni une copie du diplôme ou attestation en tenant lieu.

3. Une candidature non accompagnée d'un certificat récent de bonnes conduite, vie et moeurs - MODELE 2 (cfr. point V.2.a) ne sera pas prise en considération.

VII. Lieux où il est possible de retirer les documents nécessaires pour l'introduction des candidatures :

Du mardi 6 janvier 2004 au vendredi 30 janvier 2004 inclus chaque jour ouvrable entre 10 et 12 heures et entre 13 h 30 m et 15 h 30 m :

- Ministère de la Communauté française, boulevard Léopold II 44, à 1080 Bruxelles, accueil de l'entrée côté canal, place Saintelette.

- Athénée royal de Woluwe-Saint-Lambert, rue de l'Athénée royal 75-77, à 1200 Bruxelles.

- Athénée royal "Andrée Thomas", avenue Reine Marie-Henriette 47, à 1190 Bruxelles.

- Athénée royal "Maurice Carême", avenue Henri Lepage 4-6, à 1300 Wavre.

- Athénée royal "Riva Bella", square Riva Bella, à 1340 Braine-l'Alleud.

- Athénée royal Mons-1, rue de l'Athénée 4, à 7000 Mons.

- Athénée royal d'Ath, rue des Récollets 9, à 7800 Ath.

- Athénée royal "Jules Bordet", Boulevard F. Roosevelt 27, à 7060 Soignies.

- Athénée royal "Robert Campin", rue du Château 18, à 7500 Tournai.

- Athénée royal de Mouscron, rue du Midi 15, à 7700 Mouscron.

- Athénée royal "Ernest Solvay", boulevard Devreux 27, à 6000 Charleroi.

- Athénée royal de Chimay, rue des Noailles 3, à 6460 Chimay.

- Athénée royal de Fragnée, rue des Rivageois 2, à 4000 Liège.

- Athénée royal de Huy, quai d'Arona 5, à 4500 Huy.

- Athénée royal de Waremmes, rue Gustave Renier, à 4300 Waremmes.

- Athénée royal "Thil Lorrain", rue Thil Lorrain 1-3, à 4800 Verviers.

- Institut technique de la Communauté française "Etienne Lenoir", chemin de Weyler 2, à 6700 Arlon.

- Athénée royal Marche-Bomal, avenue de la Toison d'Or 71, à 6900 Marche-en-Famenne.

- Athénée royal "François Bovesse", rue du Collège 8 à 5000 Namur.

- Athénée royal de Tamines, avenue Président Roosevelt 57 à 5060 Tamines.

- Institut technique de la Communauté française "Centre Ardenne", avenue Herbofin 39 à 6800 Libramont-Chevigny.

- Athénée royal "Adolphe Sax", rue St-Pierre 90 à 5500 Dinant.

AGENDA'S — ORDRES DU JOUR

**VERENIGDE VERGADERING
VAN DE GEMEENSCHAPPELIJKE GEMEENSCHAPSCOMMISSIE
VAN HET BRUSSELS HOOFDSTEDELIJK GEWEST**
[2003/20193]

Commissievergaderingen

Agenda

Woensdag 7 januari 2004, om 9 u. 30 m.

(Paleis van het Brussels Parlement, commissiezaal 201) (*)

Commissie voor de Sociale Zaken

— Achtste verslag over « de staat van de armoede in het Brussels Hoofdstedelijk Gewest - Juni 2002 ».

— Rapporteur : Mevr. Dominique Braeckman.

— Voortzetting van de bespreking. Eventueel stemmingen.

Nota

(*) Behalve in de gevallen bedoeld in artikel 32.1 a en b van het Reglement, zijn de vergaderingen van de commissies openbaar, onder voorbehoud van de bepalingen van het tweede lid van hetzelfde artikel.

**ASSEMBLEE REUNIE
DE LA COMMISSION COMMUNAUTAIRE COMMUNE
DE LA REGION DE BRUXELLES-CAPITALE**
[2003/20193]

Réunion de commission

Ordre du jour

Mercredi 7 janvier 2004, à 9 h 30 m

(Palais du Parlement bruxellois, salle de commission 201) (*)

Commission des Affaires sociales

— Huitième rapport sur « l'état de pauvreté dans la Région de Bruxelles-Capitale - Juin 2002 ».

— Rapporteuse : Mme Dominique Braeckman.

— Poursuite de la discussion. Eventuellement votes.

Note

(*) Sauf les cas visés à l'article 32.1 a et b du Règlement, les réunions de commission sont publiques, sous réserve des dispositions de l'alinéa 2 du même article.

WETTELIJKE BEKENDMAKINGEN EN VERSCHILLENDE BERICHTEN

PUBLICATIONS LEGALES ET AVIS DIVERS

VRIJE UNIVERSITEIT BRUSSEL

Vacatures academisch personeel

Vacature nr. : ESP/2003/009.

Faculteit : ESP - Wetenschappen.

Betrekking : assisterend academisch personeel.

Intern of extern : extern.

Mandaat : voltijds assistent 100 %.

Ingangsdatum : 1 februari 2004.

Duur : 31 januari 2006 (hernieuwbaar).

Vakgebied : sociologie.

Omschrijving :

Oefeningen en begeleiding van de studenten in het domein van de geschiedenis van het sociologisch denken, arbeidssociologie, arbeidsverhoudingen, organisatie en beleid, sociologie van het ondernemingschap.

Vereisten :

Licentiaat in de sociologie, licentiaat in de politieke wetenschappen. Ervaring in arbeidsmarktonderzoek strekt tot aanbeveling.

Contactpersoon : prof. J. Vilrocx.

Contact telefoon : 02-629 20 44.

Contact e-mail : Jacques.Vilrocx@vub.ac.be.

Naam decaan : prof. dr. E. Vandijck.

Inwachtingstermijn : twee weken na publicatie in het *Belgisch Staatsblad*.

De kandidaten worden verzocht gebruik te maken van het daartoe bestemde kandidaatstellingsformulier met verklaring vrij onderzoek en cumulatief formulier dat kan gedownload worden op het internetadres <http://www.vub.ac.be/DP/AP.html> of bekomen worden op de dienst personeel (tel. 02-629 20 02) van de Vrije Universiteit Brussel, Pleinlaan 2, te 1050 Brussel.

Eén ingevuld kandidaatstellingsformulier dient gericht te worden aan de rector van de Vrije Universiteit Brussel. Eén kopie van het kandidaatstellingsformulier dient gelijktijdig gericht te worden aan de decaan van de faculteit. (19906)

FACULTES UNIVERSITAIRES NOTRE-DAME DE LA PAIX
NAMUR

Faculté des sciences

L'épreuve publique pour l'obtention du grade académique de docteur en sciences (orientation : sciences physiques), de M. André Fufza, licencié en sciences physiques, aura lieu le mercredi 28 janvier 2004, à 15 heures, dans l'auditoire CH1, de la Faculté des sciences, rue Grafé 2, à Namur.

M. André Fufza, né à Namur le 30 septembre 1978, domicilié à Namur, rue Patenier 37, bte 3, présentera et défendra publiquement une dissertation originale intitulée : « Instabilité gravitationnelle de champs de Yang-Mills et de quintessence dans l'univers primordial ».

La séance est publique. (19938)

L'épreuve publique pour l'obtention du grade académique de docteur en sciences (orientation : sciences biologiques), de M. Denis Mottet, licencié en sciences biologiques, aura lieu le vendredi 23 janvier 2004, à 15 heures, dans l'auditoire M.5, de la Faculté de médecine, place du Palais de Justice, à Namur.

M. Denis Mottet, né à Namur le 24 novembre 1976, domicilié à Leuze, rue El Basse 4, présentera et défendra publiquement une dissertation originale intitulée : « Etude de la régulation post-traductionnelle du facteur de transcription HIF-1 en hypoxie ».

La séance est publique. (19939)

Aankondigingen – Annonces

VENNOOTSCHAPPEN – SOCIETES

**Coats F.F.R., naamloze vennootschap,
Ring oost 14A, 9400 Ninove**

Ondernemingsnummer 400.296.531

Een buitengewone algemene vergadering zal gehouden worden op 15 januari 2004, om 11 uur, ter studie van notaris Deckers, te 1000 Brussel, Lloyd Georgelaan 1.

Dagorde :

1. Wijziging van de maatschappelijke benaming in « Coats » in plaats van « Coats F.F.R. » en wijziging van het desbetreffend artikel in de statuten.

2. Wijziging van het maatschappelijk doel en van het desbetreffend artikel in de statuten :

a) Verslag van de raad van bestuur waarin de voorgestelde wijziging omstandig wordt verantwoord met daarbij gevoegd een staat van activa en passiva van de vennootschap afgesloten op 31 oktober 2003.

b) Verslag van de commissaris over de staat waarvan hierboven sprake.

c) Voorstel het maatschappelijk doel te wijzigen teneinde de activiteiten van de vennootschap te wijzigen/uit te breiden.

3. Volmacht voor de coördinatie van de statuten.

4. Bevoegdheidsverklaring van de raad van bestuur om de besluiten betreffende alle punten van de bovenvermelde dagorde uit te voeren.

5. Toekenning van bijzondere machten, erin begrepen de formaliteiten bij de Kruispuntbank van Ondernemingen en de BTW-Administratie. (282)

**R.P.D. Sobimmo, commanditaire vennootschap op aandelen,
naamloze vennootschap, Heurstraat 111, 3700 Tongeren**

Ondernemingsnummer 0441.179.358

De aandeelhouders worden uitgenodigd om deel te nemen aan de gewone algemene vergadering die zal gehouden worden op de maatschappelijke zetel op donderdag 15 januari 2004, om 19 uur, met als dagorde :

a) Rapport van de zaakvoerder;

b) Lezing van de jaarrekeningen afgesloten per 30 september 2003;

c) Goedkeuring van de jaarrekening afgesloten per 30 september 2003 en toewijzing van de resultaten;

d) Ontlasting te verlenen aan de zaakvoerder.

De aandeelhouders die wensen deel te nemen aan de vergadering, worden gevraagd om hun aandelen neer te leggen op de maatschappelijke zetel vijf werkdagen voorafgaandelijk aan de gewone algemene vergadering.

(283)

De raad van bestuur.

**Matebon, Matériel Textile-Bonneterie,
société privée à responsabilité limitée, en liquidation,
boulevard de la Cambre 55, 1050 Bruxelles**

Tribunal de commerce de Bruxelles,
numéro d'entreprise 0402.920.281

Le quorum de présence à l'assemblée générale extraordinaire du 24 décembre 2003 n'ayant pas été atteint, nous vous prions de bien vouloir assister à la seconde assemblée générale extraordinaire de la société privée à responsabilité limitée « Matebon, Matériel Textile Bonneterie » en liquidation, qui se tiendra le 15 janvier 2004, à 10 heures, à 1200 Woluwe-Saint-Lambert, avenue Marcel Thiry 204.

Cette assemblée sera appelée à délibérer sur les points à l'ordre du jour suivant :

Ordre du jour :

1. Confirmation du remplacement du représentant du liquidateur.
2. Ratification des actes posés par le nouveau représentant du liquidateur.
3. Examen du rapport du liquidateur concernant la clôture de la liquidation.
4. Décharge au liquidateur.
5. Clôture de la liquidation.

Une copie du rapport du liquidateur sur l'emploi des valeurs sociales en vue de la clôture de la liquidation ainsi que les comptes et pièces à l'appui sont à votre disposition à l'adresse suivante : 1200 Woluwe-Saint-Lambert, avenue Marcel Thiry 204. (284)

**Thalassa Promotion, société anonyme,
avenue Hanlet 48, 4802 Verviers**

R.C. Verviers 65406 — T.V.A. 451.204.309

Assemblée générale extraordinaire le 15 janvier 2004, à 11 h 30 m en l'étude de Me Voisin, rue Pisseroule 275, à 4820 Dison.

Ordre du jour :

1. Lecture du rapport du conseil d'administration.
2. Extension et modification de l'objet social.
3. Démissions et nominations.
4. Divers. (285)

**Cogesi Holding, société anonyme,
avenue du Milieu du Monde 9, 5000 Namur**

Numéro d'entreprise 0414.584.730

L'assemblée générale ordinaire se réunira au siège social, le 15 janvier 2004, à 10 heures.

Ordre du jour :

1. Rapport de gestion du conseil d'administration. 2. Approbation des comptes annuels. 3. Affectation des résultats. 4. Décharge aux administrateurs. 5. Divers. (286)

**Sepec, société anonyme,
rue de Lantin 197, 4432 Alleur**

Numéro d'entreprise 0416.619.651

L'assemblée générale ordinaire se réunira au siège social, le 15 janvier 2004, à 18 heures. — Ordre du jour : 1. Rapport du conseil d'administration. 2. Approbation des comptes annuels au 30 septembre 2003. 3. Affectation des résultats. 4. Décharge aux administrateurs. 5. Divers. (287)

**Société commerciale de Liège, société anonyme,
place de la Cathédrale 16, 4000 Liège**

R.C. Liège 22563 — T.V.A. 402.342.043

Les actionnaires sont convoqués à l'assemblée générale extraordinaire qui se tiendra le jeudi 15 janvier 2004, à 14 h 30 m, par acte à recevoir en l'étude du notaire Michel Cornelis, avenue Clemenceau 87, à 1070 Bruxelles, avec l'ordre du jour suivant :

1. Rapports.

1.1. Projet d'apport d'universalité établi le 24 novembre 2003 par les conseils d'administration de la société apporteuse et de la société bénéficiaire de l'apport, conformément à l'article 760 du Code des sociétés.

1.2. Rapport écrit et circonstancié établi par le conseil d'administration sur l'apport de l'universalité de ses biens à la société anonyme Vilvo Invest, conformément à l'article 761, § 2, du Code des sociétés.

2. Apport d'universalité.

Approbation, sous la condition suspensive de l'approbation par les actionnaires de la société bénéficiaire de l'apport, de l'apport par la présente société à la société anonyme Vilvo Invest, ayant son siège social à 1210 Bruxelles, rue Royale 151, de l'universalité de ses biens, moyennant attribution aux actionnaires de la présente société apporteuse de 1 041 actions nouvelles, entièrement libérées, de la société anonyme Vilvo Invest, bénéficiaire de l'apport, sans mention de valeur nominale.

Ces nouvelles actions seront du même type et jouiront des mêmes droits et avantages que les actions existantes, sauf qu'elles ne participeront aux résultats de la société à partir du 1^{er} décembre 2003. Rétroactivité de l'apport au 1^{er} décembre 2003.

3. Mandat pour représenter la société à l'assemblée générale de la société anonyme Vilvo Invest.

Pour assister à cette assemblée, les actionnaires se conformeront aux articles 22, 23 et 24 des statuts. (288)

**Electrabel, naamloze vennootschap,
Regentlaan 8, 1000 Brussel**

Brussel RPR 0403.170.701 — BTW 403.170.701

Oproeping buitengewone algemene vergadering van de aandeelhouders

De raad van bestuur heeft de eer u mee te delen dat een buitengewone algemene vergadering van de aandeelhouders zal plaatsvinden te 1000 Brussel, Troonplein 1, op vrijdag 30 januari 2004, om 15 u. 30 m., met de volgende agenda :

1. Vaststelling van de onafhankelijkheid van bestuurders krachtens artikel 524 van het Wetboek van vennootschappen.

Voorstel om de onafhankelijkheid, krachtens artikel 524 van het Wetboek van vennootschappen, van de volgende bestuurders vast te stellen :

Mevr. Lutgart Van den Berghe, benoemd tot bestuurder door de gewone algemene vergadering van 8 mei 2003;

Baron Croes, wiens mandaat hernieuwd werd door de gewone algemene vergadering van 8 mei 2003;

Baron van Gysel de Meise, wiens mandaat hernieuwd werd door de gewone algemene vergadering van 8 mei 2003.

Om de vergadering bij te wonen, dienen de aandeelhouders zich te schikken naar de bepalingen van de artikelen 24 en 25 van de statuten.

De aandeelhouders op naam zullen tot de vergadering worden toegelaten op voorwaarde dat zij de vennootschap op maandag 26 januari 2004 ten laatste op de hoogte hebben gebracht van hun voornemen om aanwezig of vertegenwoordigd te zijn, alsook van het aantal maatschappelijke aandelen waarvoor zij eraan zullen deelnemen.

De neerleggingen van effecten aan toonder zullen in ontvangst worden genomen tot maandag 26 januari 2004 ten laatste op de zetel van de vennootschap of op de zetels, bijkantoren en agentschappen van de volgende bankinstellingen: Fortis Bank, ING België, KBC Bank, Bank Degroof, Dexia Bank België en Petercam.

De aandeelhouders worden verzocht zich, indien mogelijk, een half uur vóór de opening van de vergadering aan te melden ten einde de verrichtingen voor het opstellen van de aanwezigheidslijst te vergemakkelijken.

(289) De raad van bestuur.

**Electrabel, société anonyme,
boulevard du Régent 8, 1000 Bruxelles**

Bruxelles RPM 0403.170.701 — T.V.A. 403.170.701

Convocation assemblée générale extraordinaire des actionnaires

Le conseil d'administration a l'honneur de vous informer qu'une assemblée générale extraordinaire des actionnaires se tiendra place du Trône 1, à 1000 Bruxelles, le vendredi 30 janvier 2004, à 15 h 30 m, avec l'ordre du jour suivant :

1. Constatation de l'indépendance d'administrateurs, conformément à l'article 524 du Code des sociétés.

Proposition de constater l'indépendance, conformément à l'article 524 du Code des sociétés, des administrateurs suivants :

Mme Lutgart Van den Berghe, nommée en qualité d'administrateur par l'assemblée générale ordinaire du 8 mai 2003;

Baron van Gysel de Meise, dont le mandat d'administrateur a été renouvelé par l'assemblée générale ordinaire du 8 mai 2003.

Pour assister à l'assemblée, les actionnaires voudront bien se conformer aux dispositions des articles 24 et 25 des statuts.

Les actionnaires en nom seront admis à l'assemblée pour autant qu'ils aient informé la société, pour le lundi 26 janvier 2004 au plus tard, de leur intention d'être présents ou représentés, ainsi que du nombre de parts sociales pour lequel ils y participeront.

Les dépôts de titres au porteur seront reçus jusqu'au lundi 26 janvier 2004 inclus, au siège social ou aux sièges, succursales et agences des établissements financiers suivants: Fortis Banque, ING Belgique, KBC Banque, Banque Degroof, Dexia Banque Belgique et Petercam.

Les actionnaires sont invités à se présenter si possible une demi-heure avant l'ouverture de l'assemblée afin de faciliter la confection de la liste des présences.

(289) Le conseil d'administration.

**DISTRIGAZ, société anonyme,
rue de l'Industrie 10, 1000 Bruxelles**

Numéro d'entreprise 0476.201.605 — T.V.A. 476.201.605

Assemblée générale extraordinaire du jeudi 22 janvier 2004

Le conseil d'administration a l'honneur de convoquer les actionnaires pour le jeudi 22 janvier 2004, à 10 h 30 m, à 1000 Bruxelles, place du Trône 1, en assemblée générale extraordinaire, pour délibérer sur l'ordre du jour suivant :

1. Administrateurs indépendants conformément à l'article 524 du Code des sociétés

Proposition de nommer en tant qu'administrateurs indépendants :

Monsieur Baudouin Michiels, à partir du 1^{er} janvier 2004, en remplacement de M. Jef Roos, démissionnaire depuis le 1 octobre 2003. Son mandat viendra à échéance à l'issue de l'assemblée générale ordinaire de 2007.

M. Wilfried Van den Heuvel, à partir du 1^{er} janvier 2004, en remplacement de M. Michel Van Hecke, démissionnaire. Son mandat viendra à échéance à l'issue de l'assemblée générale ordinaire de 2007.

M. Jozef Deman, à partir du 1^{er} janvier 2004, en remplacement de M. Jean-Pierre Connerotte, démissionnaire. Son mandat viendra à échéance à l'issue de l'assemblée générale ordinaire de 2007.

M. Philippe Lallemand, à partir du 1^{er} janvier 2004, en remplacement de M. Claude Grégoire, démissionnaire. Son mandat viendra à échéance à l'issue de l'assemblée générale ordinaire de 2007.

M. Luddy Modderie. Lors de la séance du Conseil d'administration du 10 décembre 2003, il a été nommé provisoirement administrateur, en remplacement de M. Daniel Termont, démissionnaire depuis le 1^{er} octobre 2003. Proposition de nommer définitivement M. Luddy Modderie, à partir du 10 décembre 2003, en qualité d'administrateur et de constater expressément son indépendance conformément à l'article 524 du Code des sociétés. Son mandat viendra à échéance à l'issue de l'Assemblée générale ordinaire de 2007.

Pour assister aux assemblées, les actionnaires voudront bien se conformer aux dispositions des articles 23 et 24 des statuts.

Les actionnaires en nom seront admis aux assemblées pour autant qu'ils aient informé la société, pour le 16 janvier 2004 au plus tard, de leur intention d'être présents ou représentés, ainsi que du nombre de parts sociales pour lequel ils y participeront.

Les dépôts de titres au porteur seront reçus jusqu'au 16 janvier 2004 inclus, au siège social de la société ou aux sièges, succursales et agences des établissements bancaires suivants : Fortis Banque, ING Belgique, KBC Banque, Dexia Banque Belgique.

Les actionnaires sont invités à se présenter si possible une demi-heure avant l'ouverture de l'assemblée à la place du Trône 1, 1000 Bruxelles, afin de faciliter les opérations de confection de la liste des présences.

(290) Le conseil d'administration.

**DISTRIGAS, naamloze vennootschap,
Nijverheidsstraat 10, 1000 Brussel**

Ondernemingsnummer 0476.201.605 — BTW 476.201.605

Buitengewone algemene vergadering op donderdag 22 januari 2004

De raad van bestuur heeft hierbij de eer de aandeelhouders bijeen te roepen op donderdag 22 januari 2004, om 10 u. 30 m., te 1000 Brussel, Troonplein 1, op de Buitengewone algemene vergadering die zal beraadslagen over de volgende agenda :

1. Benoeming van onafhankelijke bestuurders krachtens artikel 524 van het Wetboek van vennootschappen

Voorstel om de volgende personen te benoemen tot onafhankelijke bestuurders :

De heer Baudouin Michiels, met ingang van 1 januari 2004, ter vervanging van de heer Jef Roos, ontslagnemend sinds 1 oktober 2003. Zijn mandaat zal verstrijken na de gewone algemene vergadering van 2007.

De heer Wilfried Van den Heuvel, met ingang van 1 januari 2004, ter vervanging van de heer Michel Van Hecke, ontslagnemend. Zijn mandaat zal verstrijken na de gewone algemene vergadering van 2007.

De heer Jozef Deman, met ingang van 1 januari 2004, ter vervanging van de heer Jean-Pierre Connerotte, ontslagnemend. Zijn mandaat zal verstrijken na de gewone algemene vergadering van 2007.

De heer Philippe Lallemand, met ingang van 1 januari 2004, ter vervanging van de heer Claude Grégoire, ontslagnemend. Zijn mandaat zal verstrijken na de gewone algemene vergadering van 2007.

De heer Luddy Modderie. Tijdens de zitting van de raad van bestuur van 10 december 2003, werd hij voorlopig benoemd tot bestuurder, ter vervanging van de heer Daniel Termont, ontslagnemend sinds

1 oktober 2003. Voorstel om de heer Luddy Modderie definitief tot bestuurder te benoemen vanaf 10 december 2003 en zijn onafhankelijkheid op grond van artikel 524 van het Wetboek van vennootschappen uitdrukkelijk vast te stellen. Zijn mandaat zal verstrijken na de gewone algemene vergadering van 2007.

Om de vergaderingen bij te wonen, worden de aandeelhouders verzocht zich te schikken naar de bepalingen van de artikelen 23 en 24 van de statuten.

De aandeelhouders op naam zullen tot de vergaderingen worden toegelaten op voorwaarde dat zij de vennootschap ten laatste vrijdag 16 januari 2004 op de hoogte hebben gebracht van hun voornemen om aanwezig of vertegenwoordigd te zijn, alsook van het aantal aandelen waarvoor zij eraan zullen deelnemen.

De neerleggingen van effecten aan toonder zullen in ontvangst worden genomen tot en met vrijdag 16 januari 2004, op de zetel van de vennootschap of op de zetels, bijkantoren en agentschappen van de volgende bankinstellingen : Fortis Bank, ING België, KBC Bank, Dexia Bank België.

De aandeelhouders worden verzocht zich, indien mogelijk, een half uur vóór de opening van de vergadering aan te melden op het Troonplein 1, te 1000 Brussel, teneinde de verrichtingen voor het opstellen van de aanwezigheidslijst te vergemakkelijken.

(290)

De raad van bestuur.

Volkvermogen, naamloze vennootschap

Maatschappelijke zetel : Sint-Michielsplein 16, Gent

H.R. Gent 7723

De aandeelhouders worden uitgenodigd tot het bijwonen van de buitengewone algemene vergadering welke zal gehouden worden op woensdag 21 januari 2004, om 17 uur, op de zetel van de vennootschap, Korenlei 15, te 9000 Gent.

Agenda :

Statutenwijziging :

1. Kapitaalverhoging door incorporatie van de reserves tot 2.500.000 EUR en aanpassing artikel 5.

2. Wijzigingen :

Artikel 7 : laatste zin wordt geschrapt.

Artikel 9 : laatste zin wordt aangepast als volgt :

"Kopies van en uittreksels uit deze notulen worden geldig ondertekend door de voorzitter van de raad van bestuur of zijn plaatsvervanger, samen met een bestuurder of een lid van het directiecomité."

Schrapping van artikelen 12 tot 15 en invoeging van nieuwe artikelen :

Artikel 12. De raad van bestuur mag zijn bevoegdheden geheel of gedeeltelijk aan één of meer van zijn leden toevertrouwen en daartoe onder zijn leden een gedelegeerd bestuurder aanstellen.

Artikel 13. De raad van bestuur kan een directiecomité vormen, waarvan zij de leden, benoemt en ontslaat.

Het directiecomité bestaat uit meerdere leden, al dan niet bestuurders. Niet bestuurders worden "directeur" genoemd. De gedelegeerd bestuurder maakt steeds deel uit van het directiecomité.

De voorzitter van het directiecomité wordt door de raad van bestuur aangesteld op voorstel van de leden van het directiecomité.

De bezoldiging of vergoeding van de leden van het directiecomité worden door de raad van bestuur vastgesteld.

De leden van het directiecomité, bestuurders, vervullen hun opdracht hoogstens tot het einde van hun bestuursmandaat. Leden van het directiecomité, niet-bestuurders vervullen hun opdracht hoogstens tot het einde van de maand tijdens dewelke zij met pensioen gaan of om welke reden dan ook de vennootschap verlaten.

Artikel 14. De raad van bestuur kan aan het directiecomité haar bestuursbevoegdheden overdragen. Deze overdracht kan evenwel geen betrekking hebben op het algemeen beleid van de vennootschap, noch op de bevoegdheden die door het Wetboek van vennootschappen aan de raad van bestuur zijn voorbehouden.

Artikel 15. Onverminderd de eventuele overdacht van de bevoegdheden is de vennootschap, zonder dat hiervoor een speciale volmacht dient voorgelegd te worden, verbonden en geldig vertegenwoordigd in alle handelingen en in rechte door de voorzitter van de raad van bestuur, de gedelegeerd bestuurder of de voorzitter van het directiecomité, met twee van hen of elk van hen samen met een bestuurder, al dan niet lid van het directiecomité.

3. Tekstuele aanpassingen o.m. ingevolge wijziging staar wetboek van vennootschappen.

Teneinde tot de algemene vergadering toegelaten te worden, dienen de aandeelhouders zich te gedragen naar artikel 22 van de statuten van de vennootschap en hun aandelen ten minste vijf vrije kalenderdagen vóór de vergadering op de zetel van de vennootschap neer te leggen. (291)

West Korost, naamloze vennootschap, Westendelaan 11, 8670 Koksijde

H.R. Veurne 39153 — ON 0437.258.182

Oproeping tot de bijzondere algemene vergadering die zal doorgaan op 16 januari 2004, om 15 uur, Albert I-laan 52c, te 8620 Nieuwpoort, met als dagorde :

- goedkeuring jaarrekeningen 99 t/m 2002;

- bespreking financiële toestand vennootschap;

- bespreking lening KBC en vordering KBC;

- vergoeding te bepalen voor het gebruik en genot van het onroerend goed van de vennootschap;

- vereffening en ontbinding van de vennootschap

- alternatieven.

De aandeelhouders worden verzocht zich te gedragen naar de artikelen 28 en 29 van de statuten.

De aandelen dienen te worden gedeponereerd in de KBC te Koksijde en het bewijs van neerlegging dient uiterlijk vijf dagen vóór de vergadering meegedeeld te worden aan de bewindvoerder.

De volmachten dienen eveneens bij de bewindvoerder gedeponereerd te worden uiterlijk vijf dagen vóór de vergadering op straffe van uitsluiting van deelname aan de algemene vergadering.

Voor de N.V. West-Korost : de voorlopige bewindvoerder, Mr. Dirk Bailleul. (292)

Dexia Invest, Bevek naar Belgisch recht, categorie I.C.B.E.

Maatschappelijke zetel : Koningsstraat 180, 1000 Brussel

H.R. Brussel 613510

Oproepingsbericht voor de gewone algemene vergadering

De gewone algemene vergadering der aandeelhouders van DEXIA INVEST, Bevek naar Belgisch recht, heeft plaats op woensdag 21 januari 2004, om 11 uur, in het gebouw Royal Center, Koningsstraat 180, 1000 Brussel, om te beraadslagen over de volgende agendapunten :

1. Lezing van het verslag van de raad van bestuur voor het boekjaar afgesloten op 31 oktober 2003.

2. Lezing van het verslag van de commissaris.

3. Goedkeuring van de jaarrekeningen voor het boekjaar afgesloten op 31 oktober 2003.

Voorstel van de raad van bestuur : de vergadering keurt de jaarrekening voor het boekjaar afgesloten op 31 oktober 2003 goed.

4. Kwijting aan de bestuurders en aan de commissaris voor het boekjaar afgesloten op 31 oktober 2003.

Voorstel van de raad van bestuur : de vergadering verleent kwijting aan de bestuurders en aan de commissaris voor het boekjaar afgesloten op 31 oktober 2003.

5. Bestemming van het resultaat.

Voorstel van de raad van bestuur : de vergadering keurt het voorstel van de raad van bestuur betreffende de bestemming van het resultaat van het per 31 oktober 2003 afgesloten boekjaar goed.

6. Statutaire benoemingen.

Voorstel van de raad van bestuur :

De vergadering neemt nota :

- van het ontslag als bestuurder van Mevrn. Myriam Vanneste en Helena Colle, en dit vanaf 21 februari 2003.

De vergadering beslist :

- om de benoeming van de heer Wim Moesen, onafhankelijke bestuurder, K. Elisabethlaan 4, te 3000 Leuven, te bekrachtigen om het mandaat van Mevr. Myriam Vanneste verder te zetten en te beëindigen, en dit vanaf 21 februari 2003;

- om de benoeming te bekrachtigen van Mevr. Myriam Vanneste in de hoedanigheid van wettelijke vertegenwoordiger van de naamloze vennootschap Dexia Asset Management Belgium, en dit vanaf 21 februari 2003;

- om het mandaat te vernieuwen van de heren Hugo Lasat, Joseph Bosch, Bernard Mommens en Wim Moesen, Mevr. Laurence Rapailerie en de naamloze vennootschap Dexia Asset Management Belgium, vertegenwoordigd door Mevr. Myriam Vanneste.

Het mandaat van de aldus benoemde bestuurders zal ten kosteloze titel worden uitgeoefend. Hun functies zullen een einde nemen op de algemene vergadering van 2005.

De vergadering beslist om het aantal bestuurders te verminderen van 7 naar 6.

De aandeelhouders worden erop gewezen dat om te worden toegelaten tot de vergadering zij uiterlijk drie werkdagen vóór de datum van de vergadering hun aandelen moeten neerleggen op de maatschappelijke zetel van de vennootschap of aan de loketten van de volgende instellingen:

In België :

Dexia Bank België;

Landbouwkrediet;

VDK Spaarbank;

Eural Spaarbank.

In het Groothertogdom Luxemburg : Dexia Banque Internationale à Luxembourg.

In Nederland : Banque Artesia Nederland.

In Frankrijk : Dexia Banque Privée France.

In Zwitserland : Dexia Banque Privée Suisse-Zürich.

(293) De raad van bestuur.

Dexia Invest, sicav de droit belge, catégorie O.P.C.V.M.

Siège Social : rue Royale 180, 1000 Bruxelles

R.C. Bruxelles 613510

Avis de convocation à l'assemblée générale ordinaire

L'assemblée générale ordinaire des actionnaires de DEXIA INVEST, sicav de droit belge, se tiendra le mercredi 21 janvier 2004, à 11 heures, en l'immeuble Royal Center, rue Royale 180, 1000 Bruxelles, pour délibérer sur l'ordre du jour suivant :

1. Lecture du rapport du conseil d'administration sur l'exercice clôturé au 31 octobre 2003.

2. Lecture du rapport du commissaire.

3. Approbation des comptes annuels de l'exercice clôturé au 31 octobre 2003.

Proposition du conseil d'administration: l'assemblée approuve les comptes annuels de l'exercice clôturé au 31 octobre 2003.

4. Décharge aux administrateurs et au commissaire pour l'exercice clôturé au 31 octobre 2003.

Proposition du conseil d'administration : l'assemblée donne décharge aux administrateurs et au commissaire pour l'exercice clôturé au 31 octobre 2003.

5. Affectation des résultats.

Proposition du conseil d'administration : l'assemblée approuve la proposition du conseil d'administration de la répartition du résultat pour l'exercice clôturé au 31 octobre 2003.

6. Nominations statutaires.

Proposition du conseil d'administration :

L'assemblée prend acte :

- de la démission de Mmes Myriam Vanneste et Helena Colle en tant qu'administrateurs et ce à partir du 21 février 2003.

L'assemblée décide :

- de ratifier la nomination de M. Wim Moesen, administrateur indépendant, K. Elisabethlaan 4, à 3000 Louvain, pour poursuivre et achever le mandat de Mme Myriam Vanneste et ce à partir du 21 février 2003;

- de ratifier la nomination de Mme Myriam Vanneste en qualité de représentant légal de la société anonyme Dexia Asset Management Belgium, et ce à partir du 21 février 2003;

- de renouveler le mandat de MM. Hugo Lasat, Joseph Bosch, Bernard Mommens et Wim Moesen, Mme Laurence Rapailerie et la société anonyme Dexia Asset Management Belgium, représentée par Mme Myriam Vanneste.

Le mandat des administrateurs ainsi nommés sera exercé à titre gratuit. Leurs fonctions prendront fin à l'assemblée générale de 2005.

L'assemblée décide de réduire le nombre d'administrateurs de 7 à 6.

Les actionnaires sont informés que pour être admis à l'assemblée générale ordinaire, ils doivent déposer leurs actions trois jours ouvrables avant la date de l'assemblée au siège social de la société ou dans les agences des établissements suivant :

En Belgique :

Dexia Banque Belgique;

Crédit Agricole;

VDK Spaarbank;

Eural Banque d'Epargne.

Au Grand-Duché du Luxembourg : Dexia Banque Internationale à Luxembourg.

Au Pays-Bas : Banque Artesia Nederland.

En France : Dexia Banque Privée France.

En Suisse : Dexia Banque Privée Suisse - Zürich.

(293) Le conseil d'administration.

**Fabriressort, société anonyme,
avenue Victor Emmanuel III 64, 1180 Uccle (Bruxelles)**

Numéro d'entreprise 0401.914.253

R.C. Bruxelles 74263 — T.V.A. 401.914.253

Convocation

MM. les actionnaires sont invités à assister à l'assemblée générale extraordinaire des actionnaires qui aura lieu le 13 janvier 2004, à Bruxelles en l'étude des notaires Gilberte Raucq et Sophie Maquet, à 9 h 30 m. Au cas où le quorum de présence requis ne serait pas atteint lors de cette assemblée, une nouvelle assemblée se tiendra le 29 janvier 2004, qui délibérera quelque soit le nombre de titres présents ou représentés, avec l'ordre du jour suivant :

Ordre du jour :

1. Conversion du capital en euro, soit une conversion du capital de 5.000.000 de francs belges en 123.946,76 euros.

Refonte complète du texte des statuts pour les adapter aux lois du 18 juillet 1991, du 13 avril 1995, du 7 mai 1999 contenant le Code des sociétés, modifié par les lois du 2 août 2002 sans modification de l'objet, de la durée, de la date de l'assemblée générale ordinaire, ainsi que des dates de prise de cours et de clôture de l'exercice social.

3. Pouvoir à conférer.

Les actionnaires qui désirent assister à l'assemblée sont priés de déposer leurs actions au porteur au siège social cinq jours avant l'assemblée.

(294)

Le conseil d'administration.

**4 Amici, burgerlijke vennootschap
onder de vorm van een naamloze vennootschap,
Ruitersstraat 58, 3930 Hamont-Achel**

Register van de burgerlijke vennootschappen
die de vorm van een handelsvennootschap hebben aangenomen,
Hasselt, nr. 353
NN 449.473.155

De aandeelhouders worden verzocht de buitengewone algemene vergadering bij te wonen die zal gehouden worden op het kantoor van notaris Willy Cuppens, Brouwersstraat 16, te 3930 Hamont-Achel, op 15.01.2004, te 16 uur, met volgende agenda : 1. Omzetting van het kapitaal in euro. 2. Wijziging van de datum van de jaarvergadering. 3. Goedkeuring van nieuwe statuten rekening houdend met de diverse wijzigingen van de vennootschapswetgeving. 4. Coördinatie van de statuten. Om aan de vergadering deel te nemen worden de aandeelhouders verzocht zich te gedragen naar de bepalingen van de statuten en het Wetboek van vennootschappen. (70052)

**Belcotra, naamloze vennootschap,
E3-laan 69, 9800 Deinze**

H.R. Gent 161209

Jaarvergadering op 15.01.2004, om 18 uur, op de zetel. — Dagorde : 1. Bevestiging uitstel jaarvergadering. 2. Verslagen en jaarverslag. 3. Verslag raad van bestuur. 4. Goedkeuring jaarrekening. 5. Bestemming resultaat. 6. Kwijting bestuurders. 7. Varia. Zich richten naar de statuten. (70053)

**Belucon, naamloze vennootschap,
Bollebergen 2A, bus 32, 9052 Gent (Zwijnaarde)**

H.R. Gent 163504 — BTW 445.981.254

De jaarlijkse algemene vergadering zal gehouden worden op de zetel op donderdag 15.01.2004, om 14 uur. — Agenda : 1. Verslag van de commissaris. 2. Jaarverslag. 3. Onderzoek en goedkeuring van de jaarrekening. 4. Kwijting aan bestuurders en commissaris. 5. Varia. De aandeelhouders dienen zich te gedragen naar de statuten. (70054)

**Comptoir de Bois Daniel Sabre, société civile
sous la forme d'une société anonyme,
boulevard Louis Schmidt 57, 1040 Bruxelles**

Registre des sociétés civiles
ayant emprunté la forme commerciale, Bruxelles, n° 1125
T.V.A. 400.441.239

Le quorum légal n'ayant pas été obtenu lors de l'assemblée du 29 décembre 2003, MM. les actionnaires sont priés d'assister à l'assemblée générale extraordinaire des actionnaires du jeudi 22 janvier 2004, à 10 heures, en l'étude de Me André Van Isacker, notaire à Ixelles, avenue Louis Lepoutre 32, 1050 Bruxelles. Cette assemblée aura pour ordre du jour :

Conversion du capital en euro (avec suppression des arrondis).

Refonte des statuts (Code des sociétés).

Les décisions de l'assemblée générale (réélection et capital autorisé).

Cette assemblée délibérera quelque soit le nombre d'actions présentes ou représentées. Les actionnaires sont priés de se conformer à la loi et aux statuts (article 25).

(70055)

Le conseil d'administration.

**Emako, naamloze vennootschap,
Kolonies 18, 3910 Neerpelt**

Ondernemingsnummer 0437.751.003

De aandeelhouders worden verzocht de buitengewone algemene vergadering bij te wonen die zal gehouden worden op het kantoor van notaris Willy Cuppens, Brouwersstraat 16, te 3930 Hamont-Achel, op 15.01.2004, te 17 uur, met volgende agenda :

1. Omzetting van het kapitaal in euro. 2. Wijziging van de datum van de jaarvergadering. 3. Goedkeuring van nieuwe statuten rekening houdend met de diverse wijzigingen van de vennootschapswetgeving. 4. Coördinatie van de statuten. Om aan de vergadering deel te nemen worden de aandeelhouders verzocht zich te gedragen naar de bepalingen van de statuten en het Wetboek van vennootschappen. (70056)

**Faymonville Gérard, société anonyme,
Medell 35, 4770 Amel**

R.C. Eupen 63467 — T.V.A. 457.536.726

Assemblée générale ordinaire le 15.01.2004, à 15 heures, au siège social. — Ordre du jour : 1. Rapport conseil d'administration. 2. Approbation comptes annuels au 30.09.2003. 3. Affectation résultat. 4. Décharge aux administrateurs. 5. Divers. (70057)

**« GRL-Glasrecycling », naamloze vennootschap,
Dellestraat 10, 3560 Lummen**

H.R. Hasselt 54950 — BTW 420.133.625

Jaarvergadering op 17.01.2004, om 18 uur, op de zetel. — Dagorde : 1. Verslag raad van bestuur. 2. Verslag commissaris-revisor. 3. Goedkeuring jaarrekening per 30.09.2003. 4. Bestemming resultaat. 5. Ontslag/benoeming. 6. Kwijting bestuurders. 7. Kwijting commissaris-revisor. 8. Allerlei. (70058)

**« H. Bouckaert », commanditaire vennootschap op aandelen,
Ooststraat 50A, 8800 Roeselare**

Rechtspersonenregister 0446.303.829
Gerechtelijk arrondissement Kortrijk

Aangezien een eerste buitengewone algemene vergadering gehouden op 23.12.2003, niet kon besluiten bij gebrek aan het wettelijk quorum, worden de houders van de effecten aan toonder worden uitgenodigd tot een tweede buitengewone algemene vergadering welke gehouden zal worden op 16.01.2004, om 9 uur, op het kantoor van notaris Ides Viaene, te Roeselare, H. Horriestraat 51, en dewelke geldig zal kunnen besluiten, ongeacht het aantal aanwezige of vertegenwoordigde aandelen, over zelfde volgende agenda :

1. Uitdrukking van het kapitaal in de statuten in euro.

2. Kapitaalverhoging € 4.026,72 om het kapitaal te brengen op € 625.000,00 door inlijving van wettelijke reserves ten belope van het overeenkomstig bedrag, zonder creatie en uitgifte van nieuwe aandelen.

3. Vaststelling van de verwezenlijking van de kapitaalverhoging hiervoor.

4. Ingevolge de inwerkingstreding van het Wetboek van vennootschappen, schrapping van de verwijzingen in de statuten naar (de artikelen van) de Vennootschappenwet en het Burgerlijk Wetboek. Dienovereenkomstige aanpassing van de statuten.

5. Aanpassing van de statuten aan de genomen besluiten hiervoor.
6. Opdracht tot coördinatie van de statuten en tot uitvoering van de genomen besluiten. - volmachten.

(70059)

De zaakvoerders.

**Immobilière de la Belle Voie, société anonyme,
avenue Désiré Yernaux 12, 1300 Wavre**

R.C. Nivelles 41335 — T.V.A. 418.404.649

Assemblée générale extraordinaire de la société Immobilière de la Belle-Vue qui aura lieu le vendredi 16.01.2004, à 11 h 45 m, en l'étude du notaire Olivier Jamar, rue Colleau 15, à 1325 Chaumont-Gistoux, avec ordre du jour :

1. Constatation de la conversion du capital social en euro.

2. Augmentation du capital social par incorporation d'une partie des réserves à concurrence de 2.738,42 euro pour le porter de 322.261,58 euro à 325.000,00 euro sans création d'actions nouvelles.

3. Modification des statuts en vue de leur adaptation au Code des sociétés et afin compte des résolutions qui précèdent.

4. Pouvoirs.

(70060)

**Looakker, naamloze vennootschap,
Ondankstraat 3, 8750 Wingene**

Ondernemingsnummer 0455.360.362

Aangezien het aanwezigheidsquorum niet werd bereikt op de vergadering van donderdag 18 december 2003, tweede buitengewone algemene vergadering van de aandeelhouders op donderdag 15 januari 2004, om 14 uur, op het kantoor van notaris Véronique De Schepper, te 8750 Wingene, Oude Bruggestraat 65. — Agenda : 1. Omzetting van het kapitaal naar euro. 2. Wijziging van de bepalingen betreffende het intern bestuur en de externe vertegenwoordigingsbevoegdheid. 3. Aanpassing van de statuten aan de wet van 2 augustus 2002 houdende de verplichte aanstelling van een vaste vertegenwoordiger door de vennootschap die een bestuurdersmandaat in een vennootschap uitoefent. 4. Aanpassing van de statuten aan voormelde wijzigingen en aan de wet van 7 mei 1999, houdende het Wetboek van vennootschappen. 5. Herbenoeming van volgende personen tot bestuurder van de vennootschap : a) Christa Cannoot en b) B.V.B.A. « Patinco ». 6. Machtiging aan de raad van bestuur om de beslissingen die geldig zullen genomen worden ten uitvoer te brengen.

(70061)

De raad van bestuur.

**Marcel Degeneffe, naamloze vennootschap,
Grote Markt 62, 3800 Sint-Truiden**

H.R. Hasselt 55496 — BTW 420.530.038

Uitnodiging tot de statutaire jaarvergadering op donderdag 15.01.2004, om 17 uur, op de maatschappelijke zetel. — Agenda : 1. Het jaarverslag. 2. Goedkeuring van de jaarrekening per 31.07.2003. 3. Besluit nopens de resultaten. 4. Kwijting aan de bestuurders. 5. Uittredingen, benoemingen. 6. Varia. Neerlegging van de aandelen het zij op de maatschappelijke zetel, hetzij bij de Fortis Bank.

(70062)

De raad van bestuur.

**Syvera, naamloze vennootschap,
Belgiëlaan 60, 2200 Herentals**

H.R. Turnhout 49583 — BTW 423.109.347

Jaarvergadering op 15.01.2004, om 10 uur, op de zetel. — Dagorde : Verslag raad van bestuur. Goedkeuring jaarrekening per 31.07.2003. Bestemming resultaat. Kwijting bestuurders. Allerlei. (70063)

**Van Genechten, naamloze vennootschap,
Raadsherestraat 2, 2300 Turnhout**

Turnhout RPR 0406.279.649

De aandeelhouders worden uitgenodigd op de buitengewone algemene vergadering die zal gehouden worden op het kantoor van notaris Jozef Coppens, te Vosselaar, Cingel 12, op 15 januari 2004, om 9.00 uur, met als agenda : 1. Omzetting van de 166.291 aandelen met een waarde van 1.000 frank ieder in 166.291 aandelen zonder vermelding van waarde. 2. Uitdrukking kapitaal in euro. 3. Volledige herwerking van de statuten om deze aan te passen aan voormelde agendapunten en aan de bepalingen van de wetten van 18 juli 1991 en van 13 april 1995 houdende wijzigingen aan de vennootschappenwet en de wet van 7 mei 1999, houdende het Wetboek van vennootschappen. (295)

**Aestas, naamloze vennootschap,
Antwerpsesteenweg 125, 2300 Turnhout**

Turnhout RPR 440.625.468

De aandeelhouders worden uitgenodigd op de buitengewone algemene vergadering die zal gehouden worden op het kantoor van notaris Jozef Coppens, te Vosselaar, Cingel 12, op 15 januari 2004, om 9.30 uur, met als agenda : 1. Uitdrukking kapitaal in euro. 2. Volledige herwerking van de statuten om deze aan te passen aan voormeld agendapunt en aan de bepalingen van de wetten van 18 juli 1991 en van 13 april 1995 houdende wijzigingen aan de vennootschappenwet en de wet van 7 mei 1999, houdende het Wetboek van vennootschappen. (296)

**Maselis, naamloze vennootschap,
Kaaistraat 19, 8800 Roeselare**

Kortrijk RPR 405.580.556

De aandeelhouders worden verzocht de buitengewone algemene vergadering bij te wonen, die zal gehouden worden op de zetel van de vennootschap op 15 januari 2004, om 9 uur. Agenda : Ontslag en benoeming commissaris. (297)

De raad van bestuur.

**Antwerpse Kaascentrale, naamloze vennootschap,
Terstraetenweg 46, 2520 Ranst**

Antwerpen RPR 0428.187.395

De aandeelhouders worden uitgenodigd op de buitengewone algemene vergadering op 20 januari 2004, om 17.00 uur, in het kantoor van notaris Michel Wegge, te Borsbeek, Jozef Reusenslei 104, met volgende agenda : 1/ Inlassing rechtsvorm. 2/ Aanpassing statuten ingevolge zetelverplaatsing. 3/ Wijziging procedure zetelverplaatsing. 4/ Uitdrukking kapitaal in euro. 5/ Afschaffing toegestaan kapitaal. 6/ Inlassing regeling voorkeurrecht. 7/ Wijziging externe vertegenwoordigingsbevoegdheid. 8/ Inlassing modaliteit directiecomité; aanpassing externe vertegenwoordigingsbevoegdheid. 9/ Wijziging datum gewone algemene vergadering. 10/ Inlassing artikel 27 met betrekking tot de woonstkeuze 11/ (Her)formulering modaliteiten inzake : bijeenkomst, samenstelling en werking raad van bestuur; benoeming bestuurders en bezoldiging bestuurders en commissarissen; bijeenkomst, werking en toelatingsvoorwaarden tot algemene vergadering; winstverdeling. 12/ Schrapping verwijzingen Vennootschappenwet. 13/ Aanpassing

statuten aan de genomen beslissingen 14/ Coördinatie. Om tot de vergadering te worden toegelaten dienen de houders van aandelen aan toonder hun aandelen neer te leggen op de zetel van de vennootschap uiterlijk op 13 januari 2004. (298)

Openbare Besturen en Technisch Onderwijs

Administrations publiques et Enseignement technique

OPENSTAANDE BETREKKINGEN – PLACES VACANTES

Stad Zottegem

Het stadsbestuur van Zottegem gaat over tot de aanwerving in vast dienstverband van een milieuambtenaar (m/v), niveau A, en aanleggen van een wervingsreserve.

De kandidaturen dienen bij aangetekend schrijven gericht aan het College van burgemeester en schepenen, Markt 1, 9620 Zottegem, uiterlijk op 30 januari 2004 (in de post afgestempeld).

Voor de toelatings-, aanwervings- en deelnemingsvoorwaarden kunt u terecht bij de medewerkers van de personeelsdienst, Markt 1, 9620 Zottegem, tel. : 09-364 64 63, e-mail : personeel@zottegem.be. (299)

Gemeente Ledegem

De gemeente Ledegem schrijft een aanwervingsexamen uit voor cultuurbeleidscoördinator en aanleggen wervingsreserve.

Toelatingsvoorwaarden :

een gedrag hebben dat in overeenstemming is met de eisen van de beoogde betrekking;

de burgerlijke en politieke rechten genieten;

aan de dienstplichtwetten voldoen;

lichamelijk geschikt zijn;

de Belgische nationaliteit of een nationaliteit van een lidstaat van de E.U. bezitten.

Aanwervingsvoorwaarden :

18 jaar zijn;

houder zijn van ten minste een diploma van hoger onderwijs van het korte type (HOKT);

slagen in een aanwervingsexamen.

Beknopte functiebeschrijving :

vorm geven aan en ontwikkelen van het cultuurbeleid in de gemeente en realiseren van culturele manifestaties;

leiding geven aan de personeelsleden van de dienst sport - jeugd - cultuur en bibliotheek;

ondersteunen van lokale culturele organisaties.

Kandidatuurstellingen :

Kandidaturen dienen gesteld tegen uiterlijk 28 januari 2004 met toevoeging van :

een curriculum vitae;

een bewijs van goed gedrag en zeden (niet ouder dan drie maanden);

een militiegetuigschrift (alleen voor de mannelijke kandidaten);

een afschrift van het vereiste diploma.

Kandidaturen richten aan het gemeentebestuur Ledegem, Rollegemstraat 132, te 8880 Ledegem.

Bijkomende inlichtingen :

Bijkomende inlichtingen o.a. omtrent functiebeschrijving en examens kunnen bekomen worden bij de personeelsdienst, tel. : 056-50 91 80. (300)

Gerechtelijke akten en uittreksels uit vonnissen

Actes judiciaires et extraits de jugements

Bekendmaking gedaan overeenkomstig artikel 490 van het Strafwetboek

Publication faite en exécution de l'article 490 du Code pénal

*Misdrijven die verband houden met de staat van faillissement
Infractions liées à l'état de faillite*

Rechtbank van eerste aanleg te Kortrijk

Bij vonnis van de correctionele rechtbank te Kortrijk, achtste kamer, d.d. 13 mei 2003, werden :

1. Vanneste, Olivier Roger Henri, geboren te Kortrijk op 15 juni 1934, wonende te 8790 Waregem, Desselgemseweg 4, doch verblijvende te Crescent Hatch Warren 5 (Hampshire) RG WV Engeland, en

2. Vanneste, Ben Robin Jan, geboren te Kortrijk op 23 mei 1967, wonende te 9800 Deinze, Oude Heirbaan 159,

in verdenking gesteld zijnde van :

A. de eerste en de tweede : als dader-mededader : valsheid in geschriften

B. de tweede : gebruik van valse geschriften

C en D. de eerste en de tweede : met bedrieglijk opzet of met het oogmerk om te schaden, een gedeelte van de activa te hebben verduisterd of verborgen

E. de tweede : oplichting en poging oplichting

F en G. de eerste : met het oogmerk om de faillietverklaring uit te stellen, aankopen te hebben gedaan tot wederverkoop beneden de koers of toegestemd te hebben in leningen, effectencirculaties en andere al te kostelijke middelen om zich geld te verschaffen

H. de eerste : geen uitleg te hebben verschaft over het bestaan van bepaalde activa

J. de eerste : verzuimd te hebben binnen de bij artikel 9 van de faillissementswet van 08.08.1997 gestelde termijn, aangifte te doen van het faillissement

K. de eerste : wetens naar aanleiding van de aangifte van het faillissement of naderhand, op de vragen van de rechter-commissaris of van de curators, onjuiste inlichtingen te hebben verstrekt

L. de eerste en de tweede : zonder waarden als tegenprestatie te hebben ontvangen, voor rekening van een ander, verbintenissen te hebben aangegaan die te aanzienlijk worden geoordeeld.

M. de eerste : zonder voldoende tegenprestatie, ten behoeve van derden met inachtneming van de financiële toestand van de onderneming te aanzienlijke verbintenissen te hebben aangegaan.

N. de eerste : verzuimd te hebben de verplichtingen gesteld bij artikel 53 van de faillissementswet na te leven.

O. de eerste : uitgifte cheques zonder dekking

P. de eerste : inbreuken op artikel 92, § 1, al. 1, en 126, § 1, al. 1 en 3, van het Wetboek van vennootschappen van 7 mei 1999, als zaakvoerder van de B.V.B.A. Tapitex, niet elk jaar een inventaris alsmede een jaarrekening te hebben opgemaakt.

De tenlasteleggingen C, D, F, G, H, J, K, L, M en N, telkens gepleegd zijnde "als bestuurder van een handelsvennootschap die zich in staat van faillissement bevindt, nl. als zaakvoerder van de B.V.B.A. Tapitex, ingeschreven in het handelsregister te Kortrijk onder nr. 84527, met maatschappelijke zetel te Waregem (Beveren-Leie), Nijverheidsstraat 148, als zodanig failliet verklaard bij vonnis van de rechtbank van Koophandel te Kortrijk d.d. 29 oktober 1998, doch in staat van virtueel faillissement sedert 3 juli 1996"

veroordeeld wegens voormelde feiten samen tot :

- Vanneste, Olivier : een hoofdgevangenisstraf van vijftien maanden met gewoon uitzet van vijf jaar en een geldboete van 2000 euro, vermeerderd met 40 opdecimien hetzij 10 000 euro of drie maanden.

In toepassing van artikel 1, g), van het koninklijk besluit nr. 22 van 24 oktober 1934 werd hem voor de duur van vijfjaar verbod opgelegd om bepaalde ambten, beroepen of werkzaamheden uit te oefenen.

- Vanneste, Ben : een hoofdgevangenisstraf van vijf maanden en een geldboete van $400 \times 200/40,3399 = 1.983,15$ euro of één maand.

Ieder van hen werd veroordeeld tot betaling van de bijzondere vergoeding van 25 euro en tot een bijdrage van 10 euro vermeerderd met 40 opdecimies hetzij 50 euro.

Zij werden tevens veroordeeld tot betaling van de gerechtskosten.

Publicatie van het vonnis werd bevolen in het *Belgisch Staatsblad* overeenkomstig artikel 490 SWB, op kosten van de veroordeelden.

Voor echt uittreksel afgeleverd aan de Procureur des Konings, voor publicatie in het *Belgisch Staatsblad*.

De griffier-hoofd van dienst, Dennis Pavot.

Pro justitia.

Tegen bovenstaand vonnis werd geen rechtsmiddel aangewend.

Kortrijk, 15 december 2003.

De griffier-hoofd van dienst, Dennis Pavot. (301)

Justice de paix du canton de Boussu

Suite à la requête déposée le 15 décembre 2003, par ordonnance du juge de paix du canton de Boussu rendue le 18 décembre 2003, Goedstouwers, Noël, né à Lobbes le 22 août 1971, domicilié à 7387 Montignies-sur-Roc, rue Goutruelle 37B, a été déclaré incapable de gérer ses biens et a été pourvu d'un administrateur provisoire en la personne de Bronsart, Yves, avocat, domicilié à 7370 Dour, rue Pairois 44.

Pour extrait conforme : le greffier en chef faisant fonction, (signé) Houx, Dominique. (60118)

Suite à la requête déposée le 17 décembre 2003, par ordonnance du juge de paix du canton de Boussu rendue le 18 décembre 2003, Pain-daveine, Renée, née à Godarville le 24 août 1907, domiciliée à 7300 Boussu, Résidence « Vedette », rue Wantiez 25, résidant à l'Hôpital de Warquignies, rue des Chauffours 27, à 7300 Boussu, a été déclarée incapable de gérer ses biens et a été pourvue d'un administrateur provisoire en la personne de Saussez, Marie-Paule, domiciliée à 7300 Boussu, rue Caraman 50.

Pour extrait conforme : le greffier en chef faisant fonction, (signé) Houx, Dominique. (60119)

Suite à la requête déposée le 1^{er} décembre 2003, par ordonnance du juge de paix du canton de Boussu rendue le 4 décembre 2003, Wantiez, Armand Ange Henri Ghislain, de nationalité belge, né à Dour le 20 octobre 1946, invalide, domiciliée au Foyer Notre Dame de la Paix, à 7382 Audregnies, Petite Place 1, a été déclaré incapable de gérer ses biens et a été pourvu d'un administrateur provisoire en la personne de Petit, Chantal Marie-Ange Thérèse, de nationalité belge, née à Boussu le 27 octobre 1953, professeur en demande d'emploi, domiciliée à 7370 Dour, rue Henri Pochez 30.

Pour extrait conforme : le greffier en chef faisant fonction, (signé) Houx, Dominique. (60120)

Justice de paix du cinquième canton de Bruxelles

Par ordonnance du juge de paix du nouveau cinquième canton de Bruxelles rendue en date du 23 décembre 2003, le nommé M. Van Espen, Michel, né à Uccle le 13 mai 1961, domiciliée à 1020 Bruxelles, Cité Modèle 12/207B, a été déclaré incapable de gérer ses biens et a été pourvu d'un administrateur provisoire, étant : Me Dutrieu, Philippe, avocat, domicilié à 1060 Bruxelles, rue Saint-Bernard 122.

Pour extrait conforme : le greffier, (signé) Eduard Lemmens. (60121)

Par ordonnance du juge de paix du nouveau cinquième canton de Bruxelles rendue en date du 16 décembre 2003, la nommée Mme Van Kleef, Bertha, née à Vilvoorde le 22 avril 1911, domiciliée à 1020 Bruxelles, avenue Général De Ceuninck 11, résidant actuellement à 1020 Bruxelles, Home Saint-Ignace, avenue de Lima 20, a été déclarée incapable de gérer ses biens et a été pourvue d'un administrateur provisoire, étant : Me Hanon de Louvet, Sandrine, avocate, domiciliée à 1200 Bruxelles, avenue Paul Heymans 17.

Pour extrait conforme : le greffier, (signé) Eduard Lemmens. (60122)

Bekendmaking gedaan overeenkomstig artikel 488bis e, § 1 van het Burgerlijk Wetboek

Publication faite en exécution de l'article 488bis e, § 1^{er} du Code civil

—
Aanstelling voorlopig bewindvoerder
Désignation d'administrateur provisoire
—

Justice de paix du second canton d'Anderlecht

Par ordonnance du juge de paix du second canton d'Anderlecht en date du 22 décembre 2003, la nommée Mme Pesa Engielszer, veuve Guy Wauquiez, née le 4 septembre 1930 à Gabin (Pologne), domiciliée et résidant à Anderlecht, dans la maison de repos « Les Jardins de Provence », boulevard Sylvain Dupuis 94, a été déclarée incapable de gérer ses biens et a été pourvue d'un administrateur provisoire, étant : Mme Carine Wauquiez, domiciliée à 1080 Bruxelles, boulevard Louis Mettwie 89, et ce à dater du dépôt de la requête, soit le 4 décembre 2003.

Pour extrait conforme : la greffière, (signé) Jeanny Bellemans. (60117)

Justice de paix du premier canton de Charleroi

Suite à la requête déposée le 4 décembre 2003, par ordonnance du juge de paix du premier canton de Charleroi rendue le 19 décembre 2003, Mme Michiels, Christine, née le 12 mars 1950, domiciliée à 6000 Charleroi, boulevard Tirou 115, résidant Clinique « Notre-Dame », Grand-Rue 3, à 6000 Charleroi, a été déclaré incapable de gérer ses biens et a été pourvue d'un administrateur provisoire en la personne de Me Desart, Vincent, avocat à 6000 Charleroi, rue de l'Athénée 4, bte 7.

Pour extrait conforme : le greffier en chef, (signé) Patart, Jacques. (60123)

Justice de paix du canton de Dour-Colfontaine, siège de Colfontaine

Suite à l'ordonnance du juge de paix du canton de Dour-Colfontaine, siège de Colfontaine, rendue le 15 décembre 2003, Mme Detrain, Claudette, née à Baudour le 8 octobre 1949, domiciliée rue de l'Avenir 25, à 7040 Aulnois, a été déclarée incapable de gérer ses biens et a été pourvue d'un administrateur provisoire en la personne de M. De Felicis, Bruno, domicilié rue d'Elouges 23, à 7370 Dour.

Pour extrait conforme : le greffier, (signé) Conet, Annie. (60124)

Justice de paix du canton d'Enghien-Lens, siège de Lens

Suite à la requête déposée le 3 décembre 2003, par ordonnance du juge de paix du canton d'Enghien-Lens, siège de Lens, rendue le 18 décembre 2003, Mme Coletta Devleeschouwer, née le 30 juillet 1921 à Linden, femme au foyer, domiciliée chaussée Brunehault 176, à 7050 Jurbise (Masnuy-Saint-Jean), résidant résidence Brunehault, Grand-Chemin 85, à 7063 Neufvilles, a été déclarée incapable de gérer ses biens et a été pourvue d'un administrateur provisoire en la personne de Mme Jeanine Devleeschouwer, domiciliée à 7050 Jurbise, rue de Soignies 1.

Pour extrait conforme : le greffier adjoint délégué, (signé) Beugnies, Anne. (60125)

Suite à la requête déposée le 12 décembre 2003, par ordonnance du juge de paix du canton d'Enghien-Lens, siège de Lens, rendue le 26 décembre 2003, Mme Laure Myant, née le 7 mai 1920 à La Bouverie, domiciliée route d'Eugies 10, à 7080 La Bouverie, résidant home Sainte-Elisabeth, rue d'Ath 33, à 7330 Saint-Ghislain, a été déclarée incapable de gérer ses biens et a été pourvue d'un administrateur provisoire en la personne de M. Jacques Myant, domicilié à 7080 Frameries (Eugies), rue Mitoyenne 89.

Pour extrait conforme : le greffier adjoint délégué, (signé) Beugnies, Anne. (60126)

Justice de paix du canton d'Enghien-Lens, siège d'Enghien

Suite à la requête déposée le 12 décembre 2003, par ordonnance du juge de paix du canton d'Enghien-Lens, siège d'Enghien, rendue le 23 décembre 2003, Mme Bernisse De Lahaye, née le 21 février 1941 à Deftinge, domiciliée avenue Fernand Gilman 38, à 7850 Enghien, résidant au home Saint-Nicolas, rue d'Hoves 109, à 7850 Enghien, a été déclarée incapable de gérer ses biens et a été pourvue d'un administrateur provisoire en la personne de M. Luc Decamps, employé, domicilié rue des Eteules 57, à 7850 Enghien.

Pour extrait conforme : le greffier, (signé) Godfrint, Brigitte. (60127)

Justice de paix du canton de Fléron

Suite à la requête déposée le 24 novembre 2003, par ordonnance du juge de paix du canton de Fléron rendue le 10 décembre 2003, Mme Denis, Agnès, née le 15 juillet 1936 à Liège, domiciliée rue du Moulin 20, à 4630 Soumagne, a été déclarée incapable de gérer ses biens et a été pourvue d'un administrateur provisoire en la personne de M. Dehousse, Roland, rue de la Vignette 45, 1160 Auderghem.

Pour extrait conforme : le greffier, (signé) Josiane Guiot. (60128)

Suite à la requête déposée le 10 novembre 2003, par ordonnance du juge de paix du canton de Fléron rendue le 11 décembre 2003, Mme Goossens, Irèna, née le 5 juin 1915 à Eeklo, domiciliée rue de Magnée 82, 4620 Fléron, a été déclarée incapable de gérer ses biens et a été pourvue d'un administrateur provisoire en la personne de M. Everaert, Julianus, avenue Albert I^{er} 15, à 4030 Liège (Grivegnée).

Pour extrait conforme : le greffier, (signé) Josiane Guiot. (60129)

Suite à la requête déposée le 9 décembre 2003, par ordonnance du juge de paix du canton de Fléron rendue le 17 décembre 2003, Mme Offermans, Andrée, née le 18 janvier 1926 à Bellaire, domiciliée rue Grand-Route 329, à 4610 Beyne-Heusay, résidant clinique Le Valdor, rue Base Wez 301, à 4000 Liège, a été déclarée incapable de gérer ses biens et a été pourvue d'un administrateur provisoire en la personne de Me Denis, Georges, domicilié Grand-Route 58, à 4610 Beyne-Heusay.

Pour extrait conforme : le greffier, (signé) Josiane Guiot. (60130)

Justice de paix du canton de Fontaine-l'Évêque

Par ordonnance du juge de paix du canton de Fontaine-l'Évêque en date du 16 décembre 2003, la nommée Maigret, Andrée, née à Charleroi le 14 avril 1917, domiciliée à 6001 Marcinelle, rue A. Brachet 68, résidant actuellement à 6180 Courcelles, « Home Heureux Séjour », rue Paul Pastur 121, a été déclarée incapable de gérer ses biens et a été pourvue d'un administrateur provisoire, étant : Desart, Vincent, avocat, dont le cabinet est établi à 6000 Charleroi, rue de l'Athénée 4/7.

Pour extrait conforme : le greffier, (signé) Fabienne Bastien. (60131)

Justice de paix du canton de Gembloux-Eghezée, siège d'Eghezée

Suite à la requête déposée le 12 novembre 2003, par ordonnance du juge de paix du canton de Gembloux-Eghezée, siège d'Eghezée, rendue le 8 décembre 2003, Bolen, Marthe, née à Incourt le 7 septembre 1908, domiciliée rue de la Fontaine 3A, à 5310 Hanret, a été déclarée incapable de gérer ses biens et a été pourvue d'un administrateur provisoire en la personne de Hannon, Brigitte, avocat, avenue F. Charlot 5A, 1370 Jodoigne.

Pour extrait conforme : le greffier en chef, (signé) Uyttebroeck, Annette. (60132)

Justice de paix du canton de Molenbeek-Saint-Jean

Suite à la requête déposée le 4 décembre 2003, par ordonnance du juge de paix du canton de Molenbeek-Saint-Jean rendue le 19 décembre 2003, Szakal, Laszlo, née à Moson (Hongrie) le 29 août 1930, domicilié à 1080 Molenbeek-Saint-Jean, rue de la Vieillesse Heureuse 1, a été déclaré incapable de gérer ses biens et a été pourvu d'un administrateur provisoire en la personne de Mme Luyza Gangl, avenue de Reine Astrid 477, 1950 Kraainem.

Pour extrait conforme : le greffier en chef, (signé) M. Rimaux. (60133)

Justice de paix du premier canton de Mons

Suite à la requête déposée le 20 août 2003, par ordonnance du juge de paix du premier canton de Mons rendue le 15 décembre 2003, Mme Bellarosa, Giuseppina, née le 16 septembre 1938 à Andretta (Italie), divorcée, domiciliée et résidant Hôpital « Le Chêne-aux-Haies », chemin du Chêne-aux-Haies 24, à 7000 Mons, a été déclarée incapable de gérer ses biens et a été pourvue d'un administrateur provisoire en la personne de Me Beauvois, Xavier, avocat, domicilié place du Parc 34, à 7000 Mons.

Pour extrait conforme : le greffier adjoint, (signé) Henry, Véronique. (60134)

Justice de paix du premier canton de Namur

Suite à la requête déposée le 27 novembre 2003, par ordonnance du juge de paix du premier canton de Namur rendue le 26 décembre 2003, Mme Fabry, Marie-Louise, née le 18 juin 1920 à Sombreffe, domiciliée rue du Jasmin 12, à 5001 Belgrade, résidant Home La Closière, avenue de la Closière 2, à 5002 Saint-Servais, a été déclarée incapable de gérer ses biens et a été pourvue d'un administrateur provisoire en la personne de Mme Marianne Schlit, employée, domiciliée à Namèche, allée des Cerisiers 12.

Pour extrait conforme : le greffier, (signé) Hernalsteen, Michel. (60135)

Suite à la requête déposée le 21 novembre 2003, par ordonnance du juge de paix du premier canton de Namur rendue le 26 décembre 2003, Mme Meuris, Elisabeth, née le 26 février 1915 à Namur, domiciliée chaussée de Louvain 424, à 5004 Bouge, a été déclarée incapable de gérer ses biens et a été pourvue d'un administrateur provisoire en la personne de Mme Anne-Cécile Clare, avocat à Gembloux, avenue des Combattants 38-40.

Pour extrait conforme : le greffier, (signé) Hernalsteen, Michel. (60136)

Suite à la requête déposée le 10 décembre 2003, par ordonnance du juge de paix du premier canton de Namur rendue le 26 décembre 2003, M. Vanneste, François, né le 1^{er} mai 1926 à Roubaix, résidant au C.H.R. de Namur, avenue Albert I^{er} 185, à 5000 Namur, a été déclaré incapable de gérer ses biens et a été pourvu d'un administrateur provisoire en la personne de Mme Isabelle Bilquin, avocat à Namur rue Juppin 6-8.

Pour extrait conforme : le greffier, (signé) Hernalsteen, Michel. (60137)

Justice de paix du canton de Seraing

Suite à la requête déposée le 12 décembre 2003, par ordonnance du juge de paix du canton de Seraing rendue le 19 décembre 2003, M. Husquinet, Emile, de nationalité belge, né le 24 mai 1914 à Bonnelles, pensionné, veuf, domicilié rue Reine Astrid 27, à 4100 Seraing, a été déclaré incapable de gérer ses biens et a été pourvu d'un administrateur provisoire en la personne de Mlle Husquinet, Julie, de nationalité belge, née le 23 mai 1978 à Rocourt, enseignante, célibataire, domiciliée rue des Neufs Journaux 264, à 4000 Liège.

Pour extrait conforme : le greffier adjoint, (signé) Schaus, Chantal. (60138)

Justice de paix du canton de Sprimont

Par ordonnance du juge de paix du canton de Sprimont en date du jeudi 18 décembre 2003, M. Charlier, Raymond François Olivier, veuf de Hansour, Nadia, né à Jemeppe-sur-Meuse le 13 août 1923, domicilié rue Bonry 62, 4120 Rotheux-Rimière (Neupré), a été déclaré incapable de gérer ses biens et a été pourvu d'un administrateur provisoire, à savoir : M. Charlier, Christian, régent, domicilié allée des Chevreuils 3, à 4120 Rotheux-Rimière (Neupré).

Sprimont, le 29 décembre 2003.

Pour extrait certifié conforme : le greffier, (signé) Joseph Michotte. (60139)

Par ordonnance du juge de paix du canton de Sprimont en date du mercredi 17 décembre 2003, Mme Pajeau, Francine Marie-Louise Renée Françoise, veuve de Nitschke, Kurt, née à Mers-les-Bains (France) le 12 juin 1920, domiciliée rue de Waha 19, à 4130 Tilff (Esneux), a été déclarée incapable de gérer ses biens et a été pourvue d'un administrateur provisoire, à savoir : Mme Eyckmans, Alberte, assistante sociale, domiciliée place Jean d'Ardenne 1, à 4130 Esneux.

Sprimont, le 29 décembre 2003.

Pour extrait certifié conforme : le greffier, (signé) Joseph Michotte. (60140)

Justice de paix du premier canton de Tournai

Suite à la requête déposée le 3 décembre 2003, par ordonnance du juge de paix du premier canton de Tournai rendue le 18 décembre 2003, Mme Vandeveld, Andrée, née le 22 août 1922, domiciliée au Centre Saint-Georges, place du Becquerelle 1B, à 7500 Tournai, a été déclarée incapable de gérer ses biens et a été pourvue d'un administrateur provisoire en la personne de M. Brunelle, Jean-Claude, domicilié place Nédonchel 12, à 7500 Tournai.

Pour extrait conforme : le greffier adjoint principal, (signé) Dehaen, Christophe. (60141)

Justice de paix du second canton de Tournai

Par ordonnance du juge de paix du second canton de Tournai rendue le 19 décembre 2003, Mme Coppenolle, Marie-Paule, née le 19 décembre 1947 à Mouscron, domiciliée à 7500 Tournai, rue de la Citadelle 125, a été déclarée incapable de gérer ses biens et a été pourvue d'un administrateur provisoire en la personne de Me Vivier, Anne-Sophie, avocate, dont le cabinet est établi à 7640 Antoing, Grand-Rue 28.

Pour extrait conforme : le greffier adjoint principal, (signé) Danielle Delbart. (60142)

Par ordonnance du juge de paix du second canton de Tournai rendue le 22 décembre 2003, M. Demulier, Raymond, né le 30 juin 1961 à Comines, domicilié à 9600 Renaix, square Georges Eeckhout 101, résidant Centre hospitalier psychiatrique « Les Marronniers », pavillon « Les Eglantiers », rue des Fougères 35, à 7500 Tournai, a été déclaré incapable de gérer ses biens et a été pourvu d'un administrateur provisoire en la personne de Me Poncin, Corinne, avocate, dont le cabinet est établi à 7500 Tournai, rue Barre Saint-Brice 21.

Pour extrait conforme : le greffier adjoint principal, (signé) Danielle Delbart. (60143)

Par ordonnance du juge de paix du second canton de Tournai rendue le 19 décembre 2003, Mme Duponchelle, Jeanine, née le 26 août 1934 à Ath, domiciliée à 7500 Tournai, rue du Logis 5, a été déclaré incapable de gérer ses biens et a été pourvu d'un administrateur provisoire en la personne de Me Pochart, Jean-Philippe, avocat, dont les bureaux sont établis à 7500 Tournai, rue Childéric 47.

Pour extrait conforme : le greffier adjoint principal, (signé) Danielle Delbart. (60144)

Par ordonnance du juge de paix du second canton de Tournai rendue le 22 décembre 2003, M. Scholaert, André, né le 20 février 1948 à La Glanerie, domicilié à 7611 Rumes (La Glanerie), rue Albert 1^{er} 25, résidant C.H.R.T. site Hôpital, HS6, chambre 658, boulevard Lalaing 39, à 7500 Tournai, a été déclaré incapable de gérer ses biens et a été pourvu d'un administrateur provisoire en la personne de Me Pochart, Jean-Philippe, avocat, dont les bureaux sont établis à 7500 Tournai, rue Childéric 47.

Pour extrait conforme : le greffier adjoint principal, (signé) Danielle Delbart. (60145)

Justice de paix du canton d'Uccle

Par ordonnance du juge de paix du canton d'Uccle, en date du 19 décembre 2003, en suite de la requête déposée le 8 décembre 2003, M. Gisquière, Thierry Albert, né à Watermael-Boitsfort le 18 mai 1969, sans profession, domicilié à 1050 Ixelles, rue Ernest Solvay 29/3e, résidant à l'établissement clinique Fond'Roy, avenue Jacques Pastur 43, à 1180 Uccle, a été déclaré incapable de gérer ses biens et a été pourvu d'un administrateur provisoire, étant : Me Antoine, Jean, avocat, ayant son cabinet à 1050 Ixelles, avenue Louise 479/45.

Pour extrait conforme : le greffier adjoint délégué, (signé) Herckenrath, Carine. (60146)

Par ordonnance du juge de paix du canton d'Uccle, en date du 19 décembre 2003, en suite de la requête déposée le 29 juillet 2003, Mme Van Impe, Louise Marie-Thérèse, née à Charleroi le 9 juillet 1941, domiciliée à la résidence Service à 1180 Uccle, avenue du Lycée français 6, a été déclarée incapable de gérer ses biens et a été pourvue d'un administrateur provisoire, étant : Me Antoine, Jean, avocat, ayant son cabinet à 1050 Ixelles, avenue Louise 479/45.

Pour extrait conforme : le greffier adjoint délégué, (signé) Herckenrath, Carine. (60147)

Justice de paix du second canton de Wavre

Suite à la requête déposée le 1^{er} décembre 2003, par ordonnance du juge de paix du second canton de Wavre, rendue le 17 décembre 2003, Mlle Aubry, Nancy, née à Ottignies (Louvain-la-Neuve) le 1^{er} août 1985, domiciliée à 1325 Bonlez, rue de Chaumont 1, a été déclarée incapable de gérer ses biens et a été pourvue d'un administrateur provisoire en la personne de Mme Aubry, Marie-Henriette, domiciliée à 1325 Bonlez, rue de Gistoux 1.

Pour extrait conforme : le greffier, (signé) Leclef, Stéphane. (60148)

Suite à la requête déposée le 15 décembre 2003, par ordonnance du juge de paix du second canton de Wavre, rendue le 18 décembre 2003, Mme Cornez, Gustavine, née le 3 février 1922, domiciliée à 7390 Quaregnon, rue Courbelette 18, résidant au centre neurologique William Lennox, allée de Clerlande 6, à 1340 Ottignies, a été déclarée incapable de gérer ses biens et a été pourvue d'un administrateur provisoire en la personne de Mme Van Goethem, Monique, domiciliée à 1332 Genval, rue du Tilleul 34.

Pour extrait conforme : le greffier, (signé) Leclef, Stéphane. (60149)

Suite à la requête déposée le 9 décembre 2003, par ordonnance du juge de paix du second canton de Wavre, rendue le 18 décembre 2003, Mme Lhost, Joséphine, née à Ath le 8 mai 1924, domiciliée à 1170 Bruxelles, avenue des Tritons 47, résidant au centre neurologique William Lennox, allée de Clerlande 6, à 1340 Ottignies, a été déclarée incapable de gérer ses biens et a été pourvue d'un administrateur provisoire en la personne de M. Tilliet, Pascal, domiciliée à 1330 Rixensart, avenue Joséphine Charlotte 63.

Pour extrait conforme : le greffier, (signé) Leclef, Stéphane. (60150)

Justice de paix du canton de Woluwe-Saint-Pierre

Suite à la requête déposée le 8 décembre 2003, par ordonnance du juge de paix du canton de Woluwe-Saint-Pierre, rendue le 23 décembre 2003 :

Limbos, Christian Paul, né à Titulé (Congo Belge) le 8 septembre 1941;

De Paepe, Josiane Irma, née à Uccle le 21 août 1946, domiciliés à 1150 Bruxelles, avenue des Volontaires 233, ont été déclarés incapable de gérer ses biens et ont été pourvus d'un administrateur provisoire en la personne de Limbos, Sophie, domiciliée à 2018 Antwerpen, Haringrode 1.

Pour extrait conforme : le greffier en chef, (signé) Stevens, Georges. (60151)

Vrederegerecht van het tweede kanton Aalst

Bij beschikking van de vrederechter van het tweede kanton Aalst, verleend op 24 december 2003, werd Cammaerts, Elza, geboren te Sint-Jans-Molenbeek op 20 februari 1920, verblijvende en gedomicilieerd te Erembodegem, rustoord Hopperank, Ninovesteenweg 121, niet in staat verklaard haar goederen te beheren en kreeg toegevoegd als voorlopig bewindvoerder : Vermeulen, Benjamin, advocaat, wonende Leopoldlaan 32a, te 9300 Aalst.

Voor eensluidend uittreksel : de hoofdgriffier, (get.) Myriam Haegeman. (60152)

Bij beschikking van de vrederechter van het tweede kanton Aalst, verleend op 24 december 2003, werd Temmerman, Robert, geboren te Erembodegem op 23 september 1922, verblijvende en gedomicilieerd te Erembodegem, rustoord Hopperank, Ninovesteenweg 121, niet in staat verklaard zijn goederen te beheren en kreeg toegevoegd als voorlopig bewindvoerder : Temmerman, Geert, wonende Impegemstraat 2, te 1770 Liedekerke.

Voor eensluidend uittreksel : de hoofdgriffier, (get.) Myriam Haegeman. (60153)

Vrederegerecht van het eerste kanton Antwerpen

Bij beschikking van de vrederechter van het tweede kanton Aalst, verleend op 19 december 2003, werd Leflot, Linda, geboren te Antwerpen op 21 maart 1958, wonende te 2920 Kalmthout, Distelvinklaan 14, opgenomen in de instelling Algemeen Centrumziekenhuis, Campus Stuivenberg, Lange Beeldekensstraat 267, te 2060 Antwerpen, niet in staat verklaard haar goederen te beheren en kreeg toegevoegd als voorlopig bewindvoerder : Peeters, Alois, advocaat, kantoorhoudende te 2920 Kalmthout, Vogelenzangstraat 31.

Antwerpen, 29 december 2003.

De griffier, (get.) Braeken, Godelieve. (60154)

Vrederecht van het vijfde kanton Antwerpen

Bij beschikking van de vrederechter van het vijfde kanton Antwerpen, verleend op 11 december 2003, werd Viegas Vallagao, Joao, geboren te Antwerpen op 21 oktober 1922, ongehuwd, wonende te 2000 Antwerpen, Koningstraat 6, niet in staat verklaard zijn goederen te beheren en kreeg toegevoegd als voorlopig bewindvoerder: Van Reempts, Bart, advocaat, gevestigd te 2000 Antwerpen, Vrijheidstraat 30-34, bus 14.

Antwerpen, 29 december 2003.

De adjunct-griffier, (get.) Karsman, Christel. (60155)

Vrederecht van het tweede kanton Brugge

Bij beschikking van 18 december 2003 heeft de vrederechter van het tweede kanton Brugge voor recht verklaard dat Collier, Columba, geboren te Jabbeke op 27 november 1915, wonende in het R.V.T. Avondrust, de Manlaan 50C, te 8490 Jabbeke, niet in staat is zelf haar goederen te beheren en heeft aangewezen als voorlopig bewindvoerder: de heer Ranson, Willy, geboren te Jabbeke op 28 december 1945, wonende te 8490 Jabbeke, Kastanjebosstraat 20, met de bevoegdheid zoals bepaald in artikel 488bis, f, § 1 tot en met § 5, van het Burgerlijk Wetboek.

Brugge, 29 december 2003.

De hoofdgriffier, (get.) Cuyllé, Nicole. (60156)

Bij beschikking van 11 december 2003 heeft de vrederechter van het tweede kanton Brugge voor recht verklaard dat Compennolle, Gerard, geboren te Moorslede op 9 november 1933, wonende te 8420 De Haan, R.V.T. De Branding, Koninklijke Baan 90, niet in staat is zelf zijn goederen te beheren en heeft aangewezen als voorlopig bewindvoerder: Mr. Beirens, Christine, advocaat, kantoorhoudende te 8377 Zuienkerke, Domein 27, met de bevoegdheid zoals bepaald in artikel 488bis, f, § 1 tot en met § 5, van het Burgerlijk Wetboek.

Brugge, 29 december 2003.

De hoofdgriffier, (get.) Cuyllé, Nicole. (60157)

Vrederecht van het kanton Diest

Bij beschikking van de vrederechter van het kanton Diest, d.d. 22 december 2003, werd Corten, Maria, geboren op 15 augustus 1924, gedomicilieerd en verblijvende in Rusthuis Ster der Zee, te 3270 Scherpenheuvel-Zichem (Scherpenheuvel), Rozenstraat 17, niet in staat verklaard zelf haar goederen te beheren en werd haar toegevoegd als voorlopig bewindvoerder: Van Camp, Annie, huisvrouw, wonende te 2980 Tessengerlo, Steenovenstraat 7.

Diest (Kaggevinne), 29 december 2003.

De hoofdgriffier, (get.) Schoofs, Andrea. (60158)

Bij beschikking van de vrederechter van het kanton Diest, d.d. 22 december 2003, werd Willems, Elisabeth Maria, geboren te Kaggevinne (Assent) op 27 september 1914, wonende te 3460 Bekkevoort (Assent), Kwadestraat 30, niet in staat verklaard zelf haar goederen te beheren en werd haar toegevoegd als voorlopig bewindvoerder: Reynders, Annita, advocaat, kantoorhoudende te 3290 Diest, Statiestraat 11-13.

Diest (Kaggevinne), 29 december 2003.

De hoofdgriffier, (get.) Schoofs, Andrea. (60159)

Vrederecht van het tweede kanton Gent

Bij beschikking van de vrederechter van het tweede kanton te Gent, verleend op 2 december 2003, werd Libbrecht, Albinus, geboren te Vlierzele op 24 september 1944, gedomicilieerd te 9340 Lede, Putbosstraat 53, met huidige verblijfplaats te 9051 Gent (Sint-Denijs-Westrem), in de Neuro-Psychiatrische Kliniek « Sint-Camillus », Beukenlaan 20, niet in staat verklaard zijn goederen te beheren en kreeg toegevoegd als voorlopige bewindvoerder: Henderickx, Steven, advocaat, wonende te 9340 Lede, Oordegemkouter 122.

Gent, 29 december 2003.

Voor eensluidend uittreksel: (get.) A. De Bruycker. (60160)

Vrederecht van het vierde kanton Gent

Bij beschikking van de vrederechter van het vierde kanton Gent van 12 december 2003 werd Debruyne, Juliana, geboren te Gent op 6 maart 1916, echtgescheiden, wonend te Gent, Winston Churchillplein 10, en verblijvend in de Volkskliniek, te Gent, Tichelrei 1, niet in staat verklaard haar goederen te beheren en kreeg toegevoegd als voorlopig bewindvoerder: Mr. Hilde Tfelt, advocaat te Lovendegem, Dorp 23.

Het verzoekschrift werd ter griffie neergelegd op 21 november 2003.

Voor eensluidend uittreksel: de griffier, (get.) Dominique Monteyne. (60161)

Bij beschikking van de vrederechter van het vierde kanton Gent van 18 december 2003 werd De Wit, Evert Joseph Henri Julien, geboren te Vilvoorde op 3 april 1979, wonend te Gent, Victor Frisstraat 4, niet in staat verklaard zijn goederen te beheren en kreeg toegevoegd als voorlopig bewindvoerder: Mr. Hilde Tfelt, advocaat te Lovendegem, Dorp 23.

Het verzoekschrift werd ter griffie neergelegd op 24 november 2003.

Voor eensluidend uittreksel: de griffier, (get.) Dominique Monteyne. (60162)

Bij beschikking van de vrederechter van het vierde kanton Gent van 19 december 2003 werd Vroman, Germana Marguerita, geboren te Sint-Joris-ten-Distel op 19 december 1911, weduwe van Armandus Corryn, gepensioneerde, wonend te Gent, Sint-Margrietstraat 36, niet in staat verklaard haar goederen te beheren en kreeg toegevoegd als voorlopig bewindvoerder: Mr. Hilde Tfelt, advocaat te Lovendegem, Dorp 23.

Het verzoekschrift werd ter griffie neergelegd op 25 november 2003.

Voor eensluidend uittreksel: de griffier, (get.) Dominique Monteyne. (60163)

Vrederecht van het kanton Herne-Sint-Pieters-Leeuw,
zetel Sint-Pieters-Leeuw

Bij beschikking van de vrederechter van het kanton Herne-Sint-Pieters-Leeuw, zetel Sint-Pieters-Leeuw, verleend op 17 december 2003:

verklaren Hannaert, Elisa, geboren te Sint-Genesius-Rode op 20 september 1919, wonende te 1640 Sint-Genesius-Rode, Gehuchtstraat 106, opgenomen in de instelling Ziekenhuis De Bijtjes, Koninklijke Instelling V.Z.W., Inkendaalstraat 1, te 1602 Vlezenbeek, niet in staat zelf haar goederen te beheren;

voegen toe als voorlopig bewindvoerder : Wuyts, Daniëlle, onderwijzeres, wonende te 1652 Alseberg, Acacialaan 15.

Er werd vastgesteld dat het verzoekschrift op 27 november 2003 werd neergelegd.

Sint-Pieters-Leeuw, 24 december 2003.

Voor eensluidend uittreksel : de adjunct-griffier, (get.) Partous, An. (60164)

Vrederecht van het tweede kanton Leuven

Bij beschikking van de vrederechter van het tweede kanton Leuven, verleend op 22 december 2003, werd Trappeniers, Serge, geboren te Etterbeek op 27 september 1958, ongehuwd, gedomicilieerd te 3001 Leuven (Heverlee), Leeuwerikenstraat 1/102, verblijvende Waterleidingsstraat 17/104, te 3010 Leuven (Kessel-Lo), niet in staat verklaard zijn goederen te beheren en kreeg toegevoegd als voorlopig bewindvoerder : De Schryver, Andreas, advocaat, kantoorhoudend te 3000 Leuven, Vital Decosterstraat 46/6.

Er werd vastgesteld dat het verzoekschrift neergelegd werd op 3 december 2003.

Leuven, 26 december 2003.

Voor eensluidend uittreksel : de adjunct-griffier, (get.) Meggy Tanson. (60165)

Bij beschikking van de vrederechter van het tweede kanton Leuven, verleend op 22 december 2003, werd Van Rillaer, Maria Josefa, gedomicilieerd te 3220 Holsbeek (Kortrijk-Dutsel), Houwaartsebaan 27, opgenomen in de instelling Heilig Hartziekenhuis, Naamsestraat 105, te 3000 Leuven, niet in staat verklaard haar goederen te beheren en kreeg toegevoegd als voorlopig bewindvoerder : De Schryver, Andreas, advocaat, kantoorhoudend te 3000 Leuven, Vital Decosterstraat 46/6.

Er werd vastgesteld dat het verzoekschrift neergelegd werd op 30 oktober 2003.

Leuven, 26 december 2003.

Voor eensluidend uittreksel : de adjunct-griffier, (get.) Meggy Tanson. (60166)

Vrederecht van het kanton Merelbeke

Bij beschikking van de vrederechter van het kanton Merelbeke verleend op 23 december 2003 werd De Moor, Gerard, geboren te Waasten op 17 maart 1928, verblijvende en gedomicilieerd te 9890 Gavere, Kloosterstraat 6, in het rust- en verzorgingstehuis « Mariahuis », niet in staat verklaard zijn goederen te beheren en kreeg toegevoegd als voorlopig bewindvoerder : Herssens, Marc, advocaat, wonende te 9000 Gent, Recollettenlei 3.

Merelbeke, 29 december 2003.

Voor eensluidend afschrift : de hoofdgriffier, (get.) R. Hantson. (60167)

Vrederecht van het kanton Ninove

Bij beschikking van de vrederechter van het kanton Ninove verleend op 17 december 2003 werd De Strijcker, Elisabeth, geboren te Liedekerke op 9 november 1915, wonende in het rustoord « Ter Bake », te 9470 Denderleeuw, Steenweg 732, niet in staat verklaard zelf haar goederen te beheren en kreeg toegevoegd als voorlopig bewindvoerder, haar dochter, Van Langenhof, Lynda, bediende, wonende te 1790 Affligem, Potaardestraat 73.

Ninove, 29 december 2003.

De hoofdgriffier, (get.) Van De Velde, Guido. (60168)

Vrederecht van het kanton Roeselare

Bij beschikking van de vrederechter Roeselare van 18 december 2003, verleend op verzoekschrift dat ter griffie werd neergelegd op 8 december 2003, werd Mevr. Mouchrique, Malika, geboren te Oostende op 15 april 1968, wonende te 8490 Jabbeke, Cathilleweg 24/B, verblijvende in het Heilig Hartziekenhuis, Westlaan 123, te 8800 Roeselare, niet in staat verklaard haar goederen te beheren en kreeg toegevoegd als voorlopig bewindvoerder : Mevr. Plesters, Leen, advocaat, met kantoor te 8800 Roeselare, Meensesteenweg 357.

Roeselare, 29 december 2003.

Voor eensluidend uittreksel : de hoofdgriffier, (get.) Willy Bouden. (60169)

Vrederecht van het kanton Sint-Truiden

De beschikking van de vrederechter van het kanton Sint-Truiden, verleend op 17 december 2003, verklaart, Spapen, Rosa, geboren te Halle-Booienhoven, op 20 januari 1936, wonende te 3440 Zoutleeuw, Vinnestraat 45A, verblijvende te P.Z. Sancta Maria, Melverencentrum 111, te 3800 Sint-Truiden, deels onbekwaam en dit wat betreft het beheer van haar persoonlijk vermogen.

Voegt toe als voorlopige bewindvoerder : Nagels-Coune, Trudo, advocaat te 3800 Sint-Truiden, Terbiest 83.

Sint-Truiden, 18 december 2003.

Voor eensluidend uittreksel : de hoofdgriffier, (get.) Marina Derwael. (60170)

Vrederecht van het kanton Zandhoven

Bij beschikking van de vrederechter van het kanton Zandhoven, verleend op 24 december 2003 ingevolge het verzoekschrift ter griffie neergelegd op 22 december 2003, werd aan Hoste, Yolande Marie Ernestine, van Belgische nationaliteit, geboren te Antwerpen op 6 april 1945, gescheiden, wonende en verblijvende in het P.C. Bethanië, te 2980 Zoersel, Andreas Vesaliuslaan 39, als voorlopig bewindvoerder toegevoegd : Joris, Erwin, advocaat aan de balie te Antwerpen, met kantoor te 2110 Wijnegem, Marktplein 22.

Zandhoven, 26 december 2003.

Voor eensluidend uittreksel : de hoofdgriffier, (get.) Van Thielen, Willy. (60171)

Bij beschikking van de vrederechter van het kanton Zandhoven, verleend op 24 december 2003 ingevolge het verzoekschrift ter griffie neergelegd op 19 december 2003, werd aan Steyaert, Erika Marie, van Belgische nationaliteit, geboren te Gent op 26 februari 1950, weduwe, wonende en verblijvende in het P.C. Bethanië, te 2980 Sint-Antonius-Zoersel, Andreas Vesaliuslaan 39, als voorlopig bewindvoerder toegevoegd : Joris, Erwin, advocaat aan de balie te Antwerpen, met kantoor te 2110 Wijnegem, Marktplein 22.

Zandhoven, 26 december 2003.

Voor eensluidend uittreksel : de hoofdgriffier, (get.) Van Thielen, Willy. (60172)

*Mainlevée d'administration provisoire
Opheffing voorlopig bewind*

Justice de paix du canton de Fontaine-l'Évêque

Par ordonnance de M. le juge de paix du canton de Fontaine-l'Évêque en date du 23 décembre 2003, il a été mis fin au mandat de Mme Françoise Brevers, domiciliée à 6180 Courcelles, rue Jean Volders 19, en sa qualité d'administrateur provisoire des biens de Mme Ransquin, Huguette, domiciliée et résidant à 6180 Courcelles, Home Heureux Séjour, rue Paul Pastur 121, décédée le 1^{er} décembre 2003 à Courcelles.

Fontaine-l'Évêque, le 24 décembre 2003.

Pour extrait conforme : le greffier, (signé) F. Bastien. (60173)

Justice de paix du canton de Fosses-la-Ville

Par ordonnance du juge de paix du canton de Fosses-la-Ville rendue le 26 décembre 2003, a été levée la mesure d'administration provisoire prise par ordonnance du 17 juillet 2001, et publiée au *Moniteur belge* du 25 juillet 2001, à l'égard de Mme Warnier, Madeleine Marie Ghislaine, née le 28 juin 1919 à Lesve, veuve, domiciliée rue Sainte-Brigide 43, à 5060 Fosses-la-Ville.

Cette personne étant décédée à Fosses-la-Ville le 16 décembre 2003, il a été mis fin, en conséquence, à la mission de son administrateur provisoire, à savoir : Me Wery, Philippe, avocat, place Saint-Martin 9, à 5060 Taminés.

Pour extrait conforme : le greffier en chef, (signé) Watelet, Paul. (60174)

Vrederegerecht van het eerste kanton Antwerpen

Bij beschikking van de vrederechter van het eerste kanton Antwerpen, verleend op 29 december 2003 werd vastgesteld dat aan de opdracht van Vermeulen, Marie-Thérèse, gerecht. tolk, wonende te 2550 Kontich, Jean-Baptist Reykerslaan 19, als voorlopig bewindvoerder toegewezen aan Benard, Aloysia, geboren op 20 juli 1912, wonende te 2140 Borgerhout (Antwerpen), Borsbeekstraat 11, bij beschikking verleend door de vrederechter eerste kanton Antwerpen, op 1 oktober 2001 (rolnummer 01B204-Rep.R. 2060/2001 en gepubliceerd in het *Belgisch Staatsblad* van 12 oktober 2001, onder nr. 66995), een einde is gekomen op datum van 16 december 2003, ingevolge het overlijden van de beschermde persoon op die datum.

Antwerpen, 29 december 2003.

De griffier, (get.) Braeken, Godelieve. (60175)

Vrederegerecht van het kanton Bilzen

Beschikking d.d. 26 december 2003, verklaart Mr. Greet Bollen, kantoorhoudende te 3740 Bilzen, Spurkerweg 34, aangewezen bij beschikking verleend door de vrederechter van het kanton Bilzen, op 2 april 2001 (rolnummer 01B43 - Rep.R. nr. 622), tot voorlopig bewindvoerder over Pirillo, Rosina, geboren te Cariatì (Italië) op 18 februari 1913, wonende te 3600 Genk, Putstraat 5 bus 1, verblijvende te 3600 Genk, weg naar As 58, « Rusthuis Heiderust », (gepubliceerd in het *Belgisch Staatsblad* van 19 april 2001, blz. 12928 onder nr. 62793), met ingang van 6 november 2003 ontslagen van de opdracht, gezien de beschermde persoon overleden is te Genk op 6 november 2003.

Er werd vastgesteld dat het verzoekschrift werd neergelegd op 24 december 2003.

Bilzen, 26 december 2003.

De eerstaanwezend adjunct-griffier, (get.) Dupont, Monique. (60176)

Vrederegerecht van het kanton Kapellen

Beschikking d.d. 19 december 2003 verklaren de heer Janssens, Francis, wonende te Ekeren-Antwerpen, Pastorijveld 80, aangesteld door de vrederechter van het kanton Kapellen, op 2 januari 2001 tot voorlopig bewindvoerder over de heer Janssens, Henri Frans Marie, geboren te Schoten op 29 maart 1928, wonende te Kalmthout, Kapellensteenweg 81, ontslagen van de opdracht gezien de beschermde persoon overleden is te Kalmthout op 3 december 2003.

Kapellen (Antwerpen), 29 december 2003.

De griffier, (get.) Van Havermaet, Jeannine. (60177)

Vrederegerecht van het kanton Westerlo

Bij beschikking van de vrederechter van het kanton Westerlo, verleend op 26 december 2003, werd gezegd voor recht dat de aanwijzing van Verelst, Virginie, geboren op 10 juni 1950 te Westerlo, wonend te 2260 Westerlo, Slachterijstraat 36, bepaald bij beschikking van 15 mei 1997 (repertoriumnr. 715/1997), tot voorlopige bewindvoerder over haar vader, de genaamde Verelst, René, geboren op 25 april 1928 te Westerlo, laatst wonend te 2260 Westerlo, Verlorenkost 22, en overleden te Westerlo op 20 december 2003, wordt opgeheven.

Westerlo, 29 december 2003.

Voor eensluidend uittreksel : de hoofdgriffier, (get.) Françoise Derboven. (60178)

*Remplacement d'administrateur provisoire
Vervanging voorlopig bewindvoerder*

Justice de paix du premier canton de Namur

Par ordonnance du juge de paix du premier canton de Namur en date du 24 décembre 2003, il a été mis fin au mandat de Clerin, Bruno, avocat, domicilié à Namur, rue Henri Lemaître 67, en sa qualité d'administrateur provisoire de Evrard, Marie-Louise, née le 6 septembre 1912, domiciliée à Vedrin, rue des VII Voyes 9.

Un nouvel administrateur provisoire a été désigné à cette personne protégée, à savoir : Sohet, Isabelle, avocat, domicilié à Namur, rue Henri Lemaître 67.

Pour extrait certifié conforme : le greffier, (signé) Michel Hernalsteen. (60179)

Justice de paix du canton de Saint-Hubert-Bouillon-Palaiseul,
siège de Saint-Hubert

Suite à la requête déposée le 9 décembre 2003, par ordonnance du juge de paix du canton de Saint-Hubert-Bouillon-Palaiseul, siège de Saint-Hubert rendue le 29 décembre 2003, Me Jean-Michel Istace, notaire, rue des Chasseurs Ardennais, à 6850 Palaiseul, a été remplacé en qualité d'administrateur provisoire de M. Burnay, Roland, domicilié quai de la Tannerie 4-3, 6830 Bouillon, par Me Patrick Davreux, avocat, domicilié rue Fort Mahon 1A, à 6920 Wellin.

Pour extrait conforme : la greffière en chef, (signé) Hélène Mathieu. (60180)

**Bekendmaking voorgeschreven bij artikel 793
van het Burgerlijk Wetboek**
**Publication prescrite par l'article 793
du Code civil**

—
Aanvaarding onder voorrecht van boedelbeschrijving
Acceptation sous bénéfice d'inventaire

—
Tribunal de première instance de Neufchâteau

Suivant acte n° 03-676 passé au greffe du tribunal de première instance de Neufchâteau le 9 décembre 2003, M. Thomas, Denis Jean Ghislain, clerc de notaire, domicilié à Sart (Bertrix), rue du Nouvelly 2, agissant en vertu d'une procuration sous seing privé au nom de Mme Pochet, Françoise Marie Christine, née à Straimont le 17 septembre 1963, domiciliée à Bertrix, rue de Renaumont 52A, elle-même agissant en qualité d'administratrice légale de ses enfants mineurs, savoir :

- M. Gillet, Tonny Francis Roger, né à Libramont-Chevigny le 6 mai 1986, célibataire, domicilié à Bertrix, rue de Renaumont 52A;

- Mlle Gillet, Roxanne David Antoinette, née à Libramont-Chevigny le 1^{er} septembre 1993, célibataire, domiciliée à Bertrix, rue de Renaumont 52A,

dûment autorisée par ordonnance rendue par M. le juge de paix du canton de Saint-Hubert-Bouillon-Paliseul en date du 26 novembre 2003, a déclaré accepter sous bénéfice d'inventaire la succession de M. Gillet, Noël René Louis, né à Offagne le 28 décembre 1956, époux de Mme Françoise Pochet, décédé à Libramont-Chevigny le 31 mai 2003.

Les créanciers et légataires sont invités à faire connaître, par avis recommandé, leurs droits dans un délai de trois mois à compter de la présente insertion à Me Bernard Champion, notaire à 6880 Bertrix, rue de la Fontinelle 38.

Bertrix, le 29 décembre 2003.

(Signé) Bernard Champion, notaire. (302)

—
Rechtbank van eerste aanleg te Antwerpen

Ingevolge verklaring afgelegd ter griffie van de rechtbank van eerste aanleg te Antwerpen, op 29 december 2003 heeft Mevr. Sleenckx, Lisette Carine Leon, wonende te 2900 schoten, Jozef Hendrickxstraat 189, handelend in hoedanigheid van moeder, wettige beheerster over de persoon en de goederen van haar minderjarig kind Slegers, Andy, de nalatenschap van wijlen de heer Slegers, Josephus Maria Josephina, geboren te Schoten op 23 december 1949, laatst wonende te 2900 Schoten, Jozef Hendrickxstraat 189, en overleden te Edegem op 16 november 2003, aanvaard onder voorrecht van boedelbeschrijving. Woonstkeuze werd gedaan op het kantoor van notaris Erik Van Tricht te 2170 Merksem-Antwerpen, Bredabaan 310.

(Get.) E. Van Tricht, notaris. (303)

—
Rechtbank van eerste aanleg te Mechelen

Bij akte, verleden ter griffie van de rechtbank van eerste aanleg te Mechelen, op 29 december 2003, hebben :

Rits, Malvina Maria Louisa, geboren te Putte op 19 maart 1932, wonende te 2820 Bonheiden, Groothoeweweg 20, handelend in eigen naam;

Lambrechts, Luc August, geboren te Onze-Lieve-Vrouw-Waver op 5 januari 1962, wonende te 2500 Lier, Dorpsstraat 83;

Van Hove, Sabine, geboren te Lier op 2 oktober 1970, wonende te 2500 Lier, Dorpsstraat 83;

handelend in eigen naam;

handelend in hun hoedanigheid van ouders, dragers van het ouderlijk gezag over de minderjarige : Lamberechts, Yentl, geboren te Lier op 24 september 1999, bij hen wonende op voornoemd adres, hiertoe gemachtigd bij beschikking van de vrederechter van het kanton Lier op 11 december 2003,

verklaard, onder voorrecht van boedelbeschrijving, de nalatenschap te aanvaarden van wijlen Lamberechts, Karel Jozef, geboren te Onze-Lieve-Vrouw-Waver op 24 december 1957, in leven laatst wonende te 2220 Heist-op-den-Berg, Geelhandlaan 12/3, en overleden te Bonheiden op 27 november 2003.

De schuldeisers en legatarissen worden verzocht binnen de drie maanden, te rekenen vanaf de datum van opneming in het *Belgisch Staatsblad*, hun rechten bij aangetekend schrijven te doen kennen op het kantoor van Mr. G. Huybrechts, kantoorhoudende te 2540 Hove, Kapelstraat 90.

Mechelen, 29 december 2003.

De afgev. adj. griffier, (get.) H. Huybrechts. (304)

—
Tribunal de première instance de Bruxelles

Suivant acte n° 03-2358 passé au greffe du tribunal de première instance de Bruxelles le 30 décembre 2003 :

1. M. Rombauts, Francis Léo Marie Ghislain, domicilié à 1700 Dilbeek, Stationsstraat 229;

2. M. Rombauts, Christian Joseph Marie Ghislain, domicilié à 8400 Oostende, Madeliefjeslaan 33,

ont déclaré, accepter sous bénéfice d'inventaire la succession de M. Rombauts, Jean Paul Marie Ghislain, né à Molenbeek-Saint-Jean le 25 décembre 1924, de son vivant domicilié à Forest, avenue Minerve 27, et décédé le 26 décembre 2003 à Uccle.

Les créanciers et légataires sont invités à faire connaître, par avis recommandé, leurs droits dans un délai de trois mois à compter de la présente insertion à Mme Costa, Agnes, notaire à 1070 Anderlecht, avenue H. Limbourg 54.

Bruxelles, le 30 décembre 2003.

Le greffier, (signé) Ann Loecx. (305)

—
Tribunal de première instance de Liège

L'an 2003, le 29 décembre, au greffe du tribunal de première instance de Liège, a comparu :

M. Jean-Marc Malaise, né à Hermalle-sous-Argenteau le 5 septembre 1962, domicilié à 4450 Slins, rue Straal 53, agissant en qualité de représentant légal de ses enfants mineurs d'âge :

Malaise, Caroline, née à Seraing le 20 avril 1990;

Malaise, Jonathan, né à Seraing le 16 juillet 1991,

tous deux domiciliés avec leur père, autorisé en vertu d'une ordonnance rendue le 4 décembre 2003 par Mme le juge de paix du canton de Visé, ordonnance qui restera annexée au présent acte.

Lequel comparant a déclaré, ès qualités, accepter sous bénéfice d'inventaire la succession de Theuissen, Corinne, née à Seraing le 4 juillet 1967, de son vivant domiciliée à Boirs, rue du Brouck 25, et décédée le 26 juillet 2003 à Bassenge.

Conformément aux prescriptions du dernier alinéa de l'article 793 du Code civil, le comparant déclare faire élection de domicile en l'étude de Me Francis Determe, notaire, rue du Mont 32, à 4458 Fexhe-Slins.

Dont acte signé, lecture faite par le comparant et le greffier.

Les créanciers et légataires sont invités à faire connaître leurs droits par avis recommandé au domicile élu dans les trois mois de la présente insertion.

Le greffier, chef de service, (signature illisible). (306)

L'an 2003, le 29 décembre, au greffe du tribunal de première instance de Liège, a comparu :

Malchair, Elisabeth, née à Cheratte le 19 décembre 1948, domiciliée à 4670 Blegny, rue du Tiège 24, porteuse d'une procuration sous seing privé qui restera annexée au présent acte pour et au nom de :

Lecane, Elisabeth, née à Cheratte le 19 novembre 1914, domiciliée rue de Visé 117, à 4602 Cheratte,

laquelle comparante a déclaré, ès qualités, accepter sous bénéfice d'inventaire la succession de Lecane, David, né à Cheratte le 21 mai 1925, de son vivant domicilié à Blegny, rue de l'Institut 30, et décédé le 22 juin 2003 à Herstal.

Conformément aux prescriptions du dernier alinéa de l'article 793 du Code civil, la comparante déclare faire élection de domicile en l'étude de Me Ulrici, Mathieu, notaire, dont l'étude est sise chaussée d'Argenteau 92, à 4601 Argenteau.

Les créanciers et légataires sont invités à faire connaître leurs droits par avis recommandé au domicile élu dans les trois mois de la présente insertion.

Le greffier, chef de service, (signature illisible). (307)

L'an 2003, le 29 décembre, au greffe du tribunal de première instance de Liège, a comparu :

Lixon, José, né à Esneux le 9 avril 1956, domicilié à Comblain-la-Tour, rue du Rocher de la Vierge 45, porteur d'une procuration sous seing privé qui restera annexée au présent acte pour et au nom de :

Honhon, Marianne, née à Etterbeek le 12 août 1960, domiciliée à Comblain-la-Tour, rue du Rocher de la Vierge 45,

lequel comparant a déclaré, ès qualités, accepter sous bénéfice d'inventaire la succession de Pinsar, Rosa Marie, née à Grâce-Berleur le 3 novembre 1922, de son vivant domiciliée à Saint-Nicolas (Liège), rue Hector Denis 163, et décédée le 2 juillet 2003 à Saint-Nicolas.

Conformément aux prescriptions du dernier alinéa de l'article 793 du Code civil, le comparant déclare faire élection de domicile en l'étude de Me Jacques Bataille, notaire à Huy, rue Vankeerberghen 55.

Les créanciers et légataires sont invités à faire connaître leurs droits par avis recommandé au domicile élu dans les trois mois de la présente insertion.

Le greffier, chef de service, (signature illisible). (308)

Gerechtigd akkoord – Concordat judiciaire

Rechtbank van koophandel te Leuven

Bij vonnis van de tweede kamer d.d. 30 december 2003 heeft de rechtbank van koophandel te Leuven een definitieve opschorting van betaling toegekend voor een periode van vierentwintig maanden, die ingaat op 1 januari 2004 aan :

De N.V. Peapod Distribution, met maatschappelijke zetel gevestigd te 3080 Tervuren, Hoornzeelstraat 21, H.R. Leuven 97151.

De adjunct-griffier, (get.) I. Hagen. (309)

Bij vonnis van de rechtbank van koophandel te Leuven d.d. 23 december 2003, werd het herstelplan ingediend door de B.V.B.A. Hageland Karos met zetel te Bekkevoort, sectie Molenbeek-Wersbeek, Meenselstraat 5, H.R. Leuven 67144, goedgekeurd.

In hetzelfde vonnis werd aan de B.V.B.A. Hageland Cars een definitieve opschorting van betaling toegestaan voor een periode van vierentwintig maanden, die ingaat op 21 december 2003.

De griffier, (get.) W. Coosemans. (310)

Rechtbank van koophandel te Brussel

Bij vonnis van 30 december 2003 werd uitgesproken de faillietverklaring, op aangifte, van Lieben, Nicolas, Suikerbergstraat 33, 1700 Dilbeek, handelsactiviteit : aanleggen en onderhoud van tuinen, ondernemingsnummer 0478.216.230.

Rechter-commissaris : F. De Potter.

Curator : Vanderleenen, Anna-Maria, Ernest Allardstraat 35-37, 1000 Brussel-Stad.

De schuldeisers worden uitgenodigd de verklaring van hun schuldvorderingen te doen ter griffie van de rechtbank van koophandel, Regentschapstraat 4, te 1000 Brussel, binnen de termijn van dertig dagen te rekenen vanaf de datum van uitspraak van het vonnis.

Sluiting van het proces-verbaal van verificatie van de schuldvorderingen op woensdag 11 februari 2004, te 14 uur, in de zaal G.

Voor eensluidend uittreksel : de hoofdgriffier, (get.) R. Tielemans. (311)

Bij vonnis van 30 december 2003 werd uitgesproken de faillietverklaring, op aangifte, « Le 8^e Art » B.V.B.A., Commijn 29, 1547 Bever, handelsactiviteit : organisatie van evenementen, ondernemingsnummer 0454.197.649.

Rechter-commissaris : F. De Potter.

Curator : Vanderleenen, Anna Maria, Ernest Allardstraat 35-37, 1000 Brussel-Stad.

De schuldeisers worden uitgenodigd de verklaring van hun schuldvorderingen te doen ter griffie van de rechtbank van koophandel, Regentschapstraat 4, te 1000 Brussel, binnen de termijn van dertig dagen te rekenen vanaf de datum van uitspraak van het vonnis.

Sluiting van het proces-verbaal van verificatie van de schuldvorderingen op woensdag 11 februari 2004, te 14 uur, in de zaal G.

Voor eensluidend uittreksel : de hoofdgriffier, (get.) R. Tielemans. (312)

Tribunal de commerce de Bruxelles

En date du 30 décembre 2003, a été prononcée la faillite, sur citation, de Finanz S.A., en liquidation, avenue des Arts 53/7, à 1000 Bruxelles-Ville, objet social : service de courrier, numéro d'entreprise : 0434.299.583.

Juge-commissaire : F. De Potter.

Curateur : Vanderleenen, Anna Maria, Ernest Allardstraat 35-37, à 1000 Bruxelles-Ville.

Les créanciers doivent produire leurs créances au greffe du tribunal de commerce, rue de la Régence 4, 1000 Bruxelles, dans le délai de trente jours à dater du prononcé du jugement.

Clôture du procès-verbal de vérification des créances, le mercredi 11 février 2004, à 14 heures, à la salle G.

Pour extrait conforme : le greffier en chef, R. Tielemans. (Pro deo) (313)

Rechtbank van koophandel te Brussel

Bij vonnis van 30 december 2003 werd uitgesproken de faillietverklaring op dagvaarding, van Finanz N.V., in vereffening, Kunstlaan 53/7, 1000 Brussel-Stad, handelsactiviteit : verzendingsbedrijf, ondernemingsnummer 0434.299.583.

Rechter-commissaris : F. De Potter.

Curator : Vanderleenen, Anna Maria, Ernest Allardstraat 35-37, 1000 Brussel-Stad.

De schuldeisers worden uitgenodigd de verklaring van hun schuldvorderingen te doen ter griffie van de rechtbank van koophandel, Regenschapstraat 4, te 1000 Brussel, binnen de termijn van dertig dagen te rekenen vanaf de datum van uitspraak van het vonnis.

Sluiting van het proces-verbaal van verificatie van de schuldvorderingen op woensdag 11 februari 2004, te 14 uur, in de zaal G.

Voor eensluidend uittreksel: de hoofdgriffier, (get.)
R. Tielemans. (Pro deo) (313)

Tribunal de commerce de Bruxelles

En date du 30 décembre 2003, a été prononcée la faillite, sur citation, de « Administratiekantoor W.M.Z. S.P.R.L., rue de la Presse 4, 1000 Bruxelles-Ville, objet social : bureau de services, numéro d'entreprise : 0433.134.890.

Juge-commissaire : F. De Potter.

Curateur : Vanderleenen, Anna Maria, rue Ernest Allard 35-37, à 1000 Bruxelles-Ville.

Les créanciers doivent produire leurs créances au greffe du tribunal de commerce, rue de la Régence 4, 1000 Bruxelles, dans le délai de trente jours à dater du prononcé du jugement.

Clôture du procès-verbal de vérification des créances, le mercredi 11 février 2004, à 14 heures, à la salle G.

Pour extrait conforme : le greffier en chef, R. Tielemans.
(Pro deo) (314)

Rechtbank van koophandel te Brussel

Bij vonnis van 30 december 2003 werd uitgesproken de faillietverklaring op dagvaarding, van Administratiekantoor W.M.W.Z. B.V.B.A., Drukpersstraat 4, te 1000 Brussel-Stad, handelsactiviteit : dienstverlening, ondernemingsnummer 0433.134.890.

Rechter-commissaris : F. De Potter.

Curator : Vanderleenen, Anna Maria, Ernest Allardstraat 35-37, 1000 Brussel-Stad.

De schuldeisers worden uitgenodigd de verklaring van hun schuldvorderingen te doen ter griffie van de rechtbank van koophandel, Regenschapstraat 4, te 1000 Brussel, binnen de termijn van dertig dagen te rekenen vanaf de datum van uitspraak van het vonnis.

Sluiting van het proces-verbaal van verificatie van de schuldvorderingen op woensdag 11 februari 2004, te 14 uur, in de zaal G.

Voor eensluidend uittreksel: de hoofdgriffier, (get.)
R. Tielemans. (Pro deo) (314)

Tribunal de commerce de Bruxelles

En date du 30 décembre 2003, a été prononcée la faillite, sur citation, de « A & Z S.C.R.I., rue de la Victoire 106, 1060 Saint-Gilles, objet social : alimentation numéro d'entreprise : 0477.668.085.

Juge-commissaire : F. De Potter.

Curateur : Vanderleenen, Anna-Maria, rue Ernest Allard 35-37, à 1000 Bruxelles-Ville.

Les créanciers doivent produire leurs créances au greffe du tribunal de commerce, rue de la Régence 4, 1000 Bruxelles, dans le délai de trente jours à dater du prononcé du jugement.

Clôture du procès-verbal de vérification des créances, le mercredi 11 février 2004, à 14 heures, à la salle G.

Pour extrait conforme : le greffier en chef, R. Tielemans.
(Pro deo) (315)

Rechtbank van koophandel te Brussel

Bij vonnis van 30 december 2003 werd uitgesproken de faillietverklaring, op dagvaarding, van A & Z C.V.O.A., Overwinningstraat 106, 1060 Sint-Gillis, handelsactiviteit : algemene voeding, ondernemingsnummer 0477.668.085.

Rechter-commissaris : F. De Potter.

Curator : Vanderleenen, Anna-Maria, Ernest Allardstraat 35-37, 1000 Brussel-Stad.

De schuldeisers worden uitgenodigd de verklaring van hun schuldvorderingen te doen ter griffie van de rechtbank van koophandel, Regenschapstraat 4, te 1000 Brussel, binnen de termijn van dertig dagen te rekenen vanaf de datum van uitspraak van het vonnis.

Sluiting van het proces-verbaal van verificatie van de schuldvorderingen op woensdag 11 februari 2004, te 14 uur, in de zaal G.

Voor eensluidend uittreksel: de hoofdgriffier, (get.)
R. Tielemans. (Pro deo) (315)

Tribunal de commerce de Bruxelles

En date du 29 décembre 2003, a été prononcée la faillite, sur citation, de La Capsule S.C.R.I.S., chaussée de Wavre 1495, 1160 Auderghem, objet social : restaurant, numéro d'entreprise : 0478.204.456.

Juge-commissaire : De Kempeneer.

Curateur : Van De Velde, Claire, avenue Adolphe Wansart 8, 1180 Bruxelles-18.

Les créanciers doivent produire leurs créances au greffe du tribunal de commerce, rue de la Régence 4, 1000 Bruxelles, dans le délai de trente jours à dater du prononcé du jugement.

Clôture du procès-verbal de vérification des créances, le mercredi 11 février 2004, à 14 heures, à la salle G.

Pour extrait conforme : le greffier en chef, R. Tielemans.
(Pro deo) (316)

Rechtbank van koophandel te Brussel

Bij vonnis van 30 december 2003 werd uitgesproken de faillietverklaring, op dagvaarding, van La Capsule C.V.O.H.A., Waversesteenweg 1495, 1160 Oudergem, handelsactiviteit : restaurant, ondernemingsnummer 0478.204.456.

Rechter-commissaris : De Kempeneer.

Curator : Van De Velde, Claire, Adolphe Wansartlaan 8, 1180 Brussel-18.

De schuldeisers worden uitgenodigd de verklaring van hun schuldvorderingen te doen ter griffie van de rechtbank van koophandel, Regenschapstraat 4, te 1000 Brussel, binnen de termijn van dertig dagen te rekenen vanaf de datum van uitspraak van het vonnis.

Sluiting van het proces-verbaal van verificatie van de schuldvorderingen op woensdag 11 februari 2004, te 14 uur, in de zaal D.

Voor eensluidend uittreksel: de hoofdgriffier, (get.) R. Tielemans.
(Pro deo) (316)

Tribunal de commerce de Bruxelles

En date du 29 décembre 2003, a été prononcée la faillite, sur citation, de SHIH - WU S.P.R.L., chaussée de Mons 385, 1070 Anderlecht, objet social : import-export de meubles, numéro d'entreprise : 0441.072.856.

Juge-commissaire : Wolters.

Curateur : Baum, Anicet, avenue Fr. Roosevelt 143, bte 8, 1050 Bruxelles-5.

Les créanciers doivent produire leurs créances au greffe du tribunal de commerce, rue de la Régence 4, 1000 Bruxelles, dans le délai de trente jours à dater du prononcé du jugement.

Clôture du procès-verbal de vérification des créances, le mercredi 11 février 2004, à 14 heures, à la salle G.

Pour extrait conforme : le greffier en chef, R. Tielemans.
(Pro deo) (317)

Rechtbank van koophandel te Brussel

Bij vonnis van 29 december 2003 werd uitgesproken de faillietverklaring, op dagvaarding, van SHIH - Wu B.V.B.A., Bergensesteenweg 385, 1070 Anderlecht, handelsactiviteit : in- en uitvoer van meubelen, ondernemingsnummer 0441.072.856.

Rechter-commissaris : Wolters.

Curator : Baum, Anicet, Fr. Rooseveltlaan 143, bus 8, 1050 Brussel-5.

De schuldeisers worden uitgenodigd de verklaring van hun schuldvorderingen te doen ter griffie van de rechtbank van koophandel, Regentschapstraat 4, te 1000 Brussel, binnen de termijn van dertig dagen te rekenen vanaf de datum van uitspraak van het vonnis.

Sluiting van het proces-verbaal van verificatie van de schuldvorderingen op woensdag 11 februari 2004, te 14 uur, in de zaal D.

Voor eensluidend uittreksel : de hoofdgriffier, (get.) R. Tielemans.
(Pro deo) (317)

Tribunal de commerce de Bruxelles

En date du 29 décembre 2003, à été prononcée la faillite sur citation de Recomex S.P.R.L., rue des Chardons 44B, 1030 Schaerbeek, objet social : intermédiaire commercial, numéro d'entreprise 0450.750.882.

Juge-commissaire : De Kempeneer.

Curateur : Van De Velde, Claire, avenue Adolphe Wansart 8, 1180 Bruxelles-18.

Les créanciers doivent produire leurs créances au greffe du tribunal de commerce, rue de la Régence 4, 1000 Bruxelles, dans le délai de trente jours, à dater du prononcé du jugement.

Clôture du procès verbal de vérification des créances, le mercredi 11 février 2004, à 14 heures, à salle D.

Pour extrait conforme : le greffier en chef, R. Tielemans.
(Pro deo) (318)

Rechtbank van koophandel te Brussel

In datum van 29 december 2003, werd uitgesproken de faillietverklaring op dagvaarding van Recomex B.V.B.A., Distelsstraat 44B, 1030 Schaarbeek, handelsactiviteit : tussenpersoon in de handel, ondernemingsnummer : 0450.750.882.

Rechter-commissaris : De Kempeneer.

Curator : Van De Velde, Claire, Adolphe Wansartlaan 8, 1080 Brussel-8.

De schuldeisers worden uitgenodigd de verklaring van hun schuldvorderingen te doen ter griffie van de rechtbank van koophandel, Regentschapstraat 4, te 1000 Brussel, binnen de termijn van dertig dagen te rekenen vanaf de datum van uitspraak van het vonnis.

Sluiting van het proces-verbaal van verificatie van de schuldvorderingen op woensdag 11 februari 2004, te 14 uur, in de zaal D.

Voor eensluidend uittreksel : de hoofdgriffier, R. Tielemans.
(Pro deo) (318)

Tribunal de commerce de Bruxelles

En date du 29 décembre 2003, à été prononcée la faillite sur citation de : B.H.T. S.P.R.L., avenue Adolphe Buyl 102, 1050 Ixelles, objet social : debit de boissons, numéro d'entreprise : 0466.113.407.

Juge-commissaire : Wolters.

Curateur : Baum, Anicet, avenue Fr. Roosevelt 143, bte 8, 1050 Bruxelles-5.

Les créanciers doivent produire leurs créances au greffe du tribunal de commerce, rue de la Régence 4, 1000 Bruxelles, dans le délai de trente jours, à dater du prononcé du jugement.

Clôture du procès verbal de vérification des créances, le mercredi 11 février 2004, à 14 heures, à salle D.

Pour extrait conforme : le greffier en chef, R. Tielemans.
(Pro deo) (319)

Rechtbank van koophandel te Brussel

In datum van 29 december 2003, werd uitgesproken de faillietverklaring op dagvaarding van : B.H.T. B.V.B.A., Adolphe Buyllaan 102, 1050 Elsene, handelsactiviteit : drankgelegenheid, ondernemingsnummer : 0466.113.407.

Rechter-commissaris : Wolters.

Curator : Baum, Anicet, Fr. Rooseveltlaan 143, bus 8, 1050 Brussel-5.

De schuldeisers worden uitgenodigd de verklaring van hun schuldvorderingen te doen ter griffie van de rechtbank van koophandel, Regentschapstraat 4, te 1000 Brussel, binnen de termijn van dertig dagen te rekenen vanaf de datum van uitspraak van het vonnis.

Sluiting van het proces-verbaal van verificatie van de schuldvorderingen op woensdag 11 februari 2004, te 14 uur, in de zaal D.

Voor eensluidend uittreksel : de hoofdgriffier, R. Tielemans.
(Pro deo) (319)

Tribunal de commerce de Bruxelles

En date du 29 décembre 2003 a été prononcée la faillite, sur citation, de Reconet Imp. S.P.R.L., rue du Page 29, 1050 Ixelles, numéro d'entreprise 0446.312.539.

Objet social : nettoyage industriel.

Juge-commissaire : Wolters.

Curateur : Baum, Anicet, avenue Fr. Roosevelt 143, bte 8, 1050 Bruxelles-5.

Les créanciers doivent produire leurs créances au greffe du tribunal de commerce, rue de la Régence 4, à 1000 Bruxelles, dans le délai de trente jours à dater du prononcé du jugement.

Clôture du procès-verbal de vérification des créances : le mercredi 11 février 2004, à 14 heures, en la salle D.

Pour extrait conforme : le greffier en chef, (signé) R. Tielemans.
(Pro deo) (320)

Rechtbank van koophandel te Brussel

In datum van 29 december 2003 werd uitgesproken de faillietverklaring, op dagvaarding, van Reconet Imp. B.V.B.A., Edelknaapstraat 29, 1050 Elsene, ondernemingsnummer 0446.312.539.

Handelsactiviteit : industriële reiniging.

Rechter-commissaris : Wolters.

Curator : Baum, Anicet, Fr. Rooseveltlaan 143, bus 8, 1050 Brussel-5.

De schuldeisers worden uitgenodigd de verklaring van hun schuldvorderingen te doen ter griffie van de rechtbank van koophandel, gerechtsgebouw, Regentschapsstraat 4, te 1000 Brussel, binnen de termijn van dertig dagen te rekenen vanaf de datum van uitspraak van het vonnis.

Sluiting van het proces-verbaal van verificatie van de schuldvorderingen : op woensdag 11 februari 2004, te 14 uur, in zaal D.

Voor eensluidend uittreksel : de hoofdgriffier, (get.) R. Tielemans.
(Pro deo) (320)

Tribunal de commerce de Bruxelles

En date du 29 décembre 2003 a été prononcée la faillite, sur citation, de Eduard Bosch S.A., rue Wiertz 50/B28, 1050 Ixelles, numéro d'entreprise 0471.308.648.

Objet social : commerce de gros de textiles.

Juge-commissaire : Wolters.

Curateur : Baum, Anicet, avenue Fr. Roosevelt 143, bte 8, 1050 Bruxelles-5.

Les créanciers doivent produire leurs créances au greffe du tribunal de commerce, rue de la Régence 4, à 1000 Bruxelles, dans le délai de trente jours à dater du prononcé du jugement.

Clôture du procès-verbal de vérification des créances : le mercredi 11 février 2004, à 14 heures, en la salle D.

Pour extrait conforme : le greffier en chef, (signé) R. Tielemans.
(Pro deo) (321)

Rechtbank van koophandel te Brussel

In datum van 29 december 2003 werd uitgesproken de faillietverklaring, op dagvaarding, van Eduard Bosch N.V., Wiertz straat 50/B28, 1050 Elsene, ondernemingsnummer 0417.308.648.

Handelsactiviteit : groothandel in textiel.

Rechter-commissaris : Wolters.

Curator : Baum, Anicet, Fr. Rooseveltlaan 143, bus 8, 1050 Brussel-5.

De schuldeisers worden uitgenodigd de verklaring van hun schuldvorderingen te doen ter griffie van de rechtbank van koophandel, gerechtsgebouw, Regentschapsstraat 4, te 1000 Brussel, binnen de termijn van dertig dagen te rekenen vanaf de datum van uitspraak van het vonnis.

Sluiting van het proces-verbaal van verificatie van de schuldvorderingen : op woensdag 11 februari 2004, te 14 uur, in zaal D.

Voor eensluidend uittreksel : de hoofdgriffier, (get.) R. Tielemans.
(Pro deo) (321)

Tribunal de commerce de Bruxelles

En date du 29 décembre 2003 a été prononcée la faillite, sur citation, de Immolux Invest S.P.R.L., chaussée de Waterloo 715, 1180 Uccle, numéro d'entreprise 0464.804.895.

Objet social : affaires immobilières.

Juge-commissaire : Wolters.

Curateur : Baum, Anicet, avenue Fr. Roosevelt 143, bte 8, 1050 Bruxelles-5.

Les créanciers doivent produire leurs créances au greffe du tribunal de commerce, rue de la Régence 4, à 1000 Bruxelles, dans le délai de trente jours à dater du prononcé du jugement.

Clôture du procès-verbal de vérification des créances : le mercredi 11 février 2004, à 14 heures, en la salle D.

Pour extrait conforme : le greffier en chef, (signé) R. Tielemans.
(Pro deo) (322)

Rechtbank van koophandel te Brussel

In datum van 29 december 2003 werd uitgesproken de faillietverklaring, op dagvaarding, van Immolux Invest N.V., Waterloo-steenweg 715, 1180 Ukkel, ondernemingsnummer 0464.804.895.

Handelsactiviteit : immobiliën.

Rechter-commissaris : Wolters.

Curator : Baum, Anicet, Fr. Rooseveltlaan 143, bus 8, 1050 Brussel-5.

De schuldeisers worden uitgenodigd de verklaring van hun schuldvorderingen te doen ter griffie van de rechtbank van koophandel, gerechtsgebouw, Regentschapsstraat 4, te 1000 Brussel, binnen de termijn van dertig dagen te rekenen vanaf de datum van uitspraak van het vonnis.

Sluiting van het proces-verbaal van verificatie van de schuldvorderingen : op woensdag 11 februari 2004, te 14 uur, in zaal D.

Voor eensluidend uittreksel : de hoofdgriffier, (get.) R. Tielemans.
(Pro deo) (322)

Tribunal de commerce de Bruxelles

En date du 29 décembre 2003 a été prononcée la faillite, sur citation, de Rose Garden S.P.R.L., en liquidation, avenue de la Chasse 171, 1040 Etterbeek, numéro d'entreprise 0452.277.841.

Objet social : débit de boissons.

Juge-commissaire : Chaineux.

Curateur : Horion, Rodolphe, rue des Astronomes 14, 1180 Bruxelles-18.

Les créanciers doivent produire leurs créances au greffe du tribunal de commerce, rue de la Régence 4, à 1000 Bruxelles, dans le délai de trente jours à dater du prononcé du jugement.

Clôture du procès-verbal de vérification des créances : le mercredi 11 février 2004, à 14 heures, en la salle D.

Pour extrait conforme : le greffier en chef, (signé) R. Tielemans.
(Pro deo) (323)

Rechtbank van koophandel te Brussel

In datum van 29 december 2003 werd uitgesproken de faillietverklaring, op dagvaarding, van Rose Garden B.V.B.A., in vereffening, Jachtlaan 171, 1040 Etterbeek, ondernemingsnummer 0452.277.841.

Handelsactiviteit : drankgelegenheid.

Rechter-commissaris : Chaineux.

Curator : Horion, Rodolphe, Sterrenkundigenstraat 14, 1180 Brussel-18.

De schuldeisers worden uitgenodigd de verklaring van hun schuldvorderingen te doen ter griffie van de rechtbank van koophandel, gerechtsgebouw, Regentschapsstraat 4, te 1000 Brussel, binnen de termijn van dertig dagen te rekenen vanaf de datum van uitspraak van het vonnis.

Sluiting van het proces-verbaal van verificatie van de schuldvorderingen : op woensdag 11 februari 2004, te 14 uur, in zaal D.

Voor eensluidend uittreksel : de hoofdgriffier, (get.) R. Tielemans.
(Pro deo) (323)

Tribunal de commerce de Bruxelles

En date du 29 décembre 2003 a été prononcée la faillite, sur citation, de Renova-Bati S.A., rue Vanderelst 15, 1000 Bruxelles-Ville, numéro d'entreprise 0466.710.352.

Objet social : construction-rénovation.

Date de cessation des paiements : le 29 juin 2003.

Juge-commissaire : Chaineux.

Curateur : Horion, Rodolphe, rue des Astronomes 14, 1180 Bruxelles-18.

Les créanciers doivent produire leurs créances au greffe du tribunal de commerce, rue de la Régence 4, à 1000 Bruxelles, dans le délai de trente jours à dater du prononcé du jugement.

Clôture du procès-verbal de vérification des créances : le mercredi 11 février 2004, à 14 heures, en la salle D.

Pour extrait conforme : le greffier en chef, (signé) R. Tielemans.
(Pro deo) (324)

Rechtbank van koophandel te Brussel

In datum van 29 december 2003 werd uitgesproken de faillietverklaring, op dagvaarding, van Renova-Bati N.V., Vanderelststraat 15, 1000 Brussel-Stad, ondernemingsnummer 0466.710.352.

Handelsactiviteit : bouwonderneming.

Datum staking betalingen : 29 juni 2003.

Rechter-commissaris : Chaineux.

Curator : Horion, Rodolphe, Sterrenkundigenstraat 14, 1180 Brussel-18.

De schuldeisers worden uitgenodigd de verklaring van hun schuldvorderingen te doen ter griffie van de rechtbank van koophandel, gerechtsgebouw, Regentschapsstraat 4, te 1000 Brussel, binnen de termijn van dertig dagen te rekenen vanaf de datum van uitspraak van het vonnis.

Sluiting van het proces-verbaal van verificatie van de schuldvorderingen : op woensdag 11 februari 2004, te 14 uur, in zaal D.

Voor eensluidend uittreksel : de hoofdgriffier, (get.) R. Tielemans.
(Pro deo) (324)

Tribunal de commerce de Bruxelles

En date du 29 décembre 2003 a été prononcée la faillite, sur citation, de L'Etoile de Marakech S.P.R.L., place Fontainas 14, 1000 Bruxelles-Ville, numéro d'entreprise 0473.030.002.

Objet social : débit de boissons.

Date de cessation des paiements : le 29 juin 2003.

Juge-commissaire : Chaineux.

Curateur : Horion, Rodolphe, rue des Astronomes 14, 1180 Bruxelles-18.

Les créanciers doivent produire leurs créances au greffe du tribunal de commerce, rue de la Régence 4, à 1000 Bruxelles, dans le délai de trente jours à dater du prononcé du jugement.

Clôture du procès-verbal de vérification des créances : le mercredi 11 février 2004, à 14 heures, en la salle D.

Pour extrait conforme : le greffier en chef, (signé) R. Tielemans.
(Pro deo) (325)

Rechtbank van koophandel te Brussel

In datum van 29 december 2003 werd uitgesproken de faillietverklaring, op dagvaarding, van L'Etoile de Marakech B.V.B.A., Fontainasplein 14, 1000 Brussel-Stad, ondernemingsnummer 0473.030.002.

Handelsactiviteit : drankgelegenheid.

Datum staking betalingen : 29 juni 2003.

Rechter-commissaris : Chaineux.

Curator : Horion, Rodolphe, Sterrenkundigenstraat 14, 1180 Brussel-18.

De schuldeisers worden uitgenodigd de verklaring van hun schuldvorderingen te doen ter griffie van de rechtbank van koophandel, gerechtsgebouw, Regentschapsstraat 4, te 1000 Brussel, binnen de termijn van dertig dagen te rekenen vanaf de datum van uitspraak van het vonnis.

Sluiting van het proces-verbaal van verificatie van de schuldvorderingen : op woensdag 11 februari 2004, te 14 uur, in zaal D.

Voor eensluidend uittreksel : de hoofdgriffier, (get.) R. Tielemans.
(Pro deo) (325)

Tribunal de commerce de Bruxelles

En date du 29 décembre 2003 a été prononcée la faillite, sur citation, de Eden Blue S.P.R.L., rue de la Presse 4, 1000 Bruxelles-Ville, numéro d'entreprise 0474.701.370.

Objet social : commerce de gros en confection.

Date de cessation des paiements : le 29 juin 2003.

Juge-commissaire : Chaineux.

Curateur : Horion, Rodolphe, rue des Astronomes 14, 1180 Bruxelles-18.

Les créanciers doivent produire leurs créances au greffe du tribunal de commerce, rue de la Régence 4, à 1000 Bruxelles, dans le délai de trente jours à dater du prononcé du jugement.

Clôture du procès-verbal de vérification des créances : le mercredi 11 février 2004, à 14 heures, en la salle D.

Pour extrait conforme : le greffier en chef, (signé) R. Tielemans.
(Pro deo) (326)

Rechtbank van koophandel te Brussel

In datum van 29 december 2003 werd uitgesproken de faillietverklaring, op dagvaarding, van Eden Blue B.V.B.A., Drukpersstraat 4, 1000 Brussel-Stad, ondernemingsnummer 0474.701.370.

Handelsactiviteit : groothandel in confection.

Datum staking betalingen : 29 juni 2003.

Rechter-commissaris : Chaineux.

Curator : Horion, Rodolphe, Sterrenkundigenstraat 14, 1180 Brussel-18.

De schuldeisers worden uitgenodigd de verklaring van hun schuldvorderingen te doen ter griffie van de rechtbank van koophandel, gerechtsgebouw, Regentschapsstraat 4, te 1000 Brussel, binnen de termijn van dertig dagen te rekenen vanaf de datum van uitspraak van het vonnis.

Sluiting van het proces-verbaal van verificatie van de schuldvorderingen : op woensdag 11 februari 2004, te 14 uur, in zaal D.

Voor eensluidend uittreksel : de hoofdgriffier, (get.) R. Tielemans.
(Pro deo) (326)

Tribunal de commerce de Bruxelles

En date du 29 décembre 2003, a été prononcée la faillite sur citation de : Masaya S.P.R.L., rue Omer Lepreux 4, 1081 Koekelberg, objet social : restaurant, numéro d'entreprise : 0463.701.570.

Juge-commissaire : Chaineux.

Curateur : Horion, Rodolphe, rue des Astronomes 14, 1180 Bruxelles-18.

Les créanciers doivent produire leurs créances au greffe du tribunal de commerce, rue de la Régence 4, dans le délai de trente jours, à dater du prononcé du jugement.

Clôture du procès-verbal de vérification des créances, le mercredi 11 février 2004, à 14 heures, à salle D.

Pour extrait conforme : le greffier en chef, R. Tielemans.
(Pro deo) (327)

Rechtbank van koophandel te Brussel

In datum van 29 december 2003, werd uitgesproken de faillietverklaring op dagvaarding van : Masaya B.V.B.A., Omer Lepreuxstraat 4, 1081 Koekelberg, handelsactiviteit : restaurant, ondernemingsnummer : 0463.701.570.

Rechter-commissaris : Chaineux.

Curator : Horion, Rodolphe, Sterrenkundigenstraat 14, 1180 Brussel-18.

De schuldeisers worden uitgenodigd de verklaring van hun schuldvorderingen te doen ter griffie van de rechtbank van koophandel, Regentschapsstraat 4, te 1000 Brussel, binnen de termijn van dertig dagen, te rekenen vanaf de datum van uitspraak van het vonnis.

Sluiting van het proces-verbaal van verificatie van de schuldvorderingen op woensdag 11 februari 2004, te 14 uur, in de zaal D.

Voor eensluidend uittreksel, de hoofdgriffier, R. Tielemans.
(Pro deo) (327)

Tribunal de commerce de Bruxelles

En date du 30 décembre 2003, a été prononcée la faillite, sur aveu, de Scrops S.A., avenue Joseph Wybran 40, à 1070 Anderlecht, objet social : production de grains, numéro d'entreprise : 0466.193.678.

Juge-commissaire : F. De Potter.

Curateur : Vanderleenen, Anna-Maria, rue Ernest Allard 35-37, à 1000 Bruxelles-Ville.

Les créanciers doivent produire leurs créances au greffe du tribunal de commerce, rue de la Régence 4, 1000 Bruxelles, dans le délai de trente jours à dater du prononcé du jugement.

Clôture du procès-verbal de vérification des créances, le mercredi 11 février 2004, à 14 heures, à la salle G.

Pour extrait conforme : le greffier en chef, R. Tielemans.
(Pro deo) (328)

Rechtbank van koophandel te Brussel

In datum van 30 december 2003 werd uitgesproken de faillietverklaring, op aangifte, van Scrops N.V., Joseph Wybranlaan 40, 1070 Anderlecht, handelsactiviteit : productie van zaden, ondernemingsnummer 0466.193.678.

Rechter-commissaris : F. De Potter.

Curator : Vanderleenen, Anna-Maria, Ernest Allardstraat 35-37, 1000 Brussel-Stad.

De schuldeisers worden uitgenodigd de verklaring van hun schuldvorderingen te doen ter griffie van de rechtbank van koophandel, Regentschapsstraat 4, te 1000 Brussel, binnen de termijn van dertig dagen te rekenen vanaf de datum van uitspraak van het vonnis.

Sluiting van het proces-verbaal van verificatie van de schuldvorderingen op woensdag 11 februari 2004, te 14 uur, in de zaal G.

Voor eensluidend uittreksel : de hoofdgriffier, (get.) R. Tielemans.
(Pro deo) (328)

Tribunal de commerce de Bruxelles

En date du 29 décembre 2003, a été prononcée la faillite, sur aveu, de Contis S.A., boulevard Jamar 39-41, à 1060 Saint-Gilles, objet social : confection, numéro d'entreprise : 0450.100.982.

Juge-commissaire : A. Hansez.

Curateur : De Roy, Frans, Paleisstraat 47, 2018 Antwerpen-1.

Les créanciers doivent produire leurs créances au greffe du tribunal de commerce, rue de la Régence 4, 1000 Bruxelles, dans le délai de trente jours à dater du prononcé du jugement.

Clôture du procès-verbal de vérification des créances, le mercredi 11 février 2004, à 14 heures, à la salle G.

Pour extrait conforme : le greffier en chef, R. Tielemans.
(Pro deo) (329)

Rechtbank van koophandel te Brussel

In datum van 29 december 2003 werd uitgesproken de faillietverklaring, op bekentenis, van Contis N.V., Jamarlaan 39-41, 1060 Sint-Gillis, handelsactiviteit : confectie, ondernemingsnummer 0450.100.982.

Rechter-commissaris : A. Hansez.

Curator : De Roy, Frans, Paleisstraat 47, 2018 Antwerpen-1.

De schuldeisers worden uitgenodigd de verklaring van hun schuldvorderingen te doen ter griffie van de rechtbank van koophandel, Regentschapsstraat 4, te 1000 Brussel, binnen de termijn van dertig dagen te rekenen vanaf de datum van uitspraak van het vonnis.

Sluiting van het proces-verbaal van verificatie van de schuldvorderingen op woensdag 11 februari 2004, te 14 uur, in de zaal G.

Voor eensluidend uittreksel : de hoofdgriffier, (get.) R. Tielemans.
(Pro deo) (329)

Tribunal de commerce de Bruxelles

En date du 29 décembre 2003, a été prononcée la faillite, sur aveu, de Packtobel S.P.R.L., rue de la Victoire 106, à 1060 Saint-Gilles, objet social : café, numéro d'entreprise : 0446.549.891.

Juge-commissaire : De Kempeneer.

Curateur : Van De Velde, Claire, avenue Adolphe Wansart 8, 1180 Bruxelles-18.

Les créanciers doivent produire leurs créances au greffe du tribunal de commerce, rue de la Régence 4, 1000 Bruxelles, dans le délai de trente jours à dater du prononcé du jugement.

Clôture du procès-verbal de vérification des créances, le mercredi 11 février 2004, à 14 heures, à la salle D.

Pour extrait conforme : le greffier en chef, R. Tielemans.
(Pro deo) (330)

Rechtbank van koophandel te Brussel

In datum van 29 december 2003 werd uitgesproken de faillietverklaring, op bekentenis, van Packtobel B.V.B.A., Overwinningstraat 106, 1060 Sint-Gillis, handelsactiviteit: café, ondernemingsnummer 0446.549.891.

Rechter-commissaris: De Kempeneer.

Curator: Van De Velde, Claire, Adolphe Wansartlaan 8, 1180 Brussel-18.

De schuldeisers worden uitgenodigd de verklaring van hun schuldvorderingen te doen ter griffie van de rechtbank van koophandel, Regenschapstraat 4, te 1000 Brussel, binnen de termijn van dertig dagen te rekenen vanaf de datum van uitspraak van het vonnis.

Sluiting van het proces-verbaal van verificatie van de schuldvorderingen op woensdag 11 februari 2004, te 14 uur, in de zaal D.

Voor eensluidend uittreksel: de hoofdgriffier, (get.) R. Tielemans. (Pro deo) (330)

Tribunal de commerce de Bruxelles

En date du 29 décembre 2003, a été prononcée la faillite, sur aveu, de Euronews S.P.R.L., avenue Jean Volders 8, à 1060 Saint-Gilles, objet social: librairie, numéro d'entreprise: 0471.544.714.

Juge-commissaire: De Kempeneer.

Curateur: Van De Velde, Claire, avenue Adolphe Wansart 8, 1180 Bruxelles-18.

Les créanciers doivent produire leurs créances au greffe du tribunal de commerce, rue de la Régence 4, 1000 Bruxelles, dans le délai de trente jours à dater du prononcé du jugement.

Clôture du procès-verbal de vérification des créances, le mercredi 11 février 2004, à 14 heures, à la salle D.

Pour extrait conforme: le greffier en chef, R. Tielemans. (Pro deo) (331)

Rechtbank van koophandel te Brussel

In datum van 29 december 2003 werd uitgesproken de faillietverklaring, op bekentenis, van Euronews B.V.B.A., Jean Volderslaan 8, 1060 Sint-Gillis, handelsactiviteit: boekenwinkel, ondernemingsnummer 0471.544.714.

Rechter-commissaris: De Kempeneer.

Curator: Van De Velde, Claire, Adolphe Wansartlaan 8, 1180 Brussel-18.

De schuldeisers worden uitgenodigd de verklaring van hun schuldvorderingen te doen ter griffie van de rechtbank van koophandel, Regenschapstraat 4, te 1000 Brussel, binnen de termijn van dertig dagen te rekenen vanaf de datum van uitspraak van het vonnis.

Sluiting van het proces-verbaal van verificatie van de schuldvorderingen op woensdag 11 februari 2004, te 14 uur, in de zaal D.

Voor eensluidend uittreksel: de hoofdgriffier, (get.) R. Tielemans. (Pro deo) (331)

Tribunal de commerce de Bruxelles

En date du 29 décembre 2003, a été prononcée la faillite, sur aveu, de Start-Com S.A., en liquidation, avenue Louise 480, bte 18B, à 1050 Ixelles, objet social: holding, numéro d'entreprise: 0472.382.872.

Juge-commissaire: Wolters.

Curateur: Baum, Anicet, avenue Fr. Roosevelt 143, bte 8, 1050 Bruxelles-5.

Les créanciers doivent produire leurs créances au greffe du tribunal de commerce, rue de la Régence 4, 1000 Bruxelles, dans le délai de trente jours à dater du prononcé du jugement.

Clôture du procès-verbal de vérification des créances, le mercredi 11 février 2004, à 14 heures, à la salle D.

Pour extrait conforme: le greffier en chef, R. Tielemans. (Pro deo) (332)

Rechtbank van koophandel te Brussel

In datum van 29 december 2003 werd uitgesproken de faillietverklaring, op bekentenis, van Start-Com N.V., in vereffening, Louizalaan 480, bus 18B, 1050 Elsene, handelsactiviteit: holding, ondernemingsnummer 0472.382.872.

Rechter-commissaris: Wolters.

Curator: Baum, Anicet, Fr. Rooseveltlaan 143, bus 8, 1050 Brussel-5.

De schuldeisers worden uitgenodigd de verklaring van hun schuldvorderingen te doen ter griffie van de rechtbank van koophandel, Regenschapstraat 4, te 1000 Brussel, binnen de termijn van dertig dagen te rekenen vanaf de datum van uitspraak van het vonnis.

Sluiting van het proces-verbaal van verificatie van de schuldvorderingen op woensdag 11 februari 2004, te 14 uur, in de zaal D.

Voor eensluidend uittreksel: de hoofdgriffier, (get.) R. Tielemans. (Pro deo) (332)

Tribunal de commerce de Bruxelles

En date du 29 décembre 2003, a été prononcée la faillite, sur aveu, d'Euraudit S.P.R.L., avenue Broustin 37/C4, à 1090 Jette, objet social: centre d'études, numéro d'entreprise: 0438.982.705.

Juge-commissaire: Chaineux.

Curateur: Horion, Rodolphe, rue des Astronomes 14, 1180 Bruxelles-18.

Les créanciers doivent produire leurs créances au greffe du tribunal de commerce, rue de la Régence 4, 1000 Bruxelles, dans le délai de trente jours à dater du prononcé du jugement.

Clôture du procès-verbal de vérification des créances, le mercredi 11 février 2004, à 14 heures, à la salle D.

Pour extrait conforme: le greffier en chef, R. Tielemans. (Pro deo) (333)

Rechtbank van koophandel te Brussel

In datum van 29 december 2003 werd uitgesproken de faillietverklaring, op bekentenis, van Euraudit B.V.B.A., Broustinlaan 37/C4, 1090 Jette, handelsactiviteit: studiebureau, ondernemingsnummer 0438.982.705.

Rechter-commissaris: Chaineux.

Curator: Horion, Rodolphe, Sterrenkundigenstraat 14, 1180 Brussel-18.

De schuldeisers worden uitgenodigd de verklaring van hun schuldvorderingen te doen ter griffie van de rechtbank van koophandel, Regenschapstraat 4, te 1000 Brussel, binnen de termijn van dertig dagen te rekenen vanaf de datum van uitspraak van het vonnis.

Sluiting van het proces-verbaal van verificatie van de schuldvorderingen op woensdag 11 februari 2004, te 14 uur, in de zaal D.

Voor eensluidend uittreksel: de hoofdgriffier, (get.) R. Tielemans. (Pro deo) (333)

Rechtbank van eerste aanleg te Antwerpen

Bij vonnis van de rechtbank van koophandel te Antwerpen, d.d. 30 december 2003, is Uemme B.V.B.A., Lambrechtshoekenlaan 76, 2170 Merksem (Antwerpen), op bekenenis, failliet verklaard en afgesloten bij ontoereikend actief.

Ondernemingsnummer 0457.911.561.

Vereffenaar : Mr. G. Van Gijseghem, Molenstraat 52-54, 2018 Antwerpen.

Datum der staking van betaling : 30 december 2003.

Geen aanstelling van een curator en een rechter-commissaris.

De adjunct-griffier, M. Caers. (Pro deo) (334)

Bij vonnis van de rechtbank van koophandel te Antwerpen, d.d. 30 december 2003, is Tax Management B.V.B.A., in vereffening, Westermoer 19, 2160 Wommelgem, op bekenenis, failliet verklaard en afgesloten bij ontoereikend actief.

Ondernemingsnummer 0460.241.838.

Vereffenaar : Mr. G. Van Gijseghem, Molenstraat 52-54, 2018 Antwerpen.

Datum der staking van betaling : 30 december 2003.

Geen aanstelling van een curator en een rechter-commissaris.

De adjunct-griffier, M. Caers. (Pro deo) (335)

Bij vonnis van de rechtbank van koophandel te Antwerpen, d.d. 30 december 2003, is International Real Estate Investment Group B.V.B.A., in vereffening, Boomssesteenweg 93, 2630 Aartselaar, op bekenenis, failliet verklaard en afgesloten bij ontoereikend actief.

Ondernemingsnummer 0463.625.653.

Vereffenaar : Mr. P. Mattheessens, Plantin en Moretuslei 12, 2018 Antwerpen.

Datum der staking van betaling : 30 december 2003.

Geen aanstelling van een curator en een rechter-commissaris.

De adjunct-griffier, M. Caers. (Pro deo) (336)

Bij vonnis van de rechtbank van koophandel te Antwerpen, d.d. 30 december 2003, is A & M Construct B.V.B.A., in vereffening, Steynstraat 118, 2660 Hoboken (Antwerpen), op bekenenis, failliet verklaard en afgesloten bij ontoereikend actief.

Ondernemingsnummer 0451.618.439.

Vereffenaar : Mr. V. Cools, Mechelsesteenweg 12, 2000 Antwerpen.

Datum der staking van betaling : 30 december 2003.

Geen aanstelling van een curator en een rechter-commissaris.

De adjunct-griffier, M. Caers. (Pro deo) (337)

Bij vonnis van de rechtbank van koophandel te Antwerpen, d.d. 30 december 2003, is Antorff B.V.B.A., in vereffening, Grote Pieter Potstraat 19, 2000 Antwerpen, op bekenenis, failliet verklaard en afgesloten bij ontoereikend actief.

Ondernemingsnummer 0454.443.515.

Vereffenaar : Mr. V. Cools, Mechelsesteenweg 12, 2000 Antwerpen.

Datum der staking van betaling : 30 december 2003.

Geen aanstelling van een curator en een rechter-commissaris.

De adjunct-griffier, M. Caers. (Pro deo) (338)

Bij vonnis van de rechtbank van koophandel te Antwerpen, d.d. 30 december 2003, is R.S.G. B.V.B.A., in vereffening, Theo Van Cauwenberghlei 103, 2900 Schoten, op bekenenis, failliet verklaard en afgesloten bij ontoereikend actief.

Ondernemingsnummer 0464.665.137.

Vereffenaar : Mr. K. Patroons, Mechelsesteenweg 12, bus 8, 2000 Antwerpen.

Datum der staking van betaling : 30 december 2003.

Geen aanstelling van een curator en een rechter-commissaris.

De adjunct-griffier, M. Caers. (Pro deo) (339)

Bij vonnis van de rechtbank van koophandel te Antwerpen, d.d. 30 december 2003, is Megatown B.V.B.A., Lage Kaart 84, 2930 Brasschaat, publiciteitsagentschappen, ondernemingsnummer 0466.464.189, op bekenenis failliet verklaard.

Curator : Mr. Wouters, Louis, Jan Van Rijswijcklaan 1-3, 2018 Antwerpen-1.

Datum der staking van betaling : 30 december 2003.

Indienen der schuldvorderingen ter griffie vóór 29 januari 2004.

Sluiting van het proces-verbaal van nazicht der ingediende schuldvorderingen : 25 februari 2004, 9 u. 30 m., zaal 18, rechtbank van koophandel te Antwerpen, gerechtsgebouw, Stockmansstraat, 2018 Antwerpen.

De adjunct-griffier, (get.) M. Caers. (Pro deo) (340)

Bij vonnis van de rechtbank van koophandel te Antwerpen, d.d. 30 december 2003, is Sarine Trading Company N.V., Graaf de Granvellelaan 39, 2650 Edegem, Holdingmaatschappij, ondernemingsnummer 0432.000.584, op bekenenis failliet verklaard.

Curator : Mr. Arnaudts, Linda, Justitiestraat 18A, 2018 Antwerpen-1.

Datum der staking van betaling : 30 december 2003.

Indienen der schuldvorderingen ter griffie vóór 29 januari 2004.

Sluiting van het proces-verbaal van nazicht der ingediende schuldvorderingen : 25 februari 2004, 9 u. 30 m., zaal 18, rechtbank van koophandel te Antwerpen, gerechtsgebouw, Stockmansstraat, 2018 Antwerpen.

De adjunct-griffier, (get.) M. Caers. (Pro deo) (341)

Bij vonnis van de rechtbank van koophandel te Antwerpen, d.d. 30 december 2003, is Life On Stage N.V., Cogels-Osylei 50, 2600 Berchem (Antwerpen), Productiehuis, ondernemingsnummer 0457.348.961, op bekenenis failliet verklaard.

Curator : Mr. De Ferm, Patrick, Ringlaan 138, 2170 Merksem (Antwerpen).

Datum der staking van betaling : 30 december 2003.

Indienen der schuldvorderingen ter griffie vóór 29 januari 2004.

Sluiting van het proces-verbaal van nazicht der ingediende schuldvorderingen : 25 februari 2004, 9 u. 30 m., zaal 18, rechtbank van koophandel te Antwerpen, gerechtsgebouw, Stockmansstraat, 2018 Antwerpen.

De adjunct-griffier, (get.) M. Caers. (Pro deo) (342)

Bij vonnis van de rechtbank van koophandel te Antwerpen, d.d. 30 december 2003, is Albrada N.V., Walenhoek 33-1, 2040 Antwerpen-4, bouwwerken, ondernemingsnummer 0474.774.022, op bekenenis failliet verklaard.

Curator : Mr. Cools, Veerle, Mechelsesteenweg 12, 6^e verd., 2000 Antwerpen-1.

Datum der staking van betaling : 30 december 2003.

Indienen der schuldvorderingen ter griffie vóór 29 januari 2004.

Sluiting van het proces-verbaal van nazicht der ingediende schuldvorderingen: 25 februari 2004, 9 u. 30 m., zaal 18, rechtbank van koophandel te Antwerpen, gerechtsgebouw, Stockmansstraat, 2018 Antwerpen.

De adjunct-griffier, (get.) M. Caers. (Pro deo) (343)

Bij vonnis van de rechtbank van koophandel te Antwerpen d.d. 30 december 2003 is Zebcon C.V. met beperkte aansprakelijkheid, in vereffening, Frans Van Heymbeecklaan 20, 2100 Deurne (Antwerpen).

Ondernemingsnummer: 0437.254.224.

Vereffenaar: Mr. J. Hendrickx, Plantin en Moretusei 12, 2060 Antwerpen-6, horeca, ondernemingsnummer 0479.226.223, op bekentenis, failliet verklaard en afgesloten bij ontoereikend actief.

Datum der staking van betaling: 30 december 2003.

Geen aanstelling van een curator en een rechter-commissaris.

De adjunct-griffier, (get.) M. Caers. (Pro deo) (344)

Bij vonnis van de rechtbank van koophandel te Antwerpen d.d. 30 december 2003, is Kadeke B.V.B.A., Sint-Jansplein 22, 2060 Antwerpen-6, horeca, ondernemingsnummer 0479.226.223, op bekentenis, failliet verklaard.

Curator: Mr. Cools, Veerle, Mechelsesteenweg 12, zesde verdieping, 2000 Antwerpen-1.

Datum der staking van betaling: 30 december 2003.

Indienen der schuldvorderingen ter griffie vóór 29 januari 2004.

Sluiting van het proces-verbaal van nazicht der ingediende schuldvorderingen: 25 februari 2004, 9 u. 30 m., zaal 18, rechtbank van koophandel te Antwerpen, gerechtsgebouw, Stockmansstraat, 2018 Antwerpen.

De adjunct-griffier, (get.) M. Caers. (Pro deo) (345)

Bij vonnis van de rechtbank van koophandel te Antwerpen d.d. 30 december 2003, is B & S B.V.B.A., Paleisstraat 71A, 2018 Antwerpen-1, groothandel in koffie, ondernemingsnummer 0444.268.908, op bekentenis, failliet verklaard.

Curator: Mr. Bosmans, Hendrik, Amerikalei 27, bus 8, 2000 Antwerpen-1.

Datum der staking van betaling: 30 december 2003.

Indienen der schuldvorderingen ter griffie vóór 29 januari 2004.

Sluiting van het proces-verbaal van nazicht der ingediende schuldvorderingen: 25 februari 2004, 9 u. 30 m., zaal 18, rechtbank van koophandel te Antwerpen, gerechtsgebouw, Stockmansstraat, 2018 Antwerpen.

De adjunct-griffier, (get.) M. Caers. (Pro deo) (346)

Bij vonnis van de rechtbank van koophandel te Antwerpen d.d. 30 december 2003, is Scholiers, Paul, B.V.B.A., Lange Lozanastraat 96, 2018 Antwerpen-1, groothandel in diamant, ondernemingsnummer 0434.190.905, op bekentenis, failliet verklaard.

Curator: Mr. Bosmans, Hendrik, Amerikalei 27, bus 8, 2000 Antwerpen-1.

Datum der staking van betaling: 30 december 2003.

Indienen der schuldvorderingen ter griffie vóór 29 januari 2004.

Sluiting van het proces-verbaal van nazicht der ingediende schuldvorderingen: 25 februari 2004, 9 u. 30 m., zaal 18, rechtbank van koophandel te Antwerpen, gerechtsgebouw, Stockmansstraat, 2018 Antwerpen.

De adjunct-griffier, (get.) M. Caers. (Pro deo) (347)

Bij vonnis van de rechtbank van koophandel te Antwerpen d.d. 30 december 2003, is Diffusion Internationale du siège N.V., Graaf de Granvellelaan 39, 2650 Edegem, ondernemingsnummer 0415.677.860, op bekentenis, failliet verklaard.

Curator: Mr. Caeyaem, André, Prins Boudewijnlaan 177-179, 2610 Wilrijk (Antwerpen).

Datum der staking van betaling: 30 december 2003.

Indienen der schuldvorderingen ter griffie vóór 29 januari 2004.

Sluiting van het proces-verbaal van nazicht der ingediende schuldvorderingen: 25 februari 2004, 9 u. 30 m., zaal 18, rechtbank van koophandel te Antwerpen, gerechtsgebouw, Stockmansstraat, 2018 Antwerpen.

De adjunct-griffier, (get.) M. Caers. (Pro deo) (348)

Bij vonnis van de rechtbank van koophandel te Antwerpen d.d. 30 december 2003, is De Proost, Kurt, geboren te Mortsel op 17 december 1974, wonende en handeldrijvende te 2650 Edegem, Baron de Celleslaan 10, aanleggen en onderhouden van tuinen, parken en het groene gedeelte van sportvelden, ondernemingsnummer 0633.427.420, op bekentenis, failliet verklaard.

Curator: Mr. De Leur, Karen, Du Chastellei 45, 2170 Merksem (Antwerpen).

Datum der staking van betaling: 30 december 2003.

Indienen der schuldvorderingen ter griffie vóór 29 januari 2004.

Sluiting van het proces-verbaal van nazicht der ingediende schuldvorderingen: 25 februari 2004, 9 u. 30 m., zaal 18, rechtbank van koophandel te Antwerpen, gerechtsgebouw, Stockmansstraat, 2018 Antwerpen.

De adjunct-griffier, (get.) M. Caers. (Pro deo) (349)

Bij vonnis van de rechtbank van koophandel te Antwerpen d.d. 30 december 2003, is Euro Road B.V.B.A., Jeroen en Peter Conventlaan 12, 2550 Kontich, medische praktijken, ondernemingsnummer 0458.360.137, op bekentenis, failliet verklaard.

Curator: Mr. De Ferm, Patrick, Ringlaan 138, 2170 Merksem (Antwerpen).

Datum der staking van betaling: 30 december 2003.

Indienen der schuldvorderingen ter griffie vóór 29 januari 2004.

Sluiting van het proces-verbaal van nazicht der ingediende schuldvorderingen: 25 februari 2004, 9 u. 30 m., zaal 18, rechtbank van koophandel te Antwerpen, gerechtsgebouw, Stockmansstraat, 2018 Antwerpen.

De adjunct-griffier, (get.) M. Caers. (Pro deo) (350)

Bij vonnis van de rechtbank van koophandel te Antwerpen d.d. 30 december 2003, is Distribution and inter european transport B.V.B.A., in vereffening, Kerkhofstraat 405, 2850 Boom, ondernemingsnummer 0453.676.126, op bekentenis, failliet verklaard.

Curator: Mr. Daelemans, Rudy, Jan Van Rijswijcklaan 87, 2018 Antwerpen-1.

Datum der staking van betaling: 30 december 2003.

Indienen der schuldvorderingen ter griffie vóór 29 januari 2004.

Sluiting van het proces-verbaal van nazicht der ingediende schuldvorderingen: 25 februari 2004, 9 u. 30 m., zaal 18, rechtbank van koophandel te Antwerpen, gerechtsgebouw, Stockmansstraat, 2018 Antwerpen.

De adjunct-griffier, (get.) M. Caers. (Pro deo) (351)

Bij vonnis van de rechtbank van koophandel te Antwerpen d.d. 30 december 2003, is Alba N.V., Frankrijklei 44, 2000 Antwerpen-1, kleinhandel in textiel, ondernemingsnummer 0449.078.722, op beken-
tenis, failliet verklaard.

Curator : Mr. Verstreken, Elisabeth, Amerikalei 50,
2000 Antwerpen-1.

Datum der staking van betaling : 30 december 2003.

Indienen der schuldvorderingen ter griffie vóór 29 januari 2004.

Sluiting van het proces-verbaal van nazicht der ingediende schuld-
vorderingen : 25 februari 2004, 9 u. 30 m., zaal 18, rechtbank van
koophandel te Antwerpen, gerechtsgebouw, Stockmansstraat,
2018 Antwerpen.

De adjunct-griffier, (get.) M. Caers. (Pro deo) (352)

Bij vonnis van 30 december 2003 werd Mr. Van Gijsegheem, Geert,
advocaat te Antwerpen, curator van het faillissement E.P.S.C. B.V.B.A.,
Bredabaan 616, 2170 Merksem (Antwerpen), ondernemings-
nummer 0447.127.537, hiertoe aangesteld bij vonnis van
24 december 2003 vervangen op eigen verzoek door Mr. Vermeersch,
Nathalie, advocaat, Maria-Henriettelei 1, 2018 Antwerpen-1.

De adjunct-griffier, (get.) M. Caers. (Pro deo) (353)

Rechtbank van koophandel te Brugge, afdeling Brugge

Bij vonnis van de eerste kamer bis van de rechtbank van koophandel
te Brugge, afdeling Brugge, d.d. 17 december 2003, werd het faillis-
sament van Hoevo C.V., destijds met maatschappelijke zetel te
8730 Beernem, Wellingsstraat 109, afgesloten.

De gefailleerde werd niet verschoonbaar verklaard.

Wordt als vereffenaar beschouwd, overeenkomstig artikel 185 van het
Wetboek van vennootschappen de heer Firmin Wauters, met laatst
gekend adres te 9820 Merelbeke, Hundelgemsesteenweg 696, en afvoer-
ing van ambtswege sinds 1 juni 2001.

Voor eensluidend verklaard uittreksel : de hoofdgriffier, (get.)
L. Demets. (354)

Bij vonnis van de eerste kamer bis van de rechtbank van koophandel
te Brugge, afdeling Brugge, d.d. 17 december 2003, werd het faillis-
sament van Hofsta C.V., met maatschappelijke zetel te 8730 Beernem,
Wellingsstraat 109, afgesloten.

De gefailleerde werd niet verschoonbaar verklaard.

Wordt als vereffenaar beschouwd, overeenkomstig artikel 185 van het
Wetboek van vennootschappen de heer Firmin Wauters, met laatst
gekend adres te 9820 Merelbeke, Hundelgemsesteenweg 696, en afvoer-
ing van ambtswege sinds 1 juni 2001.

Voor eensluidend verklaard uittreksel : de hoofdgriffier, (get.)
L. Demets. (355)

Bij vonnis van de eerste kamer bis van de rechtbank van koophandel
te Brugge, afdeling Brugge, d.d. 17 december 2003, werd het faillis-
sament van Hoef, Andre, wonende te 8200 Brugge, Park De Rode
Poort 33, afgesloten.

De gefailleerde werd verschoonbaar verklaard.

Voor eensluidend verklaard uittreksel : de hoofdgriffier, (get.)
L. Demets. (356)

Rechtbank van koophandel te Brugge, afdeling Oostende

Bij vonnis van de derde kamer van de rechtbank van koophandel te
Brugge, afdeling Oostende, werd op 29 december 2003 het faillissement
uitgesproken van B.V.B.A. De Pizzafoon, met zetel en uitbatingszetel
gevestigd te 8820 Torhout, Beersstraat 3, ondernemingsnum-
mer 0475.242.689, met als handelsactiviteit café, restaurant, verkoop
aan de toog van eetwaren en dranken die ter plaatse verbruikt worden
en in het algemeen in een wegwerpverpakking onder de benaming
« De Pizzafoon », BTW 475.242.689.

De datum van staking van betaling is vastgesteld op
29 december 2003.

Tot curatoren werden aangesteld : Mr. Nicole D'Hont, advocaat te
8460 Roksem, Brugsesteenweg 82-84, en Mr. Guy Baelde, advocaat te
8460 Roksem, Brugsesteenweg 82-84.

De aangiften van schuldvordering dienen neergelegd te worden ter
griffie van de rechtbank van koophandel te 8400 Oostende, Canada-
plein, vóór 30 januari 2004.

De afsluiting van het proces-verbaal van verificatie van de schuld-
vorderingen zal plaatsgrijpen op vrijdag 13 februari 2004, om 9 uur, in
de raadkamer van de rechtbank van koophandel te Brugge, afdeling
Oostende, op de eerste verdieping van het gerechtsgebouw te
8400 Oostende, Canadaplein.

Voor eensluidend verklaard uittreksel : de griffier, (get.) H. Crombez.
(Pro deo) (357)

Bij vonnis van de derde kamer van de rechtbank van koophandel te
Brugge, afdeling Oostende, werd op 29 december 2003, op bekenenis,
het faillissement uitgesproken van B.V.B.A. Kid'z Only, met zetel en
uitbatingsadres gevestigd te 8450 Bredene, Kapelstraat 139,
ondernemingsnummer 0479.820.396, met als handelsactiviteit gespecia-
liseerde detailhandel in kinderwagens, detailhandel in cosmetica en
toiletartikelen, gespecialiseerde detailhandel in souvenirs, ambachte-
lijke producten en religieuze artikelen, kleinhandel in toiletartikelen,
detailhandel in kleding, schoeisel en lederwaren, in wiegen, boxen,
kinderzitjes voor gebruik in de auto onder de benaming « Kid'z Only »,
BTW 479.820.396.

De datum van staking van betaling is vastgesteld op
29 december 2003.

Tot curator werd aangesteld : Mr. Christine Vermeire, advocaat te
8400 Oostende, Groendreef 8.

De aangiften van schuldvordering dienen neergelegd te worden ter
griffie van de rechtbank van koophandel te 8400 Oostende, Canada-
plein, vóór 29 januari 2004.

De afsluiting van het proces-verbaal van verificatie van de schuld-
vorderingen zal plaatsgrijpen op woensdag 4 februari 2004, om 13 u.
30 m., in de raadkamer van de rechtbank van koophandel te Brugge,
afdeling Oostende, op de eerste verdieping van het gerechtsgebouw te
8400 Oostende, Canadaplein.

Voor eensluidend verklaard uittreksel : de griffier, (get.) A. Toune.
(Pro deo) (358)

Rechtbank van koophandel te Dendermonde

Bij vonnis van de rechtbank van koophandel te Dendermonde, zesde
kamer, d.d. 29 december 2003, werd slachthuis Willems N.V., uitbating
slachthuis, Heikant 301, 9240 Zele, H.R. Dendermonde 700.27034 in
staat van faillissement verklaard.

Ondernemingsnummer : 0405.717.742.

Rechter-Commissaris : de heer Marc Tackaert.

Curator : Mr. Philippe Baillon, Noordlaan 172, 9200 Dendermonde.

Datum staking van betaling : 1 december 2003, onder voorbehoud
van art. 12, lid 2 F.W.

Indienen van schuldvorderingen met bewijsstukken, uitsluitend ter griffie van de rechtbank van koophandel te Dendermonde, binnen de dertig dagen vanaf datum faillissementsvonnis.

Sluiting van het proces-verbaal van nazicht van de schuldvorderingen op 5 februari 2004, te 9 u. 40 m.

Voor eensluidend uittreksel : de griffier, (get.) C. Borms. (359)

Rechtbank van koophandel te Hasselt

De rechtbank van koophandel te Hasselt, buitengewone zitting van de tweede kamer, heeft bij vonnis van 30 december 2003, de faillietverklaring, op bekentenis, uitgesproken van Maja N.V., Ambachtstraat 1/112, te 3850 Nieuwerkerken (Limburg), ondernemingsnummer 0440.522.431, handelswerkzaamheid : productie en verkoop van vruchtensap, dossiernummer : 5026.

Rechter-Commissaris : H. Bours.

Curator : Valgaeren, Ivo, Guido Gezellelaan 12, te 3550 Heusden (Limb).

Tijdstip ophouden van betaling : 30 december 2003.

Indienen der schuldvorderingen : griffie van de rechtbank van koophandel te Hasselt, Havermarkt 8, vóór 29 januari 2004.

Sluiting proces-verbaal nazicht der schuldvorderingen : 5 februari 2004, om 14 uur, in de gehoorzaal der rechtbank van koophandel te Hasselt.

Voor eensluidend uittreksel : de griffier, (get.) S. Gentens. (360)

De rechtbank van koophandel te Hasselt, buitengewone zitting van de tweede kamer, heeft bij vonnis van 30 december 2003, de faillietverklaring, op bekentenis, uitgesproken van Body Control Kim B.V.B.A., Diesterstraat 84, te 3800 Sint-Truiden, met uitbatingsadres 3500 Hasselt, Kempische Steenweg 140, ondernemingsnummer 0465.678.786, handelswerkzaamheid : afslankcenter, dossiernummer : 5028.

Rechter-Commissaris : H. Bours.

Curator : Valgaeren, Ivo, Guido Gezellelaan 12, te 3550 Heusden (Limb).

Tijdstip ophouden van betaling : 15 december 2003.

Indienen der schuldvorderingen : griffie van de rechtbank van koophandel te Hasselt, Havermarkt 8, vóór 29 januari 2004.

Sluiting proces-verbaal nazicht der schuldvorderingen : 5 februari 2004, om 14 uur, in de gehoorzaal der rechtbank van koophandel te Hasselt.

Voor eensluidend uittreksel : de griffier, (get.) S. Gentens. (361)

De rechtbank van koophandel te Hasselt, buitengewone zitting van de tweede kamer, heeft bij vonnis van 30 december 2003, de faillietverklaring, op bekentenis, uitgesproken van Moureau, Daniel Maurice Louisa, geboren te Schulen op 3 februari 1956, Kermtstraat 9, te 3510 Kermt, ondernemingsnummer 0696.300.939, handelswerkzaamheid : stukadoor, dossiernummer : 5027.

Rechter-Commissaris : H. Bours.

Curator : Valgaeren, Ivo, Guido Gezellelaan 12, te 3550 Heusden (Limb).

Tijdstip ophouden van betaling : 15 december 2003.

Indienen der schuldvorderingen : griffie van de rechtbank van koophandel te Hasselt, Havermarkt 8, vóór 29 januari 2004.

Sluiting proces-verbaal nazicht der schuldvorderingen : 5 februari 2004, om 14 uur, in de gehoorzaal der rechtbank van koophandel te Hasselt.

Voor eensluidend uittreksel : de griffier, (get.) S. Gentens. (362)

Rechtbank van koophandel te Kortrijk

Bij vonnis van de vijfde kamer d.d. 24 december 2003 werd het faillissement van Ideal Food B.V.B.A., Helkijnstraat 38, te 8554 Sint-Denijs, ondernemingsnummer 0434.552.080, afgesloten wegens ontoereikend activa. Als vermoedelijke vereffenaar wordt beschouwd : de heer Johan Vanhee, wonende te 8570 Anzegem-Vichte, Waregemstraat 34.

De e.a. adjunct-griffier, (get.) Ch. Busschaert. (363)

Bij vonnis van de vijfde kamer d.d. 24 december 2003 werd het faillissement van Autobedrijf Debaere B.V.B.A., Doorniksesteenweg 354, bus A, te 8582 Outrijve, ondernemingsnummer 0459.520.276, afgesloten wegens ontoereikend activa. Als vermoedelijke vereffenaar wordt beschouwd : de heer Joost Debaere, wonende te 8530 Harelbeke, Rodenbachlaan 23.

De e.a. adjunct-griffier, (get.) Ch. Busschaert. (364)

Rechtbank van koophandel te Leuven

Bij vonnis van de eerste kamer d.d. 30 december 2003, heeft de rechtbank van koophandel te Leuven het faillissement uitgesproken van de B.V.B.A. Sienna, met maatschappelijke zetel gevestigd te 3000 Leuven, Tiensestraat 16, H.R. Leuven 96781, BTW 459.101.889, met als activiteiten restaurant, handelend onder de benoeming « Cara Steakhouse ».

Curator : Mr. V. Missoul, advocaat te 3010 Kessel-Lo, Koning Albertlaan 186.

Staking betalingen : 30 december 2003.

Indienen der schuldvorderingen binnen een termijn van dertig dagen te rekenen vanaf heden en dit ter griffie dezer rechtbank.

Nazicht schuldvorderingen : maandag 2 februari 2004, te 14 uur.

De adjunct-griffier, (get.) I. Hagen. (365)

Bij vonnis van de eerste kamer van de rechtbank van koophandel d.d. 23 december 2003 werd de heer Stiers, Ph., advocaat te 2800 Mechelen, W. Geetsstraat 25, vervangen als curator door Mr. Mombaers, J., advocaat te 3300 Tienen, O.L.V. Broedersstraat 3, in volgende faillissementen :

Wouters, John (vonnis van 6 maart 2001);

Heveco, B.V.B.A. (vonnis van 2 mei 2001);

PB Custom Neon B.V.B.A. (vonnis van 3 mei 2001);

Cima + B.V.B.A. (vonnis van 4 mei 2001);

International Spare Parts B.V.B.A. (vonnis van 26 oktober 2001);

Tafelberg B.V.B.A. (vonnis van 2 januari 2002);

Van Hole, Dirk, B.V.B.A. (vonnis van 22 januari 2002);

Alaerts Tec-Installatiebedrijf B.V.B.A. (vonnis van 5 maart 2002);

Polyco Industries B.V.B.A. (vonnis van 7 november 2000).

De vervanging werd uitgesproken op verzoek van Mr. Stiers zelf.

De griffier, (get.) W. Coosemans. (366)

Rechtbank van koophandel te Oudenaarde

Bij vonnis van de rechtbank van koophandel te Oudenaarde d.d. 18 december 2003, werd het faillissement van de B.V.B.A. De Lelie, met maatschappelijke zetel te 9550 Herzele, Provincieweg 379, H.R. Oudenaarde 36132, met ondernemingsnummer 0444.810.524, afgesloten.

Sluiting wegens ontoereikend actief.

De gefailleerde vennootschap werd niet verschoonbaar verklaard.

Vereffenaar : de heer Perna, Paul, wonende te 9620 Zottegem, Neerhofstraat 6/9.

Voor eensluidend verklaard uittreksel : de griffier, (get.) Marijke Fostier. (367)

Bij vonnis van de rechtbank van koophandel te Oudenaarde d.d. 18 december 2003, werd het faillissement van de C.V.B.A. Safe, met maatschappelijke zetel te 9790 Wortegem-Petegem, Lindestraat 39B, H.R. Oudenaarde 34150, met ondernemingsnummer 0436.641.243, afgesloten.

Sluiting wegens ontoereikend actief.

De gefailleerde vennootschap werd niet verschoonbaar verklaard.

Vereffenaar : de heer Robesijn, Freddy, wonende te 9790 Woortegem-Petegem, Lindestraat 39c.

Voor eensluidend verklaard uittreksel : de griffier, (get.) Marijke Fostier. (368)

Bij vonnis van de rechtbank van koophandel te Oudenaarde d.d. 18 december 2003, werd het faillissement van de B.V.B.A. Witte Markt, met maatschappelijke zetel te 9790 Wortegem-Petegem, Waregemseweg 65, H.R. Oudenaarde 34080, met ondernemingsnummer 0438.264.806, afgesloten.

Sluiting wegens ontoereikend actief.

De gefailleerde vennootschap werd niet verschoonbaar verklaard.

Vereffenaar : de heer Van Houtte, Raphaël, Waregemseweg 65, 9790 Petegem-aan de Schelde.

Voor eensluidend verklaard uittreksel : de griffier, (get.) Marijke Fostier. (369)

Bij vonnis van de rechtbank van koophandel te Oudenaarde d.d. 18 december 2003, werd het faillissement van de B.V.B.A. Saleshouse, met maatschappelijke zetel te 9500 Geraardsbergen, Pauwelstraat 36, H.R. Oudenaarde 45161, met ondernemingsnummer 0464.380.966, afgesloten.

Sluiting wegens ontoereikend actief.

De gefailleerde vennootschap werd niet verschoonbaar verklaard.

Vereffenaars : de heren De L'Auvre, Yves, Pauwelstraat 36, 9500 Geraardsbergen; De L'Auvre, Guy, Kouterlosrechts 2, 9500 Geraardsbergen.

Voor eensluidend verklaard uittreksel : de griffier, (get.) Marijke Fostier. (370)

Tribunal de commerce de Charleroi

Par jugement du 15 décembre 2003, la première chambre du tribunal de commerce de Charleroi a désigné Me A. Fiasse, avocat à 6000 Charleroi, rue Tumelaire 23, en qualité de curateur de la faillite de la S.P.R.L. La Pêche Nervienne, en remplacement de Me C. Trivière, qui ne pouvait accepter la mission, il est le conseil d'un créancier.

Pour extrait conforme : le greffier, (signé) Ch. Ghislain. (371)

Tribunal de commerce de Liège

Par jugement du 29 décembre 2003, le tribunal de commerce de Liège a prononcé, sur aveu, la faillite de M. Perna, Luigi, de nationalité italienne, né à Ercolano (Italie) le 23 mai 1962, domicilié à 4102 Seraing (Ougrée), rue de Boncelles 120, anciennement inscrit au registre de commerce de Liège sous le n° 199255, pour les activités de travaux de plafonnage, titulaire du numéro d'entreprise 0601.973.090.

Curateur : Me Gaëtane Foxhal, avocat à 4000 Liège, avenue Blondon 13.

Juge-commissaire : M. Philippe Tromme.

Les créanciers doivent produire leurs créances au greffe du tribunal de commerce de Liège, à 4000 Liège, îlot Saint-Michel, rue Joffre 12, endéans les trente jours du jugement déclaratif de faillite.

Clôture du procès-verbal de vérification des créances : le mardi 17 février 2004, à 9 h 30 m, salle des faillites (cabinet du greffier en chef, au 3^e étage).

Pour extrait conforme : le greffier, chef de service, (signé) J. Tits. (372)

Par jugement du 29 décembre 2003, le tribunal de commerce de Liège a prononcé, sur aveu, la faillite de la S.P.R.L. Les Charcuteries de la Vieille Ferme, établie et ayant son siège social à 4032 Chênée rue Chaffette 2, anciennement inscrite au registre de commerce de Liège sous le n° 180018, pour l'exploitation d'un commerce de gros en charcuterie, en épices, en produits traiteur, titulaire du numéro d'entreprise 0447.015.788.

Curateur : Me Victor Hissel, avocat à 4000 Liège, rue Duvivier 26.

Juge-commissaire : M. Jean-Pierre Marquet.

Les créanciers doivent produire leurs créances au greffe du tribunal de commerce de Liège, à 4000 Liège, îlot Saint-Michel, rue Joffre 12, endéans les trente jours du jugement déclaratif de faillite.

Clôture du procès-verbal de vérification des créances : le mardi 17 février 2004, à 9 h 30 m, salle des faillites (cabinet du greffier en chef, au 3^e étage).

Pour extrait conforme : le greffier, chef de service, (signé) J. Tits. (373)

Par jugement du 29 décembre 2003, le tribunal de commerce de Liège a prononcé, sur citation, la faillite de la S.P.R.L. Forever Or, établie et ayant son siège social à 4031 Liège (Angleur) rue de Tilff 302, ayant été inscrite au registre de commerce d'Anvers sous le n° 332545, pour le commerce de détail en véhicules automobiles, titulaire du numéro d'entreprise 0464.568.533.

Curateur : Me Alain Bodeus, avocat à 4000 Liège, place du Haut Pré 10.

Juge-commissaire : M. Georges David.

Les créanciers doivent produire leurs créances au greffe du tribunal de commerce de Liège, à 4000 Liège, îlot Saint-Michel, rue Joffre 12, endéans les trente jours du jugement déclaratif de faillite.

Clôture du procès-verbal de vérification des créances : le mardi 17 février 2004, à 9 h 30 m, salle des faillites (cabinet du greffier en chef, au 3^e étage).

Pour extrait conforme : le greffier, chef de service, (signé) J. Tits. (374)

Par jugement du 29 décembre 2003, le tribunal de commerce de Liège a prononcé, sur citation, la faillite de la S.P.R.L. Chu Presse, ayant son siège social à 4670 Blegny (Trembleur) rue de l'Institut 212, ayant été inscrite au registre de commerce de Liège sous le n° 203765, pour les activités de : « intermédiaire commercial », titulaire du numéro d'entreprise 0466.076.783.

Curateur : Me Jean-Marie Ridders, avocat à 4000 Liège, rue de Chaudfontaine 13.

Juge-commissaire : M. Guy Brundseaux.

Les créanciers doivent produire leurs créances au greffe du tribunal de commerce de Liège, à 4000 Liège, îlot Saint-Michel, rue Joffre 12, endéans les trente jours du jugement déclaratif de faillite.

Clôture du procès-verbal de vérification des créances : le mardi 17 février 2004, à 9 h 30 m, salle des faillites (cabinet du greffier en chef, au 3^e étage).

Pour extrait conforme : le greffier, chef de service, (signé) J. Tits. (375)

Par jugement du 29 décembre 2003, le tribunal de commerce de Liège a prononcé, sur citation, la faillite de la S.P.R.L. Lune Hiver, ayant son siège social à 4920 Aywaille, route des Ardennes 88 B 9, ayant été inscrite au registre de commerce de Liège sous le n° 210061, pour l'exploitation d'un commerce de détail en meubles, à 4000 Liège, rue des Clarisses 24, sous la dénomination « Literie des Clarisses », titulaire du numéro d'entreprise 0476.422.428.

Curateur : Me Joëlle Delhaxhe, avocat à 4053 Embourg, avenue Albert I^{er} 25.

Juge-commissaire : M. Jean-Pierre Hupkens.

Les créanciers doivent produire leurs créances au greffe du tribunal de commerce de Liège, à 4000 Liège, îlot Saint-Michel, rue Joffre 12, endéans les trente jours du jugement déclaratif de faillite.

Clôture du procès-verbal de vérification des créances : le mardi 17 février 2004, à 9 h 30 m, salle des faillites (cabinet du greffier en chef, au 3^e étage).

Pour extrait conforme : le greffier, chef de service, (signé) J. Tits. (376)

Par jugement du 29 décembre 2003, le tribunal de commerce de Liège a prononcé, sur citation, la faillite de M. Said Mokhtari, de nationalité belge, né à Oujda (Maroc) le 23 octobre 1965, en instance d'inscription à 4000 Liège, rue Vinàve d'Ile 6, ayant été inscrit au registre de commerce de Liège sous le n° 209482, pour le commerce de détail de tous types de produits (commerce ambulancier), titulaire du numéro d'entreprise 0539.605.951.

Curateurs : Mes Jean-Luc Paquot, avocat à 4000 Liège, avenue Blondin 33, et Olivier Evrard, avocat à 4020 Liège, quai Marcellis 13.

Juge-commissaire : M. André Salmon.

Les créanciers doivent produire leurs créances au greffe du tribunal de commerce de Liège, à 4000 Liège, îlot Saint-Michel, rue Joffre 12, endéans les trente jours du jugement déclaratif de faillite.

Clôture du procès-verbal de vérification des créances : le mardi 17 février 2004, à 9 h 30 m, salle des faillites (cabinet du greffier en chef, au 3^e étage).

Pour extrait conforme : le greffier, chef de service, (signé) J. Tits. (377)

Par jugement du 29 décembre 2003, le tribunal de commerce de Liège a prononcé, sur citation, la faillite de la S.C.R.L. Eurotrans Service, ayant son siège social à 4430 Ans, rue des Français 187, ayant été inscrite au registre de commerce de Liège sous le n° 209853, pour l'exploitation d'une agence d'expédition, service privé de poste express, titulaire du numéro d'entreprise 0475.392.743.

Curateurs : Me Claude Philippart de Foy, avocat à 4020 Liège, quai des Tanneurs 24/011.

Juge-commissaire : M. André Close.

Les créanciers doivent produire leurs créances au greffe du tribunal de commerce de Liège, à 4000 Liège, îlot Saint-Michel, rue Joffre 12, endéans les trente jours du jugement déclaratif de faillite.

Clôture du procès-verbal de vérification des créances : le mardi 17 février 2004, à 9 h 30 m, salle des faillites (cabinet du greffier en chef, au 3^e étage).

Pour extrait conforme : le greffier, chef de service, (signé) J. Tits. (378)

Par jugement du 29 décembre 2003, le tribunal de commerce de Liège a prononcé, sur citation, la faillite de la S.C.R.L. Translaf, ayant son siège social à 4040 Herstal, 4^e Avenue 66, Zoning industriel des hauts Sarts, ayant été inscrite au registre de commerce de Liège sous le n° 193373 pour l'exploitation d'une entreprise de transport routier de marchandises, entreprise de déménagement et louage de voitures automobiles, titulaire du numéro d'entreprise 0457.042.620.

Curateur : Me Yves Godfroid, avocat à 4000 Liège, rue Charles Morren 4.

Juge-commissaire : M. Jean-Pierre Marquet.

Les créanciers doivent produire leurs créances au greffe du tribunal de commerce de Liège, à 4000 Liège, îlot Saint-Michel, rue Joffre 12, endéans les trente jours du jugement déclaratif de faillite.

Clôture du procès-verbal de vérification des créances : le mardi 17 février 2004, à 9 h 30 m, salle des faillites (cabinet du greffier en chef au 3^e étage).

Pour extrait conforme : le greffier chef de service, (signé) J. Tits. (379)

Par jugement du 29 décembre 2003, le tribunal de commerce de Liège a prononcé, sur citation, la faillite de la S.P.R.L. Les Recettes de Grand-Mère, établie et ayant son siège social à 4000 Liège, rue Saint-Léonard 116, ayant été inscrite au registre de commerce de Liège sous le n° 150377 pour l'exploitation d'une boulangerie-pâtisserie artisanale, titulaire du n° d'entreprise 0426.780.204.

Curateur : Me André Magotteaux, avocat à 4000 Liège, rue du Pont 36.

Juge-commissaire : M. Christian Vanderheyden.

Les créanciers doivent produire leurs créances au greffe du tribunal de commerce de Liège à 4000 Liège, îlot Saint-Michel, rue Joffre 12, endéans les trente jours du jugement déclaratif de faillite.

Clôture du procès-verbal de vérification des créances : le mardi 17 février 2004 à 9 h 30 m, salle des faillites (cabinet du greffier en chef au 3^e étage).

Pour extrait conforme : le greffier chef de service, (signé) J. Tits. (380)

Par jugement du 29 décembre 2003, le tribunal de commerce de Liège a prononcé, sur citation, la faillite de la S.P.R.L. Win-Door, établie et ayant son siège social à 4000 Liège, rue de Sélys 17, ayant été inscrite au registre de commerce de Liège sous le n° 204589 pour « menuiserie de bois ou en matière plastique, décoration et ameublement d'intérieurs », titulaire du n° d'entreprise 0466.722.626.

Curateur : Me Georges Rigo, avocat à 4000 Liège, rue Beekman 14.

Juge-commissaire : M. Jean-Paul Pruvot.

Les créanciers doivent produire leurs créances au greffe du tribunal de commerce de Liège, à 4000 Liège, îlot Saint-Michel, rue Joffre 12, endéans les trente jours du jugement déclaratif de la faillite.

Clôture du procès-verbal de vérification des créances : le mardi 17 décembre 2004, à 9 h 30 m, salle des faillites (cabinet du greffier en chef au 3^e étage).

Pour extrait conforme : le greffier chef de service, (signé) J. Tits. (381)

Par jugement du 29 décembre 2003, le tribunal de commerce de Liège a prononcé, sur citation, la faillite de la S.P.R.L. Le Beaumont Arena, établie et ayant son siège social à 4420 Saint-Nicolas/Montegnée, place du Cri du Perron 8, ayant été inscrite au registre de commerce de Liège sous le n° 205469 pour l'exploitation d'un débit de boissons sous la dénomination « Le Beaumont », titulaire du n° d'entreprise 0469.267.093.

Curateurs : Me Jean-Jacques Germeau, avocat à 4000 Liège, rue Sainte-Véronique 27, et Me André Renette, avocat à 4000 Liège, rue Paul Devaux 2.

Juge-commissaire : M. Philippe Henry.

Les créanciers doivent produire leurs créances au greffe du tribunal de commerce de Liège, à 4000 Liège, îlot Saint-Michel, rue Joffre 12, endéans les trente jours du jugement déclaratif de la faillite.

Clôture du procès-verbal de vérification des créances : le mardi 17 décembre 2004, à 9 h 30 m, salle des faillites (cabinet du greffier en chef au 3^e étage).

Pour extrait conforme : le greffier chef de service, (signé) J. Tits. (382)

Par jugement du 29 décembre 2003, le tribunal de commerce de Liège a prononcé, sur citation, la faillite de la S.C.R.L. L'Edelweiss, établie et ayant son siège social à 4020 Liège, rue du Pont de Wandre 103, ayant été inscrite au registre de commerce de Liège sous le n° 159066 pour l'exploitation de cafés et de bars, titulaire du n° d'entreprise 0430.956.944.

Curateur : Me Sophie Bertrand, avocat à 4020 Liège, rue de Chaudfontaine 1.

Juge-commissaire : Mme Annette Penners.

Les créanciers doivent produire leurs créances au greffe du tribunal de commerce de Liège, à 4000 Liège, îlot Saint-Michel, rue Joffre 12, endéans les trente jours du jugement déclaratif de la faillite.

Clôture du procès-verbal de vérification des créances : le mardi 17 décembre 2004, à 9 h 30 m, salle des faillites (cabinet du greffier en chef au 3^e étage).

Pour extrait conforme : le greffier chef de service, (signé) J. Tits. (383)

Par jugement du 29 décembre 2003, le tribunal de commerce de Liège a prononcé, sur citation, la faillite de la S.P.R.L. Neuray Bitume International, ayant son siège social à 4670 Blegny, rue Saivelette 18, ayant été inscrite au registre de commerce de Liège sous le n° 208692 pour : « fabrication, commerce de gros et de détail de peinture et de vernis, importation, exportation de bitume et de produits pour l'étanchéité, application d'asphalte liquide, de peinture industrielle et tout dérivé », ayant son siège d'exploitation à 4000 Liège, rue d'Ans 103, titulaire du n° d'entreprise 0474.475.993.

Curateur : Me André Magotteaux, avocat à 4000 Liège, rue du Pont 36.

Juge-commissaire : M. Robert-henri Fransolet.

Les créanciers doivent produire leurs créances au greffe du tribunal de commerce de Liège, à 4000 Liège, îlot Saint-Michel, rue Joffre 12, endéans les trente jours du jugement déclaratif de la faillite.

Clôture du procès-verbal de vérification des créances : le mardi 17 décembre 2004, à 9 h 30 m, salle des faillites (cabinet du greffier en chef au 3^e étage).

Pour extrait conforme : le greffier chef de service, (signé) J. Tits. (384)

Par jugement du 29 décembre 2003, le tribunal de commerce de Liège a prononcé la faillite de la S.P.R.L. Le Beaumont Arena, place du Cri du Perron 8, à 4420 Saint-Nicolas, R.C. Liège 205469, société constituée le 20 décembre 1999, pour l'exploitation d'un débit de boissons sous la dénomination Le Beaumont, n° d'entreprise 469.267.093.

Le même jugement ordonne aux créanciers de faire au greffe la déclaration de leur créance dans les trente jours à compter du jugement déclaratif de faillite.

Juge-commissaire : M. Philippe Henry.

Procès-verbal de vérification de créances : le mardi 17 février 2004, à 9 h 30 m.

Les curateurs : Me Jean-Jacques Germeau, avocat, rue Sainte-Véronique 27, 4000 Liège et Me André Renette, avocat, rue Paul Devaux 2, à 4000 Liège.

(Signé) J.-J. Germeau, curateur. (385)

Tribunal de commerce de Nivelles

Par jugement du 29 décembre 2003 a été déclarée ouverte sur aveu la faillite de M4A Consult S.A., chaussée de Louvain 47B3, 1410 Waterloo, n° B.C.E. 0463.636.343.

Activité : conseils en recrutement.

Juge-commissaire : M. Debuyscher, Willy.

Curateur : Me Janssens, Michel, avocat, à 1400 Nivelles, rue de la Procession 25.

Date limite du dépôt des créances : dans les 30 jours de la date de la faillite.

Clôture du procès-verbal de vérification des créances : le 9 février 2004, à 9 h 30 m, en l'auditoire de ce tribunal, Palais de Justice II, rue Clarisse 115, à 1400 Nivelles.

Pour extrait conforme : la greffière, (signé) M.P. Leleux. (386)

Par jugement du 29 décembre 2003, a été déclarée ouverte sur aveu la faillite de Blue Stone Décor S.P.R.L., avenue des Cerisiers Roses 13, 1430 Rebecq, n° B.C.E. 0457.533.657.

Activité : commerce de détail d'articles cadeaux et de décoration.

Juge-commissaire : M. Debuyscher, Willy.

Curateur : Me Janssens, Michel, avocat, à 1400 Nivelles, rue de la Procession 25.

Date limite du dépôt des créances : dans les 30 jours de la date de la faillite.

Clôture du procès-verbal de vérification des créances : le 9 février 2004, à 9 h 30 m, en l'auditoire de ce tribunal, Palais de Justice II, rue Clarisse 115, à 1400 Nivelles.

Pour extrait conforme : la greffière, (signé) M.P. Leleux. (387)

Par jugement du 29 décembre 2003, a été déclarée ouverte sur aveu la faillite de Laroche, Marcel Jean, avenue des Combattants 205, 1490 Court-Saint-Etienne, n° B.C.E. 0776.285.951.

Date de naissance : 19 novembre 1961.

Activité : librairie.

Juge-commissaire : M. Debuyscher, Willy.

Curateur : Me Janssens, Michel, avocat, à 1400 Nivelles, rue de la Procession 25.

Date limite du dépôt des créances : dans les 30 jours de la date de la faillite.

Clôture du procès-verbal de vérification des créances : le 9 février 2004, à 9 h 30 m, en l'auditoire de ce tribunal, Palais de Justice II, rue Clarisse 115, à 1400 Nivelles.

Pour extrait conforme : la greffière, (signé) M.P. Leleux. (388)

Tribunal de commerce de Tournai

Par jugement du 23 décembre 2003, le tribunal de commerce de Tournai a déclaré close sur pied de l'article 80 de la loi du 8 août 1997 modifiée par celle du 4 septembre 2002, la faillite de la S.A. G.M.J.C., dont le siège social était sis à 7700 Mouscron, drève Gustave Fache 1, ayant le n° B.C.E. 0453.223.293, et a déchargé Me Xavier Leclercq, avocat à Mouscron, de ses fonctions de curateur et M. le juge consulaire R. Vangeneberg de ses fonctions de juge-commissaire.

Liquidateur : M. Danzin, Jacques, domicilié à 59110 La Madeleine (France), rue Pasteur 98.

Pour extrait conforme : le greffier, (signé) G. Delhayé. (389)

Par jugement du 23 décembre 2003, le tribunal de commerce de Tournai a déclaré close sur pied de l'article 80 de la loi du 8 août 1997 modifiée par celle du 4 septembre 2002, la faillite de la S.P.R.L. Nouvel Espace économique, dont le siège social était sis à 7700 Mouscron, boulevard Industriel 72, ayant le n° B.C.E. 0448.822.661, et a déchargé Me Xavier Leclercq, avocat à Mouscron, de ses fonctions de curateur et M. le juge consulaire, W. Courcelles, de ses fonctions de juge-commissaire.

Liquidateur : Mme Fozz, Nadine, domiciliée à 7387 Angreau, rue du Quesnoy 35.

Pour extrait conforme : le greffier, (signé) G. Delhayé. (390)

Par jugement du 23 décembre 2003, le tribunal de commerce de Tournai a déclaré close sur pied de l'article 80 de la loi du 8 août 1997 modifiée par celle du 4 septembre 2002, la faillite de la S.P.R.L. Olsi System, dont le siège social était sis à 7911 Frasnies-lez-Buissenal, route de Lessines 2, ayant le n° B.C.E. 0453.817.963, et a déchargé Me Victor Debonnet, avocat à Tournai, de ses fonctions de curateur et M. le juge consulaire, J.-Fr. Storme, de ses fonctions de juge-commissaire.

Liquidateur : M. Beyens, Olivier, domicilié à 7911 Frasnies-lez-Buissenal, rue Haute 3b.

Pour extrait conforme : le greffier, (signé) G. Delhay. (391)

Par jugement du 23 décembre 2003, le tribunal de commerce de Tournai a déclaré close sur pied de l'article 80 de la loi du 8 août 1997 modifiée par celle du 4 septembre 2002, la faillite de la S.P.R.L. Eddy Lemaire, dont le siège social était sis à 7812 Mainvault, chemin de Rhecq 16, ayant le n° B.C.E. 0435.241.129, et a déchargé Me Alain Schamps, avocat à Mouscron, de ses fonctions de curateur et M. le juge consulaire, D. Cappe, de ses fonctions de juge-commissaire.

Liquidateur : M. Lemaire, Eddy, domicilié à 7812 Mainvault, chemin du Rhecq 16.

Pour extrait conforme : le greffier, (signé) G. Delhay. (392)

Par jugement du 23 décembre 2003, le tribunal de commerce de Tournai a déclaré close sur pied de l'article 80 de la loi du 8 août 1997 modifiée par celle du 4 septembre 2002, la faillite de la S.A. Mamimmo, dont le siège social était sis à 7700 Mouscron, rue de Courtrai 62, ayant le n° B.C.E. 0446.432.897, et a déchargé Me Xavier Leclercq, avocat à Mouscron, de ses fonctions de curateur et M. le juge consulaire, P. Dedecker, de ses fonctions de juge-commissaire.

Liquidateur : M. Kesteloot, Ferry, domicilié à 7730 Saint-Léger, rue de l'Ancienne Passerelle 6.

Pour extrait conforme : le greffier, (signé) G. Delhay. (393)

Par jugement du 23 décembre 2003, le tribunal de commerce de Tournai a déclaré close sur pied de l'article 80 de la loi du 8 août 1997 modifiée par celle du 4 septembre 2002, la faillite de la S.P.R.L. Laser Performance International, dont le siège social était sis à 7700 Mouscron, rue de l'Union 97b, ayant le n° B.C.E. 0449.879.961, et a déchargé Me Edward Van Daele, avocat à 7700 Mouscron, de ses fonctions de curateur et M. le juge consulaire, P. Roman, de ses fonctions de juge-commissaire.

Liquidateur : Me Dujardin, Francis, domicilié à 7780 Comines, rue Ten Brielen 8.

Pour extrait conforme : le greffier, (signé) G. Delhay. (394)

Par jugement du 23 décembre 2003, le tribunal de commerce de Tournai a déclaré close sur pied de l'article 80 de la loi du 8 août 1997 modifiée par celle du 4 septembre 2002, la faillite de la S.P.R.L. Horekart, dont le siège social était sis à 8587 Helchin (Espierres), Ilzeren bareel 32, ayant le n° B.C.E. 0456.109.242, et a déchargé Me Xavier Leclercq, avocat à 7700 Mouscron, de ses fonctions de curateur et M. le juge consulaire, R. Vangeneberg, de ses fonctions de juge-commissaire.

Liquidateur : Me Danzin, Jacques, domicilié à 59110 La Madeleine (France), rue Pasteur 98.

Pour extrait conforme : le greffier, (signé) G. Delhay. (395)

Par jugement du 23 décembre 2003, le tribunal de commerce de Tournai a déclaré close sur pied de l'article 80 de la loi du 8 août 1997 modifiée par celle du 4 septembre 2002, la faillite de la S.A. Résidence La Fraternelle, dont le siège social était sis à 7700 Mouscron, rue A. Henno 8, ayant le n° B.C.E. 0447.904.725, et a déchargé Me Xavier Leclercq, avocat à Mouscron, de ses fonctions de curateur et M. le juge consulaire de ses fonctions de juge-commissaire.

Liquidateur : M. Steurbaut, Eric, domicilié à 7700 Mouscron, rue A. Henno 8.

Pour extrait conforme : le greffier, (signé) G. Delhay. (396)

Par jugement du 23 décembre 2003, le tribunal de commerce de Tournai a déclaré close sur pied de l'article 80 de la loi du 8 août 1997 modifiée par celle du 4 septembre 2002, la faillite de la S.P.R.L. Horeca Salaisons, dont le siège social était sis à 7522 Marquain, chaussée de Lille 32, ayant le n° B.C.E. 0434.530.207, et a déchargé Me Marc Claeys, avocat à Tournai, de ses fonctions de curateur et M. le juge consulaire, Th. Vanderborgh, de ses fonctions de juge-commissaire.

Liquidateur : M. Manche, Marc, domicilié à 7538 Vezon, rue Albert I^{er} 22.

Pour extrait conforme : le greffier, (signé) G. Delhay. (397)

Par jugement du 23 décembre 2003, le tribunal de commerce de Tournai a déclaré close sur pied de l'article 80 de la loi du 8 août 1997 modifiée par celle du 4 septembre 2002, la faillite de la S.P.R.L. Opraline, dont le siège social était sis à 7700 Mouscron, rue de l'Eglise 113, ayant le n° B.C.E. 0475.540.421, et a déchargé Me Th. Opsomer, avocat à Bas-Warneton, de ses fonctions de curateur et M. le juge consulaire, L. Vanoverschelde, de ses fonctions de juge-commissaire.

Liquidateur : M. Parmentier, Marylène, domicilié à 7700 Mouscron, rue de l'Eglise 113.

Pour extrait conforme : le greffier, (signé) G. Delhay. (398)

Par jugement du 23 décembre 2003, le tribunal de commerce de Tournai a déclaré close sur pied de l'article 80 de la loi du 8 août 1997 modifiée par celle du 4 septembre 2002, la faillite de la S.P.R.L. Anciaux-Vannesse, dont le siège social était sis à 7600 Péruwelz, rue de Sonderville 151, ayant le n° B.C.E. 0465.501.614, et a déchargé Me Pierre Brotcorne, avocat à Tournai, de ses fonctions de curateur et M. le juge consulaire, P. Malice, de ses fonctions de juge-commissaire.

Liquidateur : M. Anciaux, Jean-Luc, domicilié à 59190 Hergnies (France), rue Emir Doffenies 56.

Pour extrait conforme : le greffier, (signé) G. Delhay. (399)

Par jugement du 23 décembre 2003, le tribunal de commerce de Tournai a déclaré close sur pied de l'article 80 de la loi du 8 août 1997 modifiée par celle du 4 septembre 2002, la faillite de la S.P.R.L. Rechréa Form, dont le siège social était sis à 7700 Mouscron, rue de la Station 113, ayant le n° B.C.E. 0439.691.435, et a déchargé Me Van Daele, Edward, avocat à Mouscron, de ses fonctions de curateur et M. le juge consulaire, W. Courcelles, de ses fonctions de juge-commissaire.

Liquidateur : M. Hovine, Andrée, domiciliée à 7700 Mouscron, rue R. Decoëne 36.

Pour extrait conforme : le greffier, (signé) G. Delhay. (400)

Par jugement du 23 décembre 2003, le tribunal de commerce de Tournai a déclaré close sur pied de l'article 80 de la loi du 8 août 1997 modifiée par celle du 4 septembre 2002, la faillite de la S.A. Terera, dont le siège social était sis à 7700 Mouscron, rue de la Citadelle 118, ayant le n° B.C.E. 0471.890.647, et a déchargé Me Xavier Leclercq, avocat à Mouscron, de ses fonctions de curateur et M. le juge consulaire, L. Vanoverschelde, de ses fonctions de juge-commissaire.

Liquidateur : M. Nutens, Xavier, domiciliée à 7700 Mouscron, rue de la Citadelle 118.

Pour extrait conforme : le greffier, (signé) G. Delhay. (401)

Par jugement du 23 décembre 2003, le tribunal de commerce de Tournai a déclaré close sur pied de l'article 80 de la loi du 8 août 1997 modifiée par celle du 4 septembre 2002, la faillite de la M. Outtier, Jean-Pierre, rue des Croisiers 13, à 7712 Herseaux, ayant le n° B.C.E. 0621.056.257, et a déchargé Me Xavier Leclercq, avocat à Mouscron, de ses fonctions de curateur et M. le juge consulaire, L. Vanoverschelde, de ses fonctions de juge-commissaire.

Le failli est déclaré excusable.

Pour extrait conforme : le greffier, (signé) G. Delhay. (402)

Huwelijksvermogensstelsel – Régime matrimonial

Bij verzoekschrift van 18 december 2003 hebben de echtgenoten Houtekier, Walter Remi, geboren te Rollegem op 25 november 1944, en Mevr. Vangheluwe, Christine Elisabeth, geboren te Deerlijk op 19 juni 1947, samenwonende te 8540 Deerlijk, Kleine Klijtstraat 23, bij de rechtbank van eerste aanleg te Kortrijk verzocht om de homologatie van de akte verleden voor notaris Frederic Maelfait, te Harelbeke op 18 december 2003, houdende wijziging van het tussen hen bestaand wettelijk stelsel der gemeenschap door inbreng door Mevr. Vangheluwe, Christine, van de blote eigendom van het aan haar persoonlijk toebehorende onroerend goed te Deerlijk, Kleine Klijtstraat.

Harelbeke, 30 december 2003.

Voor de echtgenoten Houtekier-Vangheluwe, (get.) Frederic Maelfait, notaris. (403)

Bij verzoekschrift van 15 december 2003 hebben de echtgenoten Van De Kerkhove, Achiel Marcel, geboren te Ouwegem op 5 juni 1942, en Mevr. Van Wassenhove, Brigitta, geboren te Kuurne op 22 mei 1951, samenwonende te 9790 Wortegem-Petegem, Langestraat 51, bij de rechtbank van eerste aanleg te Oudenaarde verzocht om de homologatie van de akte verleden voor notaris Frederic Maelfait, te Harelbeke op 11 december 2003, houdende wijziging van het tussen hen bestaand wettelijk stelsel der gemeenschap door inbreng door de heer Van de Kerkhove, Achiel, van aan hem persoonlijk toebehorende onroerend goed te Wortegem-Petegem.

Harelbeke, 30 december 2003.

Voor de echtgenoten Van de Kerkhove-Van Wassenhove, (get.) Frederic Maelfait, notaris. (404)

Bij verzoekschrift van 23 december 2003 hebben de heer Rik Juliaan Herman en Mevr. Vroni Marie Paule Bostoën, samenwonend te 8510 Kortrijk (Marke), Diagorasstraat 66, gehuwd onder het stelsel der scheiding van goederen met gemeenschap van aanwinsten, blijkens een huwelijkscontract verleden voor notaris Pieter Vander Heyde, destijds te Rumbek, op 18 maart 1969, niet gevolgd door een verklaring tot behoud, en tot op heden niet gewijzigd, zoals zij verklaren, aan de rechtbank van eerste aanleg te Kortrijk de homologatie gevraagd van de akte verleden voor notaris Kathleen Van Den Eynde, te Rumbek, op 23 december 2003, houdende wijziging van hun huwelijksvermogensstelsel, met behoud van het stelsel van scheiding van goederen met een gemeenschap beperkt tot de aanwinsten zoals opgenomen in voormeld huwelijkscontract, met uitsluiting van elk ander stelsel, door inbreng in de huwelijksgemeenschap van volgend onroerend goed gelegen te Stad Menen, Bruggestraat 560/b en 560/c: een woon- en handelshuis, op en met de medegaande grond op het kadaster bekend onder Menen, tweede afdeling, sectie A, volgens titel onder de nummers 163/H en 163/M en thans onder de nummers 163/H en 163/M/2, met een gezamenlijke oppervlakte van vijf aren veertig centiare (5 a 40 ca), door Mevr. Vroni Bostoën.

Voor de verzoekers, (get.) Kathleen Van Den Eynde, notaris. (405)

Bij vonnis van 13 november 2003 heeft de zesde kamer van de rechtbank van eerste aanleg te Kortrijk gehomologeerd de akte verleden voor notaris Karel Vandeputte, te Roeselare op 10 juli 2003, houdende wijziging van het huwelijksvermogensstelsel tussen de heer Vermeylen, Geert Julien, geboren te Roeselare op 20 mei 1950, en zijn echtgenote, Mevr. Verweirder, Magda Maria, geboren te Kortrijk op 9 maart 1950, gehuwd onder het wettelijk stelsel bij gebrek aan huwelijkscontract, gewijzigd bij akte verleden voor notaris Karel Vandeputte, te Roeselare, op 8 april 2003 (inhoudende kleine wijziging), samenwonende te 8800 Roeselare, Pantserstraat 24.

De wijziging betreft de inbreng door de heer Vermeylen, van een eigen onroerend goed in de gemeenschap.

Namens de echtgenoten Verweylen-Vermeirder, (get.) Karel Vandeputte, notaris. (406)

Bij verzoekschrift van 4 november 2003, dienen de heer Blanquart, Roland Léon, geboren te Saint-Sauveur, op 25 februari 1943, en zijn echtgenote, Mevr. Dewolf, Eveline Margueritte Gustavine Marie, geboren te Rozenaken, op 24 november 1943, samenwonende te 9600 Ronse, Wodecstraat 21, voor de rechtbank van eerste aanleg te Oudenaarde een aanvraag in tot homologatie van de wijziging van hun huwelijksvermogensstelsel, blijkens akte verleden voor notaris Christian Van Campenhout, te Anderlecht, op 4 november 2003, houdende inbreng door de heer Roland Blanquart, van een persoonlijk onroerend goed in het gemeenschappelijk vermogen tussen hen bestaande ingevolge huwelijkscontract verleden voor notaris Jean Lambert, te Ronse, op 1 juni 1968, waarbij het stelsel der scheiding van goederen met gemeenschap van aanwinsten werd aangenomen, en houdende inbreng door Mevr. Eveline Dewolf, van twee persoonlijke onroerende goederen in het gemeenschappelijk vermogen tussen hen bestaande ingevolge voormelde huwelijkscontract.

Voor de verzoekers, (get.) Christian Van Campenhout, notaris. (407)

Bij verzoekschrift d.d. 29 december 2003 hebben de echtgenoten Louis Deleers, gepensioneerde, en Odette Marie Simonne Lambert, gepensioneerde, beiden wonende te Leuven (Heverlee), Celestijnenlaan 12, voor de rechtbank van eerste aanleg te Leuven een aanvraag ingediend tot homologatie van de akte van wijziging van hun huwelijksvermogensstelsel, wijzigingsakte verleden voor notaris Joz Werckx, te Kessel-Lo (Leuven), op 12 december 2003, inhoudende inbreng door de man van een eigen onroerend goed in het gemeenschappelijk vermogen.

Namens de verzoekers, (get.) Joz Werckx, notaris. (408)

Bij verzoekschrift d.d. 16 december 2003 hebben de echtgenoten Gilbert Vanmossevelde, zonder beroep, en Marie Rose Vergote, zonder beroep, beiden wonende te Leuven (Kessel-Lo), Opvoedingstraat 36, voor de rechtbank van eerste aanleg te Leuven een aanvraag ingediend tot homologatie van de akte van wijziging van hun huwelijksvermogensstelsel, wijzigingsakte verleden voor notaris Joz Werckx, te Kessel-Lo (Leuven), op 16 december 2003, inhoudende inbreng door de man van een eigen onroerend goed met het schuldsaldo van een krediet en door de vrouw van roerend goed in het gemeenschappelijk vermogen en wijziging clausules omtrent verblijvingsbeding.

Namens de verzoekers, (get.) Joz Werckx, notaris. (409)

Bij vonnis gewezen op 6 november 2003 door de rechtbank van eerste aanleg te Gent, werd de akte gehomologeerd, inhoudende de wijziging van het huwelijksvermogensstelsel tussen de heer Dhuyvetter, Rudy, arbeider, geboren te Waregem, op 29 november 1972 (nummer identiteitskaart 285 0023815 79, nationaal nummer 72.11.29 069-68), en zijn echtgenote, Mevr. D'Oosterlinck, Veerle Magda, arbeidster, geboren te Deinze op 16 juni 1978 (nummer identiteitskaart 285 0023334 83, nationaal nummer 78.06.16 436-85), samenwonende te Nazareth, Warandestraat 41.

De wijzigende akte opgemaakt door notaris Jozef Verschuere, te Nazareth, op 19 augustus 2003, voorziet dat zij hun oorspronkelijk stelsel wensen te behouden, maar waarbij de echtgenoten Dhuyvetter Rudy-D'Oosterlinck Veerle, een onroerend goed in de gemeenschap wensen in te brengen, zoals bepaald in zelfde akte van 19 augustus 2003.

De verzoekers, (get.) Dhuyvetter Rudy; D'Oosterlinck Veerle. (410)

Bij verzoekschrift van 30 december 2003 hebben de heer Van Daele, Mario Irené Marie, en zijn echtgenote, Mevr. Vermersch, Ann, samenwonende te 9032 Gent (Wondelgem), Waterhoenlaan 55, aan de rechtbank van eerste aanleg te Gent, homologatie gevraagd van de akte verleden voor notaris Pascal Vandemeulebroecke, te Sint-Martens-Latem, op 12 december 2003, houdende uitbreiding van het wettelijk stelsel door inbreng van een persoonlijk onroerend goed door de heer Mario Van Daele.

Namens de echtgenoten, (get.) Pascal Vandemeulebroecke, notaris. (411)

Bij verzoekschrift de dato 15 december 2003 hebben de heer Pollet, Jozef Gerard, beambte, geboren te Diksmuide op 19 maart 1942, en zijn echtgenote, Mevr. Bohez, Rosa Dina Annie, bediende, geboren te Kortrijk op 8 januari 1940, gedomicilieerd te 8540 Deerlijk, Veemeersstraat 24, voor de burgerlijke rechtbank van Kortrijk een vraag ingediend tot homologatie van het contract houdende wijziging aan hun huwelijksvermogensstelsel, waarbij inbreng wordt gedaan van eigen onroerend goed van de echtgenoot te Deerlijk, Knokbosstraat, in de huwelijksgemeenschap, opgemaakt bij akte verleden voor notaris Ignace Saey, geassocieerd notaris te Deerlijk, op 15 december 2003.

Voor de verzoekers, (get.) Ignace Saey, geassocieerd notaris. (412)

Bij verzoekschrift van 30 december 2003 aan de burgerlijke rechtbank van eerste aanleg te Hasselt hebben de heer Maes, Peter Franciscus Elisabeth, geboren te Lommel op 17 juli 1967, nationaal nummer 67.07.17 065-08, en zijn echtgenote, Mevr. Croux, Margot Bert Alfonsine, geboren te Bilzen op 11 juli 1970, nationaal nummer 70.07.11 278-38, wonende te 3500 Hasselt, Maastrichtersteenweg 119/4, homologatie aangevraagd van de akte houdende wijziging van hun huwelijksvermogensstelsel verleden voor notaris Vangronsveld, te Eigenbilzen, op 29 oktober 2003.

Eigenbilzen, 30 december 2003.

Namens de verzoekers, (get.) J. Vangronsveld, notaris. (413)

Bij verzoekschrift van 22 december 2003 hebben de heer Willy Lievens, en zijn echtgenote, Mevr. Biebaut, Diane, samenwonende te Lede, Dorenweg 21, gehuwd onder het stelsel der scheiding van goederen blijkens hun huwelijkscontract verleden voor notaris Valère Van Wymersch, te Oordegem, op 5 september 1966, gewijzigd zonder wijziging van het stelsel bij akte verleden voor notaris Nicolas Moyerso, te Aalst, in datum van 11 december 2003, homologatie gevraagd aan de rechtbank van eerste aanleg te Dendermonde, van de akte verleden voor notaris Nicolas Moyerso, te Aalst op 22 december 2003, houdende wijziging van hun huwelijksvermogensstelsel, meer bepaald de inbreng door de heer Willy Lievens van volgend onroerend goed in het gemeenschappelijk vermogen :

Gemeente Lede, eerste afdeling/Lede.

Een woonhuis met bijgebouwen en tuin, gelegen Dorenweg 21, gekend ten kadaster sectie D, nummer 848/K, voor een oppervlakte van acht aren vierenzestig centiares.

Aalst, 30 december 2003.

Namens de echtgenoten Willy Lievens-Biebaut, (get.) N. Moyerso, notaris. (414)

Bij verzoekschrift van 29 december 2003 hebben de heer Herman Georges Irène Vanden Bempt, binnenhuisdecorateur, geboren te Leuven op 23 april 1961, en zijn echtgenote, Mevr. Hilde Renée Irène Van der Putten, bediende, geboren te Aalst op 22 mei 1969, beiden wonende te Bierbeek, Neervelpsestraat 57, voor de rechtbank van eerste aanleg te Leuven, de homologatie aangevraagd van de akte inhoudende wijziging van hun huwelijksvermogensstelsel, verleden voor notaris Albert Janssen, te Tienen, op 29 december 2003, waarbij zij hun huwelijksstelsel ongewijzigd behouden, behoudens : inbreng van een onroerend goed en het saldo van het hypothecaire krediet aangegaan bij de naamloze vennootschap KBC Bank door de heer Herman Vanden Bempt, in het gemeenschappelijk vermogen alsmede toevoeging van een keuzebeding.

(Get.) A. Janssen, notaris. (415)

Bij verzoekschrift van 29 december 2003 hebben de heer Stany Laenen en Mevr. Hilde Dox, die beiden hun woonplaats hebben te 2900 Schoten, Hertendreef 35, aan de rechtbank van eerste aanleg te Antwerpen, om homologatie verzocht van de akte verleden voor Mr. Michel Van Damme, notaris met standplaats te Brugge (Sint-Andries), op 29 december 2003, waarbij zij hun huwelijksgoederenstelsel wensen te wijzigen als volgt :

roerende goederen die persoonlijk toebehoren aan elk der echtgenoten Laenen-Dox, voornoemd, worden in het gemeenschappelijk vermogen van de echtgenoten Laenen-Dox gebracht en werd een keuzebeding toegevoegd.

Namens de verzoekers, (get.) Van Damme, notaris. (416)

Bij verzoekschrift neergelegd op 29 december 2003 op de griffie van de rechtbank van eerste aanleg te Dendermonde, hebben de heer Gribbe, Albert Elvire Hendrik, zelfstandige, en zijn echtgenote, Mevr. De Ridder, Anick Suzanne Gaston, verpleegkundige, samenwonende te Aalst-Moorsel, Tindeweg 2, de homologatie gevraagd van de wijzigingsakte verleden voor notaris Danièle Breckpot, te Aalst, op 1 december 2003.

In deze akte hebben de echtgenoten Gribbe-De Ridder verklaard hun huidig huwelijksstelsel te wijzigen voor wat de samenstelling ervan betreft.

Namens de echtgenoten Albert Gribbe-De Ridder Anick, (get.) Danièle Breckpot, notaris. (417)

Bij vonnis van de rechtbank van eerste aanleg te Dendermonde, de dato 15 december 2003, hebben de heer Fleerackers, Marco Maria Marcel Odette Joseph, lector, en zijn echtgenote, Mevr. Laurysen, Sigrid Martha Lucienne Alfons, bediende, samenwonende te Aalst(Hofstade), Zijpstraat 30, de homologatie bekomen van de wijzigingsakte verleden voor notaris Danièle Breckpot, te Aalst, op 14 augustus 2003.

In deze akte hebben de echtgenoten Fleerackers-Laurysen verklaard hun huidig huwelijksstelsel te vervangen door het huwelijksstelsel der scheiding van goederen met bijkomende beperkte gemeenschap.

Namens de echtgenoten Fleerackers-Laurysen, (get.) Danièle Breckpot, notaris. (418)

Bij vonnis van de rechtbank van eerste aanleg te Dendermonde, de dato 15 december 2003, hebben de heer Scheerlinck, Walter Frans Honoré, bakker, en zijn echtgenote, Mevr. Janssens, Anneke Liliane Cyrille, handelaarster, samenwonende te Aalst, Molendries 28, de homologatie bekomen van de wijzigingsakte verleden voor notaris Danièle Breckpot, te Aalst, op 29 augustus 2003.

In deze akte hebben de echtgenoten Scheerlinck-Janssens verklaard hun huidig huwelijksstelsel te vervangen door het huwelijksstelsel der scheiding van goederen.

Namens de echtgenoten Scheerlinck-Janssens, (get.) Danièle Breckpot, notaris. (419)

Bij verzoekschrift d.d. 23 december 2003 verzoeken de heer Dezutter, Walter Jozef Armand, gepensioneerd, en echtgenote Mevr. Van Waeyenberghe, Christine Jozefa, huisvrouw, samenwonende te Knesselare, Urselseweg 54, de rechtbank van eerste aanleg te Gent de akte te homologeren die werd verleden voor notaris Christophe Verhaege, te Ruiselede, op 23 december 2003, houdende wijziging van hun huwelijksvermogensstelsel (zijnde het wettelijk stelsel), door inbreng door de heer Dezutter, Walter van twee eigen onroerende goederen (Knesselare, Urselseweg 54 en Maldegem, Francis De Meeuwslaan 29-31), in het gemeenschappelijk vermogen.

Namens de echtgenoten, (get.) Christophe Verhaeghe. (420)

Bij verzoekschrift van 28 november 2003 hebben de heer Pille, Johan Marcel, bediende, en zijn echtgenote Mevr. Vanoverbeke, Carola Grietje Maria, boekhoudster, samenwonende te Oostrozebeke, Karrespoorstraat 21, gehuwd onder het wettelijk stelsel bij ontstentenis van huwelijkscontract, aan de rechtbank van eerste aanleg te Kortrijk homologatie gevraagd van de akte verleden voor notaris Albert Cloet, te Oostrozebeke, op 28 november 2003, houdende wijziging van hun huwelijksvermogensstelsel, met behoud van het wettelijk stelsel, door inbreng in de huwelijksgemeenschap van een onroerend goed gelegen te Oostrozebeke, Karrespoorstraat 21 door Mevr. Carola Vanoverbeke voornoemd.

Voor de echtgenoten Johan Pille-Vanoverbeke, (get.) Albert Cloet, notaris. (421)

Op verzoek van de heer Dimitri Bolle, meubelmaker, en zijn echtgenote, Mevr. Daisy Vanuxem, kinderverzorgster, wonende te 8480 Ichtegem-Eernegem, Kapelleweg 53, werd een verzoekschrift ondertekend op 23 december 2003, dat zal ingediend worden bij de rechtbank van eerste aanleg te Brugge, strekkende tot homologatie van de wijziging aan het huwelijksvermogensstelsel, blijkens akte verleden voor notaris Eveline De Vlieger, te Ichtegem, op 23 december 2003.

Voor de verzoekers, (get.) Eveline De Vlieger, notaris. (422)

Bij vonnis van de tweede kamer voor burgerlijke zaken van de rechtbank van eerste aanleg Leuven op 17 november 2003, werd gehomologeerd, de akte verleden voor notaris Jan Denys te Werchter op 3 april 2003, houdende wijziging van het huwelijksvermogensstelsel tussen de heer Peeters Franciscus Gerardus, en zijn echtgenote, Mevr. Mattheus, Gaby Maria Marcella Denise, samenwonend te Tremelo, Bruggelandenstraat 25, waarbij de samenstelling van de vermogens werd gewijzigd en een persoonlijk goed ingebracht werden in het gemeenschappelijk vermogen.

(Get.) Jan Denys, notaris. (423)

Bij verzoekschrift van 23 december 2003 verzoeken de heer Denil, Stefaan Hector Maria, technicus, geboren te Aalst op 31 oktober 1964, en zijn echtgenote Mevr. De Backer, Linda Lea Arthur, arbeidster, geboren te Merchtem op 22 februari 1964, samen wonende te 1745 Opwijk, steenweg op Vilvoorde 368, de rechtbank van eerste aanleg te Brussel, de akte te homologeren verleden voor notaris Jean-Jacques Boel, te Asse, op 23 december 2003, houdende wijziging van hun huwelijksvermogensstelsel, door inbreng door de heer Denil, Stefaan van de grond van het onroerend goed te Opwijk, steenweg op Vilvoorde 368, kadastraal gekend onder de tweede afdeling, sectie F, nummer 444/K, groot 11 a 40 ca, dat behoort tot zijn persoonlijk vermogen, in het gemeenschappelijk vermogen bestaande tussen hem en zijn echtgenote, Mevr. De Backer, Linda, tot hetwelk gemeenschappelijk vermogen de gebouwen van zelfde goed reeds toebehooren.

Voor de verzoekers, (get.) Jean-Jacques Boel, notaris te Asse. (424)

Bij verzoekschrift neergelegd ter griffie van de rechtbank van eerste aanleg te Turnhout op 24 december 2003, hebben de echtgenoten de heer Claessen, Luc Franciscus Josephus, geboren te Turnhout op 18 april 1956, en zijn echtgenote Mevr. Lens, Nicole Antonia, geboren te Herentals op 6 oktober 1955, samenwonende te Turnhout, steenweg op Diest 78, oorspronkelijk gehuwd onder het wettelijk stelsel der gemeenschap van goederen bij gebrek aan huwelijkscontract, bij voormelde rechtbank om homologatie verzocht van de akte verleden voor notaris Michel Eyskens, te Oud-Turnhout, op 24 november 2003, waarbij voornoemde echtgenoten besloten hebben hun huwelijk verder te zetten onder het wettelijk stelsel der gemeenschap van goederen, en waarbij een bepaald onroerend goed wordt ingebracht in het gemeenschappelijk vermogen door de heer Claessen, Luc, voornoemd.

Oud-Turnhout, 30 december 2003.

Michel Eyskens, notaris. (425)

Bij verzoekschrift van 17 november 2003 hebben de heer Longueville-Van De Weghe, Ivan Ivo Achille Marie, geboren te Leopoldstad (Belgisch Congo) op 22 juni 1930, en zijn echtgenote, Mevr. Notteboom, Denise Marie, geboren te Eeklo op 10 februari 1934, samen wonende te 9900 Eeklo, Peperstraat 125A, homologatie aangevraagd bij de rechtbank van eerste aanleg te Gent, van de akte verleden voor notaris De Keukelaere, Philippe, te Eeklo, op 14 november 2003, houdende wijziging van hun huwelijksvermogensstelsel door inbreng van onroerende goederen in het gemeenschappelijk vermogen.

Voor de verzoekers, (get.) Philippe De Keukelaere, notaris te Eeklo. (426)

Par décision du 22 décembre 2003, le tribunal de première instance de Liège a homologué l'acte modificatif reçu par le notaire Hugues Amory, à Louveigné, le 3 juillet 2003, contenant modification du régime matrimonial de M. Lecocq, Joseph Jean Emile, né à Liège le 23 août 1933, et Mme Gossain, Marcelle Adèle Marie, née à Fraipont le 14 mars 1937, domiciliés à Rhoteux-Rimière, rue Terre Colette 4.

Ce contrat modificatif emporte le maintien du régime de communauté mais ajoute une société accessoire limitée à un immeuble apporté par M. Lecocq, Joseph.

(Signé) Hugues Amory, notaire. (427)

Par son jugement numéro 20350 (R.G. 03/1643/B - Table 03/9547) du 17 décembre 2003, le tribunal de première instance de Tournai a homologué la modification des conventions matrimoniales des époux Stevenart-D'Août, avenue par acte du notaire Christophe Werbrouck, le 21 octobre 2003, dont une expédition avait été déposée au tribunal le 14 novembre suivant.

Par ledit acte, Mme D'Août, Martine Marie Noëlle Michèle Ghislaine, aidante, née à Wavre le 25 décembre 1946, domiciliée à Tournai (Templeuve), Rumez 1, a apporté à la société d'acquêts existant entre elle et son époux, M. Stevenart, Manuel Antoine Fernand Joseph, notaire, domicilié à Mouscron, Grand' Place 3, les immeubles suivants lui appartenant en propre et faisant partie de la résidence principale des époux, à savoir :

1. Tournai (Templeuve), trentième division : une parcelle de terre sise au lieu-dit « Les Malterres » d'une contenance selon mesurage de quinze ares, cadastrée ou l'ayant été section C, partie du numéro 142A, tenant ou ayant tenu à la rue Rumez, à Van Eeckhout-Dubar Albert, et aux comparants, tel que ce bien est repris et délimité, et tel qu'il figure entouré d'un liseré orange au plan dressé par M. Jacques Dejaeghere, géomètre-expert immobilier, domicilié à Mouscron, le 8 décembre 1993, lequel plan est resté annexé à l'acte d'acquisition dudit bien dressé par Me Claude Renson, notaire à Tournai (Templeuve), le 31 décembre 1993.

2. Le tiers appartenant en propre à Mme D'Août, dans l'immeuble suivant : une maison de campagne avec terres sise à Tournai (Templeuve), dénommée « La Folle Avoine », cadastrée section C, numéro 143/c (anciens numéros 143/D, 143/B, 144/D et 144/E), d'une contenance globale de dix ares septante-huit centiares.

Fait à Mouscron, le 30 décembre 2003.

(Signé) M. Stevenart, notaire. (428)

Suivant jugement prononcé le 26 novembre 2003 par le tribunal de première instance de Tournai, le contrat modificatif du régime matrimonial entre M. Mahieu, Thierry Francis Joseph, commerçant, et son épouse, Mme Deberdt, Kristel Godelieve Cornelia, aidante, demeurant ensemble à 7782 Comines-Warneton (Ploegsteert), rue Busschemers 2, dressé par acte du notaire Henri Thevelin, à Messines, le 16 septembre 2003, a été homologué.

Le contrat modificatif comporte apport dans la communauté des biens propres à M. Thierry Mahieu.

Pour les requérants, (signé) Henri Thevelin, notaire. (429)

Par jugement prononcé le 13 novembre 2003, la première chambre civile du tribunal de première instance de Charleroi a homologué l'acte modificatif de régime matrimonial des époux Michel Aimé Léon Ghislain Charlier, employé de banque, né à Marcinelle le 18 février 1947, et Jacqueline Verdrière, technicienne de surface, née à Charleroi le 4 mars 1955, domiciliés ensemble à Ham-sur-Heure-Nalinnes (section de Nalinnes), rue Ferrée 90, reçu par le notaire Hubert Michel, à Charleroi, le 30 avril 2003, comportant maintien du régime légal, apport d'un bien propre au patrimoine commun, clause d'attribution du patrimoine commun au conjoint survivant et institutions contractuelles.

(Signé) Hubert Michel, notaire. (430)

Par requête en date du 30 décembre 2003, les époux M. Vanderwegen, Jean Louis Yves Paul Georges, domicilié à 1320 Beauvechain (Nodebais), rue de la Liberté 9, Mme Delbeke, Diana Martine, domiciliée à 1348 Ottignies-Louvain-la-Neuve, place Victor Horta 69/1, ont introduit devant le tribunal civil de première instance de Nivelles, une requête en homologation du contrat modificatif de leur régime matrimonial dressé par acte reçu par le notaire associé Benoît Colmant, de Grez-Doiceau, en date du 30 décembre 2003.

Aux termes de cet acte, les époux ont déclaré maintenir le régime de séparation de biens avec adjonction d'une société d'acquêts et y ont adjoint des modifications.

Pour extrait conforme : (signé) B. Colmant, notaire associé. (431)

Par jugement rendu le 13 novembre 2003, la première chambre civile du tribunal de première instance de Charleroi a homologué la modification de régime matrimonial intervenue aux termes d'un acte reçu par le notaire Marie-France Meunier de Frasnes-lez-Gosselies, le 22 septembre 2003, entre M. Marthus, Didier Alfred Maurice Simon Ghislain, né à Lobbes le 28 novembre 1958, et son épouse Mme Evrard, Chantal Raymonde Thérèse, née à Lobbes, rue des Waibes 54, mariés sous le régime légal.

Aux termes de cet acte, les époux Marthus-Evrard ont adopté le régime de la séparation de biens.

Les Bons Villers, le 22 décembre 2003.

(Signé) M.-F. Meunier, notaire. (432)

Par requête en date du 11 décembre 2003, M. Delsanne, Marc Patrick, ouvrier, né à Hal le 28 janvier 1965, et son épouse, Mme Scherrens, Noëlle Irène Marie, ouvrière, née à Ypres le 25 décembre 1970, demeurant et domiciliés ensemble à 7090 Braine-le-Comte, rue Baudouin IV 21, mariés sous le régime de la communauté légale à défaut d'avoir fait précéder leur union de conventions matrimoniales, vont introduire devant le tribunal de première instance de Mons, une requête en homologation du contrat modificatif de leurs conventions matrimoniales, dressé par le notaire Dominique Tasset de Braine-le-Comte, le 11 décembre 2003, portant apport par l'époux de deux immeubles propres au patrimoine commun avec attribution de la totalité en pleine propriété dudit patrimoine commun au conjoint survivant.

Pour les requérants, (signé) Dominique Tasset, notaire à 7090 Braine-le-Comte. (433)

Onbeheerde nalatenschap – Succession vacante

Bij vonnis van de burgerlijke rechtbank van eerste aanleg te Tongeren van 12 november 2003 werd de heer Roger Miguet, advocaat te 3700 Tongeren, Putstraat 36, aangesteld als curator van de onbeheerde nalatenschap van wijlen Vanbelle, Willy, geboren te Poperinge op 14 juli 1945, in leven wonende te 3840 Borgloon, Stationsplein 4c, overleden te Leuven op 28 juli 2001.

Tongeren, 29 december 2003.

(Get.) R. Miguet, curator. (434)

BIJLAGE tot het *Belgisch Staatsblad* van 6 januari 2004 – ANNEXE au *Moniteur belge* du 6 janvier 2004

Académie royale des Sciences, des Lettres et des Beaux-Arts de Belgique

Commission administrative du Patrimoine pour 2004

Président : M. André Lambotte, artiste plasticien, directeur honoraire du Service de la Culture de la province de Namur, rue des Nacelles 7, 5100 Wépion.

Secrétaire perpétuel : M. Léo Houziaux, professeur ordinaire émérite de l'Université de Liège, boulevard Charlemagne 45/40, 1000 Bruxelles.

Membres :

Classe des Sciences :

M. Jacques M. Pasteels, professeur à l'Université libre de Bruxelles, Drasop 19, 1501 Buizingen.

M. René Lefever, professeur à l'Université libre de Bruxelles, Grotestraat 51, 1540 Herne.

M. Albert Pissart, professeur émérite de l'Université de Liège, rue Lavaux 29, 4130 Esneux.

M. Jacques Reisse, professeur honoraire de l'Université libre de Bruxelles, avenue Armand Huysmans 77/1, 1050 Bruxelles.

M. Roland Souchez, professeur émérite de l'Université libre de Bruxelles, Val des Seigneurs 145/7, 1150 Bruxelles.

Classe des Lettres :

M. Guillaume Wunsch, professeur émérite de l'Université Catholique de Louvain, rue de la Neuville 64, 1348 Louvain-la-Neuve.

M. Pierre Jodogne, professeur émérite de l'Université de Liège, rue de Nieuwenhove 72, 1180 Bruxelles.

M. François Rigaux, professeur émérite de l'Université Catholique de Louvain, avenue de la Ferme Rose 4/11, 1180 Bruxelles.

Mlle Madeleine Tyssens, professeur émérite de l'Université de Liège, boulevard Frère-Orban 43, 4000 Liège.

M. Marc Richelle, professeur émérite de l'Université de Liège, Sart Doneux 29, 5353 Goesnes.

Classe des Beaux-Arts :

M. Michel Smolders, sculpteur, rue de la Vanne 11, 4560 Les Avins.

M. Paul-Baudouin Michel, compositeur, rue du Zéphir 30, 1200 Bruxelles.

M. Jean Barthélemy, ingénieur, architecte, professeur honoraire de la Faculté polytechnique de Mons, rue Jean Lescarts 13, 7000 Mons.

M. Robert Wangermée, président du Conseil de la Communauté Wallonie-Bruxelles, avenue Armand Huysmans 205, 1050 Bruxelles. (19925)